

تصویر ابو عبد الرحمن کردی

رښای شته چوکښا

رښوار سیوهیلی



منتدی اقرأ الثقافی

www.ahlamontada.com

چاپی دووهم

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

براي دانلود كتابهاي مختلف مراجعه: (مُنْتَدَى اقرا النقافي)

بۆدابهزاندنێ جۆرهها کتێب: سهردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ النُّقَافِي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للکتاب (کوردی ، عربي ، فارسي)

رېښوار سيوډيلي

دنيای شته بچو وکه کان

کۆمهلک و تار

(۱۹۹۳ - ۱۹۹۹)

دنیای شته بچو و که گان

ناوی کتیب: دنیای شته بچو و کهکان

نووسهر: رښوار سيو ميلی

ديزاینی بهرگ: سميوان سميعيديان

نخشه سازي کومپيوتهر: هيردموان نهخشه بهندی و ژيلوان محمد

تايپکردن: پسر او عيماد رسول نيسماعيل

چاپ: چاپی دووم

تیراژ: ۳۰۰۰

چاپ و بلاوکردنه وه: چاپخانه ی رمنج

نرخ: تمنها ۴۰۰۰ دینار

ژماره ی سپاردنی (۵۵۹) و وزارت ی روشنبیری سالی (۲۰۰۵) ی پندراوه

ماهی له چاپدانه وه ی پاریزراوه بو : نووسهر

به یاد:
والتر بنیامین
فهیله سووفی شته بچو که له یاد کرا و مکان...



پېرست

سهرمتاپهك ۷

بهشی يهكهم

۱. دمست: له جهستهوه بؤ سيمبول ۱۱
۲. هه ندئ پهرهگراف له باره ي نىگاوه ۲۳
۳. كتيبهان، هاوپكان، مهرگ و بيره و مرى ۳۱
۴. ناستهكانى به شووشه بوون، ناستهكانى شك ا ن ۴۵

بهشى دووهم:

۵. هونهر و بانگهيشتن ۷۱
۶. هونهر و يادكردنهوه ۱۳۷
۷. يادكردنهوه له نيوان (ستاپيش) و برسياردا ۱۵۵
۸. رۆلى ته له فزيون له بهر هه مهينانى زمبروز منگدا ۱۷۵
۹. ورده ميژوو: حيكايهتى ناميره ته كنه لوژيهكان ۲۰۹
۱۰. والتهر بنيامين و (كورتهميژوى فوؤتوگرافى) ۲۴۴
۱۱. زمان و بيكؤتايى: پرؤسه ي ناويلينان له (نيواره ي پهروانه) دا ۲۵۵



سەرەتايەك

(میتۆدى ئەمكارە: مونتازى ئەدەبىيە. من ھېچ نە بىلگەم، تەنیا ھەندى شت پېشان دەدەم. نامەوئ دەربېرىنى لىتورېژ لە پۇجانەت بەيئەم بەرھەم و نەشتوانم لە شتىكى پېرپايەخدا بەكارىان بەيئەم. بە پېچەوانەوە من شتى تووپەلداو و زىلئاسام لايە: نامەوئ ئەوانەش وەسف بکەم، بەلکو دەمەوئ بىانھەيئەوە پېشچاو).

(قەسەکردن لەسەر كەتیبى سەروشت ئاوازەيە بۆ ئەوێ كە مۆڤ دەتوانیت واقع وەك تەيگەست بخوێنیتەوە).

والتەر بنيامين: كەتیبى قەيسەرەكان

(من دەمگوت: ئاھ نەسەردىنى بۆنخوشى بىرام، من شتى نۆزىنەوێ ھىكمەتەكانى وئەربوون نيم، من گەرەكمە شتەكان، ھەقىقەتە پارچەپارچەكان، وئەكانى ئەو سەردەمە لەيەكترازووە بەيەكەوە بنەيمەو، تا بتوانم لە خۆم و لە مەرگى پەروانە تەيگەم، تا بتوانم نىكارىك وەكو ئەو نىكارانە دروستكەمەو كە تۆ بەديوارى ئەم ستۆديۆيەدا ھەلتواسيون. ئەو بەگومانى وئەگريكەو، كە لەھىچ نىكارىكى ئارىك و تەلخ رازىنيە، دەيگوت: تازە ھەر وئەيەك دروستبەكەين، وئەيەكى خەيالى خۆمانە، وئەيەكە پەيوەندى بە فەتەتازياكانى من و تۆو ھەيە... بەلام ئەو جىھانە ئىستا ھەمووى وەكو سەراب و تۆز وايە.. تەيگە ھەقىقەت نازكە، كە ببو بە تۆز، بە غوبار، بە تەم، ئىدى كۆنەكرتەو...)

بەختيار ەل: ئىوارى پەروانە

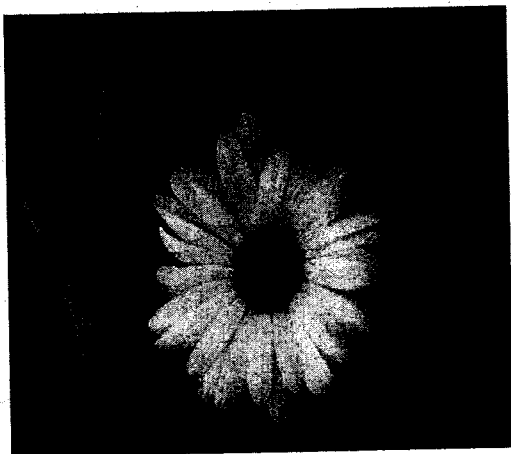
كە كەتیبەك ناو دەننەين: (كۆمەلە وئار) ئىدى ھەموو پېشەكى نووسىنەك بۆئەو كەتیبە كارىكى زىادەيە و پېشەكەكە دەيئە وئارىكى تايبەت، يان بەلای

كه مه وه ناتوانيت هېچ زياته يه ك بخته سر دنياى سهر به خوى يه كبه يه كى
 وتاره كان. ليره شه وه بيمانيه باس له پيکه وه گريدانى به شه كانى كتيبىك
 بکهين، كه هر له سهره تا وه خوى به كومه له وتار پيتاسه ده كات. واته به
 كومه لى جيهانى سهره خو كه هره يه كه يان هه لگري مانا و جوانكارى خويه تى و
 چاره نووسى چاپ و بلاو كړدنه وه له دوو توپى چند لاپه په كدا
 كوي كړدوونته وه.. به لام نيمه هه تا نيتاس له ناو پوښنبريه كدا ده زين كه
 موبته لايه به تيرپوانينى كه نه ريتگه را يانه نيتاس تيكى بو كتيب. ليره شه وه
 ناچارين به ناماژه كړدن بو خالى هاوبه ش و نه گور كه سهراسه رى لاپه په كان
 پيکه وه گريداته وه، داكوكى له په وايه تى به ره مه كانمان بکهين. وه كنه وه ي
 دنياى كتيب دنيا يه كى به رده و امبووى نه گور بيت و بتوانين هر له لاپه په ي
 يه كه مه وه نه و ناسويه ببينين كه له دوا لاپه په دا پييده گهين.. نه مه ش له
 وه هميك زياتر هيجتر نيه، كه تيرپوانينى كه نه كاديمى وشكى له پشته وه يه..
 به لام ده بيت له پشت نه و تيرپوانينه وه دنياى كتيب به جورى كى تر ببينين. بويه
 نه وه ي له دوا جاردا بابته كانى نه م به ره مه پيکه وه ده به ستيته وه، جگه له
 پرؤسه ي خويندنه وه، كه په يوه ندى به تووه هه يه، دوو لايه نه. يه كه ميان
 نه وه يه كه زؤربه ي ناوه پوكى وتاره كان له ژير خانه ي **نالوگور كړدنا** پولين
 ده كرين. نه مه ش له بهر نه وه ي په يوه نديان هه يه به پانتاييه ديداريه كان،
 كي شه كانى ميديا و بواره كانى راگه ياندنى هاوچه رخه وه له كومه لگاي نيمه دا.
 لايه نى دوو هم نه وه يه: له زؤربه ي باسه كاندا سي به رى گوشه يه ك له بيروپاكانى
 په خنه گرو فهيله سوفى نه لمانى (والته ر بنيامين) ده بينر يته وه وه و ليشمداوه
 به هه نديك له چه مکه هزيه يه كانى نه و په خنه گرو و له ناو نه و چه مكانه دا بير
 بکه مه وه، يا خود راځه ي چه ند پرسته يه كى بکه م و ليره دا مونتاژيان بکه مه وه.
 وتاره كانم به پي ميژووى نووسينيان ريز نه كړدون ده توانيت به وجوره ي خو ت
 ده ته و يت بيان خو ينيته وه. هه نديك له كاره كانى نه م به ره مه له بونه ي تاييه تا
 پيشكه ش كراون، به لام ته نيا وتارى **رولى ته له فزيون** له به ره مه ينيانى
 زه بروزه نگه پيشتر له گوفارى (يه كگرتن) دا بلاو كړاوه ته وه. له پوى زمانى

داپشتن، پښتووس، خالبه ندى و تيمپوۍ نووسينه وه هيچ هه ولم نه داوه و تاره كان
له يه كتر بچن. هينده هه يه له چاو نه و كاته يه كه مجار به ره مه كانى تيدا
نووسراون و پيشكهش كراون، ليره دا و له پيناوى خو دهرپړينى زياتردا، كه مى
دهستكارى هه ندې پرگه يانم كړدوه، به يې نه وهى له ناوه پوكيانم گړپييت..
دواچار سوپاسى هه موو نه و دوست و هاوپتيان هه كه م كه به شيوهى جوراوجور
له كه لاله كړدى به ره مه كه دا بو چاپ، يارمه تيباندام..

پ. س. ۱۹۹۹

دهست: له جهسته وه بۆ سيمبول



دواچار چه مکی (ناشتبونه وه) گه پايه وه ناو ژيانی سياسی ئيمه.. ليره به دواوه باسی گرنگی ناشتی ده که ين بۆ مانه وه و بهرده وامبوونمان. ئیدی سنوور بۆ ده سیسه و پلانه تیکده ره کان داده نریت و دهسته کارا و بیناکه ره کان ده که ونه خۆ. به م پێیهش دهست له پرۆسهی ناشتیدا و له دیپلوماسیهی سیاسیدا گرنگیهکی زۆر زیاتر وهرده گریت له چاو ئه و گرنگیهی له ژيانی پۆژانه دا ههیهتی. چونکه دیپلوماسیهت تاکه بواریکه کارکرد و ئهرکی دهست له ئەندامیکی جهسته وه بهرز ده کاته وه بۆسه ر ئاستی سیمبولیکی سیاسی. له پرۆسهی (ناشنایی یه که مجار و تازه کردنه وهی دۆستایهتی و ناشتبونه وه) دا، دهست چنده ئەندامیکی فیزیکی له شه، ئەوهندهش ده بیته ئەندامیکی سیاسی و شیوهی ئیشکردنیشی ده گۆریت. بۆ تیگه یشتن له م پرۆسهیهش پێویستیمان به خوێندنه وهیهکی تری دهست ههیه و پێویسته له سادهترین پرسیاریشه وه دهستی بکەین:

ئايا كاتى دەست ھىچ ناكات، چى دەكات؟ لەجىھانى شانتۇدا قسەيەكى
 بەناوبانگ ھەيەكە دەلەيت، ئەو ئەكتەرەي نەزانەيت لەسەر شانتۇ چى لەدەستى
 بكات، ئەكتەرىكى سەرئەكتەرەي. مەبەست لەم قسەيەش ئەو ھەيەكە ئەو
 ئەكتەرەي نەتوانەيت دەستى لە نواندندا بەجوانى بەكار بەيئەيت، ئەكتەرىكى
 ناسەرەكتەرەي. لەم دەربەرپەندا ھەربەتەنیا گرنەگى (دەست) مان لەبوارى
 نواندنى شانتۇدا بۆ ئاشكرا نابەيت، بەلگە دەربەرپەنەكە ئامازەيەكەشە بۆ گرنەگى
 دەست لە بوارى (شانتۇ زيان) یشدا بەگەشتى. بەجۆرى دەتوانەن ھەمان
 مەبەست بەمجۆرەش دابەريئەو ھەيەكە بۆيەن: ئەو مەزگەي نەزانەيت لەزياندا چۆن
 دەستى بەكار بەيئەيت، مەزگەي سەرەكتەرەي یشدا نابەيت..
 بەلام بۆچى دەست لەسەرچەمى لەش جيا دەكەينەو؟ بۆچى چاوەرپەمان
 ئەو ھەيەكە دەستمان ھەك بەشەيەكە سەرەختەي لەجەستەمان پەفتار بكات و بەكار
 بەيئەيت؟

تۆپوگرافىيە دەست:

لەپاستيدا لەچاوە ئەندامە دەربەرپەيوەكانى تەرى جەستەدا، دەست
 سەرەختەيەكى زياتەرى ھەيەكە. زياتەرى تەوانەي جەولەي سەرەختەي، شەكەنەو،
 شۆرپەو، خواربەو، چەمانەو ھەيەكە ئەمانەش پەيگەمان بۆ
 خۆشەكەن بەجۆرەها شەو دەستمان بەكار بەيئەن و جۆرەها فۆرمەيە
 پەيدەرستەكەن. بەم مانايەش دەست لەئەندامە دەربەرپەيوەكانى تەرى لەش
 چالاكتەرە، بۆيەن و زياتەرىش بۆيەن دەلەيەي خۆي لەپەيگەري جەستە
 جياپەكەتەو، ئەمەش وادەكات لەئەندامەكانى تەرى ئازاد تەرىش بێت.. بەكورتى
 دەتوانەن بۆيەن: دەست زووتەرىش بەدەستەو دێت.

پەنگە ئەم ئازادەيە دەست، جگە لەو ھەيەكە پەيوەندى بە پەيگەتەي ئەناتۆمى
 لەشەو ھەيەكە و ھەك گەم لەبەر ئەو ھەيەكە وادەكات دەست لەئەندامەكانى دى
 چالاكتەرە بێت) ئەو پەيوەندەيە ھەيەكە بە لایەنى كۆلتوورەيەو. واتە
 كۆلتوورەيە پۆلى ھەيەكە ئازادەكردنى ئەو بەشەي جەستەدا. چۆنەكە لە

کولتووری مروڤایه تیدا دهست و بهشی سهره وهی په یگیری لهش هه میسه که متر تابویان له سهر بووه. تائیستاش نه و کولتوره په سنانه ی مروڤایه تی ماون، که هوز و گروپه کانیا ن بهشی سهره وهی لهشیان (به نیر و میانه وه)، دانا پوښن، له کانتیکدا له که مەر بهره و خواریان داپوښراوه. زوږبه ی کولتوره کانی مروڤایه تی له ناست پووتکردن و دهرخستنی ناوک، سک، په راسو، سهرسنگ، گهردن و مل و پشت، ناوشان، قول، مه چک و بازوودا، هیچ تابویه کیان دانه ناوه. که چی له ناست پووتکردنی له که مەر بهره و خواری جهسته شدا هیچ توله پانس و لیبورده نه بوون. ته نانه ت سروشت و هه لومه رجه کانی ژیان بهر له وهی هیچ شیوازیکي دهستکیش له دهستکردن به سهر مروڤدا بسه پیښن، ناچار یان کردوه پیلو له پی بکات. نه مهش شتیکی سهر سووړه پنه ریه چونکه تاکو شارستانیه تی یونانیش، به تاییه تی له سهرده می دیموکراتیه تی نه سینیدا، که تیایدا جهسته خاوه نی نازادی پیره یی خوی بووه، (پی پووت) نه ک هه ر خه سله تیکی مروڤی ناودار و خاوه ن پله و پایه بووه، به لکو وه ک پانتاییه کی ئیرو تیکیش ته ماشای کراوه. واته دیمه نی پی پووت: نه رمایی پاژنه پی، لووسی بهری پی و کلاوه ی په نجه گوره آوه ک به شیکی جیانه کراوه له سهرجه می چالاکی جنسی ته ماشای ده کرا. نه م به شانه سهرنجی نیگایان پاده کیشا و بزوینه ری حه ز و مهیلی جنسی مروڤ بوون. ته نانه ت پی پووت به شیکی گرنگ له و تابلویه (رافاییل) یش پیکده هیئت، که به (قوتابخانه ی نه سینا) به ناوبانگه. قاچ پووتی به شیکی جیانه کراوه یه له کاراکتره کانی نه م تابلویه و له ناوه راستیشدا نه فلاتوون و نه رستوی فیهل سووف به پی پووته وه نومایش دراون. نه مهش نه ک له بهر نه وهی شارستانیه تی یونانی، که زوږبه ی پیویسته کانی ژیانی مروڤی دابین کردبوو، نه یوانیبوو (پیلو) دابه پتی. به لکو ته نیا له بهر نه وهی هیشتا (پی پووت) دیسیپلین و کونترول نه کرابوو.

دهست و کولتور:

که واته نازاد بوونی دهست هه ربه ته نیا په یوه ندی به شوینی دهسته وه نیه له سهر لهش، به لکو په یوه ندیه کی تووندیشی هه یه به که لتوره کانی شه وه که لهش

دابهش دهكەن به سەر خوارەوه و سەرەوهدا و خوارەوه دهخەنه خانەى
حەرامەوه و بەشى سەرەوهش ئازاد و حەلال دەكەن .

له كۆلتوورى كوردیشدا ئەم دابهشكردنه هەر راسته : كورد (قۆلى پووت)ى زياتر
له (قاچى پووت) پى قەبوول دەكرى . راسته له كۆلتوورى خێلدا سەرى پووت
وهك بێرێزى له ئاست باوكانى هۆز و خاوهن ئاوتۆریتەكانى خێلدا لێكدەدرێتەوه ،
بەلام هەر له سالانى بیستەوه له كۆمه‌لگای ئێمه‌دا مەروڤى (سەر پووت) وهك
مەروڤى شارستانی و پێشكه‌وتوو له‌قه‌لام دراوه . له‌كاتێكدا قاچپووت به‌(لنگ
پووت) و (بى ده‌رپى) ناویانگی ده‌ركردوه و ئەمەش شیوازێك بووه له
سەرکۆنه‌کردن و پڕوشكەندن . به‌گشتى له‌ نىگاره‌ فۆتۆگرافیه‌كانى ئێمه‌دا، هەر
له‌سالانى بیست و سییه‌وه تاكو كۆتایی په‌نجاكان، مەروڤى كورد له‌به‌رده‌م
كامێرادا هەردوو ده‌ستی به‌ملاولای خۆیه‌وه نووساندوه (كه‌ چه‌ندین هۆى
ده‌روونى، كۆمه‌لايه‌تى و شارستانیى خۆى هه‌یه‌)، به‌لام له‌ نىگاره‌كانى سالانى
شه‌ست به‌دواوه‌ نه‌ك هەر ده‌ست ئازادتر ده‌بى، به‌لكو چاومان به‌گه‌لێك سەر
پووت و قۆلپووتیش ده‌كه‌وێت، ئەگەرچى هێشتا قاچپووت كه‌متر ده‌بینین .
هەروها سینه‌ى به‌رجه‌سته‌بووى ئافره‌ت له‌ كۆلتوورى ئێمه‌دا وه‌ك نیشانه‌ى
پێگه‌یشتن و گه‌وره‌بوون و بالقبوون ته‌ماشای ده‌كرێت، به‌لام به‌له‌كى ده‌رپه‌پو
یان سمى به‌رجه‌سته (به‌تایبه‌تى لای ئافره‌تان) وه‌ك نیشانه‌یه‌كى به‌دڕه‌فتارى
لێكدەدرێتەوه .

**

**

**

ئەوه‌ى له‌پشت ئەو دابه‌شكردنانه‌وه‌یه‌ كۆلتوورێكه‌، نرخى جیاوازی بۆ
به‌شه‌كانى له‌شى مەروڤ ناناوه و له‌خانه‌ى جیاوازییدا دایان ده‌نێت . له‌م
دابه‌شكردن و نرخاندنه‌شدا به‌شى سەرەوه‌ى له‌ش زیاتر و زۆر زیاتریش بایه‌خى
پێدراوه . ئەم خاڵه‌ش به‌ پوونى له‌ زماندا په‌نگى داوه‌ته‌وه ، چونكه‌ زمان پێش
هەموو شتێك پانتاییه‌كه‌ بۆ پێشاندانه‌وه‌ى ناخ و زه‌ینییه‌تى مەروڤه‌كان . هەر
له‌به‌ر ئەمەشه‌ ده‌بینین گه‌لێك ده‌رپه‌په‌ن له‌زمانى ئێمه‌دا هەن كه‌ جگه‌
له‌ماناكه‌یان، جۆرى له‌ پیاوه‌لگوتنیشیان تێدايه‌ بۆ به‌شه‌كانى سەر‌ووى له‌ش : له‌

کولتوری ئیمەدا (گەردن بەرزى، سەر بلندى و سەردەستەى)، لە (سەر شۆرى و سەرگزی) پەسەندترن. ھەروەھا وەسفمان بۆ (شان و ملی ئەستور) پێخۆشترە وەك لە (قاچ و رانی قەلە). قارەمانە میللیەكانمان بەمروفي (دەستوەشێن و دەستراست) وەسفكراون، ئەك بە قارەمانی (پێ وەشێن و پێ و قەیم خێن)! بەوەسفی (مەمكى وەك مەشكە و چاوی زەق و پېچ و نینۆكى درێژی دێوە ئەفسانەییەكانمان زیاتر تۆقینراوین، تاكو بەوەسفی (رانی هێندەى لادىوار و ئەژنۆى دەرهپەریوى تێژو رەقەل)یان. لەوەسفی كچاندا هێندەى جەخت كراوەتە سەر (چاوی ژێرپیاڵەبیان، گەردنى ساف و بەرزیان، برۆى كەوانەبیان، پېچى وەك قەتران و ئالتوونیان و قوول و مەچەكى ساف و سپى وەك شووشەبیان)، هێندە بە (پاوپووزیاندا، بە قولابەى پێیاندا، بە قاچى بچكۆلەو پەنجەى كۆل و بارىك و نەرمە پێیان) دا ھەلنەگوتراوە.

ھەموو ئەمانەم بۆیە ھێتانهووە تا پێشانى بدهم كۆلتور پۆلێكى گرنكى ھەيە لە بەرجەستەكردن و داپۆشین و بەتابۆكردن و ئازادكردنى ئەندامەكانى جەستەدا. دەستیش لەم دابەشكردنەدا ھەم بەھۆى تۆپۆگرافىيەكەى و ھەم بەھۆى ئەو وەسفە پۆزەتیفانەى لەسەرى دەكرێن، ئازادییەكى تەواوى ھەيە لە جولەو چالاكیدا. پەنگە ھەر لەبەر ئەوەش بێت كە چاوەپوانیمان لە (دەست) جیاوازترە لە چاوەپوانیمان لە ئەندامەكانى تری جەستە. چونكە ھێزى دەست و بازو ھێزى ئازدى و دروستكردنیشە. ژيان بە عەرەقى نێوچەوان خۆشترە وەك لە دەروژەییكردن: (دەستى ماندوو لەسەر سكى تێرە). ھێزى دەست، ھێزى بەرفراوانكردنى پانتاییەكانى ژيان و زۆركردنى بوارەكانى ئەزموونە. بۆیە ئەو كەسەى نەزانیت چۆن دەستى خۆى لەسەر شاتۆى ژيان بەكار بەیئیت، ناشییتە مروفێكى سەرکەوتوو. واتە ھونەرماندانە ناژى. چونكە لەبەكارھێنانى ھونەرماندانەى دەستدا بارانیكمان لە: (دەستان خوش، دەستان نەپزى و دەستان لەگەڵ دەستان بى)، بەسەردا دەبارى. بەلام كاتى نەتوانین دەستان ھونەرماندانە بەكار بەیئین، ئەو ھەورەتریشقەكانى وەك: (دەستان بشكى، دەستان بپزى و دەستان ھەلوەرئى)، چەخماخە لێئەدەن.

من باسی ئه وه ناکه م دهست هه به نه سرهوت و حالهت هه به ئه م دهست ئاگای لهو دهست نامیئی. ههروه ها ناشمهوی له سره ئه وه بپۆم که ژۆرجار دهست به ئاواتی ئه وهی (دهستخۆشانه)ی لێیکری، پهلاماری ئه رکیکی داوه که چی پۆژگار (دهستشان) و (دهست به رنه ژنۆنان)ی به نسیب کردوه. به لام به گشتی دهتوانم بلیم: دهست له م سه ده ده دا پتر دهستشکانی کردۆته شایانی خۆی تا دهستخۆشانه. دهست له سه ده ی بیسته مدا دهستی بوو، هینده ی هزی له به رزکردنه وهی چه که کان و هه لکه ندنی قه بر و سه نگه ره کان بوو، هینده هزی له ئیمزاکردن و دهستپاگرتن نه بوو بۆ قه بوولکردنی دهستهکانی تر. ئه وه نده ی دهستی هه پشه و دروشمخواز و تۆله به رزکرانه وه، هینده دهستی ئامیزگره وه و دهستی ناشتیخواز و دهستی تهوقه کهرمان نه دی. یاخود هینده مان تهوقه ی گه رم و گووپ بینی که پاشان له مه یدانهکانی جهنگدا به خوین سوور بوون، ئیدی له ئاست هه موو دهستهکاندا که وتینه گومانه وه. له خۆمان دهپرسی: چ شتی گه رانتیه بۆ ئه وهی ئه و دهستی ئیستا دیته دهستمانه وه، سبه ی دهستمان نابریته وه؟

کاتیگۆریزه کردنی دهست:

له (ئه رستۆ) هه فیر بووین بۆ تیگه یشتن و ناسینی زیاتری شتهکان و دیاردهکانی دهووبه رمان، باشترین دهستپیکردن بریتیه له وهی ههستین به خانه به ندیکردنیان: (کاتیگۆریزه کردن). دهکری ئه مه میتۆدیکیش بیته، بۆ قسه کردن له سره جوړهکانی چه مکی دهست. بێگومان پیش ئه وهی باسی دوو دهستی کۆنکریتی بکهین، باشترین شت ئه وهیه دهستهکان (به گشتی) و به پپی ئه و فۆرمه ی له سره شاتۆی ژیان وه ریده گرن، خانه به ندی بکهین. واته له چۆنیی به کاره یانه که یان ورد ببینه وه به وجۆره ی دینه به رچاومان. به م پپی هه ئه و سیفته ی له ساتیک له ساته کاذا ده بیته سیفته ی دهست، ئه وه له هه مان ساتیشدا بۆی ده بیته ئه و (خانه)یه ی که ئیمه ئه و دهستی تیا ده بینینه وه. بۆ نمونه کولتوری کورد کرداری (دهست به رنه ژنۆنان)، به نیشانه ی بپچاره یی و

ته سلیمبون ده خوینتته وه. کرداری (دهست له سهر که مهر) دانان نیشانه ی ناز و غروره: (پاوه ستاوه له و بانه / دهستی له که مهردانه) و (دهست خستنه بهر که له کیش، له کاتیکدا نه وانیتر سهرگرمی کارکردن، به نیشانه ی بیموبالائی و خو به گه وره زانین و که م سلیقه یی لیکده دریتته وه. لیژده دا ده بی ناگاداری نه وه ش بین که سیفه ته کانیش پژه بین و له کولتووریکه وه بو یه کیکی تر ده گورپن. به لام به شیوه یه کی گشتی له ناو کولتووری نیمه دا ده کریت نه م سیفه تانه بدهینه پال دهست، واته ده توانین باس له دهسته (دوشداماوه کان)، دهسته (پولایین و شورده وه بووه کان)، دهسته (پاست و خواره کان)، دهسته (بلاو و نوقاوه کان)، دهسته (چروک و به خشنده کان)، دهسته (خاوین و ناپاکه کان)، دهسته (نازا و له رزیوه کان)، دهسته (کورت و پویشتووه کان) و دهسته (شه پانی و ناشتیخوازه کان) و.. بکهین. نه مانه ش هه مووی له کاتی قسه کردن و رافه کردنمان بو مانای نه و کردارانه ی دهست (به شیوه یه کی گشتی) پپیان هه لدهستی.

**

**

به لام له کاتیکدا بمانه ویت دوو دهستی کونکریتی بناسین و مانای نه و سیفه ته تیبگین که به هو ی چوینتی به کارهیتنایانه وه به خو یانی ده به خشن، نه وه سیسته می خانه به ندیکردن جیده هیلین و راسته وخو ناماژه ده کهین بو (جهسته) وه ک پانتاییه کی زیندوو که به شیوه یه کی نازاد نه ندامیک ی خو ی ده خاته جووله و کارپیکردن. واته هیما بو چوینتی به کارهیتنایانی پوژانه ی دهست له لایه ن مروقه کانه وه و له بارودوخی جیاوازا، ده کهین. بو نمونه با له کرداری (ته وقه کردن) دوو مروقه له ژیانی ئاسایی پوژانه دا وردبینه وه :

له بنه په تدا کاتی دوو دهست به نیازی ته وقه کردن ده چنه ناو یه که وه، یان کاتی که سیك دهستی ده هیتی به شان و سهری یه کیکی تر دا و به وجوره، نه وه دهست ته نیا وه که نه ندامیک ی له ش به کارده هیتنریت بو په یوه ندیگرتن له گه ل له شیکی تر دا. واته نه وه ی له ته وقه کردندا پووده دات، نه وه یه که دووده ست ده بنه پرد و ته نیا دوو جهسته ش به یه کتر ده گه یه نن. هه لبه ته باسی گهرم و گوپی و ساردیی

جۆرى تهوقه كرده كه ناكه م، كه ده شىيئت زۆر شتمان له سهر ئه نجامه كانى ئه و تهوقه يه و بارودۆخى ده روونى تهوقه كه ره كان پىبلّيت. ئه وهى به لای منه وه گرنگه ئامازه كرده به و (سنوور) هى كردارى تهوقه كردن له نىوان دوو مرۆڤا ده يسه پىنى. واته سنوورى به پرد بوونى ده ست له نىوان دوو جه سته دا و به س. پردى كه سه ره تاكه ي له جه سته ي مرۆڤيكه وه ده ست پىده كات و له جه سته ي مرۆڤيكى تر دا كۆتايى پىديت. ئه وهى له م په يوه نديه دا ده يبينن په فتارىكى كۆمه لايه تيه كه ده شىيئت مانا كه ي برىتيى له (سه ره تاي ئاشنايه تى) ئه و دوو مرۆڤه به يه كتر، يان (تازه كرده وهى) ئه و ئاشنايه تيه، يا خود (ئاشتبوونه وه) يان. له و سى مانا يه دا، ده كرى ده سته كان به نوينه ر و گه يه نه رى خواست و ويستى دوو كه س تىبگه ين له پىتاوى هىنانه كايه ي كه شىكى هاوبه شدا. به ده برىنيكى تر، تهوقه كردن كردارىكه تيايدا دوو جه سته هه ريه كه يان (له خۆى درىژ ده بىته وه) تا له خالى سىه مدا به يه ك بگه نه وه كه خالى (هاوبه ش) ه. واته خالى پىكه وه بوون و خالى يه كتر قه بوول كردن و ئاشتى. به لام ده مه ويّت به بىرى خوينه رى به ينمه وه، كه ئه م خاله هاوبه شه تائه وكاته ي ته نيا هه ر له نىوان دوو جه سته ي كۆنكرىتيديا، خالىكى كاتى و پاگوزه ريشه. واته خالىكه ته نينه وهى نيه و ته نيا وه ك نه رىتيكى كۆمه لايه تيش (نه رىتى تهوقه كردن) ده ميّنيته وه.



به سیمبولوونی دهست:

به لام ناخو له چ کاتیځدا دوو دهست دهبه هوی فراوانکردنی پانتایی ناشتی و تهبابی و خویان له نوینه ری دوو جهسته وه ده که نه نوینه ری هه موو جهسته کانی تر؟ ناخو ته وقه کردنیک هه یه بیته هوی گواستنه وهی ویستی ژماره یه کی ژور له خه لکان بو هیئانه دی که شیکی هاوبه ش؟ ناخو دوو جهسته بتوانن به هوی درېژبوونه وه یان به ره و یه کتر، سنووری نه و درېژبوونه وه یه بشکینن و جهسته کانی تریش له یه کتر نزیك بخه نه وه؟

یه که م هه نگاو بو وه لای نه و پرسپارانه نه وه یه، که (دهست) له پله ی نه دما یکی جهسته وه به رزبکه یه وه بو پله ی دهست وه ک سیمبولیک. واته هه رکات له پشت ته وقه کردنی دوو دهستی کونکریتییه وه، حه زی نزیکبوونه وه و ویستی درېژبوونه وهی جهسته کانی ترمان بو لای یه کتری هه سستیگرد، نه وه له به رده م دهستداین وه ک سیمبولیک. چونکه دهست کاتی ده بیته سیمبول، که بتوانیت له سه ر بنه مای نه و لیووردن و سنگفراوانیه وه که له ساته وه ختی ته وقه کردنیدا له گه ل دهستیکی تر ده هیئیتته دی، سنگفراوانی و لیووردنیک کی گه وره تریش له لای نیتمه دروستکات. دهست که ده بیته سیمبولیک، هه میشه توانای هه یه له و دیو ناشناکردنی یه که مجاری دوو مروؤ به یه کتر، حه زی ناشنا بوونیش له نیتمه دا بروینی. توانای هه یه له و دیو تازه کردنه وهی نه و ناشنایه تیه وه هانمان بدات بو تازه کردنه وهی په یوه ندی له گه ل هه موو ناشناکانمان و هه روه ها له پشت ناشتکردنه وهی دوو که س و لایه ن و ناراسته وه، توانای هه بی (ناشتی) وه ک به هایه ک بگیړیتته وه بو ناو ژیان و بیرکردنه وه مان.

ته نیا له و حاله تانه دایه که دهستی به سیمبول بوو، ده بیته پردیک تا سنووری نیوان دوو جهسته ی کونکریتی بیه زینیت و به ناو جهسته ی کومه لگادا بته نیته وه. که ش و هه وای (کاتی) له نیوان دوو جهسته دا بگورې به که ش و هه وایه کی (هه میشه یی) ناو پوچی نه دما مانی کومه لگاو زه مینه ی هاوبه شی نیوانیان پته وتر بکات. پاشان له نه ریتیکی خووپتوه گرتووی کومه لایه تیشه وه بیته یاسایه کی پزلیگیراو له بواری هه لسوکه وتی مروؤه کان له گه ل یه کتردا.

دهست و کات :

کهی دهست ده بیته سیمبول؟ له راستیدا دهست هه میسه بۆی ههیه بیته سیمبول، به لام به سیمبولیوونی دهست شتی نیه پیشتر بریاری له سهر دراییت. چونکه کاراکتری (به سیمبول بوون) نرخیکه پاشتر ده دریته دهست، ئه ویش له پاداشتی جۆریک له به کارهێنانی دهستدا له سهر شاتوی ژیان. واته به کارهێنانیک که تیایدا دهست فرسه تیکي دیته دهست و خۆی تیا تاقیده کاته وه. له نه نجامی ئه و تاقیکردنه وهیه وهیه که نمره ی به سیمبولیوونی ده دریتی. بۆیه پرسیری سهره کیی ئه وه نیه که بلّین: کهی دهست ده بیته سیمبول؟ به لگو ده بی پرسین: سرووشتی به سیمبولیوونی دهست چیه؟ ئایا ئه و سیمبوله سیمبولیکی شه پانییه یا خود ناشتی خواز؟

بیگومان ئه گهر هه رته نیا ساته وه ختی به یه ک گه یشتنی دوو دهست وه ریگرین و له چه شنی وینه یه کی فۆتوگرافیدا بیر له و دوو دهسته بکهینه وه که بۆ هه میسه پیشانی ده دات ته وقه له گه ل یه کتر ده که ن، ئه وه ده بیته بلّین هه موو به سیمبولیوونیکي دوو دهست له ناو یه کتردا، سیمبولیکی ناشتیخوازانه یه. چونکه ئه وه ی ئیمه له ساته وه ختی ته وقه کردنی دوو دهستدا ده بیینین پوو خساری گه شی ته وقه که ره که نه کاتی ده پوانته یه کتر، یا خود ته ماشای چاوی کامیترای پۆژنامه نووسه کان ده که ن تا په یمانه که یان به ئیمه بگه یهن. ئه م دیمه نه ش شتی نیه له و ساته دا لئی به دگومان بین و ته نانه ت له سهر ئه زمونه ناو می دکه ره که نی پابردووشمانه وه له گه ل خاوه نی ئه و ده ستانه و له گه ل ناپاکیی ئه و ده ستانه، داوه رییان له باره وه بکه ین. چونکه به راستی په یامی دوو دهست له کاتی ته وقه کردندا ناتوانیت له خۆده رچوونی جهسته و دریزبوونه وه ی نه بیته به ره و جهسته یه کی تر. ناتوانیت داواکاری جهسته یه ک نه بیته بۆ نزیکبوونه وه ی له جهسته یه کی تر و پاشانیش ناتوانیت داوایه ک نه بیته بۆ نزیکه ستنه وه ی هه موو جهسته کان له یه کتری. ناتوانیت ویستی مرؤف نه بیته بۆ هێنانه دی خالی سیه می هاویه ش و ناشتوانیت هه ولدان نه بیته بۆ فراوانکردنی پوو به ری ناشتی.. له به ره ئه وه ناتوانین له پیشه وه گومان له م خاوینییه

سهره تاییه بکهین که دوو دهست له کاتی تهوقه کردندا ده ریده بپن. که واته پیگه یشتنی دودهست له ساته وهختی یه که مدا هه میسه ده یانکاته سیمبولیکی ناشتیخواز.

به لام ئه وهی گهرانتیی به پایه داری مانه وهی سیمبولیکی ناشتیخواز ده کات و ناهیلّی ببیته سیمبولی شه پ، (داهاتوو)ه. داهاتوو داوه ریکی هه میسه ییه به سهر خۆنوندنی (ئیستا)ی دهسته کانه وه. چاوه پروانی داهاتوو له دهسته کان ههر ته نیا له وهدا کورتنا بیته وه که له پیتاری ساتی تهوقه کردنیان و به ریه ککه وتنیکی کورتخایه نیاندا، مه دالیای شانازیان بداتی. یاخود به رزیان بکاته وه بۆسهر ئاستی سیمبولیکی ناشتیخواز. به پیچه وانهی (پابردوو)ه وه که ناتوانیت هیچ برپاریکی خۆی بگۆریت و به پیچه وانهی (ئیستا)ه که ده شییت ده سخرپۆی چاوه سستی برپاره له پره کانی خۆی بیت، ئه وه (داهاتوو) هه میسه ئاماده یه هه لۆیستیکی دیکه له به رامبه ر ئه و شتانه دا وه ریگریت که (پابردوو) و (ئیستا) برپاریان له سهر داوون. جوانیی داهاتوو ئه وه یه که ده توانیت مه دالیا و شانازییه به خسراوه کان (که پییه خسراوه کان شایانیان نه بوون)، به سه نیته وه و سیمبوله کانیش بی بایه خ بکات.

که واته ئه وهی داوه ری به سهر رهفتار و چۆنییتی به کارهیتانی دهسته کانه وه ده کات، ئه م تینویتی و سووتانه ی ئیستای ئیمه نیه بۆ ناشتی و ته بایی که له نه نجامی هه لوه شانی جهسته و ته نیایی پۆحیمان وه هاتوو. به لکو ئه وهی حوکمی کۆتایی ده رده کات (داهاتوو)ه. کاتی داهاتوو ده بیینی دهسته کان به به رده واهی له سهر شانۆی ژیان هونه رمه ندانه به کارهیتراون و له پیتاوی به رفراوانکردنی سنووره کانی ناشتی و سنگفروانیدا یه کتریان گوشیه، ده که وپته ده سترخوشانه لیکردنیان. به م پییه ش دهست خسته ناودهست پرۆژه ی بیناکردنی ئاینده یه و پایه لکردنی پردیکه له جیهانی ئه مپۆی خۆمانه وه به ره و دنیای ده ره وهی خۆمان که سه بینیه. ریک ئالیره شدایه ده توانین باسی (ستاتیکی تهوقه کردن) بکهین. چونکه هه موو هه ولدانیک که عه شقی ئاینده مان

تیدا ده خرۆشین، هه ولدانیکى ستاتیکیه و له حوکمی سازدانی جیهانیکی تر و
ئه لته رناتیفیکدایه بۆ قهیرانهکانی ئه مێۆ.

دهست ئه گهر نهیتوانی له پردی نیوان جهسته کانه وه بپیته پردی نیوان دل و
پۆحه ماندوووهکان، ئه وه ده بیته هه میشه لیی به دگومان بین و پرسیاره
ساده که مان دووباره بکهینه وه:

ئایا ئه و کاته ی دهست هیچ ناکات، چی ده کات؟ تابه هۆی ئه م پرسیاره وه
به بییری خۆمانی به پیته وه که دهست ئازادترین ئه ندامی پر مه ترسی
جهسته یه .. چونکه چ شتی گهرانتیه بۆ ئه وه ی ئه وه دهسته ی ئیستا دیته
دهستمانه وه، سبه ی دهستمان نابریته وه؟

1.8.1998

کۆپنهاگن، له ندهن



ھەندى پەرەگراف لەبارەى (نىگا)وہ..

(ئەو شىۋاز و قۇرمەى ھەستىارىى مرۇقى لە سەرەوہ ئۆرگانىزە بووہو ئەو
كەنالى لىۋى دەردەمبەردىت، ھەر بەتەنیا سىرووشتىى نىيە، بەلكو پابەندى
ھەلومەرجە مىژوويىيەكانىشە).

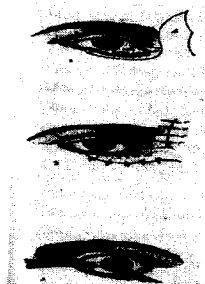
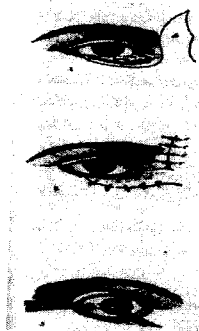
والتەر بنىامىن

كردەى بىنىن و پوانىن (تەماشى) ھەر بەتەنیا لە پەيوەندىيان بەھونەر و
ئىتتىستاتىكاوہ جىگەى سەرنج نىن، بەلكو پەيوەندىيەكى توندىشيان ھەيە
بەھەموو تىگەيشتنى ئىمەو لەواقع. بەئەندازەيەك دەتوانىن بلىن ئىمە بەھوى
بىنىنەوہ لەدەورويەرى خۇمان تىدەگەين و لىرەشەوہ، نىگا و زمان و بىر
لەيەكدى جيا ناكرىنەوہ. ھەر بۆيەشە ناتوانىن باس لە ((تەرجەمە))يەك بگەين
لە بىنىنەوہ بۇ زمان، لەويئەوہ بۇ وشە، چونكە ھەموو ويئەسازدانىك لەسەر
دەورويەر و شتەكانى ناۋى، لەھەمان كاتىشدا بىرگىرنەويەكە لەبارەيانەوہ.
لەم نىۋانەشدا چاۋ ھەربەتەنیا ئۆرگانىكى وەرگەر و پاسىقى بىنراوہكان و
تەماشاكراوہكان نىيە. بەلكو ھەموو دروستكردىنى مانايەك، ھەموو كىرنەوہى
كۆد و پەمزىك پابەندى ھەلومەرجە كولتورويىيەكانە و ئەنجامى پىرۆسەيەكى
بىرپار لەسەر دراوہ، كە چەندىن ھۆكار پۇلى تيا دەبىنن. بەمانايەكى تر، ئىمە
تەنیا ئەو شتاتە دەبىنن كە دەمانەويئە بىانىبىنن، چونكە بىنىن لەھەمان
كاتىشدا نەبىنن و چاۋپۇشىنىشە.

لەگەل ئەوہشدا دىتن و تەماشاكردىنى ئەو شتاتەى دەكەونە بەرچاۋ،
سەرچاۋەيەكى سەرەتايىن بۇ زانىن و ئەزموونەكانمان وەك مرۇق. ئىمە بەھوى
چاۋمانەوہ بەشىكى زۆرى شوناسى خۇمان لەسەر دەورويەر بەدەست دەھىتىن.

جیهان له پښه نیکاهه باوه شمان بۆ ده کاته وه و ئیمهش کاتی له ناویدا ههست به ئاماده یی خۆمان ده کهین، که بوونی خۆمان له په یوهندی له گه له شته کان و فهزای ده وروبه دا ده بینین. له هه مان کاتیشدا، هر به یارمه تی بینینه که له وهخت و بیوه خندا سه رمان ده سوو پم و له ژیر کاریگه ری نه وه شدا که ده بینین، ((چاومان ده په پښته پشته سهر)) مان! و ((به چاوی خۆمان بپوا ناکه یین)). واته شتی سهیر و جیاواز ده بینین و به هوی نیگا کردنه وه خۆمان له بهردهم پښه چاره ی دیکه دا ده بینینه وه، یان تیژیینه نه وه مه ترسیانه ده بینین که به سه ره له دانیان ده شیت ئارامی ژیا نمان تی کبد هین.

به لام ئیمه هه روه کو چۆن زۆرجار تیده کهین که هیچ تینه گه یشتووین، ئاواش زۆرجار ته ماشا ده کهین به بی نه وه ی هیچمان بینیبیت. نه مهش نه وه دژایه تییه پښه پښه ری ناو (ههستی بینیمان) و جیاوازی ده خاته نیتوان دوو جۆر بینینه وه: (بینینی ئاگایانه) و (ناناگایی بینین). واته ئیمکانمان ده داتی له بارودۆخی ئاگایانه ی پوانینه وه (بۆ نمونه ناگا به ته ماشا کردنی تابلۆیه ک)، به پښه وه بۆ بینینی که ناناگا ده مانگه یه نیت به بارودۆخیک، که تیایدا ده که وینه ئاشکرا کردنی نه دیتراوه کان (واته ده چینه ناو جیهانی تابلۆکه وه و له مه تریالیه تی په گه زه پښه پښه رهکانی ده په پښه وه)، به مهش بینینه که مان به رزه بیته وه بۆ پله ی شهوود. لیره شه وه (نه زانین و نه بینین) به شیکه گرنگه له سحری نیگا: نیگا نه و بینینه یه که ده مانخاته ناو شوین و فهزای دیکه وه، له جځگاهه که وه ده مانبات بۆ په کیکی تر و له ویشدا ئیمکانی دیتنی نه و شتانه مان ده داتی که ناتوانین له هیچ جځگاهه کی تر دا بیان بینین.



بەلام ھەرچۆنكى پافى نىگا بىكەن ھىشتا ناتوانىن خۆمان لەپاستىيەك
 بشارىنەو، كە پىماندەلەيت: نىگا دەربىرىنىكە بەچا، ياخود دەربىرىنە لەچاودا.
 چاودەك ئەندامىكى ئۆرگانىي لەش. سەفەرى ئەم دەربىرىنە لەسنورى چاودەو
 بەرەو دىنای دەرەو دەپوات، بەلام لەھەمان كاتىشدا سەفەرى گەرانەو ھىشە
 بۆ ناوہو. چونكە چاودەك ئۆرگانىكى بايولۆژى، بە(ئاوینەى پۆج) یش ناوى
 دەرکردوہ. بۆيە دەكرىت بلەين: (چا)، سنوورە لەنتوان دوو جىھاندا: يان
 كەئالەيكە بەرەو جىھانى ماتەريالىي دەرەو (بەرەو دار و درەخت و شتەكان و
 ھتد...) ياخود پىگايەكە بەرەو ناوہوى پۆج. لەزۆر كاتىشدا چاودەو ناتوانى
 بىننەكەى، دەبەسرىن بەتواناى ئاگايەو بۆ تىگەيشتن. واتە ھەموو (بىننى)
 بەماناى (تىگەيشتن) و پەيىردنە بەنەينىيەكان. كىەرەكەگۆردى فەيلەسووف
 نووسىويەتى: (ئازەل چاوى ھەيە، بەلام تەنيا مەوۆ خاوەنى نياگايە).

ئەگەرچى لەپوانگەى ئاراستە ئىتىكىەكانى ئەمەو، كە داواى مافى يەكسان بۆ
 ئازەل دەكەن، ئەم گوتەيە شوپىنى پەخنەيە، چونكە لەپوانگەى
 بەسەنتەركردنى مەوۆ سەرچاوى گرتوہ، بەلام ھىشتا دەتوانىن بلەين: بەم
 گوتەيە نىگا دەبەيتە تايبەتەندىي چاوى مەوۆ نەك ھى ئازەل، چونكە نىگا ھەر
 ئەنجامى ئىشكردنى چاوينىيە وەك ئۆرگانىكى لەش، بەلكو گەيەنەر و دەربىرى
 مانايە لەناوہو بۆ دەرەو ھەلگىرى پەيامى ناخ و قولايىيەكانىشە.

كاتى مەوۆ تەماشادەكەت، ھەمىشە تەماشاي شتى دەكەت و لەزىزى نىگاي
 خۆيدا شتەكان پادەگى. بەلام ھەمىشە بەنىگاگەى شتەكىش لەسەر ناخى
 خۆى دەلەيت. لىرەشەو جىاوازي ھەيە لەنتوان (تەماشاكردن) و (نىگاكدن) دا.
 يەكەمىيان كەدەيەكە چاودەك ئۆرگانىكى بايولۆژى جىبەجىي دەكەت و ئەمەش
 خالى ھاوبەشى نىوان ئىمە و گياندارەكانى دىكەيە. بەھۆى ئەم كەدەيەو چاودە
 شتەكان لىكدى جىادەكەتوہ، دەياناسىتەو و تۆماریان دەكەت و ھتد، بەلام
 نىگاكدن ھەمىشە شتەكى، يان ئەركىكى زياتر لەوانە جىبەجىي دەكەت، چونكە
 دەشبەتە ھەوالدەر و پەرچەرەوہى ناخى نىگاكدەر و ئەو (خود)ەى كە نىگاي
 ئاراستەى شتەكان دەكەت.

(چاۋ) وەك ئەندامىكى بايۇلۇژى، كرانه وەيەكە (انفتاح) لەسەر سنوورى پانتايى لەش، دەتوانىن بەدوۋ ئاراستەدا ئەو سنوورە بناسىنەو: دەتوانىن وەك ئامازەيەك يان وەك تىرىك تەماشاي بىكەين كە ھىما بۇ (دەرەو)ى جەستە دەكات. تىرىك كە لەسەر سنوورى لەش، لەسەر ئاسۆى لەش و لەو شوپىنەدا (پىللو) ھەر ساتەناساتى دەبىتتە پەردەيەك، پىنئومايىمان دەكات (بەودىودا)، بەرەو جىھانى مەتەريالىي دەرەو. بەلام لەھەمان كاتىشدا تىرىكە بەرەو ناخ و رىگاي چۈنە (ناوہو)مان پىشاندەدات. بانگەيشتىنمان دەكات بەرەو ناخ. وەك ئەو دەرۋازەيە بەكرانه وەكەى خۆى قوتمان دەداتە ناو جىھانى قەيسەرى و بازارەكانەو. ھىندە ھەيە دەرۋازەى چاۋ ئەمجارەيان قوتمان دەداتە ناو دىناى نامەتەريالى و قەيسەرىيەكانى پۇجەو. لىرەشەو، ئەو چاۋەى پىرە لەنىگا، ھەر تەنيا پىرنىيە لە تەعبىر، بەلكو پىرەشە لە مەعنەويەت. ھەر لەبەر ئەم خالەش دەبىتتە راستگۇترىن شاھىتە بەسەر نىيەت و چۆنايەتى ناوہكى دىناى ناخى مۇقەو. ئىمە لەچاۋى يەكتىرە تەماشاي خۇمان ناكەين، بەلكو لەنىگاي يەكتىرە وەك مۇقە خۇمان دەبىنىنەو. (تەماشاكردن) ئىشكردنە بەچاۋ وەك ئۆرگانىكى جەستەيى كە شتەكان دەناسىتەو، داتايان دەكات و لىكىدى جودايان دەكاتەو. بەلام (نىگا) شوپىنى بەيەك گەيشتىنى ئىمەيە وەك مۇقە و ئاشكراكەرى پانتايىيە ئىنسانىيەكانى ئىمەيە. ھەر بۆيەشە ئەو چاۋەى لە نىگا خالى بىت، ناتوانىت بىتتە پەناگە و دالە بۇ ئىنسانىيەتى مۇقەيىكى تر. چۈنكە ئەو چاۋە پەيۋەندى لەگەل پۇجدا پساۋە و تەنيا لەئاستى كاركردە ئۆرگانىكەيدا ئىشكەكات: وەك چاۋى ئەو كارمەند و كەسانەى كە لەناو كۆژانەكانماندا تەماشامان دەكەن، بەلام نامان بىنن و ھەستمان پىنناكەن چۈنكە ئەوان دەرۋازەيەكيان نىيە بچىتەو سەر قولايىيەكانى پۇج.

لەپەيۋەندى بەباسەكەى ئىمەو، مۇقە لەدوۋ حالەتدا وەك مۇقە تەواۋ حسابى بۇ ناكىت بەمنالى و لەكاتى سەرەمەرگدا. چاۋى منالى چاۋىكى تەماشاكەرە و چاۋىكە ھىشتا پىر نەبوۋە لەنىگا. لەسەرەمەرگىشدا، مەرگ كاراكتەرى مۇقەبوونمان لىدەستىنىتەو و لىرەشەو بۇدواجار نىگامان پى دادەخات.

بەلام ھالەت ھەيە بەدەر لەمنائى و سەرەمەرگ، كە نىگا نەك ھەر نابىتە پانتايى تەحقيقكردنى ئىنسانىيەتەمان، بەلكو شەپانىيەتى ناوھوشمان ئاشكرا دەكات. ئەمەش كاتىكە كە سنوورەكانى مەزەبوون (پېشپىل دەكرىن) و نىگا دەبىتە ئامرازىك بەدەست كىنەى ناخەو. وەك چاوى جەللاد لەنىگايدا بۆ قوربانى. وەك چاوى ھەسوود، چاوى پېس، ياخود وەك لەزمانى پۆژانەدا دەگوتىت: چاوى كە (پىمان ھەلنايە)!

نىگا پەيوەندىيەكى پتەوى ھەيە بەدروستبوونى خودىتى مەزەو و بەرجەستەكەرى ئەو خودىتىيە. نىگا لەھەمان كاتدا كە شتى دەبينىت، خودىتى، ھەستىارى و ئاگايى مەزەفەش بەسەر ئەو شتەدا، ئەو كەسانەدا و ئەو جىھانەدا (دەپەزىتى) كە دەيان بينىت و كە دەبنە بابەتى نىگاكرەنەكە. لىرەشەو نىگا پەيوەندىيەك لەنتوان خودى بينەر و بابەتى بىنراودا دروست دەكات. بەلام دەشيت ئەم تەووزمە بەپىچەوانەشەو بەپەزىت: واتا ئەو بابەتى دەكەوئە بەر نىگاي تەماشاكەر، يەكسەر ئەو نىگايە بەخەوئە گىرۆدە بكات. كاتى مەزەفە بەيەككى تر دەلەيت: (لەيەكەم نىگاوە خۆشمويستى)، ئەوا باس لەگەپانەو و پەرجەبوونەو پەزىنگى نىگا كراو دەكات بەرەو نىگاكرە. باس لەگىرۆدەبوونى نىگا دەكات لەئاست ئەو بابەتەدا كە نىگامان لىدەدزىت. واتا ئەوكاتەى كە نىگاكرە تەووزمى خۆى بەرەو نىگاكرە دەپەزىتى.

نىگا واتا بينىن، بينىنىش ھاومانايەكى ترە بۆ (تىگەيشتن و دەركرەدن). ئىمە بەيەكتر دەلەيت: (تۆ بارودۆخى من نابىنىت) واتا تۆ لە بارودۆخى ژيانى من تىنگەيت. لىرەشەو مەرجى ئەو پەتوانىن چاوە دىنيادا بگىرەن و شتەكان بەخەينە بەر نىگامان، تەنيا ئەو نىيە خاوەنى پۆچىك بىن، بەلكو ئەوئەيشە كە پەتوانىن بينىن و دەرەك بەكەين. دەركرەدن ھەم واتاى (تەپروانىن) و پەبىردن بەناوئەو شارەكان دەگەيەنەت، ھەم ماناى دەركرەدن و (لىوھەپوانىن) بەرەو دەرەوئەش: واتا تواناى ئايندەبينىن. كاتى بەكەسى دەگوتى (زەينپوون)، يان (چاوكراو)، ئەو گوتراوئەش نىگاي ئەو كەسە لەئاست ژياندا كراوئە. واتا ژيان بەبى ھىچ بەرەستى لەھەموو كاتىكدا سەفەر دەكاتە ناو نىگا و

پوانینه وه. هندیکی تر، نیگایه کی (تیژ)یان بۆ بارودۆخه کانی ژیا نی خۆیان و کهسانی تر هیه. له م کاته شدا نیگا وهك دوربینێك وایه که ده توانیت هه ندی وورده کاری و گوشه ئاشکرا بکات و له مه ترسی و کاریگه ری ئه و نادیارانه مان ئاگادار بکاته وه، که ژیا نمان ده شیوین و زامدارمان ده کهن. ده توانین (به دبینه)ش بهروانینه ژیا ن و جیهان، ههروهکو چۆن ده کریت به بی هیچ تیروانینیکیش بۆ ژیا ن بمینینه وه.. له زۆر بهاری دیکه شدا نیگا مانای تر به خۆیه وه ده گریت: نیگامان هیه نیشانه ی (گوێژا دێران)مانه بۆ داستان و به سه رهاتی به رامبه ره که مان، هه مانه (ورد ده بیته وه) و له پوخساردا بۆ شتی (ده که پیت)، هه مانه (سه رسوو پمانی) به رجه سه ته ده کات، هه شمانه (پرسنامیه) وه هیشه (گومانای) و به و جۆره ..

له هه موو ئه م بارودۆخانه دا که باس له تیروانین بۆ ژیا ن و جیهان ده که ی و جۆره کانی بینین ناوده هیتین: (تیژ بین، ئاینده بین، به دبینی و هتد)، ئه وه باسی ژیا ن و جیهان ده که ی وهك ئه نجامی چۆنایه تی پوانین و نیگا کردنه که مان. لێ ره شه وه، نیگا وهك تیرمیکی گشتی لیدیت، که ده بیته نیشانه بۆ ها بیتۆسیکی تایبه ت. و اتا وهك سه رجه می هه لۆیستی خودی نیگا که ر له به رامبه ر جیهاندا و وهکو جیهانیش وهك ئه وه ی له چاوی نیگا که ردا به رجه سه ته ده بیت. چونکه ئیمه له سه ره تا وه گومان: چا و هه ر به ته نیا وه رگریکی پاسیفی بینرا وه کان و ته ماشا کرا وه کان نییه. هه موو دروستکردنی مانایه ک هه موو کردنه وه ی کۆد و په مزێک پابه ندی هه لومه رجه کولتورییه کانه و ئه نجامی پێۆسه یه کی بریار له سه ر درا وه، که چه ندین هۆکار پۆلی تیا ده بینن. به مانایه کی تر، ئیمه ته نیا ئه و شتانه ده بینین که ده مانه ویت بیان بینین، چونکه ویستی بینین له هه مان کاتیشدا ویستی که بۆ چاوپۆشی.

ده توانین ئه نجامگیری ئه وه بده ی ن به ده سه ته وه و بلاین: نیگا په یوه ندیه ک له نێوان نیگا که ر و نیگا کرا و له نێوان خود و بابه تدا دروست ده کات. ئه مه ش پێمانده لێت، که پوانینه شته کان و بابه ته کان هه ر به ته نیا تۆمارکردن و به داتا کردنیکی پاسیفانه ی میکانیکی چاوی مرۆف نییه بۆ ده وریه ری خۆی.

به لکو کرده یه کی چالاکانه ی خودی نیگا که ره له بهرام بهر جیهانی دهره وه و بابته کانی ناویدا. نه نجامی ئەم کرده یه ش، واتا ئەم مامه له دیداریه، هم له ژۆیر کاریگه ری خه سه له تی شت و بابته بینراوه کانی جیهانی دهره وه و هم له لایه ن (شیوه ی نیگا کردن) ی خودی بینر و به پیی ئەو (به رژه وه ندیا نه) ش که ئەو له و نیگایه به ده سستیان ده هینیت، ده ست نیشان ده کریت. بۆیه دیتن و ته ماشا کردن، سه رچاوه یه کی سه ره تایین بۆ به ده سه ته پنانی زانین و ئەزمونه کانمان وه ک مرۆف. ئیمه به هۆی چاومانه وه به شیکی ژۆری شوناسی خۆمان له سه ر ده ورو به ر به ده ست ده هینین. جیهان له ریگای نیگا وه باوه شمان بۆ ده کاته وه و ئیمه ش کاتی که له ناو جیهاندا هه ست به ئاماده یی خۆمان ده که یین، که بوونی خۆمان له په یوه ندی له گه ل شته کان و فه زای ده ورو به ردا ببینین. به مانایه کی تر، نیگا کردن هه ر به ته نیا کرده یه کی سه رو شتی چا و نییه، به لکو پابه ندی هه لومه رجه میژوویه کانی شه وه ک له و گوته یه ی بنیامیندا ده رده که ویت، که کردمه سه ره تاگه ی ئەم وتاره.

** **

به تاییه تی له ناوه راستی سه ده ی تۆزده وه، که مرۆف توانی ئامیره کانی وه ک (دوربین، کامیرای وینه گرتن، میکروسکوب) و پاشان له م سه ده یه شدا (لینز، زووم و فیدو و ته له فزیو ن) دروست بکات، ئەوه توانیشی باشت (ته ماشا) بکات. به لام نه ک به زه رو ورت باشت و قوولتر (ببینیت). قوولتر بینن په یوه ندیه کی توندی هه یه به نیگای مرۆفه وه بۆ مرۆفی تر و ئەمه ش شتی نییه ته نها به هۆی ئامیره کانی ته که نه لۆژیا وه جیبه جی بکریت. نیگا هه ر زه مه نی تیروانی مرۆف نییه له مرۆف، به لکو شوینیکیشه بۆ دالده دانی نیگا کراو. چونکه ئەو چاوه ی پره له نیگا، هه ر ته نیا پر نییه له ته عبیر، به لکو پریشه له مه نه ویه ت. ئیمه له چاوی یه کتردا ته ماشای خۆمان نا که یین، به لکو له نیگای یه کتردا وه ک مرۆف خۆمان ده ببیننه وه. (ته ماشا کردن) ئیشکردنه به چا و وه ک ئۆرگانیککی جهسته یی که شته کان ده ناسیته وه، داتایان ده کات و لیکی جودایان ده کاته وه. به لام (نیگا) شوینی به یه که گه یشتنی ئیمه یه وه ک مرۆف و

ئاشىراكارى پانتايىي ئىنسانىيەكانى ئىمەيە لەبەرامبەر يەكتردا. ھەربۆيەشە ئەو چاوەى لەنىگا خالى بىت، ناتوانىت بىيتە پەنا و دالەد بۆ ئىنسانىيەتى مرقىكى تر. چونكە ئەو چاوە پەيوەندى لەگەل پۆحدا پساوە و تەنيا لە ئاستى كاركرده ئۆرگانىيەكەيدا ئىشەدەكات.

سەردەمى ئىستا لەسەر ئاستى (تەماشاكردن) لەھەموو سەردەمى زياتر چاوبرسىترە و چاودەگىرئ و بەھەموو لادا دەپوانىت. ھىچ شتى نەماوە تەماشانەكرابىت و نەكرابىت بە وىنە.. بەلام لەسەر ئاستى (نىگا) ئەم سەردەمە، ھەروەكو فەيلەسووفى ئىتالى پۆل ڤىرلىو دەلىت: لەھەموو كاتىك كوێتر و نابىناترە. مەترسىيەكەش ھەر لەو دەنەيە كە تەماشادەكات بەبى ئەوەى بىينى، بەلكو لەو دەنەيە كە تەماشادەكات بەبى ئەوەى بزانىت كە نابىينىت.. ئەمەش لوتكەى پووالتكەراىى ئەم سەردەمە..

١٩٨٨



کتیبه‌کان، هاوریکان، مه‌رگ و بیره‌وه‌ری..



والته‌ر بنیامین، فه‌یله‌سوف و په‌خنه‌گری ئە‌لمانی له‌ وتاریکیدا ده‌نوسی:
 له‌پاستیدا نووسه‌ره‌کان که‌سانتیک نین له‌به‌ر مه‌زاری کتیب بنووسن، به‌لکو له‌و
 کتیبانه‌ رازی نین و خوشیان ناوێن که‌ده‌توانن بیانکرن. په‌نگه به‌شیکی زۆری
 ئە‌م وته‌یه‌ی بنیامین به‌لای هه‌موو ئە‌و که‌سانه‌وه که تانیستا کتیبیان نویسوه
 جیگه‌ی دلخۆشی نه‌بی‌ت، چونکه له‌مانای وته‌که‌دا ده‌شی‌ت گویمان له‌ داوایه‌ک
 بی‌ت بۆ توو په‌ل‌دانی هه‌موو ئە‌و کتیبه‌نووسراوانه‌ی حاڵی حازر ده‌توانین
 بیانکرن و که‌چی پاریمان نا‌ک‌ن. گرنگی قسه‌که‌ی بنیامین له‌وی‌وه
 ده‌ستپیده‌کات که (خۆشه‌ویستی) بۆ کتیبه‌کان کردۆته مه‌رجیکی هانده‌ر بۆ
 به‌ده‌سته‌تێنان و هه‌تانه‌وه و کۆکردنه‌وه‌یان. له‌پاستیشدا خۆشه‌ویستی وه‌ک
 هانده‌ریک له‌پشت هه‌موو ئیشکردنیک‌ی به‌رده‌وام و به‌ره‌مه‌تێنانیک‌ی
 ئیبداعیه‌یه‌یه. واته‌ داهه‌تانی جیهانیکی نوێ که سه‌رچاوه‌که‌ی له‌ خۆشه‌ویستی
 ناو ده‌روونی داهه‌تیه‌ره‌که‌یدایه و ده‌یه‌وێت دنیای ئە‌وانه‌ش که به‌ده‌ستی ده‌هه‌تێن
 به‌ بوونی خۆی له‌ژانیاندا بپارێنێته‌وه.

بۇ ئەۋەى لە گرنىگى كىتپەكان بۇ ژيانى خۇمان باشتى تىبگەين، لىرە بەدواۋە
ھەۋلەدەم بەراۋوردىان بىكەم لەگەل گرنىگى پەيوەندى لەگەل (ھاۋرپىكان) دا و
دەمەۋى ھەندى لە لىكچوون و جياۋازىيەكانىشيان شىبىكەمەۋە.

ئەۋ كىتپانەى كە سەرچاۋەكەيان خۇشەۋىستىيە زۆر كەم و دانسقىن، دەنا ۋەك
لەمەبەستى قىسەكى بنىامىندا دەرەكەۋىت دەتۋانين ھەر پۆژە بەلىشاۋ كىتپ
بىرپىن. ھەرۋەك چۆن ئەۋ كەسانەى لەنىگای يەكەمدا ۋادەردەكەۋىت دەبنە
ھاۋرپىمان، بەژمارە زۆرن، بەلام ئەۋانەى كە ۋەك ھاۋرپىيەك خۇيان لەناۋ ژيانمندا
(دەسەلمىنن)، ژمارەيان ھەر ھىندەى كىتپە دانسقىكەنە. ھاۋرپىكان كەسانىك
نين (بىاندۆزىنەۋە) يان (بەسەرياندا بىكەۋىن)، بەلكو ئەۋ خاۋەن پۇخانەن كە
بانگمان دەكەن و دىناى خۇيانمان لەسەر ئاۋەلا دەكەن تا دىناى ئىمەش
بەبوۋى خۇيان ئاۋەلاۋىر و بەرفروانتىر بىكەن. تەنانت ھاۋرپىكان ئەۋ كەسانەش
نين كە چاۋمان پىيان دەكەۋىت، بەلكو كەسانىكن (ئاشكرا) يان دەكەين و
دەيداندۆزىنەۋە، ۋەك چۆن لە تىنوۋىتىدا بەسەر كانىاۋىكدا دەكەۋىن و
دەيدۆزىنەۋە. بەھەمان شىۋە كىتپە دانسقىكانىش ئەۋانەيان نين كە
(دەيانكپىن)، بەلكو ئەۋانەن (بەدەستيان دەمىنن): لەناۋ سەدان كىتپ و
ھەزاران ناۋنىشانى سەر پەفەى كىتپىفرۆشەكاندا، تەنيا لەلاى ژمارەيەكى
كەمیانەۋە دەۋەستىن و تەنيا چەند دانەيەكىشيان ھەموو تىزىينىمان بۇخۇيان
رادەكىشن.

بەلام جوانترىن لىكچوۋنى كىتپەكان و ھاۋرپىكان پەنگە لەۋەدا بىت كە بەۋپەپى
ئازادىيەۋە، بەبى ھىچ زۆر لەخۆكردىك و بەبى ھىچ لىكدانەۋەيەكى گوماناۋى
دەيانبەينەۋە مال و شوۋىنى حەۋانەۋە و پىشۋودانمان، بەبى ئەۋەى ھەست بە
قورسايى و سەنگيان بىكەين: ھەردوۋىكان ۋەك بەشىكى جيانەكراۋە، ۋەك
پارچەيەكى داپنەبوۋى سروۋشتىى وان، كە ژيانى تايىبەتىمان دەپازىننەۋە و
ئارامىمان پىدەبەخشن. بەمانايەكى تر، ھاۋرپىكان و كىتپە دەگمەنەكان
لەژيانمندا شوۋىن داگىر ناكەن، بەلكو شوۋىنى خۇيان ھەيە: شوۋىنى كە ھىچ
شتىكى دىكە ناتوانىت پىرى بىكاتەۋە. لىرەشەۋە پەيوەندى لەگەل (كىتپ) و

(هاوړې)، هه ربه تهنیا په یوه نډیبه ك نښه له ناو په یوه نډیبه كانی تردا، به لكو
 گېشتنه به كام و به ئورگازمى هه موو په یوه نډیبه كانی تریش.. به رزكړنه وهى
 په یوه نډیبه له ناستىكى مه به سگه راوه بؤ ناستىكى بيمه به ست: چونكه كاتى
 كتيبيك دپته ژيانمانه وه ئیتر دلنیاين هه میشه لیږه وه و ده بپته نیشانه یه كى
 ناسینه وهى كه سایه تیمان، هه روه ك چؤن كاتيك مړوځيكى ديكه وهك
 خوشه ويست و هاوړى تيكه ل به بوونمان ده بپت، ئیتر هه موو قفله كانی گومان
 تيكده شكین و دلنیاين دپته ژیر سه رمانه وه تا پیمان بلئ: بئ ترس، بنوو
 به تهنیا نیت!

(۲)

به لام جياوازیی هه ره گرنگى ننيوان كتيبه كان و هاوړيكانيش (دووركه وتنه وه) و
 (ليكدابړان) نښه. به لكو (له ده سندان) ي يه كه ميان و (ونكردن) ي دووه ميانه..
 مه به ستيشم له ماناى (له ده سندان) به هيچ جوړى كړنه ديارى و زايه كړنى
 كتيب نيه، به لكو مه به ستم ناچار بوونه به هه پړاچكړنى.. هه پړاچى كتيبه كان
 كه وړه ترين تراژيډياى هه ر كتيبدار يكه، كه به ناچارى ده بپت نرځيكى ماددى بؤ
 ئو جيهانه دابنيت كه پيكيپنه رى به شيكه له خودى خوى، له كاراكترو و
 كه سايه تى خوى. ليږه وه كتيبدار ي كه ناچار ده بپت كتيبه خوشه ويسته كانی
 هه پړاچ بكا، باشتو له هه ر كه سيكي تر له و ئافره تانه تيده گات كه به ناچارى نرځ
 له سه ر جهسته و له شى خويان داده نئ.. هه ردووكيان يه ك كوژان و گينگل
 كويانده كاته وه: كوژانى خوځستنه به رده ست كړپاره كان.

به لام بؤچى گوتم: جياوازیی هه ره گرنگى ننيوان كتيبه كان و هاوړيكان
 (دووركه وتنه وه و ليكدابړان) نښه؟ چونكه دابړان و دوورى، چاوه پوانيمان زځر
 دهكات و له ويښه وه حز و ئيشتياقى ديدار و سه رله نوئ يه كتر بينينه وه
 به هيتر ده بئ. دابړان فيرمان دهكات ئيش به تواناى وردبوونه وه و هيترى
 به گه پخستنى خه يالمان بكه ين. له خه يالى خوماندا، په ننگى به رگى كتيبه كان،
 شيوهى كاغه زه كه يان، خه تى ناو نيشانه كه يان، شويئى په نجه كانمان كاتى دواى

عه ره فکرنه وه له وی به جیماون، بهینینه وه پېشچاوی خۆمان. ههروه ها ئه و
 گوشه و لاپه پانه ی چا، قاوه و شه را بیان پیاپژاوه، تاله مووه به جیماوه کان، ئه و
 میشو له یه ی به بی خواستی ئیمه له ژیر فشاری یه کهاته وه ی نیاوان دوو لاپه په دا
 بۆ هه میسه ووشک بووه، نامه و وینه کانی ناویان و لاپه په ی که ج بووی
 یاداشته کانی دوو تووی لاپه په کانیان بهینینه وه یادی خۆمان. پاشان به
 دیقه ته وه بیر له ژماره ی لاپه په و شوینی په ره گرافه کان بکهینه وه تا وه ک
 چۆن ورده ورده پاش په وینه وه ی ته م و مژ، ده توانین درخت و به رد و
 پښاگان لیکدی جیا بکهینه وه، ئاواش به بهر چاومانه وه ئه و په ره گرافانه
 به رجه سته بین که خه تمان به ژیردا هینان، که دیپ و ده رپینه هه ره
 خوشه و یسته کانمانیان تیا ده ناسینه وه و جاریکی تر له ژیر لیومانه وه ده ست
 ده کهینه وه به زه مزه مه کردنیا. زه مزه مه ش جوړیکه له زیکی ئه و (پان)انه ی
 که ده ردی دا پراڼ ده یانسه پینئ و ته نیا له دیدار و یه کتر دیتنه وه شدا
 ئه درکی نرین.. به مانایه کی تر، دا پراڼی کتیدار له کتیبه کانی، ئه و ده کاته
 سو فیه کی چاوه پوان کردوی به سه بر، که مه و دای دووری له یاری خوی، نه ک به
 زیکر، به لکو به خه یال کردنه وه پر ده کاته وه.

به هه مان شیوه، دووری له هاوپی و درېژبوونه وه ی مه ودا جوگرافییه کان،
 فراوانبوونی سنووره کانی جیا بوونه وه و فیراق، نابیته هوی سرپینه وه و
 تیکچوونی په یوه ندیه کان. به لکو هه په شه ی گه و ره کاتی سه ره لده دات که دوو
 هاوپی یه کتری (گوم) بکه ن. چونکه وه ک له خاله تی کتیبه کاندای گومت: ئه و شته ی
 (به ده ست ده هینریت)، ته نیا به (له ده ستدان) له ناو ده چیت. هه ره وه چۆن ئه و
 په یوه ندی هاوپییه ته ی (ده دیدۆزینه وه) و که شفی ده که ی، ته نیا به
 (گومکردن) ی نامینیت. ونکردنیش نیشانه ی کوژیروونه یه وه یه.. وه ک ئه و
 کانییه ی که چیدی شوینه که ی نادۆزینه وه تا تینویتیما بشکپتی، چونکه ئیتر
 وشکاوای هاتووه و هیچ پنجه گیاو سه وزاییه کیش له و ناوه نه ماوه تا شایه تی
 ئه وه بدات که: پۆژگاری کانیای له و ناوه بووه!

پهنگه هه نديك بپرسن: ئاخۆ مه‌رگ نابيته هۆي دروستكردني سنوورتيكي په‌ها له‌نيوان هاورپي و خۆشه‌ويسته‌كاندا؟ ئاخۆ مردن سنووري جيا بوونه‌وه‌ي بته‌پري په‌يوه‌ندييه‌كان نيه‌ي؟

بيگومان مه‌رگ كي‌شه‌يه‌كه‌... له‌لايه‌كه‌وه‌ نه‌وه‌تا ئايين پي‌مانده‌لي‌ت: ئيمه‌ (ده‌بي‌ت) بمرين، مردن پي‌گاي هه‌موومانه‌، ئيمه‌ بوويه‌كين له‌چاوه‌پواني مه‌رگدا و ژيان جگه‌ له‌ ديمه‌ني مردن هه‌چ پوانگه‌ و ديمه‌نيكي تري نيه‌ چاري بپي‌ي‌تي... له‌لايه‌كي تره‌وه‌ مردني مرو‌فه‌كاني تر، كۆچي له‌په‌ر و دنيا به‌جي هه‌شتنيان، دوي‌تي ليزه‌بوون و ئي‌ستا ليزه‌ نه‌مانيان، پتر نه‌و ترسه‌مان له‌دلدا ده‌چه‌سپي‌تي كه‌ ئايين له‌مناره‌ي مزگه‌وت و بورجي كه‌نيسه‌كانه‌وه‌ ده‌يدات به‌گويماندا... به‌لام ئاخۆ نه‌و مه‌رگه‌ ده‌تواني‌ت سنوور بۆ (بیره‌وه‌ري) شمان دابني‌ت؟ ئاخۆ مه‌رگ ده‌تواني‌ت له‌گه‌ل پاپي‌چكردني نه‌وانيتردا بۆ ناو زولمه‌تي قه‌بره‌كان، ئاگايي ئيمه‌ش له‌باره‌يانه‌وه‌ بسپي‌ته‌وه‌ و پاپي‌چي ناو تاريكايي بكات؟. بيگومان (مردن) كۆتاييه‌كه‌، خالي داب‌ران و يه‌كتر جي هه‌شتنيكه‌، جا نه‌مه‌ به‌مانا ئاييني‌ه‌كه‌ي وه‌ريگزين ياخود وه‌ك پاستيه‌كي سووپي ژيان خۆي، نه‌مه‌يان شتيكي ديكه‌يه‌. به‌لام هه‌شتا پاستيه‌كي تر هه‌يه‌ كه‌ پي‌مانده‌لي‌ت نه‌و داب‌رانه‌ي مه‌رگ دروستي ده‌كات، به‌پله‌ي يه‌كه‌م داب‌رانيكي (جه‌سته‌يي) يه‌ و جي‌هه‌شتني يه‌كتره‌ له‌سه‌ر ئاستي فيزيكي... پاسته‌ دين پي‌مانده‌لي‌ت بيگونا‌هه‌كان نامرن و ده‌به‌خشري‌ن و له‌به‌هه‌شتي ئاسماندا جيگير ده‌بن، به‌لام ئيمه‌ كه‌ له‌بيگونا‌هي خۆمان دلتيانين، ده‌شي‌ت بپرسين: نه‌ي گونا‌ه‌باره‌كان بۆكۆي ده‌چن و چييان لي‌دي‌ت؟

به‌مانايه‌كي تر، مه‌رگ كۆتاييه‌ له‌به‌رده‌م جه‌سته‌دا نه‌ك له‌به‌رده‌م تاييه‌تمه‌نديي بووني ئيمه‌دا وه‌ك كا‌ئيني‌ك، كه‌ بوونمان ته‌نيا له‌سه‌ر مانه‌وه‌ي جه‌سته‌ نه‌وه‌ستاوه‌. به‌لكو بووني ئيمه‌ بوونيكي‌شه‌ له‌سه‌ر ئاستي ئاگايي و بیره‌وه‌ريش. بووني‌ك كه‌ جيامانده‌كات وه‌ له‌ بووني گياه‌نه‌وه‌ره‌كاني ديكه‌... پاسته‌ مه‌رگ سنوورتيكي په‌ها بۆ په‌يكه‌ري هاورپي و خۆشه‌ويسته‌كانمان داده‌ني: چيدي نايان بينين له‌سه‌ر دوو قاچ به‌سه‌ر شه‌قامه‌كاندا پياسه‌ بكن، له‌ په‌نجه‌ره‌كانمانه‌وه‌

بەزەردەخەنەى سەرلۆيانەوہ خۆيان پيشان بەدن و لەناو دەرگای مالا کەنماندا چىدى ناوہستن و لەتە لەفۆندا گويمان لەدەنگيان نابىت قسانمان لەگەل بکەن.. راستە مەرگ دىت تا جەستەيان ببات و لەژىر خاکدا وەك ھەر گيانەوہر و ئۆرگانىزمىكى دىكە بيانپزىنى و بيانکاتەوہ بەكرم و خۆراك و ھتد.. بەلام ئەى چى لەتاييەتمەنديان وەك مړوڤ، دەكات؟ مەبەستم لە تاييەتمەنديى ھەركامىكيانە كە جىاي دەكاتەوہ لەئەوانىتر و ماناي تاييەت دەداتە بوونى ھەريەكەيان وەك بوونەوہرىكى سەربەخۆ.. چى لە يادگار و شویندەست و زمان و تۆنى دەنگ و ھەموو ئەو خەسلەتانەيان دەكات، كە لەبىرەوہرى ئىمەدا وەك نيشانە و بەلگەى (ھەبوونى بەردەوام)ى مردووەكان خۆيان دووبارە دەكەنەوہ؟ دەكرى بپرسىن: ئايا دەتوانىن بەھەمان شىوہى وىناكردى (تەسەوور) چۆنىتى لەناو چوونى جەستە، وىناى چۆنىتى نەمانى (ئاگايى و بىرەوہرىيەكان)ىش بکەين؟ ئەگەر بىرەوہرىەكانىش وەك جەستە مردبان، ئايا ئەمړو دەمانتوانى ناوى چەندىن مړوڤ بھيښن كە لەمىژە مەرگ پاپىچى كردوون و كەچى بوونى ئەوان لەسەر ئاستى ئەو كار و كردەوہو بەرھەم و پاشماوانەى بۆيان بەجىھىشتووین، ھەر لەژيانى ئىمەدا بەردەوام و زىندوون؟

جارىكى تر ئەوہ دەلایمەوہ، كە بىگومان مەرگ سنوورىك بۆ ديار و ناديار، غياب و ئامادەى ژيانى ھاوپىكان و ئازىزان لەناو ژيانى ئىمەدا دادەنيت. بەلام پەنگە لەھەمان كاتدا (بىرەوہرىەكان) ئەو توانايەى ئىمە بن بۆ بەخشىنى ماناي بەردەوام بە نيشانە و شویندەستى مردووەكان و ئامادەكردنەوہيان لەژيانى خۆماندا. ھەر لەبەر ئەمەش، واتە لەبەرئەوہى ئىمەى مړوڤ تواناي ھىشتنەوہى يادگارى مردووەكانمان لەبىرەوہرىماندا ھەيە، پەنگە ئەو سنوورى مەرگ دايدەنيت، دەلایم (پەنگە) سنوورىكى بنەپر و پەھا نەبىت.. سنوورى پەھا وەك لە پيشاندا گۆتم، سنوورىكە (وئبوون)، پيش مەرگ و پيش لىكھەلۆەشانەوہى جەستە دەيسەپىنيت. لەيەكتر وئبوونى دوو مړوڤ، دوو ھاوپى و ئازىز و دوو خۆشەويست، شتىكە كاتيك پوودەدات كە ھەردوولا ھىشتا لەژياندان و خاوەنى جەستەى زىندووى خۆيان. وئكردى يەكتر بەواتاي كۆيرىوونەوہ و وشكبوونى

ئەو كانياۋەيە كە ھەردوولا لەناخی يەكتەردا كەشفیان كەردبوو، كەردبویانە سەرچاۋە بۆ شكاندنې تېنۆيتى خۆيان و بەھىلانەيەك بۆ پشۋودانى پۆج..
تراژىدىيە (يەكتەرنەردن)، كەرساتىكە ھېچ پىۋرەسم و كەشنىكى تايىبەتېشى نىيە تا بەھۆيەۋە يادى بىكەينەۋە. كاتى دوو ھاۋپى و دوو خۆشەۋىست يەكتەرى ۋەندەكەن، ئىدى ئەم تراژىدىيە ھەموو پىۋرەسمەكانىش لەگەل خۆى ۋەندەكات! ئەمەش جىاۋازى ھەرە دىارى نىۋان ئەو سنوۋرە پىژەيىيە كە مەرگ دروستى دەكات (چونكە گوتە مەرگ تەنيا سنوۋرە لەبەردەم جەستەدا) و ئەو سنوۋرە پەھايەى يەكتەرنەردن دەيسەپىنى، چونكە كاتى مردوومان لىدەمرىت، لەماتەمى و تەعزىيەدا دەيىنە ھاۋبەشى خەمى يەكتەرى.. سەرەخۆشى لەيەكتە دەكەين و سەبۋورى بەدلى يەكدى ئەدەين و يەكتەرى بەسەر دەكەينەۋە.. بەلام كاتىك خۆشەۋىست و ھاۋپىكانمان ۋەندەكەين، كاتى تازە ھېچ كانياۋىكى پەيۋەندى لەگەلئاندا تېنۆيتىمان ناشكىنى، ئىتر لەناۋ دۆزەخى ناۋەۋەى خۆماندا تەنيا دەمىننەۋە، تەنيايىەكى بىتەقس و بى پىتۋال..
تەنيايىەك كە تيايدا پووخسارى ئەۋىتر ماناى خۆى لەدەست دەدات و چاۋ نايەۋىت بىكەۋىتە سەرى، چونكە لە (بىرەۋەريدا) ئەو پووخسارە بەردەۋام ۋەك پوۋبەرىكى پەش، ۋەك يادەينەۋەۋەى ھالەتى ئازار، چەۋسانەۋە، تاللىيەكان و پەستبۋون و تىكشكانەكان خۆى دەنۆيتى.. لىرەشەۋە (بىرەۋەرى) مانا و تواناى خۆى لەدەست دەدات و دەبىتە قەسابخانەى كوشتنى سىماى ئەۋىتر، بەجۆرى كەئىدى ناتوانىن پى بلىين بىرەۋەرى.. كاتى سىماى كەسى، يان ھاۋپىكەى دۋىتېمان لە بىرەۋەرىماندا دەشتۋى، ئىدى دلىشمان لەئاستىدا پەش دەبىت .

پهنگه دهسته واژه‌ی (دل‌په‌شبوون) جوانترین خوازه (نیستی‌عاره) بیت که زمانی کوردی له‌جیاتی مانای (داب‌رانی هه‌میشه‌یی) خست‌بیتیه به‌ر ده‌ستمان. به‌تاییه‌تی نه‌گه‌ر زانیمان له‌نیوان ده‌نگی وشه‌ی (په‌ش) و کرده‌ی (په‌شانه‌وه) دا لیک‌چوونی پیت و ته‌واوکاری مانا هه‌یه: (په‌ش) له ده‌سته‌واژه‌ی (دل‌په‌شبوون) دا، نه‌و شته‌یه که جه‌سته خۆی لیّ به‌دوور ده‌گریت.

دههینریتته وه، یه ق ده دریتته وه و له جهسته تووړ ده دریتته دهره وه، چونکه ئیتر به زیندوویی لهش نامۆ بووه و زیانی پیده گه یه نیت و پیرگه له بهردهم گه شه کردنی پړخدا. به مانایه کی تر، که (پرهشی) ده بیتته خه سلته تی هر شت و هر په یوه ندییته، نه وه (پشانه وه) ش ده بیتته چاره نووسی. بهم پیته له یه کاتا (پشانه وه)، (پرهش هیئانه وه) یشه. سهرسووړهینری ئهم په یوه ندییته کاتی دهرده که وی که بیرمان له کرداری (هیئانه وه) کردیتته وه، که کرداریکه له زمانی ئیمه دا ئماژه ده کات بۆ شوینی قولاییه کان: واته بۆ ناووه وه و بۆ ناخ. هیئانه وه له و دهرپرینانه ی پیشوودا، هه میسه هیئانه وه یه له قولاییه وه بۆ سهره وه، له تاریکییه وه بۆ دهره وه. تهنانه ت (هیئانه وه) کرداریکه به پیتی بیده نگي (ه) ده ستپیده کات، که خودی گوکردنی ئهم پیتته پیووستی به کردنه دهره وه ی هه ناسه یه کی قول، تاده نگه که ی به رجهسته بیت. من لیره دا له مه زیاتر له سهر ئهم کرداره نالیم، به لام به بیری خوینره دهمینمه وه که دهنکی ئهم پیتته هم دهربری مانای (دهردانه وه) شتی زیاده ی ناو قولایی لهش ده گه یه نیت (خواردنی ههرس نه بووی ناو گه ده) که سیسته می ههرسکردن دهریده هاوینته وه دهر و به مهش جاریکی تر لهش ئارام ده بیتته وه و هاوسه نگي خوی وهرده گریتته وه. هم مانای دهرهاویشتنی ئاری پشت له پرۆسی جووتبووندا ده گه یه نیت، که دیسانه وه دهرهاویشتنیکه له قولاییه وه و دیسانه وه به دیهینتری ئارامی و هاوسه نگي پړخی و جهسته ییه. مانای سیته میسه له خۆ به دور گرتن و خۆ دهرهاویشتنی مړۆف له و په یوه ندیانه دهدات به دهسته وه که به قولی تیکه لی بوون و تیکه لیان بووه و به لام چیدی ئارامیمان پیتنا به خشن. به لکو ناو جه رگمان دهخۆن، هاوسه نگیمان تیکه دهن و تیایاندا دلان له بهرامبه ره که مان (پرهش) بووه. بۆیه ده بیت مه و دیان له گه ل دروستکه یین تا ئارامی و هارمۆنیته ی بۆ ژیا نمان به ده ست بهینینه وه.

(٤)

له و ته که ی بنیامیندا که ده لیت، نو سه ره کان له بهر مه ژاری نیه کتیب دهنووسن، به لکو له بهر نه وه یه که نه و کتیبانه یان خوشناوین که ده توان

بيانكېن، بانگاشه يه كي شارو هـ هـ يه بۆ ئيمكانى نوسين و داهيتانى نه و جوړه
 كتيبانه ي ده شيتت خوشمان بوين. واته نه و كتيبانه ي له پيشاندا باسـ
 ليوه كردن و سه بارهت به گرنگيه كيان بۆ ژيانى خو مان، له گـ ل هاوپى و
 خوشه ويسته كاندا به راووردم كردن. به لام خالتيكى زور گرنگ ماوه كه پتويسته
 له يادى نه كم: زور به ي نه و كتيبانه ي خوشمانده و ين و به ده ستيان ده هيتن،
 پيشكه ش كراون به كه سانتيكى تر، كه سانتيك كه له ژيانى نووسه ردا شوينيكي
 گرنگيان هـ يه و به و جوړه ش بيره وه رى نه و كه سانه له ژيانى نوسه ره كيان و
 نيمه شدا نمر ده كن. بنيامين يه كيك له ناسكترين كاره كانى خوى به ناوى
 (جاده ي يه كپى) پيشكه ش كردووه به خانميك كه به داخوه له عه شقدا پيك
 نه گيشتن (۲).. به مكاره ش بنيامين كتيبىكي بۆ به جيهيشتين كه
 خوشمانده و يت، ده مانه و يت به ده ستي به يتن و به خو يندنه وه شى ناسان ده بيته
 به شيكي جيانه كراوه له ژيانمان. ليره شه وه (پيشكه ش كردن) ي كتيبىك به
 كه سيك هـ رته نيا ناوه يتانى نه و كه سه نيبه له سر به رگ و لاپه ره كانى نه و
 كتيبىه، به لكو كردنه وه ي جيهانى به ره مه كه يشه به پووى بيره وه رى نه ودا. واته
 به پووى تاييه تمه ندييه كانى نه و كه سه له خه يالدا وه ك كاينتيك كه ره نكه چيدى
 له ژياندا نه ماييت، به لام نه مردووه. پيشكه ش كردنى به ره مى، هـ لگي پانه وه ي
 پانتايى به ره مه كه يه و كردنييتى به پووه ريك بۆ نومايشدان وه ي نيشانه و
 خه سلّات و يادگار هـ كانى نه و كه سه له بيره وه ريدها. هـ موو جاري كه كتيبىه كه
 ده كه ينه وه، نه و كه سه ش له وييه و نه مه ش به سه بۆ نه وه ي به ره مه كه دوو
 نه رك جيبه جى بكات: يه كه ميان سه لماندنى خوى وه ك به ره مه ميك كه ده چيته
 خانه يه كي داهيتانه وه: (پۆمان، شيعر، ميژوو، چيرۆك و ليكولينه وه و
 به و جوړه). دووه ميان سه لماندنى خوى وه ك كه نالتيكى راگه ياندن كه به رده وام
 ده يه و يت ناوى كه سى پيشكه ش كراومان به بير به يتن ته وه. هـ موو جاري كه
 خو ينه ري به ره مه ميكي بنيامين ده خو ينيته وه، ناوى خاتوو (ناسيه) به خه ياليدا
 گوزهر ده كا. هـ موو جاري كه ده ليتن (مه ولاناي پۆمى)، يه كسهر (شه مسى

تەورېن دېتەو ۋە بېرمان ۋە لەگەل ھەموو (ئالى) گوتنىڭدا (ھەببە) ش دەكە ۋېتە
سەر زارمان ۋە ھەتا دوايى..

بە ۋۆرەش يادەتتەنە ۋە ۋە (پېشكە شىكرىن) ھە ۋەلدانە بۆ نە مەركىزى نىشانە ۋە
دەنگ ۋە خەسلەتە كانى ئە ۋە كەسە ۋە كە ۋەك جەستە لەگەل مان نە ماو، بەلام
ھېشتا لە بېرە ۋە رېماندا زىندوۋە. پېشكە شىكرىن جۆرىكە لە بەگژدا چوئە ۋە
ھەرىمى مەرك ۋە فراوانكرىنى ھەرىمى بېرە ۋەرى ۋە يادگارە كانە لە ژياندا.
لېرە ۋە ۋە كىتېيىك جگە لە پەيامەكە ۋە خۆ، جگە لە ۋە بابەتەنى كە دەيكەنە
كىتېيىك ۋە بەرھەمىكى سەرىبەخۆ، بە ۋە پېشكەش بە كەسەك دەكرىت، پۆلىكى
شۆرپشگىرپانەش دەگىرپىت، چونكە بەشدارى دەكات لە نەرخاندە ۋە كىراكەرى
ئە ۋە ئازىز ۋە خۆشە ۋە يستەنى كە مەرك بېيە ۋە خىيان دەكات ۋە گەرەكەتى لەگەل
پىزاندنى جەستە ياندا، شوئىندە ستىشىيان بىرپىتە ۋە. ئەم پۆلە شۆرپشگىرپانە ۋە لە
كۆمەلگەيكە ۋەك ئە ۋە ئىمەدا، كە ئەندامە كانى بەردەوام ھەپشە ۋە مردىيان
لەسەرە، ھىندە ۋە تر بايەخى تايبەتى خۆ ھەيە. چونكە كۆمەلگەيكە كە
بەئاسانى پۆلە كانى خۆ بداتە دەست سىخوۋە كانى مەرك، كۆمەلگەيكە
مردى ئەندامە كانى دەكاتە مەركىكى بېمانا. بېمانايى دەكاتە دوا سزاي بوونى
ئەوان ۋە لەكفىنى شەرمە زارىدا جەستە يان دەكاتە ديارى گۆرەكان. كاتى
كۆمەلگەيكە بەلېشاۋ، دەستە دەستە ۋە كۆمەل كۆمەل ئەندامە كانى پاپىچى
مەرك بىكات ۋە بىيانكاتە سووتەمەنى شەپە بەردەوامەكان، چىدى مانايەكى بۆ
مەرك لەپېشچاۋ نەگرتوۋە. بەلكو مەرك ھىندە تىايدا بېمانا بوۋە كە مردى
ھېچ كەسەك ئە ۋە كەسە ناكاتە قارەمانىك كە لەپېتئە ۋە مەبدەئىكى پەۋادا گىيانى
خۆ بەخت كرىپىت. ھەر لەبەر بېمانا بوونى مردەكانىشە كەتە ماشا دەكەين
پوۋبەرى گۆرستانەكان تادىت بەرفراوانتر دەپىت، بەلام بەبى ئە ۋە ژمارە ۋە
قارەمانەكان زىاد بىكات..

پۆلى شۆرپشگىرپانە ۋە كىتېبە پېشكە شىكراۋەكان لە ۋەدايە كە مانايەك بۆ مەرك
دەگىرپىتە ۋە، بېرە ۋە رېمان دەخاتە ۋە گەپ بۆ بەخشىنە ۋە پەيكەرىك بە
خەسلەتى مردوۋەكان. بەلام ئە ۋە جىگە سەرنجە ئە ۋە ناكۆكىيە كە زۆرجار

دەكە ویتە نیتوان ناوہ پۆکی کتیبەکان و شوینگە ی ئەو کەسە ی بەرھەمەکی
پیشکەشدە کەرت. پەنگە لە ئەدەبی ئیمەدا لە سالانی ھەشتا بەدواوہ شوینگە
(باوک)، وەك نمونه یەك بەباشترین شیوہ ئەو ناکوکیە ئاشکرا بکات.

(۵)

یەکیك لە خەسلەتە سەرنجراکێشەکانی داھێنانی ئەدەبیی ئیمە لە ھەشتاکانەوہ
ئەوہیە، کە بەرھەمەکان دەیانەوێت لەسەر ئاستی پەیام و ناوہ پۆک دژ بە
سیستەمی باوک و ھەموو ئەو سیمبولانەش بن کە یادھێنەرەوہی باوکن. واتە
دژایەتیەك لە نیتوان باوک وەك سیمبولیکی ئایدیۆلۆژیدا، کە بەرھەمەکان
دەیانەوێت ناوی بزپێنن [و لە نیتوان خۆشەوێستی بۆ باوک وەك باوکی
بایۆلۆژی، کە بەرھەمی پیشکەش دەکەرت]، بەدی دەکەین. ھەڵبەت پەنگە
دژایەتیکردنی باوک وەك سیمبول لە ئەدەبی ئیمەدا بگەرێت وە بۆ چیرۆکی
(لەخەوما) ی جەمیل سائیب، چونکە لەویدا بۆ یەكەمجار سەرکەردەییەکی کورد
کە (شیخ مەحمود) وەك باوکی ئایدیۆلۆژی بەسیمبول دەکەرت و پەخنە ی
لێدەگیرێت. بەلام لە ھەشتاکانەوہ ئیمە مامەلەییەکی تر لەگەڵ باوکدا دەکەین:
وەك سیمبول و شیوہیەك لە دەسلەت دەیکەینە دێندە و وەك باوکی
بایۆلۆژیست ستایشی دەکەین. بەرھەمەکان لەسەر ئاستی ناوہ پۆکەکیان
سیستەمی باوک و نرخەکانی دەخەنە ژێر پرسیارەوہ و لە ھەمان کاتیشدا خودی
ئەو بەرھەمانە پیشکەش دەکەرن بە باوکە بایۆلۆژیستەکانی ناو واقع و کۆمەلگا
خێزان. بەکورتی دەکەرت بۆ، لە جیھانی دەقەکاندا باوک و یاسا کانیان بە
نەفرەت دەکەرن و لە لاپەڕە یەكەمی کتیبەکانیشدا، بەرھەمەکان پیشکەش
دەکەرن بە باوکانی ناو خێزان، بەتایبەتیش ئەوانەیان کە مردوون و چیدی لێرە
نین. ئەم ناکوکیە ھەرچەندە جیگە ی سەرنجدانی فراوانیش بێت سەبارەت بە
پاستگویی و جورئەتی پەیامی بەرھەمەکان لە ئاست دروشمەکانی خۆیاندا بۆ
شکاندنی سیستەمەکانی باوک، ھیچ لەو بەھایە ناگۆرێت کە کتیب دەیەوێت
لە کۆمەلگایەکی وەك ئەوہی ئیمەدا بیداتەوہ بەمردووەکان. چونکە ھەر

لە ھەشتاکانەو، لەجەنگی نیوان عێراق/ئێران و ئەنفال و ھەڵبجە و دواجار
 شەپی ناوخبییهو ھەرگ لەکۆمەلگای ئێمەدا بوو ھەرگێکی بێمانا. لەو
 کاتەو ھەرگ توانی بەشالاو بەردەوامەکانی پۆل پۆل جەستەیی خۆشەویست و
 ھاوپی و کەسەکانمان لێبەستتووە. لەھەمان کاتیشدا ھەرپەشەییکی
 بەردەوامیش بێت بۆ سەندنووی کەسە زیندوووەکانمان. ئەم ئامادەییە
 بەردەوامەیی ھەرگیش بواری نەداینی بێرەو ھەریمان بۆ یادەیتانەو ھەردووھەکان
 بخەینە گەڕ. ھەرگی بەردەوام ئێمەیی لەیەکتر و نەکرد و ھەردووھەکانی لەئێمە
 شاردەو. بەجۆری کە ھەرگەست بەکەین کۆتایی ژیاڵی ئازیزانمان لەکۆتایی
 جەستەیاندا.

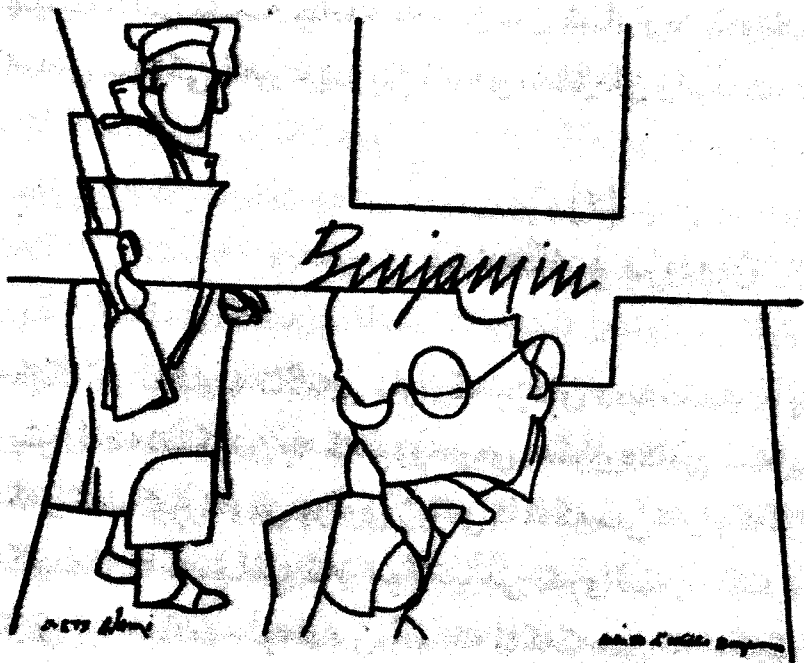
بەلام ئەو ھەتا لاپەرەیی یەکەمی کتێبە خۆشەویستەکانم دەکەمەو: لاپەرەیی
 (پێشکەشی). وەك ئەو ھەتا لاپەرەیی تاکە پانتاییەکی بێت کە نوسەری ئێمە
 بتوانێت خۆشەویستی خۆی تیا دەربەرێت و تیایدا مانایەکی بێخەشیتووە بە
 ھەرگی ھاوپی و ھاوسەر و جەگەرگۆشە و باوکانی خۆی. لێرەشەو، تێدەگەم
 خۆشەویستیمان بۆ کتێبەکان لە خۆشەویستیمانەو بۆ کەسەکان ھاتوو...
 ھەڵبەت ئەک ئەو کتێبانەیی لەبەر ھەژاری دەنوسرین، بەلکو ئەوانەیی ھەرگە
 مانایەکی بۆ خۆشەویستی...

کۆپنھاگن/دانمارک

١٢ و ٢٣ی ١٩٩٨

پهراویزه‌کان :

۱. والتر بنیامین: بازکردن کتابهایم، نشریه (زنده رود)، شماره: ۱۰ و ۱۱- بهار ۱۳۷۴، ل. ۱۰۰
۲. ناوی کتیبه‌که بریتیه له Ensrettet gade : و پیشکەشیکردوو به خاتونیکى لیتوانى به ناوی Asja Lacis که بنیامین له سالی ۱۹۳۰ دا خۆزگەى ده‌خواست بیکاته هاوسەرى خۆى... به‌لام ئاسیه خاتوون گه‌پایه‌وه شارى (پریگا) و پاشانیش ده سالی له ئۆردوگا زۆره‌ملیه‌کانى (ستالین) دا برده‌سه‌ر، کاتیک پزگار بوو، ئیدى نه‌مجاره‌یان بنیامین له‌ژياندا نه‌ما‌بوو تا ئه‌وان به‌یه‌ک بگه‌ن. بنیامین بۆ ئه‌وه‌ى نه‌که‌ویته ده‌ستى نازیبه‌کان، خۆى کوشتبوو. په‌نگه شوینى به‌یه‌ک گه‌یشتنیا‌ن ناو بیره‌وه‌رى نیمه بیټ کاتى خۆزگەى به‌یه‌ک گه‌یشتنیا‌ن بۆ مه‌لده‌خوازین..



ئاستەكانى بە شوشە بوون،

ئاستەكانى ش. ك. - ل. ن

(چەند دانىيانىڭ)

بەدەنگىيىننى شوشە:

دەنگى تەبەقە شوشە يەكى شكاو كلىشە يەكى ناسراو: سىمبۇلى تىكشكان و نىشانە يە بۇ دەماخ و دەروونىكى ھەلۈەشاو، سىمبۇلى پەرتبۇونى خەون و ئاوابوونى يۇتۇپى و دل بەدنىا خۆشكردنەكانە. شوشە ھەمىشە بە شكانەكەى ئەو پاستىيەمان بىر دەھىننىتەو ھە ئىمە بەردەوام حاشا لە بىستىنى دەكەين و لىتى پادەكەين. زىپەى شكانى شوشە پىمان دەلى: ئىمە چەندە تەمەن كورتىن، چەند بە ئاسانى پوونى و بىرقە و باقى خۆمان لەدەست ئەدەين.. كى لە ئىمە شكانى ئەو پەنجەرەنى بە پىزى گوللە وىللەكان و گوللە ئاراستەكراوكان نەبىنى كە بە منالى لەو دىويانەو تەماشاي بەفرمان دەكرد پەنجەرەى مالى كاممان بە دەنگى تەقىنەو ھە بۆمباكان ھارپەى نەكردە خوارەو...؟ لە چ شەپە گەپەكىڭ و شەپى نىوان ھۆز و نىوان شار و شارد، بە ھەزاران شوشە نەشكان و سەدان پەنجەرە بى گلىتە نەمانەو... لەو پۇژدەو ھە شوشە ھاتتە ناو ژيانى مرقۇتەو، ترسىكى دىكەشى لەگەل خۆى ھىناو تە ئەو ژيانەو. ترس لە شكانى خۆى نا، بەلكو ئەو ترسەى كە بە شكانەكەى، شكانى خۆمان و پارچە پارچەبوونى خۆمانمان بىر دەخاتەو... پەنگە ھەر لەو ترسەشەو ھەت ئىمە تا ئىستا نەمان وىراوە باسى شوشە بىكەين و زىپەى شكان و ھەلپزىنە خوارەو ھەكەى بەدەنگى بھىتىن.. شكانى شوشە ھەر بەتەنيا پاستىيەكى نىو ژيانى پۇژانەمان نى، بەلكو لە چەندىن پۆمان و شىعر و فىلىمىشدا، بەھەزاران شوشە درزىان برد و لىكترازان و ھەلپزانە خوارەو. لە

سرووشتی هه موو که رنه فال و خوشی و کامه رانییه کدا، پۆحیکی شووشه ئاسا
 خۆی شار دۆته وه، له و کاته شدا که شووشه پتر خاویڤ و بریسکه داره، ئه گهری
 شکانیشی له هه موو کاتیکی تر زیاتره.. سرووشتی شووشه ئه وهیه که ئیمه
 هه رگیز کارێکی ئه وتومان به پووبهری خۆی نییه. به لکو به رده وام نیکامان له
 پووبهره کهی ده په پێته وه و له سه ر ئه و شته چه ق ده به ستیت که له و
 دیویه وهی تی. سرووشتی شووشه ئه وهیه که ئه و دیوی خۆیمان لیتا شاریته وه،
 ته نانه ت ئیمه ته ماشای ئاوینه ناکهین، ته ماشای خۆمان ده کهین له ئاوینه دا.
 به لام له و کاته وه که پووبهری شووشه خۆی ده بیته شوپن سه رگه رمیمان ئه بی
 وریا بین، چونکه ئیدی سه یری ئه و دیوی ناکهین. دهستی تپوه ئه دهین و لیتی
 نزیک ده بینه وه. ده ستیش زۆر جار نه گبه ته، ئه یه وی شته کان ئه مدیوه و دیو
 بکات و له م شوپنه وه بیانگو یزیته وه ئه و شوپن. ده ست هه میشه ویستیکی
 سه یری هه یه بۆ که شفکردن و هه سترکردن به نه پنی پیکهاته ی شته کان و
 چیرێکی زۆریش له مه ده بینیت. ده ست نه سه روه ته و جیی گومان! دیاره له م
 کهین و به یه شدا هه میشه گریمانه ی له ده ست که و تنه خواره وه و به ده سه ته وه
 شکان له ئارادایه: منالی هه موومان پریه تی له شکاندنی ئه و یاری و
 له یستوکهانی دوا ی بپتاقه ت بوون لیتان، ده مان شکاندن!.. په نگه هه ر ده ست
 و په نه گانی ش شه پانی ترین به شی جه سه تی ئیمه بن: زۆر که من ئه و کوپه
 لاسارانه ی یه که م بیره وه ری تالیان ئه و یه که م زله یه نه بیته که به ده سه تی
 باوکیان خواره دیانه.. که من ئه و که چه بزێوانه ی (هه لبه ت یه کی له جوانییه کانی
 که چه بزێویه که یه تی)، که ده ستی دایکیان قزیانی پانه کی شاییت.. هه ر ده سه ته به
 درێژیای میژوو، به یاننامه ی جه نگه کانی ئیمزا کردوه و له گوپه پانه کاندای
 شمشیر و خه نه جهری وه شان دووه.. له پشت کوژرانی هه ر مرقی کیشه وه، ئه و
 ده سه ته نه خشه کیشه ئاماده یه که دیژایینی تفه نگه کان ده کی شیت و، ئه و
 ده سه تی نه خشه کان له کارگه کانی چه کسازیدا ده کاته مه تریال و پاشان ئه و
 ده سه تش هه یه که به له پیتکه ی تفه نگه کان ده ترازیتی.. له ده ستدا نه پنیه کی
 شاره وه، خواستیکی به رده وام و چه زیکی تیر نه بوو هه یه بۆ شکاندن و

ليکھه لوہ شاندى نارامى ناوہ وى شتہ کان و پوچکيشانى ساتہ هارمونيہ کان..
 بہ تايہ تيش کاتي مروؤ بہ کہ شفکردن و ديتنى شتہ کان پاديت و هہ موو
 نہيتيہ کانيان ناشکرا دہکات، نيتر دہيہ ویت کونتروليحيان بکات.. مہگر
 زانست دہستيوہردانيک نيہ لہ شتہ کان کہ پاشان بہ کونتروليکردن و
 ويرانکردنيان کوتايى ديت؟

نزيکبوونہ و لہ شووشہ و نملاولا پيکردنى دہستدريژيہ کی گہورہيہ بو سہر
 شہ ففافيہ و پوونيہ کی. پہنگہ ياريہ کی ترسناکيش بيت کہ تہ نيا شکان
 لہ ترسہ مان ناگادار بکاتہ وہ.. لہ راستيشدا کاتي مروؤ هہ موو شتي کہ شف
 دہکات و ناوہ وى ہرشتيکی ليتاشکرا دہبيت و بوى پوون دہبيتہ وہ، نيدى لہ
 پوونى و ناشکرايى و ديتن و ہرس دہبيت. ہر ليڑہيشہ وہ شاعيرہ
 شہ پانيہ کان، لہ پيش ہہ مووشيانہ وہ بولير، بہ ناوانہ و ہرچى شووشہ و
 نہ ویش بشکينن کہ شووشہ تہ عبرى ليڈہکات: پووشنگہ ري، پوونى، دلنپايى و
 خاوينى. بہ چ چيژيکہ وہ بولير نووسيويہ: دہنگ بالاخانہ يہ کی کريستاليہ،
 ہورہ برووسکہ ديت و ہہ پروون بہ ہہ پروونى دہکا..

(قيف!) (توم بو دہرکوت!)، (دہستہ کت کہوتہ پوو) (خوت ناشکرا کرد) و
 ہند. نہ مانہ نہ و جورہ پستانہن کہ بويان ہيہ مووى سہرى مروؤ پاستبکہ نہ وہ
 و مووچرکہ يہ کی سارد بہ سہرتاپاي لہ شيا بہيتن. لہ و کاتہ دا کہ بہ و پستانہ
 لہ گہ لت دہ ناخفن، چ شتيکت ہيہ بو بہرگريکردن لہ خوت؟ کاتي پيت
 دہگوتري (تومان بو دہرکوت) يان (دہستہ کت کہوتہ پوو)، ہہ ميشہ پيشت
 گوتراوہ (پہردہ مان لہ سہرہ لدايتہ وہ)، (تو چيدى شاروہ نيت) و ہند.

ناشکرا بوون و ناوہ لآبوونى نہيتى و کہوتنہ بہرچاو، شتيکی جيانہ کراوہ يہ لہ
 ژيانى ہہ موومان. نہ و ہتا دہچينہ لای دکتور و بومان ہيہ ناو جہرگى خومان
 لہ سہر شاشہ بينين نہ با نيشانہ کانى نہ خوشيہ کی تازہ خويان مہ لاس داپيت..
 دہچينہ نيدارہ کان و کاميراکانى فيديو ویتہى ہہ نگاو بہ ہانگاومان دہگرن نہ با
 (نيہتہ بہ دہکانى ناو سہرمان لہ خشتہ مان بيہن!). دہچينہ سہفہر و
 چہ مہ دانہ کانمان دہخريٹہ بہر تيشکيکی لہ يزہرى تايہت نہ با بومبايہ کمان

له ناوياندا شارديتته وه. له ماله كهى خوځمانه وه به ته له فون قسان ده كه ين و دهنگمان له ژيړزه مينى پوليسخانه يه كدا تومار ده كړيت، نه با له كاتى دادگايي كړنماندا په يوه ندييه كانمان ئينكار بكه ين.. به كورتييه كهى، خواست و حه زى ئاشكر كړدن و په رده له سهر يه كتر هه لډانه وه، هه ميشه له سهر پيش زه مينه ي ترس له ناديار و نه ناس ديتته ئاراهه. له بهر نه وهى ناديار، ناسراو نيبه، نه وه له گه ل هه موو پوويه پوويه بونه وه يه ك له گه ل نادياردا ويستى كونترول كړدن سهر هه لډه دات. بؤ نه وهى بزافى پوښنگه رى، يان مؤديرنيتته بتوانى كونتروللى چاخه كانى پيش خوى بكات، هات نه و چاخه پر ئاژاوانه ي كه نيسه فرمان په وايى تيدا ده كړدن ناونا: چاخه (تاريكه كانى ناوه پاست)! به م ناو ليتانه يشى نه ك هه ر خه سللى تاريخى ده خسته پال سه ده كانى ناوه پاست، به لكو خويشى وه ك پرورده يه كى (پووناك و (پوښنگه ر) ده ناساند.. نه مړو چيدى هاواره كان له پيناوى پوښنگه رى و ئاشكرابوونى زياتردا نين، به لكو تا ديت كه سانيك پتر هانا بؤ تاريخى ده به ن. به لام چ تاريخى به بىگومان سهرده مى پوښنگه رى هه ر پوښنايى نه هيتا، به لكو جوړى له تاريخى هيتا به ره هم. نه گه ر زانست و گوتارى پوزه تيف له سهر پيشكه وتنى زانستى يه كيك بيت له ده سته كوته هه ر دياره كانى سهرده مى پوښنگه رى، نه وه زور زياده پويى ناكه ين گه ر بلين نه و پووناكيه ي زانست به جيهانى به خشيوه وه كو نه و پووناكيه وايه كه ئاميرى سلايد له ديوارى ده دات: بؤ نه وهى وينه يه كى پوون له سهر ديواره كه ببينين پتويسته هه موو پووناكيه كانى ژوره كه بكورژنينه وه! بؤ نه وهى هه ندئ كه لين و قورژين پووناك بكه ينه وه، ده بى تاريخى بكه ينه به رگى زور شت.. به م پتبه پوونكرنده وه و (كه شفى زانستى)، هه ميشه شيوازيكي نابينايشى هيتاوه ته به ره هم. په نگه له پوچى هه موو زانينيكى زانستانه دا، نه زانينيكى به ر بلاويش هه بيت. به لام هه ر زانست به ره مه يتنه رى تاريخى نيه، به لكو تاريخى به كى سرووشتى تريش هه يه كه ده كړيت به تاريخى گه ردوون و جيهانى ناو ببه ين. تاريخى به ك، كه به ئاسانى خوى نادات به ده ست ئاسته كانى تيگه يشتنى مړوځه وه. وه ك پاسكال گوتويه: (دان ده ليلى خوى هه يه كه عه قل

هه‌رگیز تێیان ناگات). ئه‌و ده‌لیلانه‌ی له‌ناو دڵدا بن، له‌ ده‌ستی زانستیش پارێزاون چونکه زانست ناتوانی‌ت پووناکیان بخاته‌ سه‌ر. به‌لام هونه‌ر ده‌توانی‌ت (هه‌لبه‌ت ئه‌و هونه‌ره‌ی که نایه‌وێت له‌گه‌ڵ زانستدا کێبه‌رکێ بکات و شوی‌نی زانست بگرێته‌وه). هۆی ئه‌و بێده‌سته‌لاتیه‌ی زانستیش ئه‌وه‌یه که له‌جه‌وه‌ردا زانست نایه‌وێت له‌ نه‌ینیه‌کان وردبێته‌وه، به‌لکو ده‌یه‌وێت (ناشکرا)یان بکات و په‌رده‌یان له‌سه‌ر هه‌ڵداته‌وه‌و له‌ئه‌نجامیشدا بیانسپێته‌وه. ئه‌مه‌ش له‌ کاتی‌کدا هونه‌ر، نه‌ینیمان له‌ لا‌خۆشه‌ویست ده‌کات و له‌ ئاستیدا پتر سه‌ر سووپامان ده‌کات. زانست که‌شفی نه‌ینی شته‌کان ده‌کات و ته‌جه‌للاکه‌یان ده‌په‌وینێته‌وه، له‌کاتی‌کدا هونه‌ر پارێزگاری ئه‌و ته‌جه‌للایه‌ ده‌کات که له‌ نه‌ینی شته‌کاندا هه‌یه. وا‌لته‌ر بنیامین له‌سالانی سیدا نووسی (به‌ره‌می هونه‌ری له‌سه‌رده‌می کۆپیکردنه‌وه‌ی میکانیکی‌دا ئۆرگینالیته‌ و ته‌جه‌للای دانسقه‌بی‌بوونی خۆی له‌ده‌ست داوه). ئه‌و زانسته‌ی که ده‌خوازێ به‌ زانستیکی پوونکه‌ره‌وه له‌قه‌له‌م بدری‌ت، پێویسته له‌و کاته‌دا که ده‌یه‌وێت له‌ (تاریکی) بکۆلێته‌وه، کاراکته‌ری خۆی بگۆرێت. چونکه کاتی (هه‌شخه‌لی زانستی) ده‌برێته‌ ناو هه‌ریمی تاریکییه‌وه کاتی پۆشنگه‌ری زانستانه له‌ (هیشتا نه‌زانراویک) نزیک ده‌بێته‌وه، ئه‌وه دان به‌و تاریکییه‌دا، یان به‌و نه‌زانراوه‌دا نانی‌ت که له‌ نادیاردا هه‌یه، به‌لکو له‌خۆی دوور ده‌خاته‌وه و به‌چوارده‌وری خۆیدا، ده‌په‌وینێته‌وه و ده‌په‌ترینی. دی‌مه‌نی ئه‌شکه‌وتی به‌ینه‌وه یادت کاتی به‌ چرایه‌که‌وه ده‌چینه‌ ناوی: له‌ویدا پووناکی چا له‌وه‌زیاتر که تاریکی ده‌روونی ئه‌شکه‌وته‌که ده‌په‌ترینی و له‌خۆی له‌ورده‌خاته‌وه، چیت ئه‌نجام ده‌دات.

به‌شووشه‌بوونی فه‌یله‌سووف:

خواستی (پووناککردنه‌وه و ناشکراکردن و تیشک خستنه‌سه‌ر پووداوه‌کان و ژیا‌نی تایبه‌تی مرقه‌کان، خواستی‌که هه‌میشه نییه‌تیکی تری له‌ پشته‌وه‌یه که له‌لاین ده‌سه‌لاته‌وه جله‌و ده‌کرێت. نییه‌تیک که هه‌ر ته‌نیا نیازی گه‌یشتن به‌ حه‌قیقه‌تی ئه‌و پووداوانه یان ژیا‌نی ئه‌و مرقانه، نیه، به‌لکو نیازیشی‌تی تا سه‌ر

ئىسكانيان پۇچىت و بە دەماريانا بېرواته خوارەوہ!.. لە پاستیدا، ھەمیشە
 ئەسانىك ھەن دەیانەوئیت تا سەر ئىسكانمان پۇچن و تا ئەوپەرى بۇ لووان
 بەردەمان لەسەر ھەلەدەنەوہ.. پەنگە ھەر ھەستکردن بە فشارى ئەم تەماعە
 پەندەيەش بوبىت كە بۇ يەكەمجار نزیكەى دووسەد سال بەر لەئىستا، مرقۇقىكى
 ەك ژان ژاك پۇسۆى فەیلەسووف ھاتبىتە سەر ئەو بېروایەى بكەوئیتە
 ووسینەوہى (دانپیانانەكان)ى و بە دەستى خۆى پۇچىتە سەر ئىسكانى
 غۆى.. لەپاستیشدا كاتى پۇسۆ بېریارى دا (ھەموو شتى) لەسەر خۆى باس
 كات، كەسانىك ھەبوون دەیانویست بە ناخیدا بچنە خوارەوہ و پەردە لەسەر
 ھىنىیەكانى ھەلەدەنەوہ! پۇسۆ سالى (۱۷۱۲) لە ژنىف ھاتبووہ دنیاوہ و
 ايكیشى بەسەریەوہ گيانى دابوو. بىگومان ئەمەش بووہ ھۆى سەرھەلدانى
 ەستکردن بە گوناھىكى گەرە لای فەیلەسووفەكەمان و پىدەچىت ھەر ئەم
 ووداوش بوبىتە ھۆى وەكو بۇخۆى دەلئیت: (ژيانە ناسرووشتییەكەى). پەنگە
 اسرووشتى بوونى ئەو ژيانەش لەوہدا بوبىت كە پۇسۆ چىژىكى بئ ئەندازەى لە
 ازار و سزا چەشتن وەردەگرت و ئەمەش ئەو شتەيە كە بە زمانى ئەمپۆ پىئى
 ەگوترىت: (ماسۆشىيەت):

كى باوہر دەكات چىژى ئەو سزايەى من لە تەمەنى ھەشت سالىمدا بەدەستى
 ناتوونىكى سى سالە دەمچەشت، بە درىژايى ژيانم كاریگەرییەكى دیار دەكاتە
 ەر زەوق و حەز و ئازار و مەیلە شەھوانیەكانم... تەنانەت داوى ئەوہش كە
 یاوێكم لئیدەرھات ئەم چىژە شیرینەم ھەر تئیدا مایەوہ، ئەگەرچى گوراپ بۆ
 ەرمىكى زۆر و ەستیارییەكى بئوئینە.. بەچۆكدا ھاتن لەبەردەم مەعشوقىكدا
 گوراپەلیكردنى، یان داواى لىببوردن لئى لەسەر شتىك.. بەلای مەنەوہ، پەر
 پىژترىن ئارەزووى شەھوانى بوو. چەندى خەيالىش زیاتر ئاگرى بەردەدايە
 بوئیم، ئەوئەندەش پەر پئویستى من بەو خاتوونە ساردە زیادى ئەكرد..(۱)

ماسۆشیەت بە درىژايى ژيان یەخەى پۇسۆى بەرنەدا. ئەمەش بەو مانایەى كە
 پۇسۆ بەچاكى دەزانى لەگەل دەوروپەرەكەیدا ھەمیشە لە مەلەلانییەكى
 ەردەوامدا بىت، لەبرى ئەوہى ژيانىكى ئارام بژىت و چىژ لەو ناویانگ و

خۆشەويستىيە ۋە رېگرېت كە لە دىۋانى تەمەنىدا ۋەك بارانى خىر بەسەريا دەبارى.. پۇسۇ ھەستىدە كەرد بەشۋىننىيە ۋەن ۋ دەيوست بەشۋىننىيە ۋە بن ۋ لە پاستىشدا بەشۋىننىيە ۋە بوون! بەمانايەك پۇسۇ خۇى دەكاتە قارەمانى فەلسەفەكەى خۇى. ئەم مىندالە سەيرە ھەر لەساتى يەكەمى ژيانىيە ۋە تا پۇژى ۷/۴ ى ۱۷۷۸، كە لە تەمەنى ۶۶ سالىدا كۆچى دىۋانى دەكات دەبىت بە نۇر ناخۇشىدا تىيەپىت.. كاتى تەمەنى دەكاتە دە سالان، باۋكى پۇسۇ ناچار دەبىت شارى (ژنىف) جىبىيلىت ۋ لىرەيش بەدواۋە نۇرەى پۇسۇ دىت تا لە دەست سۇراخچى خەيالىيەكانى ۋ ئەۋانەى لە واقعدا بەشۋىننىيە ۋە بوون، پاكات!. لە پاستىشدا پۇسۇ ماۋەى دە سالى پەبەق، واتە لە ۱۷۶۰ بۇ ۱۷۷۰ سۇراخى دەكرا، كىتەبەكانى بەبەرچاۋى خەلگەۋە دەسوۋتىنران تا ناچار كرا ھەلئىتە ئىنگلستان ۋ، لەۋىش دەيفىد ھىۋمى فەيلەسوۋف ئامىزى مىۋاندارى بۆگرتەۋە. بەلام تازە پۇسۇ لە ھەموو جىگەيەك نەيارەكانى خۇى دەبىنى ۋ ختۋورەى فەنتازىاكانى ۋازيان لىتە دەھىتا.. لەسەرى خۇيدا جىهان بۇى دەگەپرا ۋ دىناى بەشۋىننىيە ۋە بوو. ھەر بۇ زالبوۋنىش بەسەر ئەم ھەستەدا ۋ بۇ ھىۋر كرنەۋە ۋ دەستەمۇكر دىنان بوو كە پۇسۇ بىرپارى دا (دانپيانانەكان)ى لە نىۋان سالانى ۱۷۶۵ ۋە بۇ ۱۷۷۰ بنووسىتەۋە. ئەم دانپيانانە سىنگراۋانەى پۇسۇ بە يەكەمىن ژياننامە نوۋسى مۇدىرن لەقەلەم دراۋە. ژياننامە نوۋسىش ۋەك ناۋەكەى ئاشكرائى دەكات، بىرىتە لە بەرھەمەتتەنەۋەى ژياننىك بەنوۋسىن، يان ۋەكو ۋالتەر بنىامىن دەلئىت: لە (ژياننامە نوۋسىدا) رەچاۋى كات ۋ پىكخستنى ئەۋ شتانە دەكرىت كە شەپۇلەكانى ژياننىكيان پىكھىناۋە (۲) لەكاتىكدا بىرەۋەرى تەنيا ھەلئازدەى يادگارەكانى ئەۋ ژيانەيە.

پۇسۇ دەيوست ژيانى خۇى بەرھەم بېيىتتەۋە، ئەمەش بەجۇرئ كە ھەموو كەلئەكانى ئەۋ ژيانە، بەبى ماكىچ ۋ دەمامك لە چوارچىۋەى حەقىقەتى پۈۋت ۋ قۈۋتى خۇياندا ئاشكرا بىيىت.. پۇسۇ جەختى دەكرەۋە لەسەر ئەۋەى كە، نىازىيەتى لەسەر ژيانى خۇى (تەنيا پاستىمان پىيلىت ۋ بە حەقىقىيەتتىن شىۋە خۇيمان بۇ ئاشكرا بكات. بەمانايەكى دىكە، ئەۋ دەيوست (دلى خۇى بكاتەۋە

راي لايكاك بۆ ھەمووان قابىلى بىنين بىت. پىتشرەمىنەى ئەم جنوونى خۆ
 ئىكراكردن و ئىعتىرافكردنە، ھەروەكو لە پىشاندا گوتم، برىتى بوو لەو
 وشارەى پۆسۆ لە ئەنجامى ھەستكردى بەوەى كەسانىك بەشوىنەوھن و
 يانەوئەت بە ناخيا بچنە خوارەوھ. ئەمەش پىماندەئەت، عەودالبون بەدوای
 شنگەرى و ئاشكرابون و پوونبوونەوھى پەھادا، بەتوندی بەسراوھ بە
 نوورەكانى فەنتازياوھ. پۆسۆ دەويست ژيانى ناوھەى خۆى ھىندە بە پوونى
 شكرا بكات كە پىشتر كارى وھەا نەكرابىت و لەم پىگەيەشەوھ پىش
 ۆراخچى و پووتكەرەوھەكانى بەدەستى خۆى خۆى ئاشكرا بكات. پەنگە ھۆى
 ەرەكى ئەم كارەش ئەو دۇنيایە بوويەت كە پۆسۆ سەبارەت بە نەيارەكانى
 ،پيوو، چونكە ئەو لىى ئاشكرابوو جگە لەخۆى ھەر كەسانىكى دى
 سەرھاتەكانى ئەويان بگىراپەتەوھ درۆيان بەدەمەوھ دەكرد، پىسوايان دەكرد
 شتى ناپاستيان بۆ ھەلدەبەست:

من خودى حەقىقەتم بەگوئى خوئەنەرەكانم كەياندوھ. ئەگەر كەس پىگىش جگە
 م راستىە نووسراوانە شتىكى تر بزانئەت، با ھەزار جارىش سەلمىنرابىت، ئەوھ
 ەردىر ئەكات (۲)

،م خۆ خستەنەپوھ بىتس و بىياكانەيەى پۆسۆ، لە دوا ئەنجامدا دەچىتە
 بزمەتى خۆيەوھ. پەوايەتى پىدەبەخشىت و ئەوھ نىشان دەدات كە ئەو لە
 وولايى ناخى خۆيدا مۆفقىكى باش بوو. ھەربۆيەشە پۆسۆ بە پىوھ و بەبى
 رس لەبەردەم داوھرى مەزندا، خۆى بە پووتى نومايش دەدات. ئەو لە كۆتايى
 يانىشىدا بەھەمان شىوھى سەرھەتاي ژيانى پووت و قووت بوو: (بەپووتى دىنە
 نياوھ و بەپووتىش دنيا جىدەھىلەن!):

دەست دەدەمە كارىك پىشتر ھىچ سابىقەى نەبووھ و كەسىش لاسايى
 اكاتەوھ. دەمويست بەسەرھاتى پياويك بەھەموو خەسلەتە واقىيەكانىوھ بە
 پۆست و ناسياوھكانم پىشان بەدەم كە ئەو پياوھش بۆخۆم دەبم. بۆخۆم
 بەتەنيا. من ھەست بە دلى خۆم دەكەم و خەلكانىكىش دەناسم، بەلام من وەك
 بىچكامى لەو كەسانە دروست نەبووم كە بىنيومن و ئەدكارىشىم لە ئەدكارى

کهس ناچیت. خو نه گهر له باقی نه وانیر باشتو نیم، نه وه به لای که موه له که سیشیان ناچم و جیوازم... لیکه پښ پوڅی قیامت به رپا بیټ تا من نه م کتیه به ده ستموه له به رده می دهر وازه می داوهری مه زندا ناماده م و به ده نگیکی پوون بلیم: نه مه یه نه و شته ی کردووه و هه بووم و بیرم لیکر دته وه. چاکه و خرابه کانیشم به راشکاو ی به بیان کردوون و هیچ نه شار دته وه (۱)

پوسو ده یو یست خو ی بو (داوهری مه زن) ناشکرا بکات، واته بو یه زدانی (به هه موو شت دانا و سه روهر) نه مهش پڼک له سه ر نه و خه یاله ی پوسو له سه ر چو نیت ی دیتنی خو ی له چاوی یه زدانه وه، له سه ریدا دروستی کردبوو! بیگومان پوسو ده یزانی که نیگای یه زدان هه موو شته ده بینیت و هه موو نه ینیه کیش ناشکرا ده کات. نه مهش به و مانایه ی که نیمه ناتوانین هیچ له یه زدان به شارینه وه.. که واته حه قیقه ته ی پووت ده بیټ نه و راستیه بی که ته نیا بو یه زدان ناشکرا ده بیټ. به لام کات ی مروځ خو ی عه ودالی نه و حه قیقه ته پووته ده بیټ، به مکاره ی هر کتیه پک ی له گه ل گوزارشچی و جاسو سه کاندا، یاخود فریشته کانی سه ر شانیدا ناکات. نیه ته ی هر نه وه نیه پښ فریشته کان بوځو ی بیټه شایه ته ی خو ی و له به رده می یه زداندا نیعتراف بکات، وه ک پوسو ده یه ویټ پيشانی بدات. به لکو پښمان ده لیت نه و وه ک مروځیک بپوای هه یه که ده توانیت به شداری بکات له نیشکردن به ناوهری خواوهرندی و ده شتوانیت خویشی وه ک یه زدان شته کانی لیټا ناشکراو پوون بن.. له دوا نه نجامیشدا پیمانده لیت که مروځ خو ی ده یه ویټ له مه ر خو ی و کرداره کانی وه داوهری بکات! نه مهش جوړیک له خو به رزکردنه وه یه بو ناستی یه زدان و خو هه لکپاشانه بو هه مان ناست خواوهرندی. دیاره نه مهش نه و تیروانینه بوو که هه ریه ک له فه یله سووفه کانی سه رده می پوون گهری، له شوینیک له شوینه کانی بیرکردنه وه ی خو یاندا بپوایان پښی هه بوو: حه قیقه ته ی پووت. چه مکی حه قیقه ته ی پووت له دوا نه نجامدا چه مکیکی تاوتولوگی دووباره وه بووه. چونکه حه قیقه ته ی کامل، هه میشه حه قیقه ته ی پووته. له پښناسنیش به ره و دواوه و تا نیستا، به ره مه یتانی

پاستی وهك جۆرى له پووتبوونه وهى بهرده وامى لىهاتووه.. خواستى مرؤف بۆته خواستى بۆ پووتكردنه وه و چوونه سهر ئىسقانى مرؤفكهانى بهرامبهرى.. لىرهيشه وه، چه مكى پووتبوونه وه مانايهكى جياوازى له پووتبوونه وهى جهسته يى ههيه. واته پووتبوونه وهى ئه وديوى جهسته و ئه وديوى پيىست و خوین، وهك ئه وهى له شيته لكارى و ئاناتۆميدا ده ييينين. حهقيقه تى پووت ده برپىنكه زياتر له سه دهى شازده يه م به دواوه هاته مهيدانه وه و لىرهيشه وه چه مكه كانى وهك شوشه يى بوون و خاوينى و بريقه و باق، بوونه هاوشيوه يه كى ديكه ي يان ميتافۆرى هه مان چه مك. نيتشه، كه هچكاتى برپوى به چه مكى حهقيقه تى پووت نه هيتا پيى وابوو له پشت هه موو خواستى كه وه بۆ ناسين و زانين، ترسيك هه يه كه وا له مرؤف دهكات نه يه ويى هچ شتى به داپۆشراوى بمىنيتته وه بۆ ئه وهى ئازارمان نه دات و مه ترسيمان بۆ دروست نهكات. ههروهها ده يگوت، هه موو ئامرازه كانى دانايى ئيمه، ئامرازگه ليكن بۆ ساده كردنه وه و به ته جريد كردنى شته كان تا كۆنترۆلكردن ئاسان بىت. (5) هه مان ترس له وديو سيستمه مه فلهسه فيه گه وره كانيشه وه ده ييينه وه، بۆ نمونه سيستمى فلهسه فى هيكلى له ئه نجامى ئه و ترسه وه دروستبوو كه هه مان سيستم له سهر ئه گه ره كانى (احتمالات) ده ره وهى خۆى هه يبوو. هه تا ئه و ئه گه رانهش هه بوونا، مه ترسيه كان له ئارادا بوون.. بۆيه ده بوو سيستمىك دروست بىت تا دوا ترس و دوايين گومانى ئىحتيمالى له و ديوه وه نه مىنيت. چونكه ته نيا يهك ورده گومان به سه بۆ ئه وهى هه موو كه رنه قال و به رنامه كانمان لى هه لوه شىنيتته وه. به لام كين ئه و كه سانه ي هه ميشه ئيديعايه ي (حقيقه تى پووت) ده كه ن و قسه ي خويان له سهر دنيا به دوا قسه و ليكدانه وه ده زانن؟

پۆلان بارت ده يگوت، ئاخاوتن له مه پ حهقيقه تى پووته وه شىوازيكى (بۆرجوازيانه ي ئاخاوتنه (6). جۆريكه له حساب بۆكردن و په چاو كردنى وه لائته و ملكه چى له بهرامبه ر دهسته لاتدا و سه رشۆپكردنه بۆ تاكره هه ندى. يان پاستره بگوترى جۆريكه له ملكه چى بۆ خۆ داپۆشيني قه ديس و قه شه و سياسى و

كسپېرته كان و هتد، ناتوانن كه سېتر بن. هوكه يشى نه وه په تهنيا نه وان له
 ټاوى كاريگري به خشين و شاردنه وهى راستيدا زمانى خوځيان به جوړه ها
 يو ده پازېننه وه، پېچ و په ناي پېده دهن و سفت و لووسى ده كن.. هر
 يه شه، زمانى نه و كومه لگايه ي ژماره ي خوتبه دهر و ناتيغه كانى له زور بووندا
 ت، كومه لگايه كه زور ترين پړژه ي حقيقه تى تيا پېشيل ده كړيت. هه بوونى
 ښه ره كانى ده نگه لېرېن نيشانه ي ناماده ي و ناشكرا بوونى حقيقه ت نيه،
 لكو نيشانه ي ناماده ي پړخېكى خوتبه ي و هات و هاوارى زورگوته. له
 شنبر يه كېشدا كه خوتبه دان و ووتار يژى تاكه هوى په يوه ندى به ستنى
 كه كان بيت به يه كتره وه، هر گيز زمان ناتوانيت باس له حقيقه ت بكات. يو
 وهى زمان بتوانيت دهر پرى حقيقه ت بيت و وهك شووشه نه وديوى خويمان
 بشان بدات، يو نه وهى زمان بېته جيگه ي پروا له گه ياندى راستيدا، پټويسته
 هستبه ردارى نه واته بيت كه زمان له سر ناستى خوتبه دان مه سره ف ده كن و
 كار يده هېتن. كه واته كرده ي كه شفكر دن و په رده هه لمان و پړچوون تا سر
 سقان و به شووشه كردن، شتى نيه به خړپاي پټى بگين، به لكو ده بيت
 خى خوى پېدريت: له لايه كه وه ده بيت هوى وېران كردنى زمان و له لايه كى
 يشه وه كاراكتري تاكه كه س هه لده وه شينيت. له مهش زياتر ده توانين بلين،
 ميكانيزمه كانى ناشكرا كردن و چوونه سر نيسقانى خه لكى و كردنيان به
 ووشه، ده بيت هوى هه لوه شانده وهى پرنسيپه نه خلاقيه كانى خودى
 زمه لگاي بړجواز يش. چونكه نه م كومه لگايه كه ده يه ویت كومه لگايه ك بيت
 اف (مولكايه تى تايبه ت) يو نه دنامه كانى دابن بكات، ده گوړى يو كومه لگايه ك
 كونترولى نه دنامه كانى ده كات. واته كومه لگايه ك هه موو تاكه كانى ناوى
 هېنه چاوديريكر به سر ژيانى يه كتره وه و خواستېكى به رده واميان هه يه يو
 وهى (به پرى ژير قاچى يه كتر دهر بېتن) و ده ستنى يه كدى بخنه پوو.. له م
 زور كومه لگايه دا مړوفه كان تا نه وپه پرى كه شف كراون و تا وردترين به شى
 ينه تيكيان په رده ي له سر هه لدراره ته وه. هه موو يو يه كترى ناشكران و
 بگايان وهك شووشه نه وديو پيست و نه ناتومى له شى يه كتر ده سميت..

لیره شه وه ده زگاگانی وهك پۆلیس و چاودێریكردن درێژبوونه وهی خۆیان له په یوهندی نێوان تاكهگانی كۆمه لگادا دا بین دهكهن. پۆژگاری كه مایه تیهك دهسه لاتیان به سهر زۆریه دا دهسه پاند، ئه مهش به و هۆیه وه كه خودی دهسته لاتیان له چه ندین نه یینییه وه ده پێچاو له كه سیان ئاشكرا نه ده كرد بۆ ئه وهی ههر له دهست خۆیاندا بمی ئیتته وه. به لام له گه ل سهرمه لانی كۆمه لگای مۆدی رندا، ئیدی ده بوو نه یینییه گانی دهسه لات بۆ هه مووان ئاشكرا بیته. ده بوو دهسه لات ئه وه نده خۆی ئاشكرا بكات كه دیار نه بیته و نه بیفریته.. پۆژگاری بۆرجوازیهت ژیا نی تاییهت و ناو چوار دیواره گانی مالی، به یه كێك له و مافانه تهفسیر ده كرد، كه هیچ شتی نه بوو بتوانیته له مرۆفی بستینیته وه. به لام كاتی سهرده می كۆپیکردنی مرۆف هات و پیشاندانی لاشه ی مرۆف بووه بابه تی پیشانگاكان و چه مکی (مرۆفی شووشه یی) هاته ئاراهه، ئیتر دیواره گانی مالی ش نه یانتوانی ئه و مافه بپاریزن و هه موو شتی وهك شووشه ئه و دیوی خۆی پیشان ده دا.. لیره شه وه ده توانین ژیا ن به شووشه به ندیكی گه وه ناویه رین كه به شه ربیهت لیوه ی ده پوانیته به كتر.. تازه هیچ شتی به ته نیا می ئی مه نییه و هیچ شتی كیش وهك نه یینی ئی مه نه ماوه ته وه. نه یینییه گانی ئی مه چه نده له خۆمان شاراوه ن ئه وه ندهش له خه لگانی تر.. په نگه ئه مهش مافیكی گه وه بیته بی ئه وهی به خۆمان زانی بیته دۆراندومانه.

تاراوگه و بزربوون:

یهكێك له و ئاگاییه تالانه ی تاراوگه پێمانده به خشیته، یا ن به سه رماندا ده یسه پێتی، بریتی به هه سته كردن به كه میوونه وهی سنووره گانی سه ره بخۆی تاك.. غه ییب بوونی تاك و ته سه كبوونه وهی بواری ژیا نی تاكه كه سه ی تاراوگه كراو، وهك بوویه كی ئۆتۆتۆم ئاگاییه كه له ئه نجامی ئه و میكانیزمی تیروانی نه وه دێته دی كه ئه ویترا له پێگه یه وه تۆی پێده بی نیته.. چه نده زه حمه ته تاكه كه سه ی تاراوگه كراو، فرسه تی بیته دهست تا به ناوی خۆیه وه و به هۆی ئاماده یی فیزیکی و جهسته یی خۆیه وه له به رده م ئه ویترا خۆی بناسینی.. كاتی یه كه م

پرسپار بریتیت له: (تو خه لکی کویت؟) ئیتر توی تاک تیگل به پرۆسه یه ده کړیت که پیش ناسینی خوت، داوی ناساندنی پووبه ریکی گوره تر لیده کات.. به وچوره یش نه و پرسپاره له عنه تیه ده تخاته سر سکه یه کی وه لامدانه وهی نه و تو که هر چه ند به سهریا برویت، نه و نه ده ش له خوت و خه سلته فهدیه کانی خوت دوورت ده خاته وه.. نالیره شدا، به پیچه وانه ی تیگه یشتنه ساده کانه وه، منی تاراوگه یی نه که هر فرد بوونی خوم له تاراوگه ته حقیق نه کړدوه، به لکو هه موو نه و خه سلته فهدیه شم دپړاندوه که به دریژی ته منی پیش تاراوگه بوون، به هزار حال، خوم کړه خاوه نیان: پړوا به خوبوون، عه فیه ویت، گرم و گوړی، پیکه وه گونجان، پووخوشی، فیل و شیتانی و سلیقه و ورده پیکه نین و هند. بویه ش ده لیم به هزار حال خوم کړه خاوه نی ته م خه سلته تانه، چونکه نه و سنورانه ی پیکه اته ی کومه لایه تی نیمه بویان دناوین و نه و نازادیه ی نه و سنورانه به نیمه یان پړوا ده بینن، ریکه ت پیناده ن به ناسانی بروت به خوت بیت، به ناسانی عه فیه بیت (چونکه هرده م زنجیره یاسا و نه ریتی هیه عه فیه تیا ده کوژی) ریکه ت پیناده ن به ناسانی گرم و گوړ بیت و پووخوش بیت و شیتان بیت و سلیقه و تواناکانت پراکتیزه بکیت.. با بیمه وه سر باسه سهره کیه که: بیمانه له تاراوگه بیت و باسی تاکبوون و ئیندیشیدوالیتی خوت بکیت.. له بیرمان نه چیت مانای چه مکی (Individ) ئین - دی - فاید بریتیه له دابه ش - نه بوون، تاکیک که نابی به دوان. کاتی تو تاکه که سیت که دابه ش نابیت بو سر ژماره یه کی تر و هر به تاکی ده مینیته وه، که نه مه ش خه سلته نمونه یی و یه کتابی و ئورگینالیه تی تویه.. هر تاکه که سیگ نمونه یه کی بی نمونه یه یان وه دیموکریتوس پیش زیاتر له دوو هزار سال گوتویه: (هر تاکه که سیگ جیهانیکی سهره خویه.. که جیهانیکی سهره خویش بویت واته نابیته به شی له جیهانیکی تر و به رده وام سهر به (خوتیت). له راستیشدا، نیمه ناتوانین هم دوو کهس بین و هم یه که سیش. (تاک) بوونی خومانه که و ده کات هه میسه چند به شی له تاکبوونی (نه ویت) مان له لا نااشکرا بیت. نه مه ش نه و نرخیه

كه ئيمه ناسنامەى خۆمانى پيڊەكړين: من هه مېشه ئه بى ئه وېتر وهك (غه يره) ى
 خۆم ببينم ، چونكه ئه گهر ئه وېشم وهك خۆم ببينى و له گه ليا هاوجووت بووم،
 ئه وه من وهك خوديځ كۆتاييم پيڊيټ. تا ئه وكاته ى (نارسيسيس) ى كورپه لاوى
 ناو ئه فسانه كه له دووره وه ته ماشاى ويته ى خۆى له ئاوه كه دا دهكات، چ
 كي شه يه كى تووش نابيټ، به لām كاتى ئه وه نده عاشقى خۆى ده بيټ و له
 ويته كه ى خۆى نزيكه ديته وه و له گه ليڊا هاوجووت ئه بيټ، (خنكان) باوه شى بۆ
 دهكات وه. هه موو فەلسەفەى تاكبوون له م پرسته يه دا كورتنده كړيته وه: من
 ئه وم كه هه م، له بهر ئه وهى من پڼك ئه وه نيم كه ئه وانيتر هه م.. من ته نيا
 ده توانم ئه وكاته تاك و سه ربه خۆ بيم، كه هه موو ئه وانيتر وهك (ئه وانيتر) ببينم.
 چونكه ئه گهر ئه وېتر وهك من وايټ ئه وه منيش وهك ئه وم و، ئه وكاته ش كى
 ده زانيت كي مان كاممانين؟! كاتى ده ليټم تاراوگه هه رگيز پڼگه ت پيښادات خۆت
 بيت، مه به ستم ئه وه يه بليټم هه رگيز وهك تاكه كه س باوه شت بۆ ناكاته وه. هه موو
 تاراوگه كراويځ خشتيكي بچوك له پيځهاته يه كى گه وره تر پيځده ميټيټ. له
 كتيبي ديارده گه راى تاراوگه (١٩٩٥) دا، به ترسه وه نوسيم: (هيچ به نابه رڼك به بى
 به نابه رڼكى دى ماناى نيه). په ننگه هۆى ئه و ترسه ش ئه وه بوبيټ كه
 ده رككردنى ئه و پاستيه له سه ره تاوه ئاسان نه بوو. به لām كاتى ده ساليځ تپه پ
 ده بيټ، ده ته ينيته دهنگ و ناچار به هه لويستته دهكات له ئاست ئه و قوناغه دا
 كه توى تيا كراويته به شى له حه شاماتيكي گه وره و ته نيا، به شيك له نه وى
 مروڤ، نهك بكتاته تاكه مروڤيځ! په ننگه هۆيه كه له و هۆيانه ش كه ناچار ت دهكات
 بير له فه ردبوون و ناسنامەى تاكايه تى خۆت بكه يته وه، ترس بيټ له ئاگاييت
 به رامبه ر ئه و پاستيه ى كه به رده وام هه ست ئه كه يت له ناو حه شاماتى خه لكدا
 ده توينيټيه وه. خه سلته دانسقه كانت ليڊاده مالريټ و له ناو خه سلته ى گرووپ
 و دهسته و تاقمه فه نتازي كراوه كاندا، ون ده كړيټ.. زمانى خۆت
 ليڊه سه نريته وه و زمانى توتيت پيڊه بخشريټ تا به رده وام ئه و شتانه بلليته وه
 كه هى خۆت نين. تا ئاسانتر پرووت بكريټيه وه و په رده ت له سه ره لڊريته وه و
 بكريټيه شووشه. چونكه پرووت كړنه وه ى تاكه كه س به ته نيا، زه حمه ت تره له

پووتکردنه وهی وهك نه ندای دهسته و گروپیك. نه و كاته ی توانرا تاكه كه سیك
 بخریته خانه یه کی تاییه ته وه و قویمی نه و خانه یه ی پی له بهر كرا، نه وه
 كه شفکردنیشی ئاسان ده بیته. چونكه نه و كاته نهك هر خهسله ته كانی خوئی،
 بهلكو خهسله تی هه موو نه ندامه له یه كچوو هه كانی نه و خانه یه ش یارمه تیده رن له
 پووتکردنه وه یدا. كه واته كه تاكه نه ندایمكمان ناسی هه موو نه وانیتريشمان
 ناسیون، له بهر نه وه ی نه و میكانیزمه ی نه و تاكه ی له ناو هه شاماتا و نكردوه،
 هه مان میكانیزمیشه كه پێكهینه ری هه شاماته له نه نجامی لیكچواندن ی تاكه كان
 به یه كتری. واته میكانیزمی كۆپیکردنه وه و سه ر له نوئی به ره مه پێتانه وه. كی
 بیته ماوه ی ده سال له تاراوگه بوویته و ههستی نه كرده بیته نه ویش وهك
 كه لوپه لی سوپه رماركیته كان، زاده ی پرۆسه یه کی فره به ره مه پێتان نیه؟
 غوریته له دوا نه نجامدا وات لیده كات كه چاره نووسی خۆت به چاره نووسی نه و
 قنوو ی بۆشاوانه به راورد بكه یت كه هه موومان ده زانی ن دوا ی خالی بوونه وه یان
 له كویدا خو یان ده بیننه وه: ته نه كه ی خۆ!

به شووشه بوونی شاعیر!

(چیم مایی نه بیتم. له بهرما چی مایی،
 کلێته و مشه ماو کراس و پانتۆل و ده رپیم و گۆره ویم.
 هه ره مووی دانه نتم، بهوت و قووت نه به وه.
 به بهوتی رانه كه م، نه چه ده
 شیركو بیكه س

تاراوگه جیهانیكه له شووشه بیبوونی خۆمانمان نزیکه خاته وه، ده مانكات
 شووشه تا ساتی شان و هه لپزانه خواره وه شمان پێشخات! چونكه له و كاته وه
 ده بیته شووشه شانیش ده بیته چاره نووست: تاراوگه نایه ویته بیته شوینی
 هه میشه بیته و گه رانتی هه میشه مانه وه ت لیره پێنا به خشیته.. كه واته هه رگیز
 ناتوانیت هه ست به دلنایایی خۆت بكه یت و دل به مال و شوینه كه ت خۆش

بکهیت، چونکه بهرده وام گریمانه ی گواستنه وەت و دەستاودەست پیکردنت
 لە ئارادایە: دەستیش.. هەیه ئارام و لەسەر خۆ، هەیشە.. نەسرهوت و بیباک.
 خۆ ناکرێ هەمیشەش بەدبین بین و بپروا بە هەبوونی دەستە نەرم و ئارام بەخش
 و میهره بانەکانیش نەکەین.. بەلام کاتی دەبیته شووشە، کریستال دەبیته
 پۆخت.. ئەوکاتەش دەبنەنگی، گەر گومانت لە هەبوونی دەستە نەسرهوتەکان
 کەمکەیتەو. پەنگە شاعیریش ئەو کەسە بێت لە پێش هەموواندا هەست بە
 شووشەیی بوونی خۆی بکات و ترسی ئەم دەستا و دەستپیکردن سەراپای ژیان
 و بیرکردنەوی دابگرێت. لێرەیشەوێ جێگەی سەر سوورپمان نییە کە دوا
 بەرەمی شیرکۆ بیکەسی شاعیر جۆریکە لەو تێکستانە ی کە لەودییەو،
 پڕۆسە ی بەشووشەبوونی جیهانی تاکەکەس بە ئاشکرا دیارە. بەمانایەکی تر،
 شیعیریش مەیدانیکی دیکە ی بەشووشەبوونی تاکەکەس و پەنگە نزیکترین
 مەیدانیشت بێت. لێرەیشەو، هەستکردنی کوشندە بە دەستە نەسرهوتەکان، بە
 چاوە زەقەکان و ئەوانە ی دەیانەوێ تاسەر ئیسقامان پۆچن، یەکیکە لە مایە
 گرنگەکانی (خاچ و مار و پۆژمیتری شاعیری). ئەوێ لە پشت هەر دیپیکێ ئەم
 بەرەمە شیعیریەو دەیبینی، هەمان دەستە کە شیرکۆ لە پشت میژووی ئێمە
 و لە بەسەرهای ژیا نی خۆیدا دەیبینی و بە درێژایی سالەکان ویستویە هەم ئەو
 میژوو و هەم شاعیرە کە یشمان پووتبکاتەو، ئاشکرای بکات و لە
 خەسلەتەکانی خۆی دابمالت.. ئەگەر ئەم خۆیندەوێ پاستییەکی تێداییت،
 ئەو دەتوانین باس لەو چارەنوسە بکەین کە شیرکۆ و پۆسۆ پیکەو
 دەبەستیتەو: هەردووکیان ناچار کران خۆیان بە دەستی خۆیان ئیعتیراف
 بکەن و بێتە دەنگ! پۆسۆ لە بەردهم خوا دا و شیرکۆ لە بەردهم شیعردا. بەلام
 گومانی پۆسۆ و گومانی شیرکۆ لە ئاست میژوودا یە ک گومانه و ئەمانیش
 نایانەوێت خۆیان بدەن دەست حوکمەکانی ئایندە ی ئەو میژوو. بەلکو
 دەیانەوێت خۆیان راستیمان لەسەر خۆیان پێیلێن. خۆیان ژیا نی خۆیانمان بۆ
 (بەرەم بەیننەو). لێرەشدا، ئەو گرنگی ی پۆسۆ دەییەخشیتە نووسینەوێ
 (بایۆگرافیانه) ی ژیا نی خۆی، شیرکۆ دەییەخشیتە (دان پیا نانه شیعری) یەکی.

‘روهكو چۆن پۇسۇ نەيدەويست سۇراخچى و پووتكەرەوھكانى درۆى
 دەمەو ھەلبەستن و پيسواى بكن، شىركۆش نايەويىت ئەو جەللاد و
 اسوسانەى بە دوايەوھن مېژووى ئەو بنوسنەو ە بوختانى بۆ دروستكەن.
 گەر لە دواجاردا خۆشەويستى پۇسۇ بۆ يەزدانى مەزن يان ترسى ئەو لە خوا،
 اندەرى بېت بۆ خۆ پووتكردنەوھكەى، ئەو ە خۆشەويستى شىركۆ بۆ
 ەقىقەتى زمان و وشە ھاندەرى دانپيانان و خۆ ئاشكراكردنەكەيەتى. چونكە
 ،وھى دواجار شىركۆى ھىئاوھتە دەنگ برىتيە لەو درۆيانەى دەسەلاتى مېژوو،
 ردونىيەتە ەقىقەتى پووداوھكانى ژيانى شىركۆ. بەلام ئەو دەسەلاتى مېژوو
 ەتدەكاتەو ە تا بەھۆى خولقاندنى ەقىقەتى خۆيەو ە ھموو ئەو درۆيانەش
 استىكاتەو ە يان توورپان ەلدات كە مېژوو بە پووداوى ژيانى شاعىرەكەمانى
 ،قەلەم داوئ.

، پشت بەرھەمەكەى شىركۆ و، ەستىارىيەكى قول ەيە بەرامبەر بە ساتە
 ارارگەيىھكانى ژيان و ئەو ميكانيزمانەى كە پۆز بە پۆز پتر تەك و شەففايمان
 ەكەن و بوارمان بۆ ناھيئەو ە تارايانمان لە خۆماندا و بۆخۆمان بېت. شىركۆ
 ەم بەدەنگھاتنە شىعرييەى، بەشىكى زۆرى ئەو پانتايى كۆنترۆلكردنە ئاشكرا
 ،ەكات كە ژيانى ئىنسانى ئەمپۆى لە جىھاندا خستۆتە ژىر پەوتى خۆيەو. لەو
 ،يونىيەتى تۆرەكانى جاسووسى و مەكياجى دىپلۆماسىيەتەو ە دىتە دەنگ و ئەو
 ەقىقەتە شاراو ە ئاشكرا دەكات كە ەقىقەتى ئەو ە بەردەوام لە
 ئارىكايدا دەھىلرئەو.. بەلام خۆ پووتكردنەوھى شىركۆ، بەتەنيا لە پىئاوى
 ،ئوھدا نىيە زامەكانى سەرچەستەى خۆى و جەستەى مېژووھكەى ببىنين،
 بەلكو بۆ پەتكردنەوھى ئەو ەقىقەتە ساختەيەشە كە تائىستا خۆى وەك
 ەقىقەتى ئىمەش دەناساند و، خۆى دەخستە برى ئىمە و لەو پىگەيشەو ە
 بىدەنگى دەكردىن.

شىركۆ نايەويىت كەس بچىتە برى ئەو تا بۆخۆى ەمىشە ەنگاوى لەدواتر
 بوەستى و ەيىھكانى دەرنەكەون.. بەلكو ئەو ەنگاوىك دىتە پىشەو ە تا خۆى
 بىيىتە قسەكەر و ەقىقەتى خۆى بخولقينى.. بەمجۆرەش، شىركۆ گوتارىكى

شيعرى دژ، يان ناكۆك به جيهانى ئەمپۇ دەخولقييتىت. گەپانەوہى ئەو ھەر گەپانەوہ نىيە لە پيتاوى يادکردنەوہى پابردودا، بە لگو لە پيتاوى ئەوہ شدايە تا پابردوو لە دەست ميژوو بستييتەوہ و بە زمانى خۆى دايپرژيئتەوہ.. ئەمکارەش پيش ھەموو شتيك، جوړيکە لە ياخيپوون و خو جياکردنەوہ و بگرە پووتکردنەوہى ميژوو.. پەنگە لە قوولاي پەيامى ئەم گوتارە شيعرييەشدا، جوړى لە ماندوويپوون يان بيپرواي شيركو بە نايەندەش ھەيت.. بەلام ئەمە بەماناي ئەوہ نا کە ئەو دەستبەردارى (خەونى قەسىدەى داھاتووى تازە تر) بوو. بەلگو پەنگە ئەو نائوميدييە بەپەلەى يەكەم نائوميدي ئەو بيت لە ئاست پۆلى ئينسانى خۆى لە بيناکردنى داھاتودا. مەبەستم ئەوہى، پەنگە ھەستيارىيە شيعرييەكەى، شيركو تەواو دلتياکردبيت كە ھىزى خولقيتەرى داھاتوو لەوہ ناچيت ھىزىكى ژياندوستى ئينسانى بيت، ھىندەى ئەوہى دەشييت ھىزىكى مەرگدوستى ئينسانى بيت. شاعيريش كە نايەويت لە داھاتوويەكى ئينسانى درندەدا خۆى ببينيئتەوہ، حەقيەتى نائوميدي بيت، بەلەى كەمەوہ لەسەر پانتاي دەق و لەناو خەيالدا.. وە چەندە شيركو لە شيعردا پۆ ئەچى ھىندەش پۆخە شووشەييەكەى پاكتر و گەشتەر دەبيئتەوہ.. تراژيدياي شاعيريش ھەر لەوہدا نىيە كە ژيانى ئەو زووتر لە ژيانى ئيمە بەشووشە دەبى، بەلگو لەوہ شدايە كە ھەرچەند ئەو بەشووشە بوونە زووتر ببىتە واقع، ھىندەش نيمكان و گريمانەى ھەپروون بە ھەپروونى شاعير نزيكتەر دەبيئتەوہ..

بەشووشەبوونى عاشق

بە پيچەوانەى خوپووتکردنەوہى فەيلەسووف لەبەردەم يەزداندا و دركاندنى ھەموو پاستيەك بۆيى و لەويشەوہ خو بەرزکردنەوہى بۆ ئاستى ئەو، ھەروەھا بە پيچەوانەى خو ئاشکراکردنى شاعير لە زماندا و دركاندنى پاستى لەبەردەم شيعردا و بەو جوړەش کردنى خۆى بە حەقيقەتى خۆى، ئەوہ خو پووتکردنەوہى عاشق تەنيا لەبەردەم (ئەويتەر)دا ماناي ھەيە. حەقيقەتى عاشق تەنيا ئەو کاتە ئەبيتە حەقيقەت كە ئەو خۆى بۆ (ئەويتەر)، واتە بۆ مەعشوق

اشکرا بکات. به لّام له و شویننه ی مه عشوق ناماده بی هه موو حه قیقه تیئیکش
هر هی نه وه، نه م حه قیقه ته ش نایه ته دی نه گهر عاشق خو ی و حه قیقه تی
نوی نه فی نه کرد بی.. لیره شیه وه، هه میشه تراژیدیای عاشق له تراژیدیای هر
هک له فه یله سووف و شاعیر گهره تره.

هرچه نده فه یله سووف پیمان بلّیت نه و هه موو راستیه کمان بیده لّیت و
ناعیریش هه رچه نده تا نه و په پی ئیمکان خو ی ئاشکرا بکات، هیشتا نه و کاره ی
هوان ده یکن کاریکه به هو ی زمانه وه و به پله ی یه که م خو پوو تکرده وه یه له
زمان) دا. نه وان به وه ی زمان ده که نه نوینه ری خو یان، به وه ی له پیگه ی
مانه وه خو یان پوو ت ده که نه وه، نه وه مانای نه وه یه هیشتا نه وان وهک خاوه نی
خو دی خو یان ده میتنه وه. پۆسو به وه ی که ده لّیت هه موو راستیه کمان
بیده لّیت، گوتوشیه تی بپوا به زمانم بکن که له سهر خودی خو م راستیتان بو
به یان ده کات. شیرکو به وه ی که تاریکاییه کانی ژیا نی خو یمان له پۆشن گهری
شیعردا بو به ره م ده هیئتته وه، پیتمان ده لّیت پیوا یه تی شیعر وهک پیوا یه تی
پاسته قینه ی ژیا نی نه و ببینن. به لّام نه وان هه ردووکیان به وه ی که زمان پیش
خو یان ده خن و له زماندا خودیک بو خو یان به ره م ده هیتن، نه وه هه ولّیش
ده دن قایلمان بکن تا له ئاست خودی جهسته یی خو یاندا بیده نگ بین. نه وان
هرگیز له سه دا سه د به شداری یاری خو پوو تکرده وه ناکن و هه میشه
تووله پیگایه کی گه رانه وه بو پزگار کردنی خودی پاسته قینه ی خو یان ده هیلنه وه.
پۆسو له دوو بهرگدا و به درێژی ۸۰ لاپه ره و شیرکو له (پۆمانه شیعر) یکدا،
نه و پاستیه مان بو باسده کهن که راستی نه وانه له (زماندا). یه که میان به هو ی
ته نه ممووله وه و دوو میان به هو ی فه تازیا وه، به لّام (خودی خو یان) هیشتا
له ژیا نی نه و دیو تیئیکسته کانیانه وه ده میتنه وه.

نه وه ی که هیچ خه تیکی گه رانه وه بو خودی خو ی نا هیلّیتته وه و له سه دا سه د
ده چیتته ناو نه و یارییه وه، عاشقه. خو پوو تکرده وه ی عاشق، خو
پوو تکرده وه یه له سهر ئاستی جهسته و پۆح و (هه موو خو ی).. عاشق نه هیچ
میتافوریک به کار ده هیئت و نه له پشته ی هیچ ده برپنکی زمانیشه وه خو ی

دهشاريټه وه. نه فەنتازيايهك ئه و پرگار دهكات و نه هيچ بپرکردنه وه يه كيش...
 ئه و هيچ شيوازيكي ده برپينيش ناخاته برى خو، به لكو هه موو خو بۆ يه كجار
 و به ته واوى پووت و قووت دهخاته بانقى عه شقه وه.

** ** *

ئه م خو پووتکردنه وه يه، خو نه فيکردنى ره هايه له مه عشوقدا و بريته
 له شيکردنه وه و گورپينى خود بۆ خاوينترين و ته نكترين و ناسكترين ئاستى
 به شووشه بوون. پهنگه په يامى هه ر عاشقيك له وه زياتر نه بيت كه پيمان بلئ:
 ئه وه تا (م/ن) هينده پوونم و هينده شه ففاف و ئاشكرا، كه چيدى خو م نابينم و
 خو م بۆ گرنگ نيبه، من بۆ ئه و هه م..

پوسو له گه ل هه موو ترازيدياكاندا، هيشتا دريژه به سه فه ر و پاكردنه كانى ده دات
 و، بگره دانپيانانه كانى له ئاههنگ و شهوى ناو هۆله كاندا بۆ دۆست و هاوپرڤكانى
 ده خوينتيته وه. شيركو واقيعى تره: ئه گه رچى له كوتايى ده كه يدا و له شيوازي
 پرسياردا ئامازه بۆ مه رگ دهكات، به لام هيشتا هيواي خه ويينينى به قه سيده ي
 تازه وه نه دۆراندوه.. تاقه كه سى له م كه ين و به ينده دا عاشقه كه به بى هيچ
 په ناگه يهك ده مينتيته وه. چونكه ئه و هيچ وهختى پرڤگاي گه رانه وه بۆخوى
 نه هيشتوته وه. شاعير و فهيله سووف هه رگيز له سه دا سه د نا ئوميد نابن، چونكه
 هه رده م به هوى ئه و حه كايه ته ي له سه ر ژيانى خو يان دروستى ده كه ن، بواړيك بۆ
 خوشاردنه وه ي خو شيان دابن ده كه ن. چونكه هه رچه نده به ديققه ته وه ژيانى
 خو يان به ره م به يئنه وه و ده ق بكه نه ئاوينه ي ئه و ژيانه، هيشتا چه ندين خال
 هه يه ناتوانن بيبينن. به لام ئه گه ر عاشق نا ئوميد بيت ئه وه بۆ هه ميشه نا ئوميد
 ده بيت. ئه و نهك هه ر جهسته و پۆح له ده ست ئه دات و هيچ ده قيك ناخولقينى،
 به لكو خه ونيش ده دۆرپيئى. شاعير و فهيله سووف هه ميشه ئوميدى (خو
 ئاشكرا كردنه وه ي تر له زماندا) وهك ئيحتيمالى مانه وه ي خو يان ده بينن و له م
 پوهه يشه وه زياتر له عاشق ميتافيزيترن (ئه گه رچى له گه ل هه موو خو
 ئاشكرا كردنيكياندا پتر ده بنه شووشه و پتر له شكان نزيك ده بنه وه). به لام
 ئه گه ر عاشق نا ئوميد بيت ئه وه له شكان نزيك نابيته وه، به لكو زپه ي

پارچه پارچه بوونی خۆی پاده گه یه ئی.. پهنه گه هر له بهر ئه مهش بێت پێگه به خۆم ده دهم كه بلیم: ئه و ده سه لانه ی عاشق نه فی ده کات له ده سه لاتی خوا كه فه یله سووف ناچار به دان پیا نان و، له ده سه لاتی میژوو كه شاعیر ناچار به خۆ ئاشکرا کردن ده کات، گه وره تر و زه براوی تره. ده شییت فه یله سووف و شاعیر هه میشه له لایه ن جاسو سه کانی جه لالاد و ده زگا کانی (پاراستن و ئیستیخبارات و ئاساییش و کۆکردنه وه ی زانیاری) هوه، مه ترسییان له سه ر بێت و بگریژن و سزاش بدرین.. به لام هیشتا گریمانه ی مانه وه ی شاعیر و فه یله سووف له ده قدا، له ئارادایه.. که چی مه عشوق له گه ل ئه وه شدا که هیچ جاسووس و هه والده ریکی نییه، هیچ ده زگایه کی چاودیری و کۆنترۆلی نییه، هیشتا به و په پی خاوی نیه وه و به بی ئه وه ی که س بتوانیت په نجه ی تاوانباری بو رابکیشیت، ده توانیت عاشق بسپێته وه و مافی ژیا نی بو هه میشه لیسه نیته وه.. ئه و مرقفه ی له عه شقدا ناکام ده بیته، (ژیانی) لیده بیته ئه و ته لزمه شووشه یی له هه موو ساتیکدا له پۆخی هه لده چه قیت..

دوای ده سال مانه وه له...

ئایا بۆم هه یه پاش ده سال مانه وه له هه نده ران و تاراوگه کهیدا، چاوی به ژیا نندا بگریژمه وه و له خۆم بپرسم: چ نه ئینییه کم ماوه به ته نیا می خۆم بێت و هیشتا له سه ر شاشه ی کۆمپیو ته ر و داتا کان یاداشت نه کرابیت؟ به مانایه کی تر، ئایا من شتی کم هه یه تاییه ت بێت به خۆم و هیشتا به پررس و شاره زا کان په بیان پێی نه بر دبیت؟!

ئه وه تا من ئه مه سال مافی بوون به هاوولاتی ئه م هه ریمه م وه رگرت. واته به پێی یاسا بووم به ئه ندامتی که ی په سمی ئه م ولاته و ئیتر به لای که مه وه، بۆ فیزه وه رگرتن له چوونه به رده م به شیکی نۆری سه فاره تخانه کان پرگارم بووه. ئه مه ش ئازادی و چیژێکی گه وره یه که ئه و مافه به منی ده دات.. چ که سیکیش هه یه مافی ئازادی به خۆی په و نه بینیت؟

به لām هه تا پتر پۆژه کان تیپه ده بن و زیاتر بپوا ده کم که من چ مافیکم
 وه رگرتووه به دریزایی ده سال خۆم بۆچ شتیک پالاوتووه، زیاتریش وه لāmی
 ئه و پرسیارانه ی سهره وه ترس ده خه نه دلمه وه: به تیپه پینی پۆژه کان خه ریکم
 ئاشکرای و پووتی خۆم زیاتر بۆ ده رده که ویت. خه ریکم تیده گم له وه ی که
 من تازه خاوه نی هیچ نه یینی و شتیککی تایبته به خۆم نیم.. په نگه بیته وه ی
 به خۆم زانیبیت، ده سال له هه نده ران زیان و نه زموونکردنی ساته
 تاراوگه ییه کانی، ناراسته وخۆ به شداریکردن بویته له یارییه کدا، که هه موو
 ده سته که می تیا خراوته پوو! له وه نه چی له م ماوه دوور و دریزه دا به رده وام
 هیزیک به ره و خۆ پووتکردنه وه ی هاندا بم به جۆری که ئیدی ناتوانم خۆم
 داپۆشمه وه. ئه وه تا منیش مۆقه کانی تر به پووتی و به بی هیچ په رده یه ک
 ده بینم و پوونا کایی نیگام پووبه ری پووخسار و جه سته یان ده بریت و تا سه ر
 شاره و ته رین نه یینیان ده پوات. ئای، چه نده ئه وان بۆ من و منیش بۆ ئه وان
 قابیلی پوویه تم؟!.. من تازه له دنیا ون نابم و له هه ر ده رگا و مووچه خۆری
 دایه ره یه ک یان ئیستگایه کی پۆلیس پرسیارى ناوی من بکه یته، به ماوه یه کی
 که م هه موو زانیارییه کت ده داتى. له کارمه ندى هه ر بانقى پرسیارى ده رما ته ی
 من بکه یته، به وردی پیت ئه لى که مانگانه چه ندم یارمه تی وه رگرتووه و له کیم
 وه رگرتووه. له هه ر دکتۆری یان شاره زایه کی کۆمه لایه تی و ده روون ناسیک
 بپرسیت من چۆن هه لسوکه وت ده کم و چی ده خۆم و ده پۆشم و
 نه خۆشییه کانم چین و خاوه نی چ سایکۆلۆژیایه کم، به راشکاو ی وه لāmی خۆت
 وه رده گریته.. من تاسه ر ئیسقان که شف بووم و ده سته که م که وتۆته پوو.. تازه
 هیچ شویتگه یه ک و ناویک، هیچ جل و به رگیک، هیچ به لگه نامه یه کی ئه کادیمی و
 هتد، ناتوانیت به مشاریته وه.. دیواره کانی ماله کم له چاویه سستیک زیاتر هیچیتر
 نین. ته له فزیۆنه کان و بنکه کانی پاپرسی ده زانن چۆن ماله کم پازاندۆته وه،
 خواردنی ژمه کانم چین و له کام سوپه رمارکیت که ل وپه له کانم ده کرم. ئاخه ر من
 بوومه ته مشتەری و مه سره فکه ر و نه وانیش به ئه رکی خۆیانی ده زانن ئاگایان
 لیم بیت و هه موو ئه و ئیمکانیه تانه م بۆ بپه خسینن که من وه ک مه سره فکه ریک

دههیلنه وه. نه مهش په یوه ندی به دیموکراتیهت و مافی هاوولاتیانه وه هه یه.. من
 و هاوسیکانم نه گهرچی په یوه ندیمان نیو قسان له گهل یه کتر ناکهین، به لام تا
 سهر ئیسقان شاره زای یه کترین و ده زانین چیمان له ژیر سهر دایه. پوژانه
 ته له فزیوون و پوژنامه کان هه والی ئیمه بو یه کتر ده گپنه وه و له ئاست یه کدا
 ئاشکرمان ده کن. رهنگه هر له بهر نه وهش بیت ئیمه ئیدی قسان له گهل
 یه کتری ناکهین و که له سهر جادهش یه کدی نه بینین، خومان له یه ک هه له
 نه کهین.. چ پئویستییه کم به هاوسیکه م هه یه؟ من خاوه نی ته له فونی دهستی
 خوم، سهر یاره ی خوم هه یه، چاویلکه ی رهشی به ره تاو، دوا مودیلی
 ته له فزیوون، کامیرای فوتو، کامیرای فیدیو، پایسکیلی بیست و یه ک گپ، ره فه ی
 پازاوه به بتلی خواردنه وه ی هه مه جوړ، قه نه فه ی چهرم، فاکس و نه نترنیت،
 هه فته ی دوو جار نه چم بو ساونا و مه له کردن، وهرزش ده کم، ته ماشای هه موو
 ده وره کانی توپتوپینی جیهانی ده کم، دوا مودیلی که لوپه له کانی مه تبه خ و
 مه کینه ی قاوه دروستکردن و هند. من چیدی (خوم) نیم. چیدی ناتوانم له سهر
 کاراکتیری تاکه که سیه خومه وه پووبه پرووی دنیا ببه مه وه. له ناو نامیرو شته کاندای
 خوم ونکرده و تازه چیدی (خود) یکم نیه ناماژه به (من) بکاته وه..

** **

له م هه موو پوونیه ی خوم و له م هه موو بریسکه و شه و قدانه وه یه ده ترسم..
 تاراوکه پره له نادیار و پره له ساتی نا ئاشکرا.. چاکتره چیدی له خوم
 نه کولمه وه و چیت به دهستی خوم نه مدیوه و دیو به بوونه شووشه ییه که م
 نه که م.. ده زانم یه کئ خه سله ته کانی شووشه نه وه یه نه و کاته ی پوونترین و
 بریسکه دارترین ساته کانی خوی ده گوزه رینیت، ئیحتیمالی شکان و هه پروون
 به هه پروون بوونی له هه موو کاتیکی دیکه زیاتره.. له و پوژه وه ی شووشه هاتوته
 ناو ژیا نی منه وه، ترسیکی دیکه شی خستوته دل مه وه: نه و ترسه ی که به
 شکانه که ی، شکانی خودی خوم و پارچه پارچه بوونی سهر پای خه ونه کانم و
 دل به دنیا خۆشکردن و یوتوپیا کانم بیر ده خاته وه.. با له مه زیاتر شووشه

نەمەننە دەنگ، چونكە ھەر كاتى شووشە باسى خۆى بكات، شەقار شەقار دەبى...

ئام! چ لە غەتەتەكە لە شووشە بچیت!

۱۹۹۸/۴

پەراوېزەگان:

(۱) ژان ژاك روسو: اعترافات (۲ جلد)، ت: فرھاد، تھران: نشر معرفت، ۱۳۶۹ل: ۴۳-۶۳، (بەكەمى دەستكارىيەو).

(۲) ئەم دېرەى بنىامىنم لە وتارىكى (سۆزان سۆنتاگ) ەو ەيئاو، بېروانە:

Susan Sontag: Under Saturns tegn in: Tanke streger, Modtryk 1989, s. 15

(۳) پۆسو، ل: ۲۸۵

(۴) ھ. س. ل: ۲۲

(۵) ئەحمەدى: تردید.

R. Barthes: Mytologier,

(۶)

Biblioteket Rhodos, 1969

(۷) شىركۆ بېكەس: خاچ و مار و پۆژمىرى شاعىرى، ستوكھۆلم ۱۹۹۱ل:



هونه ر و بانگه‌یشتن (Invitation)

به‌رمو تیۆریزه‌کردنی ئیستاتیکای تاراوکه

{پەرۆهی (وشه‌مورفگ) وه‌ك نمونه }

•• سه‌مه‌تا: هونه ر و کێشه‌ی (میژوو):

ئه‌گه‌ر تێگه‌یشتنه‌مان له‌ چه‌مکی میژوو، به‌رده‌وامیی زنجیره‌یه‌ك ئه‌زموون و پوودای ئینسانی لێکنه‌پساو بێ، که‌بشییت سه‌رله‌نوێ بنووسرێته‌وه‌و به‌ره‌م به‌یترینه‌وه‌، ئه‌وه‌ ناتوانین به‌م تێگه‌یشتنه‌وه‌ باس له‌ میژووی هونه‌ری شیوه‌کاریی مۆدێرن له‌ کوردستاندا بکه‌ین (١) هۆی ئه‌مه‌ش به‌بۆچوونی من ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ دوو خالی سه‌ره‌کی: یه‌که‌م خال ئه‌وه‌یه‌ که‌ په‌وتی هونه‌ری شیوه‌کاریی کوردی و ئه‌زموونه‌ ئیستاتیکیه‌کان له‌ کۆمه‌لگای ئێمه‌دا، هه‌رگیز که‌شه‌یه‌کی به‌رده‌وام و زنجیره‌ییان نه‌بووه‌ تا ئه‌م قوناغ بێتته‌ بناغه‌ بۆ قوناغی پاشترویه‌ك ئه‌وی تر ته‌واو بکات، یان په‌تی بکاته‌وه‌. (به‌رده‌وامیی) شتی‌که‌ نامۆ به‌ ئه‌زموونی ئیستاتیکیی ئێمه‌ و لێره‌یشه‌وه‌ ناتوانین میژوویه‌ك به‌ره‌م به‌یترینه‌وه‌ که‌ به‌رده‌وامی و که‌شه‌کردنی ئه‌م چالاکییه‌ی مرۆفی ئێمه‌ی تیا به‌رجه‌سته‌ بێت. به‌مانایه‌کتر، ده‌توانین باس له‌ ئه‌زموونی ئیستاتیکیی چه‌ند هونه‌رمه‌ندێک بکه‌ین که‌ له‌ ماوه‌ی جیاوازی جیاوازا، هه‌نگاوی شایانیان هه‌له‌یناوه‌ته‌وه‌. به‌لام ناتوانین ئه‌م هه‌نگاوانه‌ وه‌ك میژوویه‌ك ته‌ماشای بکه‌ین که‌ به‌شیوه‌یه‌کی سرووشتی و به‌پێی په‌وتی سه‌له‌کان به‌ره‌وپێش چووبێت. لێره‌شه‌وه‌ دا‌پ‌را‌ن و پ‌چ‌ر‌پ‌چ‌ر‌پ‌و‌ون بۆته‌ به‌شیکی جیا‌نه‌ک‌را‌وه‌ له‌ سرووشتی ئه‌زموونی هونه‌ری له‌کۆمه‌لگای ئێمه‌دا و ئه‌گه‌ر ئه‌مه‌ش له‌دوا ئه‌نجامدا میژوویه‌کی پێکه‌ینای، ئه‌وه‌ پێش هه‌موو شتی (میژوویه‌کی لێکه‌له‌وه‌شا) به‌.

خالی دووهم ئه وهیه که ئهم میژووه لیکه له شاهویه هونهری ناوبراو، هه میسه له په راویزی میژوویه کی به رفراوانتر و بریارده رتردا ماوه ته وه، که بریتیه له میژووی سیاسی کۆمه لگای ئیمه. هونهری شیوه کاری کوردی و به ره مهیتانی هونهری له کۆمه لگای ئیمه دا به شیوه یه کی گشتی، هونهریکه هه تانیستاش له ناو میژوویه کی سه ره خۆی به رده وامبوودا، نه ژیاوه. واته میژوویه ک که هی خۆی بیّت و سه ره خۆیی خۆی تیا ته حقیق کردبی و دیسیپلینه کانی خۆی تیا دارشتبی. به لکو میژوویکه هه میسه له په راویزی میژووی واقعی کوردیدا ماوه ته وه.

بۆیه ئه گهر له قسه کردنماندا له سه ره هونهری شیوه کاری کوردیی، میژووی سه ره له دان و گه شه کردن و به رده وامیه که یمان پشتگۆی خست، ئه وه تووشی ناکوکی و بازدانیکی میتۆدی نه بووین. به لکو پێک به هه مان لۆژیکی گه شه سەندنی ئهم مهیدانه ئیش ده کهین. چونکه په وتی گه شه کردنی هونهری شیوه کاری کوردی له سه رجه می په وتی ژیان له کوردستاندا جیا نا کریتته وه، که په وتیکه هه میسه خۆی له به رده م هه لومه رچ و بۆلوانی کورتخایه ندا بینیه ته وه تا کارایی و هه زی خۆی بۆ ژیان ئاشکرا بکات. له کۆمه لگایه کدا که بارودۆخی سیاسی هه په شه یه کی به رده وام بیّت له سه ر ژیا نی ئاسایی، ئه وه مرۆف نه که هه ر ناتوانیّت خه ون به ئاینده وه ببینیّت، به لکو به رده وام له بارودۆخی به رگری کردنیشدا به بۆ ئه وه ی ئه و ژیا نه ش له ده ست نه دات که ئیستا تیایدا ده ژی. هه مان په یوه ندی له بواری هونهریشدا هه ر راسته و هه ر ئه مه یسه هۆی دروسته بوونی په وت و قوتا بخانه ی سه ره خۆ بۆ هونهری شیوه کاری کوردی. هۆی ئه مه ش گه لی ساده یه، چونکه دروستبوونی په وت و قوتا بخانه کان دیارده گه لیکن له ناو ژیا نیکی هاوسه نگ (ستا بیل) دا دروست ده بن، که تیایدا هونهرمه ند بتوانیّت خۆی بۆ ته رخانیکات و بۆی بژی و له قورمۆ له کردنی تیۆریانه و ئیستاتیکیانه دا ئازاد بیّت. به لām کاتی ژیا نه گشتیه که هینده به سه ختی مرۆف راپیچی ژیر زه بری هه لومه رجه کانی خۆی بکا، ئیدی ته نیا هه لی

كورت و فرسه‌تی كورتخایه‌نی بۆ ده‌مینیته‌وه تابتوانیت گه‌شه به‌ئه‌زمونه
نیستانیکه‌کانی خۆی بدات.

** ** *

كه‌واته بۆ قسه‌كردن له‌سه‌ر چۆرك له‌مێژووی سه‌ربه‌خۆ بۆ هونه‌ری شیوه‌کاری
كوردیی، پێویسته‌ دیق‌ه‌ت بده‌ینه‌ ئه‌وه‌ له‌ فرسه‌ته‌ كورتخایه‌نانه‌ی هاتبونه‌ته
به‌رده‌م هونه‌رمه‌نده‌ كورده‌كان. واته‌ بۆ ئه‌وه‌ ماوه‌ زه‌مه‌نیانه‌ی كه‌ تاكه
هونه‌رمه‌ند توانیویه‌تی ده‌ستی خۆی بوه‌شینیته‌ و ئه‌و شته‌ بكات كه‌ خولیا و
حه‌زی خۆیه‌تی، كه‌ پراكتیزه‌كردنی ئازادی ناوه‌وه‌ی خۆیه‌تی. ته‌نیا له‌و
فرسه‌تانه‌دا هونه‌رمه‌ندی ئی‌مه‌ توانیویه‌ خۆی له‌ژیانه‌ سه‌پاوه‌كه‌ جیا‌ب‌كاته‌وه‌و
له‌پێگه‌ی به‌ره‌مه‌كانیه‌وه‌، ئه‌و جیهانه‌ به‌ینیته‌ به‌ره‌م كه‌ خۆی تیا بینیه‌وه‌،
كه‌ خواست و ویستی خۆی تیا به‌رجه‌سته‌ كردووه‌. به‌م پێه‌ش قسه‌كردن
له‌سه‌ر مێژووی هونه‌ری شیوه‌کاری كوردیی، نه‌ك هه‌ر قسه‌كردن نییه‌ له‌سه‌ر
مێژوویه‌کی نه‌پساوی به‌رده‌وامبوو، كه‌تیا‌یدا قوناغه‌کانی و ئاسته‌کانی لێكدی
جودا بکړینه‌وه‌و هونه‌رمه‌نده‌ دیاره‌كان ئاماژه‌یان پێبدریت، به‌لكو ئه‌و
قسه‌كردنه‌ ئه‌و كاته‌ش مانای هه‌یه‌ كه‌ بزانی‌ن ئی‌مه‌ ته‌نیا له‌به‌رده‌م چه‌ند
مه‌ل‌دانێك‌دا‌ین كه‌هه‌ندی هونه‌رمه‌ندی كورد له‌و فرسه‌تانه‌دا داویان كه‌ هاتونه‌ته
به‌رده‌میان. كه‌واته‌ هونه‌ری شیوه‌کاری كوردی له‌تیوری و به‌كاره‌یتانی
كه‌ره‌سته‌دا له‌گه‌ڵ هونه‌ری شیوه‌کاری كولتووره‌کانی دیکه‌ جیا نیه‌، به‌لام له‌
هه‌بوونی مێژوودا لێیان جیا‌ده‌بیته‌وه‌. ده‌توانین باس له‌ مێژووی هونه‌ری
ئه‌وروپی له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌وه‌ تا پێنيسانس و تا سه‌ده‌ی حه‌فده‌یه‌م و
ئاراسته‌کانی مۆدیرنیزمی هونه‌ری له‌سه‌ده‌ی بیسته‌مدا بکه‌ین، به‌لام
باس‌کردنێکی مێژوویی ئه‌وتۆی هونه‌ری شیوه‌کاری كوردی، مانای نیه‌. ئه‌م
بارو‌دخه‌ شو‌ین‌په‌نج‌ه‌ی خۆی له‌ پرۆسه‌ی نووسینه‌وه‌ی مێژووشدا جێهێشتووه‌.
واته‌ ده‌ست‌نیشان‌کردنی نه‌بوونی مێژوویکی سه‌ربه‌خۆ بۆ هونه‌ر، خۆی له‌خۆیدا
ده‌ست‌نیشان‌کردنی قه‌یران‌نیک‌یشه‌ له‌په‌وتی مێژوونووسی كوردیدا. چونكه‌ پۆلی
ب‌پیاره‌رانه‌ و زه‌ه‌روزه‌نگی پووداوه‌ سیاسیه‌کانی مه‌ل‌به‌ندی ئی‌مه‌، پاسته‌وخۆ

ته به شیکیش له پیکهاتو زه بروزه نگی په وتی نویسنه وهی میژوو له ناو
 شنډیری نیمه دا. واته میژووش وهك لقیکی بریارده ری به ره مه پنیانی
 هقیقه، یان وهك ده زگایه کی دانپیانراو، له ناست لقه پښنډیری و
 ښه ریبه کانی تر دا دلږه قبوله. پرسپاری نه وهی چی بیته بابته میژوو؟
 همیشه پرسپاریکی زیندووی هیستوریوگرافی کوردی بووه. چونکه هم په وته
 همیشه له پښه کی ه لېژاردنی بابته خوښه ویست و سهره کیه کیه وه (که
 یژوو لیکنه پساوی سیاسیه)، گلهی بابته و مهیدانی چالاکی تری ژبانی
 یوکی کوردی به په راویز کړدوه. نه مهش بوته هوئی نه وهی که له زمانی کوردیدا،
 انای زاراوهی میژوو به پلهی یه کم و سهره کی بریتیبیت له (میژوو
 وړه...).

به ست له م زاراوه یه ش، نه و په وتی نویسنه وهی میژوو یه که پتیوایه ده کړیت
 بی کیشهی میتودی و به شیوه کی به رفراوان به سهراته کانی نه ته وهیه ک،
 پښیک، سهرای ولایتیک، یان هریمیکمان بۆ تومار بکات. نه مهش به جوړی
 ه ناوه پوکی نه و باسانه ی توماریان دهکات وهك حهقیقه تیک دهخاته پوو
 ه له ابردودا پوویاندوه ده کړیت نه مړوش به دوزینه وهی به لگه نامه کان و
 ناخکړدنه وهیان، هه مان حهقیقه بخړیته وه پشچاو. به م پییه ش میژوونووس
 رکی خوئی به وه پیناسه کړدوه که به هوئی ده ستنیشانکړدی پووداوه کان و
 وکړدنه وهی به لگه کان و نووسینه وهیان، ده شمانگه یه نی به خودی حهقیقه...
 زده شه وه میژوونووسه کانی نیمه همیشه وهك فریشته ی پزگارکر و
 زشکه ره وهی پښکی نه ته وه له شوپښگی خویان تیگه یشتون. چ
 یژوونووسنکی کون و نوی نیمه هیه به و نیته دهستی نه دابیته قه له م
 نه یو یستبیت (پاستیه میژوویه کانمان بۆ پوونیکاته وه)؟! نه مهش له و
 پویه سته (Illution) زیاتر هیچی تر نییه که هه موو کایه یه کی
 ده زگاییبوو، به هوئی بیده نگکردنی په خنه له ناست خویدا، به ره می
 ده پیت.

چاوبه سستی (دۆزینه وهی حقیقهت) به هۆی نووسینه وهی میژووه وه، بۆته هۆی نه وهی میژوونوو سه کان شویتنگی پوانینی خۆیان له یاد بکه ن و له بیر یان بچی نه و شته ی نه وان به حقیقهت له میژووی کوردا ناوی ده بن، هیچ شتی نییه بێجگه له (به ره مه یته نه وه یه کی خه یالی) ی پوودا وه کان. نه وان له یادیان چوو ه که حقیقهت له و کاره دا، پیش هه موو شتی پرۆسه یه که، ئیمکانیان ده داتای خه یال و لیکدان وهی تاییه تی خۆیان له شیوه ی تیکستی کداو به هۆی ئیمکانیه ته کانی ده ربیرینی زمانه وه، له سه ر باب ته کان دابریژن. پێک له به ر نه وه ش که هینده ی ژماره ی مرۆفه کان شیوه ی ده ربیرینی زمانیمان هه یه، نه وه ده کریت هینده ش (به ره مه یته نه وه ی میژو) مان هه بی. لێره شه وه، ده توانین بانگه شه ی میژوونوو سه کان بۆ نووسینه وه ی میژوو، وه ک پاستیه کی باب ته ی که (له ویدا بیت و چاوه پیتی نووسینه وه بکات)، ره تبکه ی نه وه. هه ربۆیه شه ره وایه نه وه ی تا ئیستا به ناوی (حقیقه تی میژووی) یه وه له سه ر کولتوری ئیمه کراوه ته مال، به زه ربوزه نگه ی په وتی میژوونوو سی کوردی ناو بیه ی ن. چونکه هه موو چالاکیه کانی ناو کۆمه لگای ئیمه ی له حقیقه تی سیاسیدا، به مو ته له ق کردوو. کاتی حقیقه تیکی به ره ها کراویش ده بیته تاقه پوانگه بۆ قسه کردن له سه ر کۆمه لگا و مرۆفی کورد، نه وه به مانای نه وه یه جیاوازی و هه مه ره نگبوونی نه م کۆمه لگایه له به ر زه بری تاقه پاستیدا مایه پووچ ده کریت.

به مانایه کی تر، (میژووی گه وره) ی ئیمه بۆته پارسه نگه هه موو پاستی گوتنی له سه ر کۆمه لگا و مرۆفی کورد و، بۆته میژوویه کیش که مه شرووعیه تی میژووه کانی دیکه له سایه ی مه شرووعیه تی خۆیدا ببینیت و له میژووی خۆیان دایان به مالت. نه م زه ربوزه نگه له نووسینه وه ی حقیقه تدا، وایکردوو که هه موو چالاکیه کانی دیکه ی مرۆفی کورد، له وانه ش چالاکیی به ره مه یته نه ی هونه ری، بینه په راوێزی چالاکیی سیاسی و نرخ ی هونه ر به پیتی نه و نه رکا نه هه لسه نگینریت که له ئاست سیاسه تدا گرتوویه ته نه ستو.

به مانایه کی دیکه ده کری بلێین: ئاماده یی په های به ها سیاسیه کان له زه ی ن و عه قلیه تی میژوونوو سه کورده کاند، پێگه ی گرتوو له وه ی نرخ ی چالاکیه کانی

ری مۆڤی کورد، له وانهش چالاکیی هونهری، له پرهوتی نووسینه وهی میژوودا، هک حهقیقهتی نه زموونی ئیستاتیکی له کۆمه لگای ئیمه دا به رجه سته ببن (۲) هه مهش بۆته پێگر له بهردهم گه شه کردنی سه ریه خۆیا نهی لیکدانه وه کانی تری مۆڤی کورد له سه ر خۆی و دنیا ی ده وریه ری. بۆیه به بی نه وهی بمانه وی حوکم دهین، ده کری میژووی هونه ری شیوه کاری نه ک هه ر به میژوویه کی لیکچرا و چوینین، به لگو به میژوویه کیش ناوی به رین که له ناو میژووی گه و ده ی کوردا بیچ نرخیکی نه و تووی پینه دراوه. به جۆری له لایه ن میژوونووسه کورده کانه وه ئانه و ساته وه خته وه ک به شی له میژووی گه و ده ی سیاسیش ته ماشای کراوه، که بونه ر سه ریه خۆبوونی خۆی و میژووه که ی خۆی پشتگو ی خستبی. ئه م حوکمه ه باره ی دروستبوونی میژوویکی سه ریه خۆ بۆ ئافره تان، جوتیاران، شیته کان، وتابیان، مامۆستایان و هه موو گروپه کانی تری ناو کۆمه لگاش هه ر پاسته. چونکه نه وانیش تانه و شوینه له ناو میژووی په سمیدا جیگه یان بۆ کراوه ته وه، له میژووی تایبه ت به خۆیان فرامۆشکردبی.

** ** *

هلام نه گه ر له به ر نه و دوو هۆیه ی پێشوو نه توانین به بی چاوه پێکردنی هه ندی ئیشه ی میتۆدی و به بی زاوا وه ی پێویست، باس له میژووییه کی نه پساو، به رده وام و سه ریه خۆی هونه ری شیوه کاری کور دی بکهین، نه وه ده کری ت بۆ به شداریکردن له به ره مه یانی نه و میژووه دا شیوازیکی دیکه ی رافه کردن بگرینه به ر. شیوازی، له جیاتای نه وه ی پشت به نه زموونی به رده وامی و یه کگرتووی سه رجه می میژوویه ک بیه ستی، نه و گرنگی ده دات به چالاکیه تایبه تیه کانی به ر هونه ر مه ندیک کورد. لێره شه وه، په نگه بتوانیت نه و پرئسیپانه به ره م به یئینته وه که ده شییت له دوانه نجامدا وه ک پرئسیپی میژووییه کی هونه ری سه ربه خۆ ته ماشایان بکهین.

به واته یه کی دیکه: نه گه ر رابردوویه کی میژووی سه ریه خۆمان بۆ هونه ری شیوه کاری کور دی له به رده ستا نییه که په گوپیشه کانی ئیستای ئه م هونه ره ی پێوه گری بدهینه وه، نه گه ر چه ندین قۆناغ و ئاراسته و قوتابخانه ی جیاوازی ئه م

هونەرمان نيه تابهۆيانوه ديسيپلینه کانی میژووه که ی دهستنیشان بکهین و پهوتی که شهکردنی بهردهوامی و گۆرانکارییه کانی هر قوناغ و قوتابخانه یه کی هونری ناماژه پێدیهین، ئهوه میژوویه کی ترمان ههیه که دهکریت لهپاڤه کردندا پشتی پێبهبهستین. واته میژووی چالاکیه کۆنکریتییه کانی هر تاکه هونهرمه ندیکی کورد. ئهمهش بهبی ئهوهی بکهینه داوی شیوازه کانی نویسنه وهی ژیا نی هونهرمه نده کاته وه (بایۆگرافی). یاخود بهبی ئهوهی لهپاڤه کردندا ناچاریین خۆمان بخهینه ژێر زهبره کانی میژووی (که ورده وه) و سه ره له نوێ بواری هونهر بکهینه وه بهپاشکۆی سیاست. چونکه ئهمه کاریکه دوا جار کارکرد (فۆنکشن)ی هونهر له وه دا کۆده کاته وه که له ژێر زهبروزهنگی گوتاری سیاسیدا ههستی به پێکخستن (مۆبیلیزه کردن)ی جه ماوهر و به گوتهی والتهر بنیامین، له م پێگه یه شه وه: (ئێستاتیزهی سیاست بکا) (3)

که واته ده مه ویت به کورتی چوارچێوه ی میتۆدی و به ره وه پێشچوونی باسه که م له سه ره ئه و پرنسیپه وه دابڕێژم که پێگه م پێده دات وه ک جیهانیکی سه ره به خۆ مامه له له گه له به ره می هونهریدا بکه م، نه ک وه ک پاشکۆی میژوویه کی گه وره تر. چونکه ئه گه ر بمانه ویت میژوویه کی سه ره به خۆ بۆ هونهری شیوه کاری کوردی به یئینه به ره م، هه چ پێگه یه که له به رده ستا نیه بێجگه له دووباره بیرکردنه وه له و هه ل و فرسه تانه ی که تاکه هونهرمه نده کان له په وتی ئیشکردندا بۆ فراوانکردنی ئه زموونه ئێستاتیکیه کانیا ن، داویانه. ئه گه ر لێره ش به دوا وه ئه م باسه ته رخا نده که م بۆ پرۆژه تازه که ی پێیوار سه عید، نه ک بۆ ده ستنیشان کردنی میژوویانه ی شوینی ئه م هونهرمه نده له سه رجه م په وتی شیوه کاری کوردیدا، پێک له به ر ئه وه یه که ئه و تیگه یشتنه ی سه ره وه م له سه ر گه شه کردنی هونهری شیوه کاری کوردی هه یه. تیگه یشتنێک که ناچارم ده کات، له و گوتارانه ی وردبمه وه که ئێستا به ره میان ده هیئتیی، نه ک له به رده وامیی گوتاره میژووییه که ی له ئێستادا. پرسیا ری من ئه وه نییه هونهر له به رامبه ر واقیعا چی ده لێت، چ شتی که مان له سه ر میژووی میله تی که بۆ نا شکرا ده کات، چۆن تی که له ده بیئت به تیگه یشتنه کانی دی که مان له سه ر خۆمان و جیهان؟ به لکو پرسیا ری من

ئەو ھەيە ھونەر خۇي ۋەك دىنيەكى ئازاد چ ئەلتەرناتىڭ دىخاتە ھوو. ياخود

ئاسۇي چ دىنيەكى دىكەمان لەبەردەمدا ئاۋەلا دەكات؟

لېرەش بەداۋە ھەولەدەم لەچەند پەھەندىكى پېۋژەي (ۋشە ۋرەنگ) بدویم و
ئەو خەسلەتە ئىستاتىكى و كېشە فېكېرىيانە بەرجەستە بىكەم كەئەم پېۋژەيە
ۋەك (نمونهك لە ھونەرى تاراۋگە)، لەگەل خۇي ھېئاونى. ئەمەش بەو
مەبەستەي بتوانم ھەندى لەو دەلالەتەنە ئاشكرا بىكەم كە بوونەتە ھاندەرى من
لەدارپشتنى ناۋنېشانى باسەكەمدا. واتە ئامازەكردن بەو خالانەي كە ئەم
پېۋژەيە ۋەك (بانگېشتىنىكى ھونەرى) بەرجەستە دەكەن. لېرەشدا بەسوود
ۋەرگرتن لە سۆزان سۆنتاگ، نامەۋىت ئامانجى خۆم لەبەشىكى زۆرى ئەم
نووېسېنە بەو پېئاسە بىكەم، كە نىازمە (زۆرتىن ناۋەپۆك) لەبەرەمەكاندا
بدویمەۋە. بەلكو پېر ھەولەدەم ھەستەكانم ئازاد بىكەم و فراۋانترىن پانتايى
بېنىم و دىققەت لە ھېما ۋردەكان بدەم و گوئى لەپازەكانيان بىگرم. پەنگە
گرنگىي ھەر ئاخاۋتېنىكى پەخنەي لەسەر بەرەمەي ھونەرى لەۋەدا بېت
كەبتوانى لەپېگەي ئاشناكردنى بەرەمەكەۋە، ۋەك ئەۋەي كەھەيە، جۆرى
لەئاشنايەتېش لەگەل خۇيدا بېئېتتە دى. بەگوتەي سۆنتاگ پېۋىستە ئەركى
پەخنەگر ئەۋەبى كە: (پېشانى بدات ئەو شتەي ھەيە، چۆن ھەيە. يان
بەشىۋەيەكى پاشكاوتر: پېشانى بدات ئەۋەي كە لەبەرەمەي ھونەرىدا ھەيە
چېيە، نەك ماناي چېيە) (4)

1. شكاندىنى سنوورەكان:

پېۋژەي (ۋشە ۋرەنگ) بەپەلەي يەكەم و لەئاستى سەرەتايى خۇيدا، دەكرىت
بەپېۋژەي شكاندىنى سنوورە جۆرىبەجۆرەكان ناۋېرى. ھەروەھا ھەولەدانىكە بۆ
بەرفراۋانكردنى پوۋبەرى بەرەمەي ھونەرى، لە پوۋبەرىكى (تاييەت بە
ھونەرمەند) ۋە، بۆ پوۋبەرىكى (ھاۋبەش)، كەزۆرتىن ژمارەي بەشدارىۋوان
بىگرىتە خۇي. ئەمەش بەبى ئەۋەي ئەو پوۋبەرە ھاۋبەشە بېتتە ھۆي كوشتنى
جىاۋازى و تاييەتمەندى و سەرەخۇيى بەشدارىۋوەكان.

گرنگترین خالّ نه‌وه‌یه که پی‌یوار سه‌عید له‌م پرژده‌یه‌دا ده‌سه‌لاتی ته‌واوکردنی به‌رهم و بریاری کوتایه‌پینان به‌تابلوی له‌خوی سه‌ندوته‌وه. به‌رهمی هونه‌ری له‌م پرژده‌یه‌دا وه‌ک پروبه‌ریکی کراوه ده‌چیته به‌رده‌م زیاتر له‌چند که‌سیک و هه‌رکه‌سیکیش بوی هه‌یه وه‌ک (مسوده‌یه‌ک و به‌وجوره‌ی خوی ده‌یه‌ویت)، پروبه‌ری به‌رهمه‌که به‌کار به‌ینیت، که نه‌مه‌ش یه‌کیکه له‌و پرونکردنه‌وانه‌ی پی‌یوار له‌نامه‌که‌یدا، به‌چند زمان ئاراسته‌ی به‌شداربووه‌کانی کردووه (ه). هه‌روه‌ها ناو و نیم‌زاش به‌هیچکامی له‌کاره‌کانه‌وه نییه و ته‌نیا نیشانه‌یه‌ک بۆ هه‌بوونی خاوه‌نیک بۆ به‌رهمه‌کان، نه‌و ناو‌نیشانه‌یه‌یه که به‌مۆری ده‌ستکرد، له‌گه‌ل ژماره‌ی هه‌ر کاریکدا، له‌دیوی پشت‌ه‌وی دراوه.



نه‌م مامه‌له‌کردنه له‌گه‌ل به‌رهمی هونه‌ری، وه‌ک پروبه‌ریک که‌پیشتر ته‌نیا هونه‌رمه‌ند خوی ئازادبووه له‌نیشکردن تیایدا و لی‌ره‌شه‌وه به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی هونه‌رمه‌ند بووه بۆ ئاستی خاوه‌نداریکی په‌های کاره هونه‌ریه‌کان، له‌م پرژده‌یه‌دا به‌ته‌واوی پشت‌گۆی خراوه. به‌رهمی هونه‌ری کراوته پانتاییه‌کی هاو‌په‌ش بۆ له‌خۆگرتنی زیاد له‌یه‌ک سه‌لیقه‌و زیاد له‌یه‌ک نه‌زموونی ئیستاتیکی، به‌بی‌ نه‌وه‌ی مه‌رجی پی‌یوار بۆ به‌شداربووه‌کانی دی نه‌وه بیت که له‌سه‌ر خودی ئیشه‌کان بنووسن. نه‌مه جگه‌له‌وه‌ی مافی هه‌ل‌بژاردنی کاره‌کان له‌پیشه‌وه ده‌ست‌نیشان نه‌کراوه هه‌ر به‌شداربووه‌یه‌کی گشتی زیاد له‌سی ئیشی

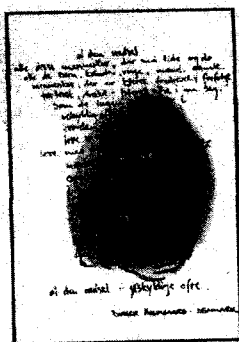
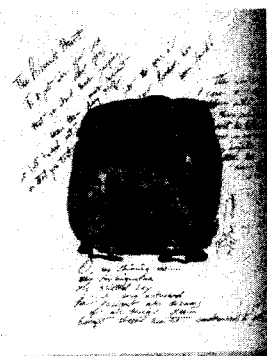
بۆ ھەلۋاردن لە بەردەستابووھ. خاڵىكى گرنكى دىكە ئەوھىيە كە لەدابه شكدردنى ئىشەكاندا ھەولداروھ زۆرتىن سنوورەكان تىكشكىتتىن. واتە ھىچ سنوورىكى جوگرافى و سىياسى (قارپە، ولات، شار، مەلەند)، سنوورەكانى زمان و كەلتور: (خۆرەلاتى/خۆرناوايى)، سنوورى بارودۇخى كۆمەلايەتى: (دنياى دەولەمەند/دنياى ھەژار)، سنوورى ئايىنى: (مەسىحى/ئىسلام/بودايى)، سنوورى جنسى: (نۆر/مى)، سنوورى پىشەيى: (پروفىشنال/ئاماتۆر) و سنوورى نىوان جۆرە ئەدەبىيەكان: (شىعر، چىرۆك، پۇمان، بىرەوھرى) نەبوونەتە مەرج لە دابه شكدردنى بەرھەمەكاندا.

بەم پىشەش بەرھەمى ھونەرى لەم پىرۆزەيەدا دەبىتتە پووبەرىكى دىموكراتى و ئازاد بۆ پراكتىزەكردنى ئەزمونە ئىستاتىكىيە جىاوازەكان. واتە ئەگەر ھىل و مۆتىف و پەنگەكانمان بەرپەگەزە سەرەكىەكانى ھەر ئىشكىكى ھونەرى دانا، ئەوھ لەم پىرۆزەيەدا ئەم سى پىكھاتەيە لەچارچىوھ پەھا، تەقلىدە پىرۆزەكەى خۆيان پزگار دەكرىن و لەچارچىوھەكى پىزەيىدا، دەبنە مسۆدەيەكى كراوھ بۆ پزگاركردن و ھىنانەدى ئەزمونە ئىستاتىكىيەكانى دىكە. لىرەشەوھ پووبەرى تابلۆ دەبىتتە مەيدانىكى ھاويەش بۆ ئامادەبوونى بەيەكسانى ئەزمونەكان، بەبى جىاوازي و بەبى ئەوھى پەنگ و ھىل و مۆتىفەكان وەك سنوورىكى بەلگەنەويستى پىرۆز دەرىكەون. بەمانايەكى تر دەتوانم بلۆم: نرخی ئىستاتىكى پەنگ و ھىلەكان بەسەر نرخی ئىستاتىكى ئەلف و بىي زمانەكان و دەست و خەتى تاييەتى نووسەرەكانياندا، فەرز نەكراوھ و دەستپىشخەرى پىيوار لەپرکردنەوھى بەشكىكى پووبەرى كارتۆنەكاندا، نەكراوھتە مەرجىك لەبەردەم بەشداربووھكانى تردا، تا بۆيان نەبىت لەھەمان بەشدا شوپىندەستى خۆيان جىيەيلن.

2. دابه شكدردنى پووبەر:

ئەگەر بۆ ساتەوھ ختەكىش جۆرى لە بەسەنتەربوونى پەنگ و ھىلى فيگەرەكان ھەست پىيكەين، ئەوھ لەو كاتەدايە كەدەبىنين پىيوار لەزۆربەى ھەرەزۆرى

نیشه‌کاندا، پەنگ و مۆتیف و هیلەکانی لەناوە‌پاستی پارچە کارتۆنە‌کاندا
 نە‌خشان‌دوو. واتە هەر لە‌سەرە‌تاوە پووبەری کارتۆنە‌کە‌ی دابە‌ش‌کردوو بە‌ دوو
 بە‌شە‌وه: بە‌شی ناوە‌پاست و بە‌شە‌کانی هەر‌چوارە‌لا. لە‌م حاڵە‌تە‌شدا دە‌کرێت
 بڵێن، پەنگ و هیل و مۆتیفە‌کان بە‌سەر خۆیاندا بوونە‌تە سنووریکی داخراو.
 واتە لە‌و شوێنە‌دا کە پەنگ و هیلە‌کان لە‌سەر پانتاییە سە‌پیە کە تە‌واو بوون،
 ئە‌وه لە‌هە‌مان شوێنیشدا بوونە‌تە سنوور لە‌دە‌وری خۆیان... ئە‌گەرچی
 داواکاری پێ‌ی‌وار لە‌بە‌شداربووە‌کان ئە‌وه‌یە کە (بە‌بی سە‌ل‌کردنە‌وه لە‌سەر پەنگ و
 هیل و مۆتیفە‌کانیش بنووسن) کە ئە‌مە‌ش دژایە‌تیە کە لە‌نی‌وان داواکارییە‌کە‌ی بۆ
 بە‌مسۆ‌دە‌کردنی تابلۆ‌کان و لۆ‌کالیزە‌کردنی شوێنە‌دە‌ستی خۆی لە‌ناوە‌پاستی
 نیشە‌کاندا، دە‌ردە‌خات. بە‌لام ئە‌م دژایە‌تیە لە‌بەر دوو هۆ کە لە‌خوارە‌وه ناویان
 دە‌هێنم، تە‌مە‌نیکی کورتی هە‌یه و نابێتە خاڵیکی نینگە‌تیف بە‌سەر
 بانگە‌شە‌کردنە‌کە‌ی پێ‌شوو‌مە‌وه کە نووسیم: لە‌م پڕۆژە‌یە‌دا پانتایی تابلۆ
 بە‌رزکراوە‌تە‌وه بۆ مە‌یدانی ئامادە‌بوونی یە‌کسان، هاوبە‌ش، پڕژه‌یی و کراوە‌ی
 بە‌شداربووە‌کان.



یە‌کە‌م هۆی کاتی بوونی ئە‌و دژایە‌تیە ئە‌وه‌یە کە پێ‌بە‌خشین و کردنی بە‌شی
 ناوە‌پاستی کارتۆنە‌کان بە‌پە‌گە‌زە‌کانی تابلۆ لە‌لایە‌ن پێ‌ی‌واره‌وه، هاوشانیشە بە
 بە‌خشین و بە‌کراوە‌یی جێ‌پێ‌شتنی بە‌شە‌کانی دە‌ورووبەر، بۆ دە‌ست‌خە‌ت و
 شێ‌وه‌ی خۆ‌دەرپێ‌نی بە‌شداربووە‌کانی دیکە. ئە‌مە‌ش پێ‌مان‌ده‌لێت کە

نیشته جیبوونی هیل و مۆتیف و پهنگه کانی پئیوار له ناوه پاستدا و نهو سنوورهی به دهوری خۆیاندای کیشاویانه، نیشته جیبوون و سنووریک پژییهی و کاتییه. پژییه چونکه نهو سنووره نه بۆته دوا سنووری ئیشه کان و بهشی سپیتی ئیشه کان. بۆخوی نیشانه و بهلگهی قه بوولکردنی سنووریک تره که سنووری (گشتی) پووبه ری پارچه کارتۆنه کانه. واته نهو هی له دوا جاردا وهک چوارچیویه کی په مزی دهرده که ویت، بریتییه له شیویه دابه شبوونی تیکسته به دهست نووسراوه کان. تیکسته کان نهک هر شیواریکی دیکهی پیکهتانی تابلۆن به نووسین، بهلکو ده توانم به ده رپرینتیک میتافۆریانه بلیم: ده شبنه ئامیزیک ته له به ندئاسا به دهوری پهنگ و هیل و مۆتیفه کاندای وهندی لایه نی داخراوی پانتاییه پهنگیه کانی ش به کییه تی خۆیانه وه، ده که نه وه. چونکه دوا جار تیکسته کان چهنده چر بن و به هر ئه لف و بییه نووسرابن و دهست و خه تی نووسه ره کانیان چهندی جیاواز بیت، هیشتا به هوی په چا و کردنی ماوهی نیوان دپره کانه وه، شیویه کی ش به کییان هیه. له وکاته شدا که نه م شیوه ش به کییه ده چته سر نهو پووبه ره پهنگیهانی که به هوی ئاماده یی یه که پهنگی زاله وه، سیمایه کی داخراویان وه رگرتووه، نهو نهو پهنگی زاله له ژیر ش به کییه تی ماوهی نیوان دپره کاندای کراوه تر ده نویت. وهک نهو هی دپره کان توانییتیان پانتاییه پهنگیه کان له ته نیایی و چۆله وانی سپیتی چواره وریان پرگاریه کن و بینه سنووریک پاریزه ر وهتور که ره وه. بینه سهنگه ری بۆ پاریزگاری کردنی جیهانی ناو تابلۆکان له ئاست هیره کانی دنیای دهره وه. یاخود له ههندی دیمه ندا، پانتایی نووسراو وهکو پردی، یان دوور که یه ک خوی ده نویت، که بیه ویت به ناو پانتاییه سپیه که دا، پووبه ره پهنگیه کان بهستی به دنیای دهره وه (۶). بهم پییهش، دپره کان له گه له هموو سه ره خۆیه کی خۆیاندای، به ته واویش تیکه له به حهرمی پهنگه کان بوون و ئاله ویشدا جوتبوونیک پپ له هارمۆنی پیکهاتووه. نه م پیکهاته دیدارییهش ههروهک چۆن له چه ند ئاستیکدا، ده لاله تی پیکه وه بوونی ئیرۆتیکیهانی وه رگرتووه (۷)، ئاواش کوتایهاتنی (پروسی دروستبوونی تابلۆکان)

به نه نجامگه یشتنی (نه لقه یه کی نالوگوپرکردن) یش راده گه یه نی، که پاشان له سهر هه ریه که لم دوو لایه نه قسان ده که م.

** ** *

هوی دروه می کاتی بوونی دژایه تییه که و پژه ییبوونی سنووری ناوه پاست نه وه یه، که نه و سنووره هه به که رهسته باوه کانی هونه ری تابلوکیشان دروسته بووه. له ویدا پژیوار جگه له به کارهیتانی (نه کرلیک، پهنگی ناوی، مه ره که ب و پهنگی سوورمه یی)، سوودیکی زویشی له پهنگ و مؤتیفی زور پارچه کاغذی وه (کاغذی چوکلیت، کاغذی نه خشینراوی بهرگتگرتن، کاغذی پیچانه وهی دیاری، پولی پوشت، کاغذی تهنگی پهنگاوپهنگ (تیشو پهپه) و وینهی لاپه پهی پوژنامه و گوژاره پهنگاوپهنگه کان وهرگرتووه. واته شته ساده کانی ناو ژیانی پوژانهی له کوژنتیکسته کهی خویانه وه گواستونه ته وه بوناو نیشه کانی خوی، سهرله نوی کاری له سهر کردوون و مانایه کی جیاوازتری له و مانایه پیبه خشیون که خویان له بنه په تدا هه یانبووه.

نهم گواستنه وه و سهرله نوی جیکردنه وه یه شته کانیش به سه رجه می تاییه تمه ندییه کانی خویانه وه، خوی له خویدا وه دژایه تیکردنیکی نه و سنووره دهرده که ویت که ده شییت که رهسته ته قلیدییه کانی هونه ری وینه کیشان، پیکی بهینن و خویان وه که تاکه مادهی پیکهینه ری تابلو سه پینن.. کردنی شته ساده کانی پوژانه به په گزی پیکهینه ری تابلو، له هه مان کاتدا گواستنه وهی نه و جیاوازی و هه مه په نگیه یه که نه و شتانه له واقعدا هه لگریان، بوناو جیهانی نیشه کان. نه مهش نه که هه بۆته هوی نه وهی پانتایی پهنگی نیشه کان به زورترین جیاوازی پریکرتنه وه، به لکو نهم جیاوژییهش وه که دژایه تیکردنیکی پیکهاته ته قلیدییه کانی تابلو دهرده که ویت.

پهنگه نیستا بتوانین بلین، ستراتیژی بهرهمهینان له م پپوژه یه دا، له سهر تیکشکاندنی نه و سه نته ره وه دروستبووه، که له نه ریتی دروستکردنی تابلو دا ته نیا جیگی شویندهستی تاکه هونه رمه ندی تیا نه بیته وه و نه مهش

به نووسینی ناو و ئیمزای هونه رهنه ند و میژووی دروستکردنی تابلۆکه له گۆشه یه که دا، به رجه سته کراوه و نوینراوه. پێیوار له م پرۆژه یه دا ئه م ته قلیده تیکده شکێنی و پۆلی ده سه لاتی خۆی و زمانی ده ربیرینی هونه ری خۆی وه ک تاقه بریارده ر له سازدانی جیهانی به ره مه دا، مینیمالیزه ده کات. راسته دواچار ئه م پرۆژه یه به ناوی پێیوار خۆیه وه راده گه یه نریت و له سه ر که ته لۆگی پیشانگا که ناوی ئه و وه ک ده ستپیشخه ر و پیکخه ر ده نووسری، به لام کاتی بینه ر پێده نیته شوینی پیشانگا که وه، بۆی ده رده که ویت که زۆر وزه ی تریش له سازدانی جیهانی ئه م پرۆژه یه دا به شداربوون و ئه وه تا ئیستاش پیشانگا که بۆته مه یدانی به شداربوونی ئه ویش وه ک بینه ر..

ناوبردنی ئه م ئیشانه به (تابلۆ)، هه میشه هاوشانه به و پرسیاره ی که داوامان لێده کات قه باره ی تابلۆ ده ستنیشان و پێناسه بکه ین. له به ر نه بوونی وه لامێکی کۆنکریکتیشه بۆ ئه م داواکارییه، که من حه زده که م به گشتی ئیشه کان به به ره مه می هونه ری ناو بیه م. چونکه به راستی ئه م به ره مه مانه له و قه باره یه دا نه خراونه ته پوو که ئیمه تانیستا به قه باره ی تابلۆ ده یناسین.. وینه ی ئیمه بۆ تابلۆ له سه ر قه باره ی ئه و به ره مه مانه وه دروستبووه که به دیواری مۆزه خانه گه وره کانی وه ک لۆقه ری پاريس، لوسیانی کۆپنهاگن و ته یت گالیری له نده نه وه، هه لواسراون.. هه موو جارێکیش که سه ردانی ئه و شوینانه ده که ین، به و چاوه پوانییه وه ده چین، تابلۆ له و قه باره یه دا ببینن که تانیستا وه ک قه باره ی تابلۆ له زه یمنا ندا چه سپاوه.

به لام ئه وه ی په یوه ندی به قه باره ی گشتی ئه م ئیشانه وه هه ییت، ده کری له سه ر دوو ئاست دابه ش بکری: یه که میان ناوده نتم (پوویه ری گشتی) و مه به ستیشم له سه رجه می پوویه ری کارتۆنه کانه که تیکرا ئه ندازه ی (۱۵ x ۲۰) سم یان هه یه و په نگه بتوانین به قه باره ی (پۆستکارت) له قه له میان بده ین، که دواتر پوونی ده که مه وه به چ مانایه ک ئه م ئاماژه یه ده که م. دووه میشیان به (پوویه ری په نگه) ناو ده به م و مه به ستیشم ته نیا له و به شه یه که به تایبه تی پێیوار ئیشی تیاکردوون و به په نگ و فیگه ره کۆلاژیه کان پریکردوونه ته وه..

3. پووبه‌ری ږمگي و مینیا تۆرزه‌کردن:

نوه‌ی په‌یوه‌ندی به‌و به‌شی نه‌م نیشان‌وه ه‌بیټ که به‌تایبه‌تی ږیوار کاری تیا‌کردون، نه‌وه ده‌بینن ویستویه‌تی به‌شی ه‌ره‌زوری کاره‌کانی مینا‌تۆرزه‌بکات. نه‌م زار‌اوه‌یه‌ش ته‌نیا له‌په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل قه‌باره‌ی نیشه‌کاندا به‌کار‌ناهیتم، به‌لکو ده‌شمه‌وټ یارمه‌تیم بدات له‌خوټندنه‌وه‌ی ه‌ندی شی‌وازی نیش‌کردنه‌که‌شدا. ږیوار ه‌ه‌ولیداوه له‌زۆبه‌ی نه‌م نیشان‌دا، به‌به‌راو‌ورد له‌گه‌ل نه‌و به‌شه سپیبه‌دا که‌بق نه‌وانیتری جیه‌نشتووه، که‌مترین پووبه‌ری ږه‌نگی له‌سر کار‌تونه‌کان داگیر بکات. نه‌مه‌شمان کاتې به‌باشی بق دهرده‌که‌وټ که‌بق ساتیک پووبه‌ره ږه‌نگیبه‌کان له‌ناوه‌راسته‌وه بگوټزینه‌وه بق په‌کیک له‌گوشه‌کان و نه‌ما دیق‌ه‌ته له‌فراوانی پانتایه سپیبه‌که بده‌ین، تاب‌جوکی پووبه‌ره ږه‌نگیبه‌کامن بق دهرکه‌وټ. ږرس‌یار نه‌وه‌یه: نایا ده‌شیټ ږرۆسه‌ی مینا‌تۆرزه‌کردن، جگه له‌ستا‌یلکی ه‌ونه‌ری و شی‌وه‌زمانیکی دهر‌ږپن له‌کاری ه‌ونه‌دا، هیچ ه‌انده‌ریکی دیکه‌ی له‌پشته‌وه بیټ؟ به‌تایبه‌تی نه‌گه‌ر زانیمان ه‌ونه‌رمه‌نده‌که‌مان تاراو‌گه‌کراو‌یکه‌و خوی به‌نا‌گاییه‌وه مامه‌له له‌گه‌ل نه‌م شو‌ینگه‌یه‌دا ده‌کات (۸)

مروځ به‌پنی سرووشتی خوی، ناتوانیت له‌پووبه‌ری به‌ریلاودا توانای زه‌ینی خوی کۆبکاته‌وه: میژووی نه‌ده‌ب ږپه‌تی له‌و نووسه‌ر و شاعیرانه‌ی له‌فه‌زای کراوه‌و به‌ریلاو ه‌راسان بوون و شا‌کاره‌کانی خویان له‌فه‌زایه‌کی مینا‌تۆریدا هی‌ناونه‌ته به‌رهم. زۆرن نه‌و ږه‌فتاره کۆمه‌لایه‌تی و جه‌سته‌بیانه‌ی مروځ، که ته‌نیا له‌خه‌لوته و له‌ناو چوار‌دیواری تاریکیدا چیژ به‌خشن (له‌وانه‌ش تیکه‌لبوونی نی‌وټیکی).. زۆرجار له‌قسه‌کردنیشدا جه‌سته‌ی خۆمان ده‌چوینن به‌دیواریک کاتې له‌درکاندنی نه‌ټیبه‌کدا به‌یه‌کتر نه‌لټین: (له‌نتوانی خۆماندا دهرنه‌چیټ)! له‌راستیدا، له‌نه‌فسانه و میژووشدا فه‌زای به‌ریلاو، کۆږه‌پانه به‌رفراوانه‌کان، ده‌شته‌پان و به‌رینه‌کان و ئوقیانوسه‌ بی‌که‌ناره‌کان، ه‌مه‌میشه‌جوړئ له‌ترس و گومانیان خستوته دلی مروځه‌وه.. وه‌ک نه‌وه‌ی مروځ له‌گه‌ل ه‌موو ه‌ه‌ولدانیکیا بق شکاندن و پووخاندنی دیواره‌کان، هیشتا له‌ناخه‌وه

پتویستی به جۆرئ له دیوار هه بوویت، تابتوانیت له چوارچێوهی سنوره کانیدا
خۆی بیت و له گه‌ل خۆیدا و جیهانه تاییه تیه که ی خۆیا بژی.. که ئه مه‌ش وه‌ک
خواسی گه‌رانه وه‌یه که وایه بۆناو ئامیزی ئه‌شکه‌وته دێرینه‌کانی باووباپیرانمان!
ته‌نانه‌ت دواى مردنیش مرۆفی به‌خته‌وه‌ر ئه‌و که سه‌یه که دیواره‌کانی قه‌برێک و
سنوره‌کانی تابووتی، ئامیزی بۆ بکه‌نه‌وه.

دواى ئه‌م سه‌ره‌تا کورته، با مانای ئه‌م دیارده‌یه له‌په‌یه‌وه‌ندی له‌گه‌ل ژیاى
مرۆفی تاراوگه‌کراودا پتر پوونبکه‌ینه‌وه و ئه‌مجا هه‌ولده‌ین ئه‌مه‌ به‌سته‌ینه‌وه
به‌پڕۆسه‌ی میناتۆریزه‌کردنه‌وه به‌وجۆره‌ی له‌پڕۆژه‌ی (وشه‌ و پهنگ) دا هاوتۆته
ئه‌نجام.

په‌نگه‌ یه‌کێک له‌ده‌لاله‌ته‌کانی پڕۆسه‌ی به‌میناتۆریزه‌کردن و گرنگیدان به
شته‌بچوکه‌کان و بچووککردنه‌وه‌ی قه‌باره‌ی واقیعی شته‌کان، خه‌سه‌لته‌کی
ژیاى هه‌ر گه‌پیده، کۆچه‌ر و تاراوگه‌کراویک بیت. ده‌بیت شته‌کان له‌شوێندا
هه‌ینه‌ده که‌م جیگر و له‌ قوورساییدا هه‌ینه‌ده ئاسان هه‌لگیرن، که‌بتوانیت
به‌ئاسانیش له‌جیگایه‌که‌وه‌ بگوازیننه‌وه‌ بۆ جیگایه‌کی تر. له‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی
ناسک و غه‌مگینانه‌یدا له‌سه‌ر وا‌لته‌ر بنیامین، په‌خنه‌گری ئه‌مه‌ریکی سۆزان
سۆنتاگ ده‌نوسێ: (به‌میناتۆریزه‌کردن وه‌ک ئه‌وه‌یه‌ شته‌کان ئاماده‌که‌ین بۆ
گواسته‌نه‌وه - ئه‌مه‌ش ئاییدی‌الترین جۆری به‌خاوه‌نبوونی شته‌کانه‌ له‌لایه‌ن
گه‌پیده و کۆچه‌ره‌کانه‌وه) (9)

لیکدانه‌وه‌که‌ی سۆنتاگ پاسته‌وخۆ بۆتێگه‌یشتن له‌ژیاى تاراوگه‌کراو ده‌ست
نادات، ئه‌مه‌ش نه‌ک له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌پیزی گه‌پیده و کۆچه‌ره‌کاندا، ناوی
تاراوگه‌کراوی نه‌هه‌تانه‌وه.. به‌لکو له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌مه‌ی دوا‌ییان هه‌رگیز
نا‌یته‌(خاوه‌ن)ی شته‌کان. چونکه‌ له‌ژیاى تاراوگه‌کراودا نیشه‌ت جی‌یوونی
هه‌میشه‌یی مانای نییه‌ و لی‌ره‌شه‌وه‌ هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی کۆیانه‌ده‌کاته‌وه‌و ده‌بیتته
خاوه‌نیان، دوا‌جار ده‌بنه‌ خۆراکی ساتی پڕده‌ردی (به‌جیه‌یشتن) و ماله‌وا‌یی...
گه‌پیده و کۆچه‌ره‌کان جگه‌ له‌وه‌ی ئازادانه‌ پێگای سه‌فه‌ر هه‌لده‌بژێرن و تیشووی
پتویست له‌گه‌ل خۆیان ده‌بن، ئه‌وه‌ هه‌میشه‌ شوێنیکیشان هه‌یه‌ بۆی

بگه پښه وه و نه و شتانه ش له گه ل خويان بيه نه وه كه كويانكردونه ته وه.
له كاتيكدا تاراوگه كراو، ويرانه ماليكه ناچار به چاوه پيكر دنيكي بي برانه وه كراوه
و له ساته وه ختي كړچيكي تريشدا نه بي به ده ستي به تال ملي پيگا بگريټ..

بويه ده شپيت مه سه له ي خاوه ندر ايتي گه پيده و كچه ره كان بؤ شته بچو كه كان،
له رافه كړدنه كه ي سؤنتاگدا زور سه رنجمان پانه كيشيت، به لام له وده كه چه ند
ديري پاشتر ده نو سي: (خوشه ويستي بؤ شته بچو كه كان، هه ستيكه منال باش
ده يناسيت)، به ره و تيړامانتيكي جياواز بانگمان ده دات.

نه وه ي كه تاراوگه كراو به ره و كوكردنه وه ي شته بچو كه كان و به ره و ده رپينه
كورته برووسكه ناساكان هانده دات، (وهك له يه كيك له كومه له شيعر ييه كاني
شاعيري تاراوگه كراو، نه دؤنيسدا ده ييينين) (۱۰)، پؤحي مندا لانه و هه رگيز
گه وره نه بوويه تي، كه له هه مان كاتيشدا سه رچاوه ي به رگريكرن و
به رده و امبووني ته تي. ليره شه وه په ننگه بتوانين باس له گرنگي فزه ي شوين
بكه ين و نه مه ش بيه ستين به ژياني مروي تاراوگه كراوه وه كه بوويه كي بيته ندازه
هه ستيا ره به رامبه ر به شوين و پوويه ره كان..

راسته تاراوگه كراويك له شاريكي وهك ستوكهؤلم، پارس، لهنده ن، كوپنهاگن،
نه مسته ردام و بهرلين دا، هه موو پوويه ري گه وره ي نه و شارانه ي بؤ ژياني
پؤژانه ي خؤي له به رده ستايه. به لام نه وه ي له دواچارا نه و تيايدا نارامده گريټ و
هه ست به نازادي جه سته يي خؤي ده كات، پوويه ري گشتي و گه وره يي نه و
شارانه نيه. به لكو نه و چايخانه و باړ و قاوه خانه و چيشتخانه و نه نجوومنه و
به كورتي پوويه ري نه و (جيها نه بچو كه انه) يه كه وهك نه لته رناتيفيك بؤ
ده ربازيوون له فزه ي خنكيته ري شاره گه وره كان ناماده ي كړدوون و بؤ تاوي
پيگه به پؤچه مندا لانه كه ي ده دن تيايدا نازاد و ناسوده بيت. وهك نه وه ي
پوويه ري شوينه گه وره كان، شته گه وره كان و قه له بالتي ده و پوويه ريان، له به رامبه ر
پؤحي مندا لانه ي تاراوگه كراودا وهك هه په شه يه ك خويان بنوين. هه په شه يه ك
كه ناهيتيت نه م له گه ل شت و جيها نه ميناتور ييه كه ي خؤيدا به رده و امبيټ
له ياري كړدن، واته له فه نتازيا و خه ون بينيندا..

بەمىناتۆرىزەکردن، لەپەرۆژەى (وشەو پەنگ)دا، ئەك ھەر لەھەلبژاردن و بەكارھێنانى پەنگى میناتۆرىدا (شىنى ئاسمانى و قاوەیى كال، سەوزى گومبەدى و فەيرووزەى)و پاشان لەبەرۆكەى تىكەلکردنى فېگەر و خەت دا، دەبىنریتەو، كە لەكولتورى دیدارىی (Visual) ھەموو شارستانى تەكانى بەشەرىيەتدا تىكەلکردنىكى ناسراو. پەنگە لەكولتورى كانى خۆرھەلات و ئىسلامىشدا، میناتۆرى ئىترانى (كەچواردەورىيان بەنوسىنەو، داستانەكانى فېردەوسى و شیعەى شاعیرە سۆفییەكان پازاوەتەو)، ھەروەھا پازاندەو، دەسنووسەكانى قورئان، زەخرەفەکردن و پازاندەو، سىرامىكى دیوار و گومبەدى مەزگەوتەكان بەئایەت و ناوھەكانى خوا، پازاندەو، كۆنەكانى وەك مەقاماتى ھەرىزى و كۆتەبى (عجائب المخلوقات) قەزوينى، لەدیارتەرىن نمونەكانى بن.. (۱۱) بەلكو لەم ئىشانەدا، جگە لەو لایەنانەى ناوم بردن، پێبوار لەسەر ئاستى بەكارھێنانى ھێلە ئەبستراكتەكانىش بەیەكداچوونىكى (Intertextuell) بەرچاوى لەگەڵ شتێوازە میناتۆرىيەكاندا دروستكردووە.

ئەمەشمان لەبەكارھێنانى (ھێلى چەماو، بازەنى، شێو، چوارگۆشەى، ھەلەزۆنى و فېگەرە ھىلالیەكان)دا بۆ دەردەكەوێت. ئەمە جگە لەو، كاتى پەرمزاندن و نەخشاندن و پەرکردنەو، بۆشاییەكانەدا بەھۆى دانانى (پەلەپەنگ، پێزەخاڵ و گۆل و ئەستێرەى ورد)و، ھەمان بەیەكداچوون ھەستپێدەكەین (۱۲)

میناتۆرىزەکردن ئەك بەتالکردنەو، مانا تێپە لەشتەكان بەھۆى پەرۆسەى بچووككردنەو، بەلكو خودى خەسەلتى (بچووكبون) دەكەاتە تايپەتەندىكى گەنگى شەكان. چونكە ھەموو شتێكى بچووك لەیەك كاتدا ھەم (گشتێك) سەربەخۆیە و ھەم (بەشێك)ى دابەریویشە لە گشتێك.. ئەمەش ناوھەزێكى بەسەرھاتى ھەردوو بەشە پێكھێنەرەكەى ئەم پەرۆزەىیە. واتە ئەمە چارەنووسى ھەریەك لەپەگەزى (وشە و پەنگ) لەم پەرۆزەىدا، كە ھەریەكەیان لە بنەماى خۆیان و مالى پاستەقینەى خۆیان دابەریبون و لێرەشدا بەجوت گشتێك پێك دەھێننەو. پەنگە ئەم پەرۆزەى پێش ھەموو شتێك بەسەرھاتى

جودایی (وشه و پهنک) مان بۆ بگئیرتتهوه، که ههریه که یان له شوینی راسته قینهی
خۆیدا، جیهانیکی سه ره خۆ پیکده هینیت و که چی وای لیره دا بۆته به شیکی
پچراو له دنیا یه کی گه وره تر. چونکه نه پووهره رهنگیه کانی پچراو
له چوارچیهی یاسا ره سمیه کانی نومایشدانی هونه ریدا پیشکه شکران، نه
تیکستی به شداریووهره کانی دیکهش له که نالی راسته قینهی خۆیا نه وه به ئیمه
گه یشتوون. نه گه رنا قورمی نه وهی یه که میان ده بوو پیشانگایه کی ئاسایی
هونه ری بیت، له که ره سه ته قلیدییه کانی ره سمکردن پیکه اتبیت و له هۆلی
گالیری و موزه خانه کاندای پیشکهش بکریت. هه روه ها ده بوو قورمی
پیشکهشکردنی نه وهی دووه میشیان ناو چوارچیهی کتیب و دیوانه
شعیرییه کان بیت!

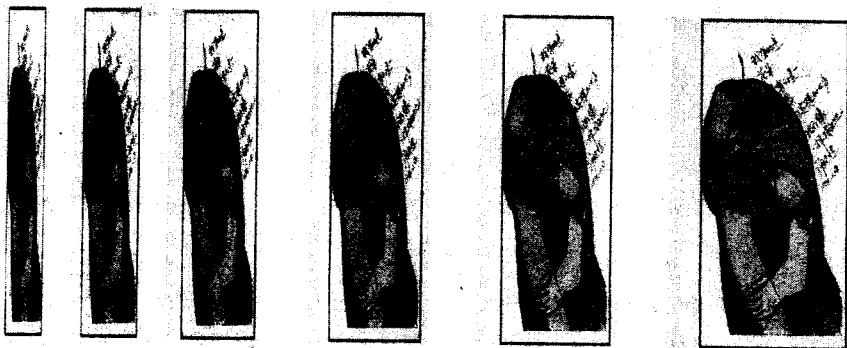
لیره وه پرۆسهی به مینا تۆریزه کردن، پرۆسهی دابهشکردنی پژه بیانهی شوینه.
هه مه رهنگی به خشینه به فزا و فره ره هه ندکردنی پووهره تاکره هه نده کانه.
دژی داگیرکردنی پووهره له لایه ن تاقه فیگه ره وه دژی ته عبیرکردنه
به ئیمکانیه ته ره ها کانی یه ک جۆر زمان (لیره دا زمانی هونه ری وینه کیشان).
پانتایی مینا تۆری، وێپای به کۆله بوونه جه سه تییه که ی، دلکی گه وره ی هه یه
که جیکه ی زیاد له ده نگیک و زیاد له پازیکی تیا نه بیتته وه. پرۆسهی
جیکه کردنه وه یه بۆ پارچه و بهش و نه دامه په رته وازه کان. پییه خشینه وهی
مالیکه به ئاواره کان و جووتکردنه وهی ته نیا و په راگه نده کانه له سه رزه وی
پیکه وه بوونیکی تر. به بی نه وهی له تاییه ته ندیه کانی خۆیان دابمالیت و به بی
نه وهی فهرده بوونیان بخاته ژیر زه بره کانی گروپه کردنه وه. نه م پژه یه
داواکارییه که بۆ نه وهی به گوته ی ئادۆرتو، بۆ ساته وه ختی له ناو ناخی خۆماندا
تاراوکه نه زمون بکه ی و وه ک ئاواره یه ک خه ون به مالیکه وه ببینن (۱۲) چونکه
ته نیا نه وانه ی مالیان نییه ده توانن بیر له دابهشکردنه وهی پژه بیانهی شوین
بکه نه وه بۆ کۆکردنه وهی (جیاوازی) یه کان. ئایا هه رنه مهش نییه خه ونی
هه مووتاراوکه کراویک؟! وه ئایا هونه ر نه و تاقه جیهانه نییه که پیکه مان پیده دات
به رده وام بین له خه ون ببینندا؟

به تايبه تيش كاتى پيواره كان و سه رياه كان له كه شتييه كان داده به زين و له به ندره كانه وه ه والى خويان بو بنه ماله و كه سو كاريان ده ناردده وه (۱۴). به لام به سه ره لدانى ديارده ي گه شت و گوزار و گه شه سەندنى پيشه سازيى تو ريزم، وهك يه كى له شيوازه كانى كومه لگاي موديرين بو كه شفكردى دنيا كانى تر، به تايبه تيش دواي داهيتانى كاميراي وينه گرتن، شيوه ي به كار هيتانى پوستكار تيش گورانكي گه وره ي به سه ردا هات. چيدى ئه م ميداييه هر په يامى نيره ي نه ده گياند، به لكو له پال نه وه شدا لوكاليزه ي ديداريانه ي (Visual) نه و شوينه شى ده كرد كه ليوه ي نيردرا بوو. نهك هر شايه تى بوو له سه ر سه لامه تى و بارودوخى نيره، به لكو بووه نامرازيكيش كه ده يتوانى به هو ي ديمه نه چاپكراوه كه ي سه رى، به شى له و نه تموسفيره پيشانى وه رگر بدات كه ليوه ي نيردرا بوو. واته له پال نه وه دا كه خه به ريكي ده گياند: (من ئيستا كه يشتوممه به ندره ي كترينهاگن) كار كرديكى راگه ياندينشى (اعلامى)، جيبه جى ده كرد: (ئەمەش وينه ي نه و شوينه يه كه ئه م پوستكار ته م ليوه ناردوه) !.

ئەم كاركردهش په يوه ندييه كي توندى هه بوو به په ره سەندنى پرۆسه ي به مولكايه تيكرده وه. چونكه ده بوو نه و شته ي هى ئيمه يه بكرينه سەند و به لگه، له مه شدا پرۆسه ي به وينه كردن (Visualizing) يارمه تيه كي چاكي نه دا. بۆ نمونه: چيدى (دره ختى بنه ماله) به س نه بوو بو پيشاندان و سه لماندنى پشت و ته بارى خيزان، به لكو هه لواسيني هيراركيانه ي وينه كانيان به ديوارى ژورى دانىشتندا، وهك نه ريتيكي چه سپاوى ليها ت، كه نيسبه تى ئيمه ي به وينه گيراهه كانه وه پيشانده داو دوا جاريش په يدا بوونى (ئەلبومى خيزان) پوو خساريكى به رجه سته ترى به م مولكايه تيكرده به خشى. هه روه ها چيدى به س نه بوو بزانه ي چ كوشك و هوتيل و باخيكمان هه يه و له ناو كامه ديمه نى سرووشتيدان، كام پوو يار به به رده ميا ده پوات و كام چيا له پالياليه تى و هتد. به لكو ده با هه موو نه مانه ببينرين و بكرينه وينه يه كي پوستكار تى. سه رنجرا بكيشن و بينه به لگه له سه ر نه و به هه شته ي كه چاوه پنى پيوار و

گەشتكەرەكانى دەكرد. جىي خۆيەتى لىرەدا ئامازەش بەو پۆلە بدرى كە پۇستكارت لەسەردەمى كۆلۇنيالىزىمدا بۇ (فەنتازياكردن)ى گروپپە كۆلۇنيىكراوۋەكان گىرپاي، بەتايىبەتەش فەنتازىكردنى ئىرۇتتىكىانەى جەستەى ئافرەتان. لىكۆلنەوۋە لەسەر ئەم بەكارهيتانەى پۇستكارت، ئەوۋە پيشاندەدات كە پۇستكارت پانتايىبەكى سەرەكى بووۋە بۇ وىتاكردنى ئافرەتان ۋەك (ئەوى دى ئىرۇتتىكى) لە خەيالى چىنى بالاي كۆلۇنيالىستەكاندا. ئەمەش بەوۋەى وىنەكانى سەر پۇستكارت ھەردەم ئافرەتانى (بۇنمونە جەزائىرى) نىوۋەپووت پيشان دەدان ۋ لەم پىگەيەشەوۋە نىگاي كۆلۇنيالىستى لەئاست جەستەى ژنانى كۆلۇنيىكراودا برسى دەكرد. لىرەشەوۋە فەنتازىكردن تاقە پىگايەك بووۋە، چونكە نە ياساى (حەرىم) پىگەى بە نىكبوۋنەوۋە ۋ نە مەبدەئى كۆلۇنيالىزم بە تىكەلبوۋنى خوينى ئەورۇپى ۋ كۆلۇنيىكراوۋەكان پازى دەبوۋ(۱۰)

دەكرىت لەم نمونانەوۋە ئەو ئەنجامگىرىيە بېئىننە دەست كە پىماندەلەيت، پۇستكارتەش ۋەك ھەر كەئالىكى تىرى راگەياندن لەسەردەمى مۇدىرنىتەدا، تىكەل بەزنجىرەى تۆرەكانى پىروپاگەندە، سەپاندى ئايدىيۆلۇژىەكانى بازار ۋ مەسرەفكردن ۋ ھەرۋەھا بەسرۇشتىكردن(تطبيع)ى مىكانىزمەكانى دەسەلات ۋ مۆنۇپۆلەكردن بوو.



يىگومان دياردەى دروستبوۋنى پۇستكارت لەناو كولىتورى ئەورۇپىدا، پەيوەندىيەكى گىرگىشى ھەيە بە خواستەكانى مۇدىرنىتەوۋە، كەيەكك

لە ئەنجامەکانی، خێرایى بەخشینه بە ھەموو پەيوەندى و ئالوگۆرپەکان. نێرەرى پۆستکارت، ھەرۆك ئیستا، دەبوو پاز و پەيامەکانى بەکورتى، چى و پوونى دابەریت و نەھایت لەکاتى نووسىندا، خروشانە ھەستىيەکانى ناوھەى جلەوى لەدەست وەرېگرن. لەم پوويشەو، دەتوانىن بڵیين: پۆستکارت بەھوى بەرتەسکى پوويەرەگەيەو، يەگەمىن ئەو مەشقانەى لەبوارى نووسىندا فيرى مرؤف کرد کە راپدەھتينا لەسەر (خو نيسىيلينکردن). پەخنەو ھەراسانبوونى پۆمانتيكەکانىش لەمۆدیرنيتە، پۆك لەو سنوورداریيەو ھاتبوو کەئەم دیاردەيە (واتە مۆدیرنيتە) بەسەر دەرېرینى ھەستیارانە و خروشانە مەعنەويەکاندا دەيسەپاند. ھەلبەت پيشەسازى پۆستکارت لەگەشەى زیاترى خویدا، بەتەواوى لە نێرەر خووش بوو لەوھى بنووسیت. چونکە ئیستا بۆ ھەموو ئەو بۆنانەى پۆستکارت تیاياندا ھوى پەيوەندیيە، پەيامەکە بەنووسراوى ئامادەيەو ھیندە بەسە بېھاويەنە سندووقى پۆستەو (۱۶)

پۆستکارت وەك میدیایەك و وەك بەشێك لەسیستەمێكى ئالوگۆرکردنى پەيام لەنیوان مرؤفەکاندا، بەدەست دوو عەيىي گەورەو دەنالیين: يەگەمیان ئەوھەى کەپرەوتى ئەو پەيوەندیيەى دروستیدەکات، بەناتەواوى دەمینییتەو. واتە توانای نیه بۆنمونە وەك دەزگای تەلەفۆن و بیئتەل لەدووسەرەو پەيام بگەيەنیت و ئالوگۆرپێكى بازنەيى زیندو دروستبکات. ھەرۆھا بەرھەمىيى ھونەرىش نییە تا بتوانىن لەبەر تیشكى ھێلکاریيەکەى پۆمان یاگۆبىسندا بىخویننەو:

زەمىنە

نێرەر — پەيام — وەرگر

مێماکان

کەئال (۱۷)

چونکه کارکردی بهرهمی هونری له م هیلکارییه دا، گه یاندنی خه بهرێک نیه به وەرگر، یان به ته ماشاکه و خوینەر. ئەگەر له و هیلکارییه دا هونەرمان خسته جیگه ئێره و بینهرمان خسته شوینی وەرگر، ئەو هیشتا تابلۆ دانابهزێته سەر ئاستی په یامیکی (خه بهری)، که له لایه ن هونەرمانده وه په وانه ی بینەر کرابێت. بینهریش به مه ولدان بۆ ناسینی که نال و ناشنایی دروستکردن له گه ل زه مینه ی په یامه که دا، بتوانیت هیماکانی بکاته وه. په یامی بهرهمی هونری، په یامیک نیه له نێوان ئێره و وەرگردا ته نیا هر پێویستی به هیمای زمانیه هاو به شه کان بێت بۆ تیگه یشتنیان له یه کتری. به لکو ئەزمونیکی ئیستاتیکی سه ره بخۆیه که ده شییت بۆ کردنه وه ی هیماکانی پێویست به زیاد له تێرپامانی بکات و زیاد له جاریکیش مه ولدان بۆ کردنه وه ی پاز و نه پێیه کانی.

ئەگەرچی، پۆستکارت هر له بنه ماوه کارکردی خۆی وه کو میدیایه ک بۆگه یاندنی مه وال و وه ک هۆیه کی سازدانی په یوه ندیش خۆی ده ناسینی، که وەرگر بتوانیت له زووترین کاتدا هیماکانی بکاته وه و له زانیاریانه تیگیات که ئێره ناردوونی (۱۸) به لام توانای نییه ئەم په یوه ندیه بکاته په یوه ندیه کی دوولایه نی و بیهته زه مینه یه کی هاو به ش بۆ به یه ک گه یشتن له یه ک کاتدا. پۆستکارت ده نێردریت به لام ناگه رپێنریت وه. په یامه که ی ناچار به گوێگرتمان ده کات، به لام گوتمان لێناگریت. پێمانده لیت ئێره له چ حالیکدا به و له کوپوه که ی په یامی بۆناردوین، به لام ناتوانیت مه والی ئیمه ی وەرگر بگه یه نیت وه به ئێره. هر بۆیه شه کاتی له خویندنه وه ی په یامی پۆستکارتیک ده بین وه، ئیتر ده بینته به شی له شته زیاده و که له که بووه کانی ناو ژیا نمان. یاخود ئەگەر نیگاره که ی سه ری زۆر سه رنجه مان پابکیشیت (واته بکه وینه ژێر کاریگه ری لایه نه دیدارییه که ی وه) و ئێره ریش که سیکی نازیزمان بێت، ئەو له باشترین حاله دا، به لادیواریکدا مه لیده واسین.

5. ئۆرگىنالىيەت لەنىۋان (خەبەر) و (خۆدەرپرېن)دا:

مادام پۇستىكارت لەپوۋى بەكارمىتانه مېژوۋىيەكەيەۋە، لە سىستەمىكى ئال و گۆپى مۆدىرنىدا نىشتەجى دەكرىت و، مادام سنوۋرى نوسىن تىايدا تەسك كراۋەتەۋە ئەۋەى لەسەرى دەنوسرىت چوارچىۋەيەكى خەبەرى ھەيە، ئەۋە ناتوانىت بېيتە پانتايىەك بۇ خۆدەرپرېن. لىرەشەۋە عەيىبى دوۋەمى پۇستىكارت دەردەكەۋىت. چونكە من چەمكى خۆدەرپرېن لەپەيۋەندى بە(ئۆرگىنالىيەت)ەۋە بەكاردەھىنم. ئۆرگىنالىيەتەش بەۋ پانتايىە پىنئاسەدەكەم، كە بوارمان دەداتى شۆيىندەست و مۆركى ناۋەۋەى كەسايەتى خۇمانى لەسەر جىبەيلىن. ياخود دەتوانم بلىم: ئۆرگىنالىيەت لەخۆدەرپرېندا برىتە لەۋ پروسەيەى كەتيايدا دەتوانىن بەشۋەيەكى ئازاد دەقىكى سەربەخۇ بخولقىتىن و تائەۋەپى ئىمىكان مۆركى كەسايەتى و ھەستىارى ئىستاتىكىانە و فىكرى خودى خۇمانى، بەشۋەيەكى ئاگا، يان لەناناگايىەۋە پىۋە شەتل بكەين. با ئەمە لەپىگەى چەند نمونەيەكەۋە پتر پوۋىبەكەمەۋە:

كاتى مېژوۋىيەكەنى فەلسەفە، ئەۋ بىرۋا سىياسىانەى لەناۋ كىتپى كۆماردا ھاتوۋن، دەكەنە پارسەنگ بۇ ساخكرىنەۋەى ئەۋ بىرۋاپانەى لەۋ نامانەدا ھاتوۋن كەبەناۋى ئەفلاتوۋنەۋە تۆماركراۋن، ئەۋە لەبەرئەۋەيە كە بىرۋاپاۋ جىھاننىنى سىياسى و ئىدارىنى ناۋ گىتوگۆى كۆمار، ۋەك ئۆرگىنالىيەتى بىرى ئەفلاتوۋن، تەماشاشا دەكەن. ياخود كاتى لەناۋ مېژوۋى ئىسلامدا مشتومپى زۆر لەسەر حەدىسەكانى پەيامبەر بەرپا دەبىت و شارەزاىان دابەشيانەكەن بەسەر (احاديث الصحيحه و احاديث الغير الصحيحه) ۋە، ئەۋە پىك لەبەر ئەۋەيە كەبۋاپان وايە، ھەندى حەدىس ھەن ئۆرگىنالىيەتى خۆدەرپرېنى (مەمەدى)يان تيا نىيە ھەرلەبەرئەۋەش بەھەلبەستراۋ و (كاذبە) ناۋاپان دەبرىن. ياخود كاتى لەدەستوخەتى نامەۋ دەقەكانى نوۋسەرىكدا، ھەستىارى و كاراكتەرى نوۋسەرى ئەۋدىۋ پۆمانەكانى ۋەك (كۆشك، مەسخ و دادگايىكرىن) دەبىرنەۋە، ئەۋە پىك سەروكارمان ھەيە لەگەل ئۆرگىنالىيەتى خۆدەرپرېن و چۆنىتى شۆيىنەنچە جىھىشتىنى (كافكا) بەدەقى بەرھەمەكانىيەۋە. ھەرۋەھا

بەکارهێنانى چەمكى ساخكردنەو لەكاتى ئيشكردندا لەسەر بۆنمونه:
 دەسنووسەكانى ديوانى نالى، جۆرىكە لەگەران و پەيجووى بەدواى ئەو
 ئۆرگىنالىيەتەدا كە ئىمە لەشيعرە پەسەنەكانى دىكەى نالىيەو پى
 ئاشنابووين. ئەو ئاشنايەتيەش ھەستىارىيەكى ھىندە ناسكى لەناست زمانى
 دەربېرىنى ئەو شاعىرە مەزنەدا لەلا دروستكردووين، كە قايىل نەبىن ھەموو
 جۆرە شيعرى ۋەك شيعرى نالى قەبوول بكەين.

كەواتە ئەگەر ئۆرگىنالىيەت مەرجى سەربەخۆبوونى دەق بىت، ئەو ھىچكاتى
 لەسەر پووبەرى پۆستكارت دەقيكى سەربەخۆ ناخولقى. ئەمەش ئەك لەبەر
 ئەو ھى سەرھەلدانى دەقى سەربەخۆ دەبەستىن بە درىژى و كورتىيەكەيەو.
 بەلكو لەبەرئەو ھى پۆستكارت ھۆيەكى خەبەرگەياندنەو خەبەريش ۋەك بنىامىن
 گوتوپ (لە ئان و ساتا زىنسەو) (١١)، ھەر كە پاگەيەنرا، دەمرى.. بەمانايەكى
 تر: پۆستكارت بوارمان ناداتى خۆمانى لەسەر دەربېرىن، بەلكو ناچارمان
 دەكات لەسەر خۆمان خەبەرى رابگەيەنن. كەخۆمان دەردەبېرىن،
 درىژبوونەو ھەك دەدەينە خۆمان لەناو تىكستدا كەدەشيىت ئۆرگىنالىيەتى
 ئىمەى تىدا ببىنرئەو. بەلام كاتى لەسەر خۆمان خەبەرى پادەگەيەنن، ئەو
 (خۆمان) لەو خەبەرە (جيا) دەكەينەو. فىلى خەبەر ئەو ھەمىشە لەو شتە
 جيابۆتەو و دابىر بوو كەپادەگەيەنى، لاوازيەكەيشى ئەو ھەمىشە
 پىويستى بەو ھەمىشە لەپىش خۆيدا پووداوى پوودات، تا خۆى لى جياباكەتەو
 بىتتە خەبەر لەسەر ئەو ھى پوويداو.. بەلام خەبەر ھەلگى جۆرىكەشە
 لەزەبروزەنگ، كەتوندەرەوترىنيان ئەوانەن تەنيا يەكجار بەگويمان دەگەن..
 تەنيا يەكجار، چونكە چىدى ئەو پووداوى پادەگەيەنن دووبارە نابىتەو:
 باوكت مرد.

لەھەموو ژياندا يەكجار ئەم خەبەرەمان پىدەگات، ئىتر دواى ئەو بىدەنگىيەكى
 ئەبەدى و ھەسرەتى نەپراو ھى ناو بىرەو ھى..

کارکردی ئالوگۆرپانەى پڕۆژەى (وشە و رنگ):

کاتى لەتێگەشتنمانەو بە بۆ کارکرد (فۆنکشن) ی پۆستکارت دەپوانینە کارکردى ئیشەکانى ئەم پڕۆژەى پێیوار سەعید، ئەو هەنگاویشمان ناو بە بۆ قسەکردن لەسەر ئیشەکان وەک (میدیا و کەنالیکی دەربڕینی پەیام)، کە لەناو سیستەمێکی ئالوگۆرپکردندا نیشتەجێ دەکریت. ئەم ئالوگۆرپیەش بەپلەى یەکەم ئالوگۆرپکە لەنیوان نێرەر کە (هونەرماند) و وەرگر کە (هەموو بەشداربووەکان) ی دیکەن، پوودەدات.. بەلام کارکردى ئەم ئالوگۆرپکردنە بەپێچەوانەى ئەو ئالوگۆرپەى بەهۆى بۆنمۆنە (پۆستکارت) -وە دیتە دى، کارکردیکی جیاوازه. لێرەش بەدواو هەول دەدم لەدوو خاڵدا لەو جیاوازییە بدویم. هەلبەت ئەمەش هەربەو مەبەستە نا، کە سنوورەکانى ئالوگۆرپکردنى پۆستکارتى (وەک میدیایە کە لەکۆمەلگای هاوچەرخدا)، پێشانبەدم. بەلکو بەو نیازەش پێشانى بدهم هونەرى تاراوگە بوارى کى دەوڵەمەندترى ئالوگۆرپییکردنى پازخواستەکانمان لەگەڵ یەکترا دەخاتە بەردەست و زەمینەى پێکەوهبوونیکی راستەقینەترمان بۆ دەپەرخسینى لەچاو ئەو زەمینەیدا کە بوارهکانى پاگەیاندا ئیدیعی پەرخساندى دەکەن.. نیازیش بەم پێکەوهبوونە راستەقینەى لەکۆمەلگایە کدا کە ئایدیۆلۆژیەتى زāl بەردەوام تیايدا ئیدیعیەى (بەگوندىبوونى جیهان) و پڕۆسەى (بەجیهانیکردن) بەهۆى دەزگاكانى پاگەیاندا وە دەکات، چەندین جار زیاترە. ئەمەش ئەک لەبەرئەوێ لەو ئیدیعیەدا چەمکی (جیهان) بەوردی پێناسە نەکراو و هیشتا دەکرێ بپرسین: جیهانى کى و کام گروپ؟، بەلکو لەم جیهانە پێناسە نەکراو شدا سیستەمەکانى چاودێریکردن و لێپرسینەو هەموو پێکەوهبوونیکیشیان هەلگیراوەتەو بۆ حالەتى (کۆنترۆلى مۆفەکان بەسەر یەکتیریەو)..

ئێستاش بۆ ئەوێ خەسڵەتە ئال و گۆرپیەکان (Communicativ) ی ئەم پڕۆژەى (وەک نمونەى ک بۆ هونەرى تاراوگە)، پوونیکە مەو، دەبێت بپرسم: ئەو خاڵانە کامانە کە ئەم پڕۆژەى هەلگیراوە وەک میدیایە ک جیای دەکەنەو لەشیوەى ئالوگۆرپکردن بەهۆى میدیاکانى ترەو؟

يەكەم خالى جياپونەۋەش ئەۋەيە بگوتى، ئەو ئالۋگۈرپەي ئەم پېۋژەيە
 پىكىدەھىنى، ئالۋگۈرپىكى يەكلايى نىيە و لەپرۆسەي پەرەسەندىن و
 شيۋازگرتى خۇيدا، پەرەتپىكى بازەيى پىكەپناۋە. ئەم پەرەتە بازەيىش
 ئىمكەنى داۋەتە ھەريەك لە نىرەر و ۋەرگەرەكان تا لەيەك چۈرچىۋەدا
 نەمىننەۋە ھەردوولا ئاكتىف بن، واتە نىرەر تواناي ھەبى بىتتە ۋەرگەر و
 ۋەرگىش بتوانىت لە پۇلى نىرەردا چالاك بى. ئەم پەرەتە بازەيىش جگە
 لەۋەي دەۋلەمەندىيەك دەداتە (پېژەيىپونى مانا) لەسەر جەمى پېۋژەكەدا،
 ئاۋاش مافى يەكسان دەداتە ھەردوولا بەشدار بوو تا شوپىنگەي خۇيان لەگەل
 يەكدا بگۈرپەۋە. گرنگىي ئەم پەرەتە ھەر لەۋەدا نىيە كە پىپوار ئىشە
 ئۆرگىنەلەكانى خۇي دەنرىتە لاي ۋەرگەرەكان و بەمەش لەپوۋى ئەخلاقيەۋە
 بەرپرسىاريان دەكات لە ئاردنەۋەيان، بەلكو گرنگىيەكە بۇ ئىمە لەخودى ئەو
 گۈرپانەشدايەكە لەۋ گواستەنەۋەيەدا بەسەر ئىشەكاندا دىت و لەھەمان كاتىشدا
 پۇلى ۋەرگەرەكان دەكات بە نىرەر.

ئەگەر بەمەۋى پوۋنتر بدویم ئەۋە پىۋىستە بلىم: پەيامىكەمان ھەيە لەنرىەرى
 يەكەمەۋە دەچىتتە بەردەستى ۋەرگەرەكان، ئەم پەيامەش لەناۋ سىستەمى
 نىشانەناسى دىدارىدا نىشتەجى دەكرىت. بەلام ئەۋەي دەگەرپتەۋە لاي نىرەر
 ھەمان پەيام نىيە. بەلكو پەيامىكى تەۋاۋ نوپىيە و لەخانەي سىستەمى
 نىشانەناسى زمانىشدا نىشتەجى دەكرىت. كاتىكىش دوو سىستەمى
 نىشانەناسى لەسەر يەك پانتايى و كەنال جىگەيان دەكرىتەۋە، نەك ھەر
 لەبەردەم پىۋسەيەكى (دىموكراتىيە) ئالۋگۈرپاين كەتيايدا خەسلەتەكانى
 دەرپرېن لەسىستەمى يەكەمدا (ۋاتە پەنگ، ھىل و مۇتىف) نابنە مەرج
 لەبەردەم خەسلەتى دەرپرېن لەسىستەمى دوۋەمدا (ۋاتە پىزكردىنى دىپ و
 وشەكان بەپىي گراماتىكى ئەو زمانانەي پىيان نووسراۋن)، بەلكو لەبەردەم دوو
 جۆر لە (ئۆرگىنەلەيەتى خۇدەرپرېن) ىشداين.

لەم ئاستەي خويىندەنەۋەكەشدا دەتوانم بلىم: ئەگەرچى پېۋژەكە دەيەۋىت
 ھەلگىرى ھىچ مەرج و سنوورىك نەبىت لەبەردەم ئەۋانىتردا، بەلام دۈجار

ئۆرگىنئالىيەتى خۇدەرېرىن لەسىستەمى نىشانەناسى يەكەمدا، (واتە خۇدەرېرىن لەپووبەرە پەنگىيەكاندا) بۆتە مەرجىكى بىنەپەتى بۇ خۇدەرېرىنى ئۆرگىنئالىانە لەسىستەمى نىشانەناسى دووهمىشدا (كە دەقە نووسراوہكانە). ئەمەشمان بەوہدا بۇ ئاشكرا دەبىت، كە پىيوار نايەوېت بەشداربووہكانى دى بەتاييەتى لەسەر (ناوہپۆكى ئىشەكانى بنووسن)، نايەوېت سنوور دابنىت بۇ ئەو زمانەى پىيدەنووسن، نايەوېت دەستنىشانى بىكات لەكوئى پووبەرە گىشتىكەى بەردەمياندا بنووسن و بەكام جۆرى قەلەم بنووسن... بەلگە دەيەوېت بەشداربووہكان پووبەرە پەنگىيەكە (لەياد بكن)، (بەبى ئەوہى گوئى بدەنە خراب بوونى تابلۇكە. كاتىكىش دەست دەكەن بە نووسن، واهەست بكن تابلۇكە مسۇدەيەكە، تاكو نووسىنى شىعرەكە يان ئەو فىكرەيەى دەينووسن) زياتر خۇرپىك بىت. گەرەرەلەيكىش بكن بەبى دوودلى پەشى بكنەوہو بەردەوامىن لە نووسىنى آلتپى داهاتووى نووسىنەكەياند) (۲۰).

كەواتە ئىمە لەبەردەم پىرۆزەيەكى ئالوگىزدەين كەبوارى ھەلەكردنىشمان بۇ دەھىلئىتەوہ! بەلەم ئەوہى ئەم پىرۆزەيە وەك مەرجىكى بىنەپەتى قوتى دەكاتەوہ ئەوہى، كەدەبىت بەشداربووہكان بە(دەستوخەتى خۇيان بنووسن و كۆپىيەكى نووسخە تاپىكراوہكەش لەگەل ئۆرگىنئالەكەدا بگىرنەوہ) (ئەمە لەو نامە ئىنگىلىزىيەوہ وەرگىراوہ كە پىيوار بۇ بەشداربووہكانى ناردوہ).

نامەوېت بچەناو باسكردنى دەلالەتەكانى جياكردنەوہى (ئۆرگىنئال) لە (كۆپى)، بەلام داواكارىيەكەى پىيوار بۇ بەكارھىتانى دەست وخەت لەسەردەمىكدا كە ئامىرەكانى نووسىن (كۆمپىۇتەر، تاپىپايتەرى ئەلەكترونى و ھتد)، لەبازاردا پۆزگارى زىپىنى خۇيان تەى دەكەن و پۆژانە لەپووى ھەندەسىيەوہ لەپەرەسەندەن، جىگەى سەرنجە.

من پىشتەر گوتم: ئۆرگىنئالىيەتى خۇدەرېرىن لەسىستەمى نىشانەناسى يەكەمدا، (واتە لە پووبەرە پەنگىيەكاندا) بۆتە مەرجىكى بىنەپەتى بۇ خۇدەرېرىنى ئۆرگىنئالىانە لەسىستەمى نىشانەناسى دووهمىشدا. دەمەوېت ئىستاستى بۆسەر ئەم حوكمە زىاد بكم و بلىم: كەواتە بەكارھىتانى دەستوخەت

لەسیستەمی نیشانەناسی دووهدا، ئەک هەر مەرجێکی (گراماتیکی) ئەو زمانە جێبەجێ دەکات کە تێکستەکانی پێدەنووسرێن، بەلکو دەشبیته نیشانەى ئامادەکردنی خاوەن دەستوخەتیش وەک فەردێک لەسەر پووبەری گشتیی ئێشەکان. دەستوخەت وەک شیوەیەکی بەرجەستەکردنی خود لەپانتایی تێکستی نووسراودا دەستوخەت وەک نیشانەى ئامادەبوونی تاکەکان لەناو پەپووەندیەکەدا.. بەمەش هاوسەنگییەک لەنیوان هەردوو سیستەمە نیشانەناسییەکەدا دروست دەبێت و چوارچۆیەکی (شەخسی و تایبەت و ئۆرگینال) دەداتە سەرجمی ئالوگۆرە: سیستەمی نیشانەناسی یەکەم خۆی لەبەردەم سیستەمی نیشانەناسی دووهدا ئاوەلادەکات، تا شاعیر و نووسەر و هونەرماندەکانی دیکە بەدەستی خۆیان ئەو شتە بنووسن کە دەیانەوی بە بەشداریکردنی شەخسی ئەوان لەم پرۆژەیەدا لەقەڵەم بدرێ. لێرەشەو قەبوولکردنی ئەوان بۆ بەشداریبون، قەبوولکردنە بۆ بەکارهێنان و خۆتەرخانکردنی شەخسی بۆ ئەو بوارەى کە دەتوانن تیايدا (شوێندەست و مۆرکی ناووەی کەسایەتی خۆیان) ی لەسەر جێبەجێلێن. یاخود دەتوانم بڵێم، ئەو قەبوولکردنە بریتیە لەتێکەڵبون بەپروەسەیک کە تەنیا جێگەى حەزوریکی ئۆرگینالی تیدا دەبێتەو، حەزوری کە ناچاریان دەکات خۆیان بن: بەشیوەیەکی ئازاد دەقیکی سەرپەخۆ بخوڵقێنن کە تائەو پەپوێ ئیمکان مۆرکی کەسایەتی و هەستیاری ئیستاتیکیانە و فیکیری خودی خۆیان، بەشیوەیەکی ئاگا، یان لەناوگایەو پێو شەتڵ بکەین.

لێرەو و لەهەناوی ئەم داواکارییەدا خۆزگەیکیش دەبینینەو بۆ سەرپەوێ هەموو ئەو سنوور و دیوار و پێگرانی ژیاى مرقۇفی هاوچەرخ، کەناهیان پێکەووەبوونی راستەقینەیان لەنیواندا دروست ببێت و ناچاریان دەکات بە دروستکردنی ماوەکان و پەرەپێدان بەتەکنیکەکانی خۆ لەیەکتری هەلەکردن و بێموبالاتی پیشاندان.. ئەنجامی ئەمەشمان لەتەنایی و نامۆبوونی کوشندەى ژیاى پۇژانەى مرقۇفا بۆدەردەکەوێت. هەموو ئەمەش لەکاتیکیدا کە عەقلى بەپێو بەری دەزگاکانی پاگەیاندى وەک تەلەفزیۆن، ئەنتەرنێت و سەتەلایت و

هتد، بهرده وام مژدهی ئه وه مان پیدهدات: که له هیج سهرده میکدا مرقایه تی هیندهی ئیستا ئاگاداری بارودۆخی خۆی نه بووه و سنوره کانی نیوان ولات و کولتوره کان و میله تانی جیاواز هینده تیکنه شکینراون.. به لام پهنگه ئه مه له بانگه شهیه ک زیاتر هیجیتری له پشته وه نه بیته، چونکه ئه م عه قلییه ته نه ک هر نه یه توانیوه ماوه کان بسپه ته وه و به په یوه ندی ئینسانی پریان بکاته وه، به لکو بۆته هۆی دروستکردنی به دگومانی و په واجدان به حوکمی پیشینه ی که لتور و مه لبه نده کانیش له ناست یه کتردا. ئه مه جگه له وه ی به هۆی میکانیزمه ئابورییه کانیه وه و له پیناوی به رفراوانکردنی که رتی سه رگه رمکردندا، هاتوه (واقیعی جیهان)یشی هیناوه ته سه رناستی (واقیعیکی نمایشی)ی پووت، که ده شیته وه ک هر فیلم و نومایشیکی دیکه کاتی خۆمانی له گه ل به سه ر به رین، باشتین نمونه ی ئه م قسه یه ش نمایشه کانی جهنگی که نداو بوون که وه ک بارانی په حمه ت به سه ر که ناله ته له فزیۆنیه کانی وه ک (CNN) دا بارین (۲۱).

6. هونهری تاراوگه:

قسه کردن له سه ر (هونهری تاراوگه) به هیج جۆریک جیاکردنه وه ی ئه م هونه ره نییه له هونه ر و کایه ی هونه ر به گشتی. چونکه دواچار، کاتی هونه ر مه نده کانی تاراوگه ش ده یانه ویت به ره مه کانیا ن نومایش به دن، ئه وه خۆیا ن له به رده م جیبه جیکردنی هه موو ئه و پرنسیپه هونه ری، ئیستاتیکی و ته کنیکیانه دا: پرسپیکتیف، شتوازی دابه شکردنی په نگ و پووناکی، هاوسهنگی له نیشه جیکردنی فیگه ر و هیله کاندای و ئیلتیزامکردن به سنووری نیوان ستایله هونه ریه کانه وه و هتد.) ده بیننه وه، که پتویسته له و به ره مه ماندا هه بی، هه ر هونه ر مه ندی خوازیاره نومایشیا ن بدات. ئه مه ش به مانای ئه وه یه هیج شتیکی ده ره کی نیه تا شفاعه ت بۆ به ره مه کان بکات، له جه وه ره ی ئیشه کان (وه ک ئیشی هونه ری و ئه زموونی ئیستاتیکی)، خۆیا ن زیاتر..

ده بی هه ر له ئیستاشه وه ئه وه پوونیه ت، مه به ستم له چه مکی هونه ری تاراوگه هه رته نیا هونه ریک ناگریته وه که (پیشه یه کی بیگانه به نه وروپای هه یه،

خۆرمه لاتيانه، جيهانى سته ميه، هونرمه نده كانى مسولمان، بودى، هيندوى و نه فريقيانين) و چه مكى حازربه سى له مجوره. چونكه ده شينيت به هه موو ئه م خه سله تانه شه وه ئه و هونره، هونرى نه بيت كه ئيمه ده مانه و يت له ژير چه مكى (هونرى تاراوگه) دا كاتيگوزره ي بكه ين. له پاستيشدا كه م نين ئه و پووبه ره پرگراوانه ي به هوى ئه و خه سله تانه وه خاوه نه كانيانى له ناويانگ و پاره شدا خه نى كردووه و له باشتري هۆله كانيشدا نومايش ده درين (پاشتر ئه م خاله پتر پوونده كرئته وه). كه واته پئويسته ئه م چه مكه له مه ودايه كى به رفراونتردا به كار به ينين تا (هونرى به په راويزيو، هونرى ئاماتور) و هونرى هه موو ئه و هونرمه نده ئه وروپايبانه ش بگرئته وه، كه سيسته مى ئورگانيزه كردن، ميكانيزمه كانى به بازار كردن و بيرۆكراتيه تى ده زگاكانى هونره، بوارى پئويستى نه فه سدانى نه داونه تى و له ژير زه برى چالاكويه هونرييه په سميه كاندا، تاراوگه ي كردوون.. ليره شه وه، په نگه له دواجاردا مه به ستم له چه مكى (هونرى تاراوگه) ئاستيكي مه عنه وى و هه ستيارانه ي پۆخى و به رجه سته بوونى ساته وه ختيك بيت له (بوون)ى مړۆقه له ناو ژياندا، يا خود ده رپرينى جيهانبينيه كيش بيت كه بكه وئته (ئه وديو) جيبه جيكردى ته كنিকে كانى سازدانى تابلۆ وه.. ساته وه ختيك كه له به رده م تابلۆدا پيمان به سه لمينى: ئه و هونرمه نده ي ئاوا ئه م به رمه مه ي خستويه ته پيشچاو و به مجوره ش له په چاو كردنى ته كنিকে هونرييه كاندا ده ست په نگينه كه له كاره كهيدا ده يبينين، خاوه نى تيروانين و ليكدانه وه يه كى فيكريشه بۆ ژيان و مړۆقه و كيشه كانى ١.

ئه گه ر ئه م به شه ي پيناسه كه مان پشتگوى خست، ئه و ته نيا باسى هونره ريكمان كردووه كه ته كنিকে هونرييه كانى به پيكوپيكي تبادا په چاو كراون، كه هيل و پرسپيكتيفه كردن، دابه شكردنى په نگ و پووناكى و پر كردنه وه ي پووبه رى تابلۆ، به و په رى ديققه ته وه تبادا جيبه جيكراره، به لام له پوانين و ليكدانه وه يه ك بۆ ژيان و مړۆقه به ده ره.. كه واته مه به ست له (هونرى تاراوگه) له يه ك كاتا ته كنيك و پرسپيكتيفه كردنى ته كنيكيشه بۆ به رجه سته كردنى مانا و

پاڤه كړدنى هونرمه ند بۇ ژيان و ده وروبه رى ئينسانى خوى.. له يه ك كاتا فراوان كړدنى نه زمونى ئيستاتيكى پروتو له هه مان كاتيشدا ده رپرېنى نه نديشه يه ك له سر ژيان و ديارده كانى. هم ناوه پوكى نه و (پړيوايه تانه) مان مه به سته كه هونرى تاراوگه ئاشكرايان ده كات، هم (شيوه ي پړيوايه تكدن) كه شيان. پيوسته له يه ك كاتا هانمان بدات بۇ به رپرسيار يوون له ئاست په يامه كيدا، له هه مان كاتيشدا به وى جوانكار به كانيه وه، چيژمان بداتى..

كوميديا كه ش له وه دايه زورچار خودى تاراوگه ييوونى به ره مه كان ده بيته ريگريك له به رده م قه بو لكردنياندا وه هونري كه هاوشان به نومايشدانى كار هونري به په سمييه كاني نه وروپا، بۇ نومايشدان بشيپن!.. ده كريت به هيمنى خومان ناماده بكين بۇ تيگه يشتن له وى نه م بارودوخه، كه په يوه ندييه كى توندى هيه به سيستمى ريگخستن: (تورگانيزه كردن)، دابه شكدردنى كار و كايه ي پسپوري (تخصص) وه، له كومه لگا هاوچه رخه كاندا: بيگومان سيستمى تورگانيزه كردن له خورئاوا، سيستمى گشتگره وه ي چه سپاوه و هيچ چالاكيه ك به بى جيوونه وه له ناو نه م سيستمه مه دا، مه حاله به نامانجه كاني خوى بگات. له جه وه ردا، تورگانيزه كردن وپراى نه و مانايه ي زار او كه له زمانى پوزاندا هه لگريه تى، به ماناي دابه شكدردنى پرؤسه كاني نيشكردن و وردكردنه ويان بۇ بچووكترين كه رت و يه كه ش ديت. نه مه ش به نيازى نه وه له په وتى گه يشتن به نامانجه كاندا ريگريك له شته چاوه پواننه كراوه كان و بارودوخه له پر و پيشبيني نه كراوه كان. ليره شه وه له سيستمى ناوبراودا، نه ك هر ژماره يه ك كه س نركى جيبه جيكردنى كه رته كاني نيشكردن ده گرته نه ستوى خويان، به لكو به رپرسيار يش ده بن له ئاست شوينگه ي پسپوري خويان له سرجه مى پړوزه كانيشدا. چونكه به وه ي نه وان شوينگه يه ك له پرؤسه يه كى نيشكردندا قه بوول ده كن، نه وه سرجه مى پاشخانى كولتورى و نه كاديمى خويان وه ك بارمه له و پرؤسه يه دا دانه نين. نه مه ش به جورى كه هه موو كه مته رخه مييه ك له جيبه جيكردندا، ده بيته وى

دروستکردنی گوماننیکیش له ناست شوینګه نه کادیمی و پسرپوره که یاندا، (زورجاریش د وړاندن و له ده سندانې به وې له کار درده کړن) .. هر بویه شه نیمه ده بینن که هونه رهندي پیشه یی و پسرپوره چوربه جورکان و ته کنیکاری که رته جیاوازه کانی به رهمه مېتان، مینده ی به تنګ به نه جامګه یاندي بیه یی پیشه که یانه وهن، مینده به لایانه وه ګرنگ نیه نه جامی کوی کاره که یان ده چپته خدمت چ پر وژه ی کی تره وه، ده بیت ته واکه ری چ پر وژه ی کی به رهمه مېتانی دیکه و هند، که بیګومان نه وانیش له پووی نه خلاقیه وه لئی به رپر سیار ده بن. به مانایه کی تر، سیاسه تی دابه شکردنی کار بوسه ر بچو وکترین به شه کان و به پیشه یی کړدنې هه موو که رته کان، بوته هو ی به رهمه مېتانی نابینایه کی معریفی و وه دیه اتنی بوشاییه کی نه خلاقیش له ناست سه رجه می نه و نامانجه دا که پسرپور و شارازاکان له ژیر ترسی گومان کړدن له شاره زاییه که یان، وزه ی کار و زانینی خو یانی بۆ ته رخانده که ن (۲۲)

هونه ریش که رتیکی نی شکردن و به رهمه مېتانه، که هه مان میکانیزمی به سه ردا ده سه پینریت. هونه ریش له پر وژه ی نو مایشداندا وه ک هر که لوپه لیکي تر پر نسیپه کانی به بازار کړدنې (Marketing) به سه را ده سه پیت و لیره شه وه به یی ئیراده ی خو ی و به در له و نرخانه ی هه لګریانه و جیاوازه ل نییه تی هونه رهنده خو ی، به شداری پیده کړیت له فراوان کړدنې ئاسو کانی بازار و چه سپاندنی تیګه یشتنی سه رمایه دارانه بۆ هونه ر (۲۳). به مانایه کی تر: له پر وژه ی نو مایشدانې هونه ر یی شدا، ئه رکی جیبه جی کړدنې ئه م میکانیزمانه خراوه ته سه رشانی پسرپور و پیشه ییه کان. واته نه وانه ی به پله ی به کم مافی هه لېژاردنی نی شه هونه ر ییه کان یان هه یه بریتین له و (نی کسپیرت) و شاره زایانه ی له لایه ن ده زګا په رسمیه کانی هونه ر و پاګه یان دنه کانه وه: (ګالیری، مؤزه خانه و هو له کانی نو مایشدان و که نالی ته له فزیون و بلا وکراوه هونه ر ییه کانه وه)، کاریان پیدراوه و موچه یان ده دریت. ئه م که سانه ش جګه له واسته بوونیان به سه رجه کانی بازار په وه: (واته حساب کړدنې وردی پژه ی ته ماشاکه ران وه ک کپیار، ګریمانه ی فروشتنی به شیکي تابلو کان و جه ختکړدنه وه له سه ر هونه ری پر وفتیشال)، نه وه

زه خيرهی زهینیشیان به زۆری بهو چه مک و زاراو په خنهی و پارسه نگی هه لسه نگاندانه پریوته وه، که به تایبه تی له میژووی قوتابخانه و ئاراسته کانی هونری ئه وروپیدا به ره مهاتوون و ئیشیان پیکراوه. واته شتیکی به لگه نه ویسته که ئیکسپرتیه کان له وه لێژاردنه یاندا، به ره می هونری له بهر پۆشنایی ئه و چه مکانه دا هه لده سه نگینن که له ناو کولتوری ئه وروپیدا به ره می هونرییان له سه ره وه کاتیگوریزه ده کریت و نرخێ ئیستاتیکیانه ی ئه و به ره مانه یان له سه ره وه پێناسه ده کریت: سوریالی، دادایی، ئیکسپریشیونی، هونری پۆپ، هونری ئه بسترکت و هونری پۆست مۆدیزن و هتد. ده سه لاتی دانپیانراو و چه سپاوی ئه م چه مکانه یه که واده کات شاره زاو کپیاره کان، به پله ی یه کم ئه و به ره مانه یان به لاوه سه رنجراکیش بیته که له ژێر یه کێک له و چه مکانه دا بۆیان خانه به ندی ده کرین.

هۆکاری گرنگیدان به هونری تاراوگه:

به لام له گه ل ئه وه شدا ئیتمه له چه ندین ولاتی ئه وروپیدا شایه تی گرنگیدانین به هونری (غیره ئه وروپی) و به تایبه تیش هونری هونهرمه ندانی تاراوگه، واته هونری که به ئاسانی له ناو سیسته می ناویراوی کاتیگوریزه کردندا جیگه ی نابێته وه له زۆر نمونه شدا پرۆسه ی به ره مه یێنان له لایه ن مامۆستا و بنکه ی په روه رده کردن و خویندنی پیشه ییه وه چاودێری نه کراوه. بۆیه ده کریته بیرسین ئه و خه سه لته جیه له هونری تاراوگه دا، که وێرایی توپه کانی بیژۆکراتیه تی کایه ی هونر، هیشتا واده کات له ئیستادا به ره می هونهرمه ندانی تاراوگه به شیوه یه کی پێژه یی و په راویزی له ناو بازاری هونری ئه وروپیدا جیگه ی خۆی بکاته وه؟

شتیکی به لگه نه ویسته بۆ وه لامدانه وه ی ئه م پرسیاره ئیتمه له به رده م چه ندین گریمانه داین، که هه ولده دم به بۆ په چاودکردنی پاش و پێشخستنیان، گرنگترینیان له چوار خالدا کۆیکه مه وه.

۱. **گریمانهی ئەخلاقى:** گرنگیدانى پێژهییانه به هونەر و هونەرمەندانى تاراوگە لە لایەن دەزگا پەسمییەکانى هونەرەوه، میژووی گەشەسەندنى خۆى هەیه. واتە پلەى ئەم گرنگیدانهى ئێستا چەند قۆناغى جیاوازیى میژووییى خۆى تەیکردووه تا بەم ئاستەى ئێستای گەیشتووه. پەنگە سەرەتای ئەم میژووه بریتىبۆ لە بێدەنگبوون و لە یادکردنى تەواوى هونەرێک بەناوى هونەرى تاراوگەوه، پەنگە زۆرین ئەو هونەرمەندانهى هەرگیز بواریان بۆ نەپەخسابۆ کارەکانیان لەشوێنە پەسمییەکاندا نومايش بدەن، لەناو فەرەگەکانى هونەردا ناویان نەهاتى، هیچ دەزگایەکی بۆلۆکردنەوه ئامادە نەبووبۆ بەرەمەکانیان بۆلۆکاتەوه، پۆژنامەکان موبالاتیان پێنەکردن و دەیان چیرۆکی تراژیدیانهى ترى لەم بابەتە، کەمەموویان بەنەیسبەت گەشەى ژيانى هونەرییهوه گرنگى خۆیانیان هەیه. بۆیه دەتوانین بڵێین لەپشت ئەم گرنگیدانهى ئێستاوه چەپاندنیکى ئەخلاقى هەیه لەبەرەمبەر هونەرمەندەکانى تاراوگەدا. ئەم چەپاندنە ئەخلاقىیه چیدی نایەوێت لە ئاست درووشمگەلى وهك (ماڤى مەڤۆ) و لەبەردەم زۆربوونى ژمارەى بێگانان و خواستەکانى (کۆمەلگای فەرەکۆلتوورى)دا بۆ قەبوولکردنى جیاوازی، بەبۆ وهلام بێنێتەوه، بەرەمى هونەرمەندەکانى سەرەكەمایەتیه غەیره ئەوروپیهكان پشتگوێ بخت و وێژدانى خۆى ناپەخت بكا... كەواتە گریمانهى ئەخلاقى بۆ ئاوێدانهوه لە هونەرى تاراوگە، بەرەمى ئەو فەرمانۆشکردنەیه كە لەپاڤردوودا ستراتیژى دەزگا و لایەنە پەسمییەكان بووه لەئاست هونەرمەندانى تاراوگەدا و هونەرى ئەوێتردا. ئەمەش بەلگەى پابەندبوونیکى فەندەمەنتالیستانەى دەزگاكانى هونەرە بە (میژووى هونەرى ئەوروپى)یەوه وهك تاكە میژوویەكى خاوەن نەریت لەجیهاندا.

۲. **گريمانه‌ی پيشه‌ی:** پرسیار له پيشه‌ی بوونی هونەر و پرۆفیشنال‌یه‌تی هونەرمنده، مەرجیکە، کایه‌ی هونەری بەدەزگاییبوو (Institutional Art) لەبەرامبەر هونەرمنده‌نداندا ئیشی پێکردوو و هەتا ئیستاش ئەم مەرجە گرنکی خۆی هەیه. هەمیشە پابردوی پيشه‌ی و ئەکادیمیانە‌ی هونەرمنده‌ندی بێگانه له بەجیديگرتنی کاره‌کانیدا پۆلی خۆی بینووه و بەدگومانیی دەزگاگانی هونەر له‌و پابردوو، گەلێک کیشە‌ی پۆچی و پراکتیکی بۆ هونەرمنده‌ندان تاراوگە خولقاندوو. هەلبەت لەپشت گريمانه‌ی پيشه‌ی و پرۆفیشنال‌ییبوو، دوو مەبەست هەیه: یەكەم پيشه وهك سه‌رچاوه‌یه‌کی ئابووری بۆ ژيان و دووهم پرۆفیشنال‌یزم، بەمانای تەواوکردنی خوێندن له‌یه‌كێك له‌ زانستگاگانی جیهانی ده‌وله‌مه‌ندا كه ئیعتیرافی پێکراوێت. هۆی ئەمەش ده‌گەرێته‌وه بۆ موبته‌لابوونی عه‌قلیه‌تی داوه‌ریکردنی ئیکسپێرتەکانی هونەر، به‌ میکانیزمه‌کانی بازار و گه‌رانی هەمیشه‌ییان به‌دوای به‌ره‌می ئەو هونەرمنده‌نە‌ی له‌پال به‌ره‌مه‌کانیشیاندا، سوود له‌ناوبانگیشان وەرگێراوه.

له‌گه‌ڵ په‌ره‌سه‌ندنێ په‌خه‌ له‌به‌ده‌زگابوونی هونەر، له‌گه‌ڵ خۆسه‌پاندنی هونەرمنده‌نانی غه‌یره پرۆفیشنال و له‌گه‌ڵ گه‌رانه‌وه‌ی به‌رده‌وامیش بۆ خه‌سه‌ته‌کانی ناسنامه‌ی ئەتنیکی له‌کۆمه‌لگای فره‌گولتووری‌دا، ئەم‌ڕۆ ئەم گريمانه‌یه‌ خۆی له‌به‌رده‌م ناچاریی پیاچوونه‌وه به‌پرنسپه‌کانیدا، ده‌بینێته‌وه. به‌لگه‌ی ئەمەش له‌و بایه‌خانه‌دا ده‌بینینه‌وه كه به‌شه‌کانی ئەتئوگرافی مۆزه‌خانه‌کان و هه‌ندێ گالێری و زانستگای هونەری، به‌کردنه‌وه‌ی پيشانگای هونەرمنده‌ندی سه‌ربه‌ته‌وه‌و گرووپه‌ ئەتنیکیه‌ جیاوازه‌کانی ده‌ده‌ن.

۳. **گريمانه‌ی سه‌رسووڕماندن:** گه‌ران به‌دوای هونەری سه‌رسووڕه‌ینەر، ئیگزۆتیک و جیاوازا، خولایه‌کی هەمیشه‌ی کولتووری ئەوروپیی بووه. سه‌رده‌می کۆلۆنیا‌لیزمیش به‌ لوتکه‌ی گه‌ران و کۆکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌

دانسقه كانى ئەم ھونەرە دادەنریت. ھەر لەسایەى ئەم بزاڤە
 ئۆرگانیزەكراوہى كۆلۈنیا لیستەكانیشدابوو، كەئەمپۆكە زۆربەى سىمبىولە
 ئاینى و نەتەوہیپەكانى گەلانى كۆلۈنیکراو لەو مۆزەخانە و دەزگایانەدا
 دەبینینەوہ، كە بەھەزاران فرسەخ لەشوینى راستەقینەى خۆیانەوہ
 دوورن. (۲۴). بەلام ئەوہى لەسەردەمى ئیستادا، واتە لە قۇناغى پۆست
 مۆڈیرنیتەدا، دەزگاکانى ھونەر ھاندەدات بۆ گرنگیدانیان بە ئیگزۆتیکەتى
 (غرائیپەى) ھونەر، بریتىيە لەو خواستە تیرنەبووہى كۆمەلگای مۆڈیرن بۆ
 تاقیکردنەوہى زۆرتیرین مەوداکانى ئەزموون و پېویستى مەووفى ھاوچەرخ
 بەگۆرپىنى خێراخێرای دەمامکەكانى و (چیشتەکردن)ى زۆرتیرین
 ئیمکانیەتەكانى سەرگەرمبوون و کات بەسەر بردن و چێژوەرگرتن. ئەم
 خواستە تیرنەبووہ توانیویەتى لە ئیستای بازاپیشدا گۆشەیکە بۆ ھونەرى
 جیاواز و سەرسووپھینەر بکاتەوہ. ئەگەرچى بۆ ئەمەش گەلیك مەرجى
 تاییەتى لەئارادایە کەدیسانەوہ لەلایەن ھەلسووپھینەرانی بازاپوہ لەبەردەم
 بەشداریبووہکاندا قوت دەکړینەوہ.. بەلام لەھەمان کاتیشدا ئەو
 گرنگیدانە، پېویستییەكى ناوخۆی بازاپى ھونەریشە بەنامادەکردنى
 بەرھەمى جیاوازتەر لەو بەرھەمانەى لەزەمینەى کولتورى بریاردەرى ھەمان
 بازاپدا بەرھەمدین. ئەمەش یارمەتیدەرە بۆئەوہى ئاستەكانى کێپەركی
 كړین و فروشتن بەرز ببیتەوہ. ئەم بارودۆخەش وامان لیدەکات بڵین:
 پەنگە چیدی ھەر لەبەر پەگەزى ئیگزۆتیکى و غەرابەت نەبى، كەھونەى
 بێگانان ئاوپی لیدەدریتەوہ، بەلكو قەیرانەكانى ھونەرى بەدەزگاكرائیش لە
 بەبازاپکردنى خۆیدا، پۆلیكى تاییەتى ھەيە و ناچارى دەکات ھەمیشە
 بەدوای دژە وەھمیپەکانیدا بگەپى تا خۆیان پى بەراوورد بکات..
 ھەریۆشە لەئاستیکى تردا دەبینن ئەم بازاپە لەپال سەدان جۆرى
 لەیستۆكە (لەبابە) پەنگاوپەنگەكانى كەمپانیای (والٹ دزنى)دا، كە لەسەر
 پیشكەوتووترین ھەندەسەى كۆمپپۆتەرى بەرھەمھاتوون، شوئینىكى
 پەراوێزیش بەو ئامێرە دەستکردانە دەبەخشى كە منالانى گوندەكانى

ئەفرىقا و چىن و تىبىتيا لە (پەپۇ و تەل و تەختە و سەرەسۆدە)، دروستيان کردوون...

۴. گرىمانەى پروپاگاندا گەردن: ھىچ گومان لەو ەدا نىيە كە گەرنىگىدانى دەزگا پەسەمىيەكانى ھونەر بە بەرھەمى ھونەرەندانى تاراوگە، ئەنجامىكى مەملەتتى ناوڭوى ناو كايەكان و پۇزىشنى ئەو دەزگايانەيە: واتە مەملەتتى نىوان مۆزەخانە (گەورەو بچووكەكان)، مەملەتتى نىوان (گاللىرىيەكان و ھۆلەكانى نومايشدان) و نىوان (مۆزەخانە و گاللىرىيەكان) و ھتە. لەئەنجامى ئەم مەملەتتى و كىشەمەكىشەى ناو كايەكانىشەو، جۆرى لەگەرنىگىدان بە (ھونەرى تاراوگە) سەرەلەدەت، كەزۆر جارىش لەسىماي پەشتەگىرىكىردىكى ئەخلاقيدا (Moral Support) خۆى بەياندەكات: (وەك ئەو چالاكەيانەى لايەنە خەيرىيەكان و پىڭخراوى پەنابەران و كەنيسەو ھەندى دەزگاي دىكە، بواريان بۆ دەپەخسىتەن.

بۆ تىگەيشتن لە مەملەتتى ناوھەكى و دەرەكى كايەكان، لىكۆلىنەو ەكانى سۆسىئۆلۆژى فەرەنسى پىر بۆردى گەرنىگىيەكى زۆريان ھەيە (۲۰). بۆردى ئەو ەى پوونكردۆتەو، كە كايەكۆمەلەيەتەكان ھەمىشە لەناكۆكىدان و وزەى تازەبوونەو بەردەوامىي خۆشيان ھەر لىرەو بەدەست دەھىنن، كە ھونەرىيەكىكە لەو كايانە.. ھونەر و دەزگاكاني ھونەر، نەك ھەر لەسەر مافى پىناسەكردنى چۆنايەتى (كوالىتە) ى ھونەر و دابەشكردنى پانتايى كايەى ھونەر شەپانە، بەلكو مەملەتتىيەكى توندىشيان لەسەر پىرۆسەى بەبازا كەردنى بەرھەمى ھونەرى لەنەواندايە. ئەمەش لەبەرئەو ەى ئەم پىرۆسەيە نەك ھەر لەدەيىنكەردنى بۆدجەدا يارمەتيان دەدات، بەلكو سوومەى ئەو دەزگاو لايەنانەش بەرز دەكاتەو. ئەمەش چىزۆكى زۆر دەداتە چۆنىتى تىگەيشتنى دەزگاكەن لەخۆيان، كاتى لەپاڭورتى سالانەدا نەك وەك پىرۆپاگەندە، بەلكو وەك خالىكى پۆسەتيف لەسەر خۆيان دەيخەنە پوو. چۆنكە ئەمە دەرىدەخات كە دەزگاكاني ھونەر، وڭپاى كۆششيان بۆ گەيشتن بەئامانجە تاييەتەكانى خۆيان و

فراوانکردنی کایه‌ی خۆیان، توانیویانه نامانجیکى کۆمه‌لایه‌تیش به‌ده‌ست بهێنن، که شکۆی ئه‌وانی پێیه‌رز ده‌بیته‌وه.

پێك ئالێره‌شدا گرنگیدانیان به‌هونه‌ری تاراوگه، گرنگیدان نییه له‌پێناوی (نرخه هونه‌رییه‌كان)دا، به‌لكو گرنگیدانه له‌پێناوی ئه‌و پرۆپاگه‌نده‌یه‌دا که له‌پێگه‌ی به‌کارهێنانی هونه‌ری ناوبراووه بۆ سومعه‌ی کۆمه‌لایه‌تی خۆیان پێویستیان پێیه‌تی.. هه‌مان میکانیزمیش له‌ناو کارگه‌و ئیداره‌کانیشدا خۆی دووباره ده‌کاته‌وه، ئه‌مه‌ش کاتێک دروشمی وه‌ک: (میه‌ره‌بان بوون له‌گه‌ڵ ژینگه‌ی ده‌وروپه‌ر)، (پاراستنی مافی ئاژه‌لان) و (پیس نه‌کردنی ئاوی خواردنه‌وه)

ده‌بیته‌ ویردی سه‌ر زاری هه‌مان ئه‌و ئیداره‌و کارگانه.. ده‌زگای (پۆلیس)یش سوودیکی زۆری له‌هه‌مان میکانیزم وه‌رگرتوه، چ بۆ بردنه‌سه‌ره‌وه‌ی بودجه‌ی سالانه‌ی خۆی به‌ناوی (کڕینی ئامرازى پتویست بۆ نه‌هێشتنی خراپه‌کاری) و چ به‌ناوی (ئارامکردنه‌وه‌ی بارودۆخی پۆژانه‌ی کۆمه‌لگا)..

به‌لام وێپرای ئه‌و چوار خاله‌ی سه‌ره‌وه، هێشتا ده‌توانین بڵێین هۆی سه‌ره‌کی گرنگیدانی پێژه‌بیانه‌ی ده‌زگا و لایه‌نه‌ په‌سمیه‌كان به‌هونه‌ری تاراوگه، بریتیه له‌ (تاراوگه‌ییبوونی) ئه‌و به‌هه‌مانه. خه‌سله‌ته‌کانی تاراوگه‌ییبوون دێن تا‌هه‌ندێ له‌و پارسه‌نگ و چه‌مکانه‌ تێک‌هشکێنن که تائێستا وه‌ک چه‌مکی به‌دییه‌ی له‌بۆاری هه‌لسه‌نگاندنی به‌ره‌مه‌ی هونه‌ریدا ئیشیانکردوه. مادام هونه‌ری تاراوگه هونه‌ریکه‌ جیاوازه، پێژه‌گه‌رایه، سنوورشکێنه، مینه‌مالیزه‌ی خۆی ده‌کات، له‌ناست سیسته‌مه‌کانی ئالوگۆپ و په‌یوه‌ندیدا هه‌لوێسته‌گره، تێکه‌لێکه‌ له‌ که‌له‌پوور و هاوچه‌رخیتی، له‌یه‌ک کاتا ناسنامه‌یه‌کی تایبته‌ و یه‌کێکی هاوبه‌شی هه‌یه‌ و.. مادام له‌ناستی ماناشدا پێکه‌وه‌بوون و دیالۆژی نتوان فه‌رهه‌نگه‌کان و هاوکاریی مرۆفه‌کانی به‌مه‌به‌ستی وه‌دییه‌تانی ژيانیکى ته‌باو ناشتیخواز، کردۆته ناوه‌ڕۆکی خۆی، ئه‌وه‌ ناشتوانیت له‌ناو سیسته‌می په‌خنه‌یی و چه‌مک و خانه‌به‌ندیکردنی ده‌زگا چه‌سپاوه‌کانی هونه‌ری زالدا نیشته‌جێ بکړئ. پێك له‌م بارودۆخه‌شدا، ئه‌م هونه‌ره‌ بێ‌په‌گ و پیشه‌ و له‌ده‌ره‌وه‌ پرا هاتوه، ئه‌م هونه‌ره‌ بێ‌ ده‌زگا و بێ‌ پشتیوان و به‌په‌راویز بووه، ده‌بیته‌ ئه‌و ئاوێنه‌یه‌ی که‌هونه‌ری

جیگیر و به ده زگابوو، هونەری نیشتەجی و خاوەن دەسەلات، ناچارە خۆی لە بەرامبەر دا ببینیتهوه. ئەتجامە سەرەتاییەکانی ئەمەش لەپێداچوونەوه بەو چەمک و سیستەمی داوهری و پارسەنگی هەلسەنگاندانەدا دەبینینهوه کە تائێستا لە کایەیی هونەردا چەمک و سیستەمی بەلگەنەویست بوون. ئەگەرچی ئەم بەخۆدا چوونەوهیە، جارێک لە ژێر ناوی گریمانەیی ئەخلاقییدا چەپاندنەکانی خۆی پای دەکات و جارێک وەک دانپیانان بە توانای ئەکادیمی هونەرمەندەکانی تاراوگەدا خۆی دەر دەبەری و جاری سێهەم بە بەلگەیی (غەرابەت)ی ئەم هونەرمەندە بە جاری چوارەمیشدا وەک وەرەقەیک لە مەملانیی ناو کایەکانیدا بۆ دروستکردنی هاوسەنگی بەکاری دەهێنێت..

بەلام راستییەکی ئەوەیە لەپشت هەموو ئەمانەوه، هونەری تاراوگە هێدی هێدی بەرپێگاوهیە بۆ ئەوەی وەک کایەیک هونەری سەرەخۆ، جیگەیی خۆی بکاتەوه. هونەری، کە بەپێچەوانەی ویستی دەزگاکانی هونەر و پێکخراوە خەیری و هیومانایستەکانەوه، چیدی نایەوێت لە پال میژووییەکی گەورەتر و لەپەرەوێزی کێشەیی سیاسی ئەو ولاتانەیی هونەرمەندەکانی لیو هاتوون، یاخود ئەو کێشەکانی هونەرمەندەکان لە پێگەیی پرۆژە و کارەکانیانەوه دەریان دەبێن: (وەک کێشەیی ئافەرەتان، پیر و پەککەوتەکان، بێگانان و هتد)، ناوی بەهێزێت و هەلسەنگێزێت و پێناسە بکێت. چونکە ئەمە نەک هەر بەپەرەوێزکردنی نرخە ئیستاتیکییەکانی هونەر، بەلکو پێچەوانەی ویستی هەموو ئەو تیزە پەرخەیی و تیۆریە هاوچەرخانەیی هونەر و ئیستاتیکایشە، کە ئەمڕۆ لە خۆڕئاوا دا بۆ قسەکردن و هەلسەنگاندنی جیهانی بەرەمی هونەری ئیشیان پێدەکێت.

بەم پێشەش بە کارهێنانی سیفەتی (تاراوگە) لە پال (هونەر)دا و پرۆپاگەندەکردن و هەڵدان بۆ دارپشتی (تیۆریەک لەسەر هونەری تاراوگە)، بەمانای زیادکردن و پێوەلکاندنی چەمکی (دەرەکی و خواستراو) نیە تا شتێکی زیاترمان لەسەر هونەر پێبێت. بەلکو پەرەهاکردن و دۆزینەوه و تەقاندنەوهی تواناو وزەیکەیی شاراوەیی هونەر خۆیەتی کە لە (ساتەوهختی تاراوگەبوون)یدا بەرجەستە دەبێت و خۆی دەر دەبەری. ئەم وزە و توانایەش هەم ناوەرۆکی ئەو هونەرە دەگرێتەوه و

هەم ئەزموونە ئىستاتىكىەكەشى. ھەربۆيەشە ھەولدان بۆ دەستنىشانکردنى خەسلەتەكانى ھونەرى تاراوگەو پرسىپىكتىفەکردنىان لەسەر پرنسىپى تىۆرى، ناكرىت لەدەرەوہى تىگەيشتن و چاوپۆشيكردن بىت لەو تىۆريانەى كەئىستا بە تىۆرى ھونەر دەيانناسين. چونكە بەوہى بەتايبەتى قسە لەسەر خەسلەتە تاراوگەبيەكانى ھونەر دەكەين، خۆمان ناخەينە دەرەوہى بەگشتى قسەكردن لەسەر ئەزموونى ئىستاتىكى لەھونەردا.

** **

بەمجۆرەش، كاتى بەرھەمى ھونەرى لەئاستى دەرپرپنە تاراوگەبيەكەيدا دەخوینينەوہ، بەھىچ شىوہەك رەھەندە ئالوگۆرپكەرەكەى پشتگووى ناخەين. چونكە ئەمە كارىكە گەلێك كىشەمان بۆ دروستدەكات. بەلام لەوہ مەترسیدارتر ئەوہەكە تەنیا وەك ھۆيەكى ئالوگۆرپكردن تەماشای ھونەرى تاراوگە بكەين. چونكە بەمەيان ھونەر كاراكتەرى ھونەربوونى خۆى لەدەست ئەدات و دەھيترىتە سەر ئاستى (كەئالێكى پەيوەنديكردنى پووت). لەگەل ئەوہشدا دەبىت دان بەو راستىدە بنیين كە ھونەرى تاراوگە بەپى سىرووشتى خۆى و بەمەبەستيش، دەيەويت (ھونەرىكى پەيوەنديكەر)بىت، بەبى ئەوہى ھەموو بەھای خۆى لە پەيوەنديكردندا بچووك بكاتەوہ..

بەمانايەكى تر، ھونەرى تاراوگە خۆى ناتوانىت بىتتە سىستەمىكى ئەلئەرناتيف بۆ سىستەمەكانى ئىستای ئالوگۆرپ كردن، چونكە بەمە ھونەربوونى خۆى و سەرەخۆيى ئەزموونە ئىستاتىكىەكەى خۆى دەدۆرپنى. بەلام ھونەرى تاراوگە دەتوانىت بەردەوام ھانمان بدات بۆ بىركردنەوہ لە سىستەمىكى (ئايديالى)ى پەيوەنديكردن. واتە سىستەمى كە لەواقىعدا كارى پىناكرىت چونكە سىرووشتى ئايديالىبوونەكەى پىگەى ئەمە نادات. بەلكو زياتر وەك ئىمكانىكى تىۆرى بۆ رەخنەگرتن لەكەموكۆپى سىستەمە ئالوگۆرپىيەكانى ئىستا، كە ميكانىزمەكانى وەك (مانىپۆلێزەكردن، چاوبەستكردن، پووتكردنەوہ و پوالەتكارى) بەپۆەى دەبەن.. لێرەشەوہ ھونەر، وێپراى رەھەندە مەعنەوى و ئىستاتىكىەكى، دەتوانىت ھەلگى رەھەنديكى پراكتيكىش بىت بۆ بەشداریكردن لەگۆرپنى ھەل

و مەرجه كان و به گژد اچوونه وهی بارودۆخه سه پاوه كانی ئیستاشدا. ئه گهر ئه مه به گۆرپینی ئه وه لومه رجانەش كۆتایی نه یهت؛ ئه وه به لای كه مه وه زه روورتهی ئه و گۆرپانه مان به بیر ده هیئتیه وه و پێگای چاره سه رسازی هاویه شمان وهك پوویه رێکی كراوه له بهرده مدا به رجه سه ده كات. له وكاته شدا په نگکردن و پرکردنه وه و شوینپه نجه جیهیشتن له سه ر ئه و پوویه ره ده بیته هه لێژاردنێك له بهرده م هه ركامی كماندا.

هونه ری تاراوگه به هۆی خه سه له ته (نیسیبگه را، تۆله پانس و کرانه وه) كه یه وه بۆ (كۆکردنه وهی به شه دابراوه كان و دروستکردنی مالێکی هاویه ش) بۆیان، ههروه ها له بهر ئه وهی توانای ههیه سنووره به ده رگا بووه كانی هونه ر تیك بشكێنێ و ئالوگۆپکردنی یه كلایی بگۆرێ به ئالوگۆپی بازنه یی و هه مه لایه نی، ئه وه توانایشی ههیه په یوه ندیه كانیش به ئاماده یی و خۆده ربپینی ئۆرگینا لیا نه ی تاكه كان پرېكاته وه (۲۱)

** **

پرۆژه ی (وشه و په نگ) له دوا ئامانجی خۆیدا، بانگه یشتنێكه بۆ به رفر وا نکردنی پوویه ری ناشتی و نیشه جێکردنی جیاوازییه كانه له ناو خه ونی داهاتوویه کی مرۆفانه تردا. ئه مه ش نهك به هۆی فه رزکردنی ناوه رۆك به سه ر شیوازا، یاخود زالکردنی مانا به سه ر ئه زموونی ئیستاتیکی دا، به لكو له پێگه ی دروستکردنی هاوسه نگییه وه. ئه گه رچی دوا جار ئه مه ش له به رژه وه ندی ئه زموونه ئیستاتیکییه كاندا كه وتۆته وه. چونكه پوویه ره په نگیه كان، نهك هه ر بوونه ته هۆی به ده نگیه نانی مانا له تیك سه تیه كاندا، به لكو بوونه ته هۆی ته قانده وهی ئه زموونی ئیستاتیکی به شدار بووه كانی دیکه ییش. ئه مه ش ئه و توانا و وزه شاراوه یه ی هونه ره كه له سه ر عه ردی تاراوگه خۆی به یانده كات و سیفه تی تاراوگه بوونی پێده به خشیته. سیفه تی، كه هه لگری خه ونێكه بۆ پاشه پۆژ و ئامانجی شیی ئه وه یه: (هه ولدانێك بیته بۆ كۆکردنه وهی دیدی شاعیرانی سه ر به نه ته وهی جیاواز به رامبه ر به هونه ری وینه كێشان، یان به مانایه کی دی: په نگ

و هیل بتوانیت یه کیه تیه کی جیهانی له نیوان شاعیرانی جیاوازا کۆبکاته وه (۲۷)

ده کری له دوا جاردا پیرسین ئەم هه موو جه ختکردنه وه یه له سه (شعیر و شاعیران) له پێناوی چیدا؟!

ته نیا به وه لامدانه وه ی ئەم پرسیاره بۆمان ده رده که ویت ئەم پرۆژه به جه وه هری خۆیدا چه نده پرۆژه یه کی دژ به ئە فلاتوونگه راییه له هونه ردا. چونکه له کاتی کدا ئە فلاتوون شاعیرانی به تۆمه تی شیواندنی زه یینی لاوه کان، له کۆماره کی کردنه ده ری، ئە وه ئەم پرۆژه یه خۆی ده کاته کۆماری شاعیران: شعیر وه ک خودیی ترین ده رپیرینی تاکه که س و وه ک تۆرگینا لترین حزووری مروڤ له جیهاندا. ئایا له دوا جاردا هه موو پرۆژه یه کی هونه ری به رزیش، هه ولدانیک نیه بۆ ناشتکردنه وه ی مروڤ و خوده چه وسا وه کی به ژیان؟

7. پێشه مینه فه لسه فیه کانی (خویندنه وه ی هونه ری تاراوگه):

له راستیدا ئە گه ر خه سله تی (بانگه یشتن) مان خسته پال هونه ری تاراوگه و به پیکه یته ری پاناتیه کی هاویه شمان دانا بۆ پیکه وه بوونی ئە زموونی کولتوره جیاوازه کان، وه ک ئە وه ی له به شه کانی پێشودا خاله تیۆریه کانیم خستنه پوو، ئە وه ده توانین سه ره تای ئەم خه سله ته هونه رییه بگێرینه وه بۆ میژووی ئە فسانه یی و دینی مروڤایه تی. که م نین ئە و سیمبووله ئە فسانه یی و دینی و کولتوریانه ی که له نیوان گه لان و شارستانییه ته کاندا به رده وام له کۆچ و جیگۆرکێدا بوون و له نزیک خستنه وه ی ژیا ره کاندا پۆلی خۆیان گێراوه. ئەم سیمبوولانه ش نه ک هه ر به دیه یته ری بۆنه و که ش و مه راسیمی چوون یه کبوون له ناو گه لاند، به لکو به دیه یته ری وێنای چوون یه ک و تیگه یشتنی هاوشیوه یش بوون له سه ر دنیای بالا و هیزه سرووشته پامنه کراوه کان و خۆزگه ی نه وه کانی مروڤ بۆ ژیا نیکی جیاوازه له ناو داهاتووشدا.. له ناو ئەم دیاردانه شدا ده کریت بوونی بالنده یه کی ئە فسانه یی وه ک (فینیکس، یاخود سیمرغ) و بۆنه یه کی وه ک

ووشكه سالى و دۆعاى باران، ياخود جهژنه كانى سهرى سال (نهوړۆ) به نمونه بهيښنه وه ياد، كه هه موو ئه مانه له ناو زۆربه كولوورده كاندا به دريژايى ميژوو له هاتوچوودا بوون و بۆنه و كه شى چوونيه كى كۆمه لايه تى، دينى و ئيستاتيكيان له ناو ئه و كولوورا نه دا هيناو ته دى.. ليكۆلينه وه له م دياردانه ش له دوا شيكر دنه وه دا پيما نده لايى، ئه زمونى ئيستاتيكى له شيوه سهره تاييه كه ي خويشيدا هه ر پۆلى هينا نه دى زه مينه ي هاو به شى بۆ پيكه وه بوون و نزيك خسته وه ي مروقه كان بينيوه. ئه وه ش باسيكه ده چي ته خانه ي ميژووى هونه ره وه و په نگه زۆر خالى به سوو ديشمان بۆ پوون بكا ته وه.. به لام ئه وه ي من ليړه دا ده مه ويى پتر له سهرى بوه ستم، بريته له و پيشز ه مينه يه ي كه له ئيستاتيكاي فه لسه فيى هاوچه رخدا زه خيره ي ئاخاوتنمان له سهر هونه رى تاراوگه ده داتى..

له راستيشدا ئه گه ر نه شكه ريښه وه بۆ (ميژووى هونه ر)، ئه وه هيشتا ده توانين به دلنځاييه وه بلين: قسه كردن له سهر هونه رى تاراوگه و به ره مه ياني خويندنه وه يه كى تاييه ت بۆ ئه و هونه ره كه تواناي هه بيت گوتاره ئيستاتيكى و فيكره كانى ئاشكرا بكا ت، له ئاسمانه وه نه هاتو وه. په رچه كر داري نيه له ئاست ئاخاوتنه باوه كان له باره ي هونه ره جوانه كانه وه، كردنه وه ي (گيتويه كى تيوري) نيه بۆ هونه رى تاراوگه و دلخوش كر دنيكى ساده نيه به پۆلى هونه ر له نزيك خسته وه ي كه لتوور ده كاندا له ژيړ فشارى په گه ز په رستى و فاشيزمى هاوچه رخدا و هتد.. به لكو ده كر يى ئه و قسه كردنه پيشز ه مينه ي خۆى له ناو فيكرى فه لسه في و گوتارى ئيستاتيكى هاوچه رخدا ده ستنيشان بكا ت و په وايه تى زۆربه ي ئيديعايه تيوريه كانيشى له هه مان پيشز ه مينه وه به ده ست به ينى..

جيگه ي سهرنجه له سالانى شه ست به دواوه، گفتوگو له سهر ئه م جوړه چه مكا نه كراوه و له هه شتا كان و ده يه ي نه وه ديشدا جاريكى دى فهيله سوو فه كان و هه نديك له هونه ر مه ندان و په خنه گراني هونه ر له ئه وروپا، به شيوه يه كى دى كي شه كانى هونه ر و پۆلى هونه ر له كۆمه لگا و په يوه ندى ئه مانه يان به ژيانى مروقه وه هينا يه وه به رباس.. بۆ ئه م مه به سته ش چه ندين تيرمى فيكرى و

فەلسەفە و ئىستاتىكى تازەيان ھىناوئە بەرھەم و ئەمەش بەپەلەي يەكەم
 لەپىناوئە ئەو دەدا كە ئاسۆي (ئىستاتىكاي فەلسەفە) لەناو فېكرى ھاوچەرخدا،
 لەو سنوورنە پزگار بکەن كە دەسەلاتى چەمكە گشتىيەكانى وەك:
 (شارستانىيەتى ئەوروپىي) و (مىژووى ھونەرى خۆرئاوا) لەم مەلەبەندەيا
 خستۆيتىيە بەردەمى.. جياوازىي گوتارەكان و بۆچوونى خاوەنەكانيان ھەرچەند
 لىكەو دەور بىت، ئەو لە ھەلۆيىستى پەخنەيياندا بەرامبەر بە (بارودۆخى
 ھونەر)، (بەدەزگايبوونى ھونەر) و (بەكەلوپەلكردنى بەرھەمى ھونەرى)،
 يەكەگرنەو. زۆربەيان لەئاست ھرووژمى بەبازپکردنى ھونەر و
 ھىنەخوارەوى پىئاسەي نرخى بەرھەمى ھونەرى بۆسەر ئاستى (ھىل) و
 پەنگ و پەركردنەوى بۆشايى، ھەراسان و بەگشتى دژى ئەو سىياسەتە
 كولتورىيەن، كە دەولەتەكان و دەزگا ھونەرييەكانى وەك مۆزەخانەكان،
 پەپرەوى لىدەكەن. ھەروەھا بەتوندى دژى ئەو لەسەر ئاستى دابەشكردنى
 شوین و جوگرافياوہ باس لەئەزموونى ئىستاتىكى ھونەر بکەن (۲۸).
 ئامانجى ئەم خۆيەندەوانە ئەو يەكە دەيەوئە فراوانىيەكى زياتر بداتە ئاسۆ
 شىكارىيەكانى خۆي و ماناي (چەمكى ھونەر و ئەزموونى ئىستاتىكى)
 بەپىويست لەناو سنوورى (ھونەرى پەسمى) و (مىژووى ھونەرى ئەوروپىي) دا
 نەھلئەتەو، كە سنوورىكە ماناي چەمكى ھونەرى بەدەورى خۆيدا قفل كەردووە.
 بەمانايەكى دىكە ئەم تىپروانىيە نوئيە دەيەوئە لەسەكۆي (لەخۆپوانىن) ئەو
 بپەپئەتەو بۆ دەشتايى (پروانىيە ئەوئەتر) و بۆئەمەش چەمكى نوئ و پەھەندى
 نوئ بۆ (پروانىيەكانى) بەرھەم بھئى.. ئەم شوئنگۆركى و پروانىيەش لە
 (ئەوئەتر)، جگەلەوى (خودئاگايى گوتارى ئىستاتىكى) پيشاندەدات، يان
 بەگوتەي نووسەرىك نيشانەي (گەشەكردنى ئەخلاقيانەي تىۆرە) يە، ئەو
 خۆئامادەكردنىكىشە بۆ تىگەيشتن لەبەھاي (جياوازىيەكان) و گرنگيدان
 بەتاييەتمەندىي ئەزموونە ئىستاتىكىيەكان لەپەيوەندييان بە پيشزەمينەي
 كولتورىيە خۆيانەو. پاشانىش لەو پەيوەندييەدا كە دەيانبەستى بە پانتاييە
 گەردوونىيەكان و ھەمەپەنگى كەلتورىەكانەو..

پهنگه له م بارهيه وه تيوره كې فهيله سووڼي ئيتالي ماريو پيرنيولا (۲۱) جيگه گرنگيږيډانتيكي زور بيت، كه له زنجيره ك باسدا خستويته پوو. خالي جهوهري له فلسفه ئيستاتيكيه كهيدا نهويه كه دهليت: دهبيت ئيت: (توپولوزيای هونه له سهر بنه ماي ئيتنؤيستاتيكا ethnoaesthetics وه بيت). بؤنه وه زه مينه يه كي پوونتريشمان بؤ تيگيشتن له خسته پروه ي ماريو بيت دهست، هه ولده دم ليړه دا گرنگترين خاله تيوريه كاني كورت بكه مه وه.

- ئيتنؤيستاتيكا و هونه ري (ترانزيت)

ماريو، سهره تا په خنه له و بؤچوونه دهگريټ كه له فلسفه ي هونه را بؤچوونتيكي نه گور بووه دهليت، له ماوه ي دووسه سالي پابردودا بيركړنه وه له هونه ر پابه ندي دؤزينه وه ي په يوه ندي بووه له نيوان هونه ر و سهرده م، نيسته جيكردي ميژوويانه ي بهرهمه كان و پيزكردي ناراسته هونه رييه كان، ياخود ئيشكردي بووه به زاواوه گلي وهك (پؤست) و (تازه). هه موو نه مانه ش هه لگري تيپوانينيكي (ميژووي) ن بؤ چالاكي هونه ري و هه ولدانن بؤ بهرهمه ينياني ميژوويه كي (يه كدهست) بؤ هونه ر. نه م بؤچوونه ش چيدي ناتوانيت به شيوه ي جاري بهرده وامبيت، چونكه بهر فراوانبووني په هه ندي شوين و كاتيگوريه كاني (هاوكاتييون) (synkron) له تويزينه وه دا، مه رجى تازه يان سه پاندووه. نه م مه رجانه ناچارمان دهكهن نه مجارهيان له پوانگه ي (ته بابي ژياني پيكه وه ي) وه بير له هونه ر بكه ينه وه، نهك له پوانگه ي (ته بابي پيزكردي په وته هونه رييه كان) وه و خانه بهنديكردنيان له ناو ميژووي ژياني گهلاندا. به مانايه كي دي نه وه له مه ودوا سهرنچراكيش دهبيت (ميژووي هونه ر) نيه كه تيايدا هه ولدراوه ته بابيهك بدرتته قوتابخانه و په وته هونه رييه كان و نيسته جيكرديان به پي پيزبوونيان (له كاتدا) (diakron) (۲۰)، به لكو بهديهناني توپولوزيابه كي هونه رييه، كه (بتوانيت زورترين شيوه ي جياوازي و زورترين دژايه تي نه زمونه هونه رييه كان له پوانگه ي بهرده وامي و سنوره كانپانه وه، بخوينيته وه و پافه يان بكات) (۲۱).

يەكەمىن زەمىنەش بۇ ئىشكرىنى ئەم تۆپۈلۈڭيا نوپىيە بەرەو پووى ئەزمونى
ئىستاتىكى گروپ و كەمەنەتە وەيىيەكانمان دەكاتەو: كە ئەزمونىكە دەيەوئ
پىردىك لەننۆوان شوپن و فۆرمەكان، مەلەند و بەكارهيتانى زمان و لەننۆوان زۆن و
شيوازە ھونەرييەكاندا ھەلەستى. بەم پىيەش تۆپۈلۈڭياى ھونەر دەبىت لەسەر
بنەماى (ئىتنوئىستاتىكى) يەوە بىت، كە (بنەمايەكە پىش ھەمووشىك ئاماژە
بۇ ناسنامەى تاييەتى كولتورەكان دەكات، لەخەسلەتە جياكارەكانيان
دەكۆلپتەو و لەخەمى پارىزگاركرىردن و پىز لىنانەوەياندايە. ھەموو ئەمەش
بەس نىيە، بەلكو زۆرىش گىرگە ھەل و مەرجى پىويستيان بخىتە بەردەست،
ئىمكانىيەتى راگواستىيان بۇ پرەخسىرنى و لەھەمان كاتىشدا ھانى
بەكارهيتانىيان بدرىت) (۲۲). بەمانايەكى تر، ئەم تۆپۈلۈڭيا تازەيە كۆمەللى
پرسىارى نوپىشى لەگەل خۆى ھىناوە كە ناشىت بەھۆى گەپانەوەمان بۇ
(سەرچاوە) ئەزمونە ھونەريەكان و دەستىشانكرىدى (مالى
ھەمىشەييان) ەو، وەلاميان بدەينەو. چونكە گەپانەو (بۇ سەرچاوە)ى
سەرەكىى ئەزمونە ھونەرييەكان، خۆى لەخۆيدا برىتيە لە خنكاندىيان لەيەك
شوپندا كە ھەم بۆيان دەبىتە لانك و ھەم بەگۆرىش...

مارىو پىيوايە چىدى ناتوانرىت تىگەيشتن لە ئەزمونى ھونەرى بەھۆى
پابەندبوون بە (سەرچاوە ھەمىشەيىيەكان)، (پرەگۆرىشەچەسپاوەكان) و
گىپانەوەيان بۇ (مالى نەگۆرى خۆيان) بىتە دەست، چونكە ئەمكارە دەبىتە
ھۆى كوشتنى ئەو دىنامىيەت و جولەيەى ھونەر دەكاتە ھونەرىكى گەپۆك و
كۆچەر. لەبەرئەوئ ئەزمونى ھونەرى لەئىستادا بەتوندى پابەندە بەجولە و
كۆچكرىدن و شوپنگۆپكى، خۆ دەربازكرىدن و خۆ تازەكرىدنەوئەوئ
بەردەوامەو. چونكە (تەنيا لەم پىگەيەو دەتوانىن خۆمان لەو پاشەكرىدن و
ئەنتۆلۈڭيا ھونەريە پىزگار بكەين، كە ھەرئەوئەندە دەزانىت چەند بەرھەمىكى
ھونەرى دەستەبژىر بكات و داپپانكات و تا ئاستى پەھا، پەوايەتيان بداتى.
ھەرجى بەرھەمەكانى ترىشە لەناو چوارچىوئەيەكى بى پەيوەندى بەو
دەرووبەرەوە بناسىنى كە لىئوئەى ھاتوون) (۲۲).

مه به سستی ماریۆ لهو ئەنتۆلۆژیایه ئهو تیۆوانینه یه که له سه دهی نۆزده یه مه وه له خۆرئاوا، هه می شه به دوای یه ک ناسنامه ی خاوی ن و نه گۆر دا بۆ هونه ر که پاره و ئەمه ش وای لێکردوه نه توانی ت میکانیزمه کانی مارگینالیزه کردن و به په راوی زکردنی هونه ری که لتوووره کانی تر په تبکات. ئەمه ش خه سه لێکه په یوه ندی به سرووشتی (نیشته جییوو/ثابت) ی ئهو ئەنتۆلۆژیایه مه هیه. به لām له ئیستادا هونه ر خه سه لته ی (جیگۆرکی و گۆچهری و گه پۆکی) به خۆیه وه گرتوه و ئەمه ش واده کات ئاسان نه بی ت هونه ر له ناو یه ک ناسنامه دا خۆی سه قامگیر بکات.. (کۆچهره کان هه رگیز به دوای سه رزه ویه یه کی هه می شه ییدا ناگه پێن، به لکو هه می شه خه ون و هیوای دۆزینه وه ی ئهو عه ردا نه له گه ل خۆیان هه لده گرن که هیشتا نه دۆزرا نه ته وه).. لێره شه وه بیرکردنه وه له هونه ر چه ند ئەرکیکی تازه ی بۆ هاوتۆه پیش، که یه کێک له وانه ئەوه یه (بیر بکاته وه له ئیمکانی گونجاندن و متوور به کردنی کولتور و په هه ند هونه ریه یه کان به یه کتر، که بتوانی به پوونی له یه کتر جیا بکړینه وه، به لām به بی ئەوه ی گۆرانی په هایان تیدا ها تبه یته دی). لێره دا جه سه ته هونه ری و کولتووریه یه کان پاش و پیش ناخرین، به لکو ده چنه ناو یه که وه به بی ئەوه ی له یه کتر دا بتوینه وه..

ماریۆ پازی نابیت به وه ی ئەم جو له یه له هونه ری هاوچه رخدا به (کۆچ) یاخود گواستنه وه (ترانسپۆرت) ناو به ری ت، به لکو ناوی ده نی ت (ترانزیت) و به مجۆره ش ئەمه مان بۆ پوونده کاته وه: (کۆچ، واته رۆیشتنی خودێک که له خالی سه ره تا وه ده بزوی ت بۆ شوینی مه به ست. له کاتی که ترانسپۆرت بریتیه له بردنی (یاخود بزواندن) بابه تیک له شوینی خۆیه وه بۆ شوینی که برپاری له سه ر درا وه بۆی بجیت) (٢٤). به پێچه وانه ی ئەمه وه، (ترانزیت) بریتیه له شوینی هاو به شی نیوان دوو خال، هه م شوینی گه یشتنه و هه م شوینی لیوه ده رچوون. شوینی گۆرانه له نیوان دوو خالدا کاتی هه ردووکیان ئاماده بن..

به لām مه به ست چیه کاتی ده گوتریت هونه ر (چالاکیه کی ترانزیتی) یه؟ و ئەم زاوا وه چه مان له سه ر هونه ر بۆ پوونده کاته وه؟

، زمانی ماریۆدا، ئایدیای (بەترانزیتکردن)ی ھونەر، چەند خەسلەتییکی
 یستاتییکی گرنگی ئەو ھونەرەمان بۆ ئاشکرا دەکات: یەكەمیان ئەو یەكە
 یشتەر باسکرد و بە پزگاربوون لە (ئەنتۆلۆژیا دیرینەكەى ھونەر) ناوی برا، كە
 ئەنتۆلۆژیا یەكە، دیت تا لە پێگەى مۆتلەقیەت بەخشین و كاتیگۆریزەکردنى
 بەندى بەرھەمى ھونەرى و نەرىتى پەوێتە ھونەرییەكانى ناو شارستانیەتى
 فۆرئاواو، ھەموو بەرھەم و نەرىتى ھونەرى شارستانیەتەكانى دى دەخاتە
 بەراویزەو. خەسلەتى دووھەمى ئایدیای بەترانزیتکردنى ھونەر ئەو یەكە، كە
 بەلدەستى بە پەيوەندى دروستکردن، تێھەلکێشکردن و گریدانى ئەزموونە
 یستاتییكە حیاوازەكان بەیەكترەو، ئەك ھەولدان بۆ (باتیكردن) و بە شان و بال
 ھەلدانى (شاكارە ھونەرییەكان) و بەرھەمەكانى لوتكە، وەك ئەو یەكە لە
 ئەنتۆلۆژیاى ھونەردا دەبینین. بەمانایەكى تر، ئایدیای بەترانزیتبوونى ھونەر
 بریتىە لەنزیكبوونەو لەو شتەنەى كە (ناكامل و بەكار نەھاتوون) و لە ئەنجامى
 (ھەلنەبژاردن) ئەو فەیدراون و لەكار خراون. ئەم ئایدیایە ھەولێ خۆى بۆ ئەو
 تەرخان ناكات تا بەرھەمە ھونەرییەكان لە ژێر یەك پەوت و نەرىتدا ناوئووس
 بكات و ھەمان ئاستى ژيانىان بۆ لەپیشچا و بگریت. بەلكو ھەولێ خۆى بۆ
 ئەو یەكە، كە شتە ئامادەكان بگوازیتەو، لەیاسای پەوت و قوتابخانەكانیان
 دا بملیت و بەرزىان بكاتەو بۆ بارودۆخێك كەتیايدا شتە (چاوەپواننەكراو) و
 (دووبارە نەبووكان) سەرھەلبدەن (۳۰).

بەم پێشەش، ماریۆ پرسیار دەكات: ئەگەر ھونەر چالاكیەكى ترانزیتى بێت
 ئەو، ھەموو سنوورە (پیش - ھونەرییەكان)، (پارا - ھونەرییەكان)، خۆپسكى و
 عەفەوى و (پۆست - ھونەرییەكان) زۆرترین سەرنج پادەكێشن و گەورەترین
 ئیزعاجكردنیش (پروۆكەیشن) لەگەڵ خۆیان بەرھەم دەھێنن. چونكە
 لەكاتێكدا ئەنتۆلۆژیاى ھونەر تەنیا گرنگى دەدا بە (ئازادى لە داھێنان)دا، ئەو
 ئایدیای بەترانزیتبوونى ھونەر گرنگییەكى زۆر دەدات بەو (فشار و ستەم)ەنەى
 كە تەكنیک و میكانیک و پیشەكان دەیخەنە سەر پروۆسەى داھێنان. لەكاتێكدا
 ئەنتۆلۆژیاى ھونەر لەناو (بەرھەمە شاكارەكان)دا بۆ (زانین) و (حەقیقەت)یكى

دَلْنیاکه‌ری عه‌قلانی ده‌گه‌پریت، ئه‌وه ئایدیای هونه‌ری ترانزیتی له‌به‌ره‌مه به‌ناو (سه‌ره‌تاییه‌کان *primitiv* و به‌ره‌می (منالان) و (شیت) و (بیماره‌کان) دا بۆ ئه‌و په‌گه‌زه ناعه‌قلانی و (ناپراست) و (نه‌زانین) و دَلْنیانه‌بوونانه‌دا ده‌گه‌پریت، که‌چاوه‌پوانده‌کریت له‌و به‌ره‌مانه‌دا هه‌بیّت.

له‌م پروه‌یشه‌وه چه‌مکی (ئیتۆئیس‌تاتیکا)، چه‌مکی نییه بۆ به‌راو‌رد‌کردنی ئه‌زمونی هونه‌ری که‌لتوره جیا‌وازه‌کان به‌یه‌کتر و جیا‌کردنه‌وه‌یان، به‌لکو چه‌مکیکه بۆ له‌به‌ر‌چاو‌گر‌تنی خه‌سله‌تی تاییه‌تی هه‌ر ئه‌زمونی‌ک له‌(سه‌ربه‌خویی خۆیدا) و به‌پێی ئه‌و ئاسۆ جیا‌کار‌ییانه‌ی له‌گه‌ڵ خۆی ده‌یان‌ه‌ینی.. په‌نگه‌ ب‌توانین ب‌لێین، چه‌مکیکه بۆ سه‌رله‌نوی چاو‌گێ‌ر‌پانه‌وه‌و بیر‌کردنه‌وه له‌پ‌رۆسه‌ی (به‌جیهانی‌بون) و فراوان‌کردنی ئاسۆکانی کولتوری هاوبه‌شی مرۆ‌قاییه‌تی به‌یارمه‌تی ئیستاتیکای فله‌سه‌فی.. هه‌روه‌ها ئه‌م چه‌مکه پ‌شتیوانه‌یه‌کی تیۆ‌ریشه بۆ (خویندنه‌وه)یه‌کی سه‌ربه‌خۆی هونه‌ری تاراو‌گه و یارمه‌تیده‌ره بۆ خه‌م‌لاندنی زمان و چه‌مکی کارا بۆ ئه‌و خویندنه‌وه‌یه.. چونکه خویندنه‌وه‌ی هونه‌ری تاراو‌گه خویندنه‌وه‌یه‌که نایه‌و‌یت ب‌بیته به‌شی له‌می‌ثووی ده‌زگا‌کان، یان ده‌سه‌لاتیان فراوان‌تر ب‌کات و ب‌بیته فله‌سلای له‌و ئه‌نتۆ‌لۆ‌ژیایه‌ی ئه‌و ده‌زگا‌یانه لی‌وه‌ی ده‌پوانه به‌ره‌می هونه‌ری.

* * *

لی‌ره‌شه‌وه خویندنه‌وه‌ی ئی‌مه بۆ‌هونه‌ری تاراو‌گه، له‌گه‌ڵ هه‌موو خاله‌ هاوبه‌شه‌کانیشدا، هیشتا له‌گه‌ڵ ئه‌و خویندنه‌وه‌یه‌دا جیا‌وازه که ئیستاتیکای فله‌سه‌فی هاو‌چه‌رخ (وه‌ک له‌نمونه‌که‌ی ماریۆدا بینیمان) بۆ ئه‌نتۆ‌لۆ‌ژیای خۆی ده‌یکات. چونکه ماریۆ له‌ناو نه‌ریتیکی فله‌سه‌فی و ئیستاتیکیه‌وه دا‌وای گۆ‌ران ده‌کات بۆ فراوان‌کردنی پاناتیی چه‌مکه‌کانی هه‌مان نه‌ریت. له‌کاتی‌کدا ئی‌مه ده‌مانه‌و‌یت سه‌ره‌تای خویندنه‌وه‌یه‌کی ئیستاتیکی به‌ی‌نینه به‌ره‌م که‌ب‌توان‌یت تاراو‌گه به‌پێی مه‌رجه ئیستاتیکه‌کانی خۆی بخوین‌یت‌وه‌و تونا‌کانی ب‌ته‌قین‌یت‌وه. خویندنه‌وه‌که‌ی ماریۆ له‌گه‌ڵ هه‌موو خاله‌ دره‌خشانه‌کانیشیدا که ده‌چنه‌ خزمه‌ت مه‌به‌سته‌کانی ئی‌مه‌وه، هیشتا خویندنه‌وه‌یه‌که له‌ناو نه‌ریتیکی

ئىستاناتىكى جىگرتودا، لەكاتىڭدا خويندەنەۋەى ئىمە جگە لە بەرھەمەكانى
 مونەرى تاراۋگە ھىچ زەمىنەيەكى جىگرتوۋى نەگۆرى نىيە.. ماريۇ و
 تىۋرىسىنەكانى ۋەك ئەۋ، لە(ناۋ) كۈلتۈۋى خۇيان و لەپىناۋى ھەمان
 كۈلتۈۋىدا، داۋاى مافى ھونەرى بۇ (ئەۋىتر) دەكەن و مەۋداى فىكىرى و
 ئىستاناتىكى خۇيان بە باسكردنى (ئەۋىتر) دەۋلەمەند دەكەن، لەكاتىڭدا ئىمە
 ۋەك تارۋگەكراۋىك مەحكۈومىن بەۋەى باس لە ئەزمۈنە ئىستاناتىكىيەكانى
 (خۇمان) بگەين ۋەتد..

بۇيە دەبىت بەشۋەيەكى وردتر پەيۋەندى خويندەنەۋەكەمان بە ھونەرى
 تاراۋگەۋە پۈۋىبگەينەۋە، كەلەھەمان كاتىشدا خستەنە پۈۋى خالى (ھاۋەش و
 جياۋان) دىكەيە لەنىۋان خويندەنەۋەكەى ئىمەۋ خويندەنەۋە ئىستاناتىكىيە
 فەلسەفەكانى ترىشدا:

ئەگەر ھونەرى تاراۋگە ھىزى خۇى لەپەراۋىزىۋونىۋەۋە بۇ ھونەرى پەسمى و
 ھونەرى جىگرتوۋ بەئىننە دەست و خەسلەتەكانى بىنە ھۇى
 (بەخۇدچۈنەۋە)ى سىستەمە چەسپاۋەكانى ھەلسەنگاندن، ئەۋە ھەر
 خويندەنەۋەيەك كەدەيەۋىت باس لەم ھونەرە بكا، دەبى (پەراۋىزىۋونى خۇى
 لەپال ھونەرى تاراۋگەدا قەبۈل كىردى).. ئەمەش بەماناى ئەۋەيە، زمانى
 پەخنە و ئەۋ دەستەۋاژانەى لەخويندەنەۋەى خەسلەتەكانى ئەم ھونەرەدا
 بەكاردەھىنرەن، ناتۋان ھىچ زىادەيەك بخەنە سەر (تاراۋگەيىبۈۋەكەى)، ياخود
 لەۋ خەسلەتەنە كەم بگەنەۋە. خويندەنەۋە ناتۋانئ مانايەكى زياتر و پاشكاۋتر
 بلى لەۋەى كە خۇدى ئىشە ھونەرىيەكان بەيانى دەكەن و ناشتۋانئ ئەۋ
 ھونەرەمان پىئاشنا بكات، ئەگەر لەھەمان كاتدا ئاشناشمان نەكات بەخۇى..
 ھەر زمانى كە دەيەۋىت بناخەى خويندەنەۋەيەكى پەخنەگرانە بۇ ھونەرى
 تاراۋگە دابىزىت و لەسەر چۈنىتى ئەۋ شتەى لەۋ ھونەرەدا ھەيە گوتارىڭ
 بەئىننە ئاراۋە، ئەۋە لەپىشەۋە خۇى بەۋە مەحكۈوم كىردۈۋە، گوتارىڭ بىت
 لەدەرەۋەى گوتارى پەسمى و لە دەرەۋەى سىستەمى ھەلسەنگاندەنە
 چەسپاۋەكان.

ليرەشەو ە چارەنووسى ھونەرى تاراوگە دەپتە چارەنووسى خويندەنە ۋە كانىش
 بۇ ئە ۋە ھونەرە. چونكە بە ۋەى ئە ۋ خويندەنە ۋەىە (ھونەرى تاراوگە) دەكاتە
 بابەتى خۆى، دەكە ۋپتە دەرە ۋەى كايەى (پەخنىەى ھونەرى جىگرتو) ىشە ۋە.
 واتە خويندەنە ۋە كانىش دوچارى ھەمان ئە ۋ بەرەستانە دەبن كە خودى
 ھونەرى تاراوگە لەناو كايە پەسمىەكانى ھونەر ۋ دەرزاكانىدا دوچارىانە. بەم
 پىيە دەپتە خويندەنە ۋە پەخنىەىەكانىش ھەندىك لە ۋ شەپانە لەكايەى
 (پەخنىەى ھونەرى پەسمى)دا بگەن، كە ھونەرى تاراوگە لەكايەى (ھونەرى
 بەدەزگابوودا دەيانكات. چونكە لەناو كايەى پەخنىەى ھونەرى پەسمىدا،
 ھەمان ئە ۋ پرنسىپە جىگرتووانە ئامادەن كە مىكانىزمەكانى سانسۆر،
 بەبازاپكردن، پوالەتگەرايى ۋ پروفىئىشناللىزم دەيانبات بەپتوۋە. لەۋىش ھەمان ئە ۋ
 ئىكسپىرت ۋ شارەزا پىشەپىانەى پەخنىەى ھەن، كە ۋەك موۋچەخۆرى پۆژنامە ۋ
 گۇڧار ۋ كەنالەكانى تەلەڧزىئون ۋ بىلوكراۋەى مۆزەخانە ۋ گالىرىيەكان
 دامەزراون. ئەمانىش بە ھەمان ئە ۋ زەخىرە زمانىيە ۋە تەعبىر لە ھونەر دەكەن
 كە زمانى پەسمى دەربىپنە. ئەمانىش لەكايەىەكى داخراودا خۆيان دەبىننە ۋە
 كە لەشەپى بەردەوامى ناخۆى ۋ دەرەكى خۆيدايە لەسەر فراوانكردى
 پىناسەكردەكان ۋ بەدەستەپنىانى ناويانگ ۋ سومەى زياتر بۇ دەرزاكانى..
 بۆيە ھەموو خويندەنە ۋەكان بۇ ھونەرى تاراوگە، سەرەتا لەناو ئە ۋ پۆژنامە ۋ
 گۇڧار ۋ بىلوكراۋەندا لەدايك دەبن كەخۆيان لە پەراۋىزدان ۋ بەتىراژى كەم ۋ
 ئاستى تەكنىكى ھەژار دىنە چاپكردن. لەلەين ئە ۋ پۆژنامەنووس ۋ نووسەر ۋ
 پەخنىەىگراۋە دەنووسرىن كە نووسىن سەرچاۋەى ژيانىان نىيە..
 كەنووسىنەكانىان، بە ھۆى ئە ۋەى لە كەنالەكانى دەربىپنى پەراۋىزە ۋە ھاتون،
 بەساناھى نابنە سەرچاۋەى بىنكەكانى فېركردن ۋ خويندەن. ھەرۋەھا
 نووسىنەكانىان بە نازانستى، غەيرە پروفىئىشنال ۋ بى پرنسىپ تاوانبار دەكرىن
 مەحكومىش بە ۋەى بەزمانىكى ستانداردى جىھانگرە ۋە نووسرابن..
 ھەموو ئەمانە پىماندەلېن، دەپتە بۆچۈنەكەى (سۆزان سۆنتاگ) لەمەر ئەركى
 پەخنىەىگرى ھونەرىيە ۋە سەرلەنۆى دابىرپىنە ۋە، كە لەسەرەتەى ئەم باسەدا

ئامازەم پيكر د و تا بە شيكي زوري ئەم ليكولينە وە يەش ببووە سەر مە شقى من
 لە ڕاقە كردنە كاندا بۆ پڕۆژەى (وشە و ڕەنگ) وەك نموێەك بۆ ھونەرى تاراوگە.
 ئەو بۆچوونەش دەيگوت: پيويستە ئەركى ڕەخنەگر ئەو ھەبى كە پيشانى بدات
 ئەو شتەى ھەيە، چۆن ھەيە. يان بە شيوە يەكى ڕاشكاوتر: پيشانى بدات ئەو ھەي
 كە لە بەرھەمى ھونەرىدا ھەيە چيپە، نەك ماناى چيپە. ئيستا دەليم پيويستە
 ئەم بۆچوونە سەرلەنوێ دابريژينەو ھە چونكە: خويندە ھەي ڕەخنەگرانەى
 ھونەرى تاراوگە، نەك ھەر پيويستە ھەولدانىك بىت بۆ پيشاندان و ئاشناكردنى
 بەرھەمەكە وەك ئەو ھەي كە ھەيە، بەلكو دەبىت ھەولدانىك بىت بۆ
 ئاشناكردنى خويشى وەك ئەو ھەي لە پەيوەندى لەگەڵ ئەو ھونەردا ھەيە. يان
 بە شيوە يەكى ڕاشكاوتر: دەبىت لە پال پيشاندانى (چيپە تى) ھونەرى تاراوگە دا،
 چيپە تى خويشى ئاشكرا بكات. چونكە خويندە ھەي ھونەرى تاراوگە، نەك ھەر
 لە چوارچيوەى خويندە ھەيەكى (پەخنەيى) دا ناميني تەو، بەلكو تىكە ليش
 دەبىت بە چەمكە فەلسەفەكان و لە تيۆريزەكردنى ئىستاتىكاى فەلسەفەيشدا
 بە شدارى دەكات.

١١٠١ ١٩٩٨ لە نەدەن



پهروايز و سهرچاوهگان:

۱. ليردا چه مکی هونری شيوهکاری له بهرامبر سهرجه می نهو هونره خؤمالیه دا به کارده هینم که به درژی می ژوو له کولتوری نیمة دا پراکتیزه کراوه به تاییه تیش له هونری قالی، به ره، لباد، جاجم، پۆپه شمین، سرکه یی و بهر مال چنیدا پهنگی دلاوته وه. هروه ها همان شیوهی موماره سه کردنی پهنک و هیل و فیکه ره نه خش و نیگاری سر دهرگا و بنمیچی مالان و پازاندن وهی ده ستنوس و گه لی شوینی دیکه شدا هیه، نه مه جگه له هونری خالکوتان و نارایشی پووخسار و ده ست و پی به هوی خنه و پهنک خؤمالیه کانه وه. ده کرئ هه موو نه مه له ژیر سهر دپری به کارهینانی خؤمالیانه ی پهنکا کۆبکه ینه وه.

۲. به لام چه مکی هونری شيوهکاری مۆدیرن له ژبانی مرقفی کوردا، چه مکی سده ی بیسته مییه و یارمه تیمان ده دات وه ک کایه یه کی سهر به خؤ یاس له هونری ناوبراو بکه یین. سهر تاش نه م چه مکه ته نیا بۆ شیویه کی هونری وینه کیشان به کار هاتوه که هونری هاوشیوه سازی (ته قلید). به پله ی یه که میش هاوشیوه سازی دیمه نه کانی سروشت و دیارده کومه لایه تیه کان.. به مانایه کی تر چه مکی ناوبراو ناویشانیکی به رفراوانه و توانیویشیتی هیدی هیدی له پروسه ی گه شه سهندنی خؤیدا ژۆریه ی چالاکیه هونرییه کانی ناو کومه لگای کوردی: (شیوه کانی په یکه رتاشی، هه لکۆلین، گرافیک و هتد) له ژیر سیبه ری خؤیدا کۆبکاته وه.

۳. بۆ نمونه نه وهی سهرنجی ده زگا کوردیه کان له سهر هونر پاده کیشی، بریتیه له پهنکانه وهی کاره ساته کانی وه که هه له بجه و نه نفال له ئیشی هونر مه نده کاند، نه ک گرنگیدانیان به پره وتی سهر به خؤی هونر له کوردستان. نه مه ش پیمانده لیت که هونر پیناسه ی خؤی نه ک به هوی نهو نرخ و به هایانه وه که هه لگریانه، به لکو به هوی نوینه رایه تیکردنی نرخ و به های جیهانی دهره وهی خؤیه وه به ده ست ده هینی. نه م دیده له و کاته لۆکه پهنکینه شدا بهرجه سه بووه که نه نستیتوتی کورد له پاریس به ناوی (هونر و نه نفال) وهه بلاویکردۆته وه. جیی سهرنجه که زۆرن نهو هونر مه نده شیوه کارانه ی کوردیش که له گفتوگوو لیدوانه کانیا، پیناسه ی ئیشه کانیا به ئاماژه

کردن بۆ بارودۆخی سیاسی کوردستان، ده‌که‌ن و به‌مه‌ش چاوده‌پۆشن له‌ ئەزموونی ئیستاتیکی و به‌ره‌مه‌بنانی تیئوانینیکی فیکری له‌سه‌ره‌نه‌ر.

٤.

بیری ئیستاتیزه‌کردنی سیاسه‌ت، یاخود جێکردنه‌وه‌و ده‌ربیرینه‌وه‌ی مه‌به‌سته‌ سیاسیه‌کان له‌چارچۆیه‌کی ئیستاتیکی‌دا، له‌لای واژه‌ر بنیامین به‌توندی به‌ستراوه‌ به‌ خالی به‌ریاکردنی (شه‌پ)‌وه‌. چونکه‌: (شه‌پ و ته‌نیا شه‌پ ده‌توانیت ئامانجێک بۆ بزوتنه‌وه‌ به‌کۆمه‌لییه‌کان ده‌ستنیشان بکات به‌بێ ئه‌وه‌ی سیسته‌می کۆنی په‌یوه‌ندیه‌کانی خاوه‌نداریتی گۆرانی به‌سه‌ردا بێت). فاشیزم ئه‌و ئایدیۆلۆژیه‌ بوو که ده‌یویست (مۆبیلیزه‌ی پرۆلیتاریا بکات و جه‌ماوهر بتوانن خۆیان ده‌ربیرن، به‌لام به‌بێ ئه‌وه‌ی به‌مافی خۆیان بگه‌ن). به‌م پێشه‌ش هونه‌ر نه‌ک هه‌ر ده‌بیته‌ پانتاییه‌ک بۆ ده‌ربیرینی ئەزموونی ئیستاتیکی ژیا‌نی مرۆڤ، به‌لکو ده‌بیته‌ هۆکاری بۆ جوانکردنی ئه‌و سیاسه‌ته‌ی ئامانجی وێرانکردنی ژیا‌نه‌ له‌پێگه‌ی به‌ریاکردنی شه‌پ‌وه‌. تیگه‌یشتنی فاشیزمانه‌ له‌هونه‌ر، به‌شێکه‌ له‌سرووشتی هه‌موو ئه‌و ئایدیۆلۆژیه‌ ده‌سه‌لاتدارانه‌ی وه‌ک به‌عس که مه‌یدان و شوێنه‌ گشتیه‌کان، به‌رنامه‌کانی راگه‌یاندن و پارکه‌کانی شار و ته‌نانه‌ت کاتژمێره‌ ده‌ستییه‌کانیش، به‌دیمه‌نی وێنه‌ی سه‌رکرده‌ و پێشه‌وا و که‌سایه‌تیه‌ ئه‌فسانه‌یه‌یه‌کان و په‌یکه‌ره‌کانیان ده‌پازێنه‌وه‌. له‌مه‌ر چه‌مکی (ستاتیزه‌کردنی سیاسه‌ت)‌وه‌، بره‌وانه‌:

Walter Benjamin: Kulturindustri, (udvalgte skrifter)- Claus Clausen, Rhodos, 1973: p. 85-86

٤ بره‌وانه‌:

Soren klorup: Menneskevidenskaberne, RUC: 1996, p. 175

٥. ئەم نامه‌یه‌ که‌ له‌ پۆژی ٥/٥ی ١٩٩٨‌دا داریژراوه‌، جگه‌ له‌زمانی کوردی، به‌زمانی ئینگلیزی، ئەلمانێ، فه‌ره‌نسی و عه‌ره‌بیش نوسراوه‌و ده‌کریت وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌ پێکهاتنی پرۆژه‌که‌دا ته‌ماشای بکړیت.

٦. ده‌لاله‌تی پانتاییه‌ نووسراوه‌کان و شیوه‌کانیان له‌مه‌ش زیاتر ده‌یوات. ده‌توانین له‌ویدا نه‌ک هه‌ر پلانی ناگیا‌نه‌ی نووسه‌ره‌کانمان له‌سه‌ر چۆنیتی شکلی دێره‌کاندا بۆده‌رکه‌وی‌ت، به‌لکو له‌سه‌ر ئاستی ناگیا‌شدا، ئه‌و ترسه‌یان ده‌بینینه‌وه‌ له‌چۆنیتی

مامه له کردنیان له سر پووبه ری په نگی. ترسټک که پټگه یان پټنادات نهو سنووره
 پیروژه تیځبشکینن که له پاناتایی کولتووری خویاندا له سر (تابلو) لایان
 دروستبوه. بیگومان نه مهش به پیچه وانه ی نهو داخوازییه ی لیتره دا
 ناراسته یانکراوه بۆ به کاره ټناتی پووبه ره په نگییه کان وهک مسوده... پرسیار
 نهو هیه: نایا ده کریت نهو ترسه به ترس له نازادی خۆده ربړین لیکډهینه وه؟!
 پټموایه نه مه بوارټکی تره بۆ سر له نوی خویندنه وه ی نهو نیشانه.

بۆ ناشنایی زیاتر له مې (خهت و ستاتیکا) وه، به شی چواره می نهو سرچاوه ییه
 خواره وه به تاییه تی له ل ۲۰۷ بۆ ۲۲۷ ژور خالی وردی تیاپه:

- آلبرتین گاور: تاریخ خط. برگردان ع. مخبر، ک. صفوی: تهران، ۱۳۷۶، مرکز.
 ناوینشانی هه مان سرچاوه به ټینگیلیزی:

Albertine Gaur, A history of writing 1984, The British Library
 London

۷. نایدیالترین جوړه کانی پټکه وه بوون و ټیکه لېوون، ټیکه لېوونی ئیروټیکی دوو
 مروقه به یه کتر. ساته وه ختی که ئاستی پټکه وه بوون، هه موو ده مامک کانمان
 پیدانه که نیت و پووتمان ده کاته وه. ده کریت سرجه می نهو پیروژه یه سر له نوی
 له بهر تیشکی نهو پوانینه شدا بخوینرته وه، به تاییه تی نهو گه زانیمان کاراکته ره
 په مزیه کانی (خهت و په نگ)، له مه دا گه لی نه ټنیمان بۆ ناشکرا ده که ن: خهت به
 درټیوونه وه که ی، به خۆد لچه ندنه که ی له سر په نگ و بهو جوړه ی که وهک
 ته لبه ندیکی پارټرگاریکردنی پووبه ری په نگ درده که ویت، هه لگری په گه زټیکی
 نیرانه یشه. له کاتیکدا په نگ و نه رمیی شیوه ی هیله کان به هو ی پانبوونه وه و
 له ویدابوونیان، وهک زه مینټکی کراوه ی تیاچه ندن و به پیتبوونه وه درده که ون:
 زه مینی میته تی... نهو دابه شبوونه دوانیه به سر نیرینه یی و میینه یدا له خودی
 هیله و خه تی تابلوکانیشدا (پیش له سر نووسینیان) ده بیرته وه: له هه ندی کاتدا
 په نگه کان کاراکته ری میینه یی به خویانه وه ده گرن و له هه ندیکی تریشدا هیله کان
 ده بنه په گه زی نیرینه، یاخود به پیچه وانه وه.

۸. بۆ ئۇ دەی تېزى تاراوگە لەلایەن مەنەو نەبىتە تېزىمىكى ئامادەى سەپاوە سەر کارەکاندا، دەمەوى ئامازە بەگەم بۆ گەتوگۆیه کە تەپايدا رېنېوار ئاگایى خویمان بەرانبەر بەسانەو خەت تاراوگە لە هونەردا بۆ پوونە کاتەو:

پرسیار: دەورەولاتى وەکو بابەت تا چ پادەیه ک لەکارەکانتا پەنگیداوئەو، چۆن باسى ئەزموونى دەورەولاتى خۆتەمان بۆ دەکەیت؟

وەلام: ئیمە لەهەندەراندا درەختى بى پەگىز، پەگ داكو تانىش کاتى دەوئیت، قوربانی دەوئیت. بۆئەوئى هەمیشە هەست بەگەم پەگەم لەخاکی ولات ماووە مائاوايیم لێنەکردووە، هەمیشە پەنگ دادەنێم، هێل دەکێشم. هەركاتیکیش ئەو هەستەم لانەما، ئەوکاتە هەستەگەم لەدوورەولاتم.

پروانە: گۆفارى يە کگرتن: ژ ۱۷/ ۱۹۹۵، ل: ۳۶۱

۹. پروانە:

Susan Sontag: Under saturns tegn, 1978 in: Tanke .۱

Streger (Essays om Walter Benjamin) Modtryk: Aarhus

1989, p. 20-21

۱۰. ناوی کۆمەڵە شیعرییەکە بەمجۆرەیه: (احتفأ بالاشياء الواضحات الغامطات، ۱۹۹۸ بیروت) وەرگێڕانیکی ناسکی کوردی ئێم کۆمەڵەیه بەم ناوێشانە لەبەردەستایە: ئەدوئیس: ستایش، و. لە عەرەبییەوە موحسین ئەحمەد عومەر. پروانە: گۆفارى دەروازە، ژ: ۲، ۱۹۹۴، ل: ۱۸۴-۱۹۳.

۱۱. بۆخوێندنەوێکی وردی دەلالەتەکانی (پازاندنەوێ میناتۆری) ئێم دوو وتارە گەلێک زانیاری گرنگیان تێدايه:

- اسعد عرابی: المفردات التشكيلية المتوسطة في الفن الاسلامي

- اسدالله شیروانی: الكلمة والصورة في الاسلام (هەردووکیان

لەم گۆفاردەدا بۆلۆکراونەتەو: موافق: ۴۶- ۱۹۹۱ ص: ۸۹- ۱۴۳

۱۲. جتي سهرنجه كه پښتواري له ژباني ناسايي خوښيدا، گرنگييه كي ته وړ نه دا به كوكړدنه وه شته دانسقه و كه م وينه كاني وهك ده سنووسي شاعران، پوښتكارتي په نكاوړه ننگ، ستامبي په نجه موز، تيكتستيل، پارچه دار، قيبله نوما، زه پهبين، تاقمي هه نده سه، قه له مي جوراوجور و هه روه ها سيني پيتچيني چاپخانه و ناميري كوني وهك كاميري وينه گرتن!

۱۳. بړوانه:

Adorno, T: Minima Moralia, (Ovest N. Larsen og Arno Victor N.

Copenhagen 1987 p. 24

۱۴. پوښتكارتي يه كه مجار له ۱۹۱۰ ټوكټوبري سالي ۱۸۶۹ داهينراوه. سالي ۱۸۹۴ قه باره ي پوښتكارتي بريتيووه له ۴ و ۳ له سه ر، به ۳ و ۲ له سه ر ۴ ټينج. قه باره ي ستانداردي ټيستي پوښتكارتي بريتيه له ۵ و ۴ له سه ر ۲ به ۳ و ۱ له سه ر ۲ ټينج. بۇ سه ره تايه ك له مېر ميژوي پوښتكارتي و جوري به كارهيانه كه يوه بړوانه نه م دوو سه رچاوه يه:

-Robert Wall: Ocean liner Postcards 1900- 1945, Antique collectors Club. 1998 p: 9-10

- Encyclopaedia Britannica, William B. Publisher p 319

هه روه ها بۇ تيپوانينيكي نوستاليزيانه و تاراده يه نارپه خنه گرانه، به لام پوونكه روه ي گه لي خال له سه ر (يه كه مين پوښتكارته كان، هونه ريپووني پوښتكارتي، پوښتكارتي و هونه ري شه عبي و وينه ي په يامدار و دهريري هه ستيارانه له سه ر پوښتكارتي) بړوانه نه م كتيپه:

- Richard Carline: Pictures in the Post (The story of the Picture Postcard and its place in the History of Popular Art) 1959, New edition . Gordon Fraser, London. 1971.

۱۵. له م باره يوه بړوانه:

- Anna R. K: Sexualitet og

n & forskning 4/ 1997 □ imperialisme in Kvinder, k

۱۶. نمونه دیاره‌کانی په‌یامی ئاماده‌ش بریتین له: Hapy berth

day

-Best wishis-

Just wishing You a lovely day

۱۷. ئه‌و وتاره‌ی یاکۆبسن هیلکاری و پوونکردنه‌وه‌کانی تیدا پێشکه‌شکردوون،

به‌م ناو‌نیشانه‌ی خواره‌وه‌یه:

- زیانشناسی و شعرشناسی له‌کتێبی (زیانشناسی و نقد ادبی)، برگردان: م.

خو‌وازان و ح. پ‌اینده، تهران ۱۳۶۹ ص: ۵۷-۵۸.

۱۸. ناو‌بردنی پۆست‌کارت به (میدیا)یه‌ک، هه‌ر ته‌نیا نیشته‌جێکردنی نیه له‌ناو

سیسته‌مێکی ئالوگۆر‌کردندا، به‌لکو ئاماژه‌کردنیشه به‌پۆلی پۆست‌کارت وه‌ک

ئامرازێکی په‌یوه‌ندی‌کردنی ملیۆنان که‌س به‌یه‌ک‌تره‌وه. بۆنمونه له به‌ریتانیا و

ته‌نیا له‌ماوه‌ی یه‌ک سالدا ژماره‌ی (۶۷۰۰۰۰۰) ملیۆن پۆست‌کارت فرۆشراوه.

بپ‌وانه هه‌ردوو ئه‌و سه‌رچاوه‌یه‌ی له په‌راوێزی (۱۴) دا ئاماژه‌یان بۆ‌کراوه.

۱۹. بپ‌وانه ئه‌م دوو سه‌رچاوه‌یه:

- والتر بنیامین: نشانه‌ای به‌رهایی(مقالات) ت: بابک احمدی، نشر تندر، تهران

۱۳۶۶، ل: ۲۰۸

Walter benjamin: Fortalleren og andre essays, Peter Madsen. -

Gyldendal 1996, p. 45

۲۰. نامه‌که‌ی رێپوار سه‌عید، ۸/۵- ۱۹۹۸.

۲۱. فه‌یه‌لسوفی فه‌ره‌نسی (ژان بۆد‌ریار) ئه‌م بارو‌دۆخه ناوده‌نی

(Simulation) و به‌مجۆره‌ش ڕافه‌ی ده‌کات: (سیمۆلاشیۆن بۆمن ئه‌و دۆخه

سه‌رسووپه‌ینه‌ره‌ی شته‌کا‌نه، که‌تیا‌یدا سه‌رچاوه‌که‌یان و ئه‌و ئاما‌نجانه‌ی

بۆیان دروست‌بوون به‌سه‌ریه‌ک‌دا دا‌رما‌ون، یاخود نیۆترالیزه‌ بوون، که‌چیدی

نا‌کرێت به‌هیچ جۆرێک پ‌رسیار له‌باره‌ی حه‌قیقه‌ته‌وه ب‌کرێت، یاخود به‌لای

که‌مه‌وه ئێمه ئیتر ناتوانین پ‌رسیاری ئه‌وتۆ ب‌که‌ین، چون‌که چیت‌ر هیچ شتی نه

به تهنيا ساخته يه و نه به تهنياش دروست). به مانايه کي تر، چيدی ئيمه سه روکارمان له گهَل خودی واقيعدا (reality) نيبه، به لکو له واقعيتکي (ويته يی بهر مه پتيراو) دايڼ... هه موو شتی بۆته ئالوگور و هيج پنتيکي جيگير و چه سپاو نه ماوه. هه موو جو له يه ک ياريکردنیک و به شداريکردنیک له و ياريه دا که پيشتر ياساکانی بپاريان له سر دراوه. (هيج بپاريکی سياسي نه ماوه، هيج راپه کي گشتيش نيبه که مانايه ک، يا خود چاوگيکي سياسي ماييت. نه و ه ي که هه يه بريته له و مامه له و سه ودا ئالوگورکاريه ي له سر شاشه کانی ويته ديتنه نه نجام. له ويدا سه وداو ئالوگورکردن ديتنه نه نجام. له ويدا ياري ده کريت... هه موو شتی بۆته ياريه کي ته له فزيوونی و ئالوگورکاري و له مپوشدا هه موو شته کان ده که ونه ژير هه مان کاتيگوريه وه، هه لته نه نه نه گه ر خويان له هه مان شوينه وه. سهريان دهرنه هيتنا بييت). نه م واقيعه بهر مه مهاتووه ش (خوی له بری واقيعی راسته قينه داناو) و خوی سه رچاوه ي خويه تي و ته نيا ئاماره ش بۆ خوی ده کاته وه. واقيعی که بۆدريار ناوی ده نييت (Hyperreality) و (به رزه واقيع) و واقيعی که (واپيشانده دات) که واقيعه... بۆ دريژه ي نه م تيزه گرنگی فهيله سووفه که مان بپروانه نه م دوو وتاره ي خواره وه:

Virusteori- En fri talestrom, Hinsides det sande og det falske eller Billedets onde Ænd in{Billedets onde Ænd}Det KGL. Dansk Kunstakademi, Kopenhagen 1990, pp 7- 16. - pp.130- 141+

٢٢. يه کيک له راپديکا ليرين و وردترين نه و په خنانه ي له مباره ي وه بهر مه مهاتبييت، په نکه نه و وتاره ي (دوئالده جوو د) ي بييت که راسخو شتي په بجه ده خاته سه ر گه ليک له و قهيرانانه ي هونه ري نه وروپي له ئيستادا به ده ست په وتي هونه ري پشتگيري کراو آه وه، گيرۆديان بووه. جوو د ي سه ره تاي وتاره که ي به مجۆره ده ست پيډه کات: (زۆر له پيشانگا گه وره کان نه له سوو د ي هونه ر و نه له خزمه تي گشتدان. هه رگيز تيگه يشتنيکي راست له سه ر بارو د خي ئيستاي هونه ر ناخه نه پوو... هونه ر مه نده کانيش زۆربه که مي کۆنرۆليان هه يه

بەسەر ئىشەكانى خۇيانداو تادىت ئەم كۆنرۆلەش كەم و كەمتر دەبىتتە (و).
 ئەمەش پەيوەندى ھەيە بەۋەى ئەمقۇ چى لەھونەر چاۋەپىدە كرىت؟ ئەۋەى
 ئەمقۇ لەھونەر چاۋەپىدە كرىت و زۆرىەى ھونەر مەندەكانىش بېۋايان پىتى
 ھىتاۋە و موۋچەى لىدەخۇن برىتتە لەۋەى، ھونەر بىتتە كەنالىكى پاگەيەنەر و
 پوونكەرەۋە، بىتتە ئامرازى گەياندى زانىارى: (گەياندى زانىارش ھونەر
 نىە. موۋچە ۋەرگرتن ھونەر بەرھەم ناھىتى... گەياندى لەھونەردا ھەمىشە
 قىل و ساختەيەكە، چونكە ئەۋەى دەگەيەنرەت برىتتە لەپوانگە و خالى
 ھەلسەنگاندنى پىشانگا پىكخەرەكان: (پىسپۆرەكانى ھونەر، تابلقناسەكان،
 ھونەر كەرەكان)، كە دەيانەۋىت بەردەۋام لەگەل شەپۆلى مۇدىلەكانى بازاپدا
 بېۋن. باشتىن بەرھەمى ئەمكاتە ھەرگىز لەئىستادا پىشان نادىت.
 پىشانگا پىكخەرەكان، ئەۋ ھونەرە دەدەن بەكردن كەخۇيان مەبەستىانە...
 ئەۋان ۋادەزان ھونەر تەنبا سەكۆيەكە بۆنەۋەى ئەم ستايل لەسەرى جىگەى
 ئەۋىتر بگىرتتە (و).

ھۆى ئەمەش ئەۋەيە ھونەرىش بۆتە بەشىك لەسىستەمىكى گەۋرەتر و
 خشتىكە لەپىركەندەۋە و پتەۋكردنى ستراكچەرىكى بەرفراۋانتردا. ھەموو
 ھەۋلى پىشانگاۋ مۇزەخانە گەۋرەكانىش بۇ ئەۋەيە ئەۋ ستراكچەرە گەۋرەترە
 فراۋانتر بكن: (پىشانگا گەۋرەكان ھەۋلدانن بۇ نىشانندان و سەلماندى ئەۋەى
 كە ھىشتاش (ۋىراى ھەموو شىك)، دەكرىت ھونەر بەدەزگابكرى و بسەلمىنرى
 كە ئەۋىش بەشىكە لەھەمان سىستەمى ئابۋورى و ھەمان سىستەمى
 پەرۋەردەۋ ھەمان سىستەمى كولتۋورى). بەراى (جوۋدى) ئەم مىكانىزمانە
 ھەروا بىكارىگەرنىن، بەلكو دەبنە ھۆى سەرھەلدانى ئەۋ تايىبەتكار و
 لىزانانەش كە بەۋ لۆژىكە بىرىكەنەۋە لەسەرھەمان خواستىش جۆرى لەھونەر
 بەرھەم بېتىن. جۆرى لەھونەر كە: (چىدى ناپىت پەخنى لىگىگىرت، چونكە
 لەژىر سايەى پارىزگارىيە دەزگاكاندايە). لەبەرئەۋە دەبىنن ئەمقۇ بەلىشاۋ
 ھونەرى تايىبەتكارەكان، ھونەرى (بەكردن دراۋ) و ھونەرى پارازندەۋە، دىتە
 بەرھەم و ئەمەش نەك ھەر دەبىتتە ھۆى (خستەكەنارى ھونەرى چاك و

به‌په‌راویزکردنی پوټی ئه‌م هونه‌ره وهك ئه‌وهی له‌ئێستادا ده‌بیینین، به‌لكو ده‌بیته هۆی ئه‌وهی هونه‌ری باش بۆ یه‌كجاره‌کی نه‌مینیته و له‌ناو بچیت). لێ‌ره وه (جوودی) پێیوایه هونه‌ری باش، (واته باش له‌په‌یوه‌ندی به‌ کۆنتیکسته کۆمه‌لایه‌تیه‌که‌یه‌وه)، له‌په‌راویزی ئه‌و شته‌دایه که‌ئهم‌رۆ به‌شێوه‌یه‌کی جیهانگروه موزه‌خانه وه‌زگاکانی پێ پرده‌کریتته‌وه. به‌لای ئه‌وه وه‌ به‌رهمه هونه‌رییه باشه‌کان ئه‌وانه‌ن که‌پیش هه‌مووشێک به‌شێکن له‌ (میژووی هونه‌ر) نه‌ك (میژووی ده‌زگاکان)، له‌سه‌رده‌می ئه‌م‌رۆشدا که‌ میژووی هونه‌ر له‌ده‌زگاکانه‌وه ده‌نوسریت و به‌چاودی ئه‌وان تو‌مارده‌کریت و به‌رهمه‌ده‌یت‌ریت، ئه‌وه ده‌بیته هونه‌ری پاسته‌قینه له‌په‌راویز و که‌ناردا به‌مینیته‌وه...

Donald Judd: جروانه: □-

- Udstilingsstrid {Kunstforum nr. 100, april- Maj 1989}; Kasper Nefer Olsen in: {Billedets onde nd} Det KGL. Dansk Kunstakademi, Kopenhagen 1990, pp 103-129

٢٣. ئه‌مه‌ش له‌به‌ر ئه‌وهی له‌تینگه‌یشتنی سه‌رمایه‌دارانه‌دا بۆ هونه‌ر، نرخه‌کان به‌پێی ئه‌و پۆله‌ داده‌نرێن که‌ له‌بازاری ئالوگۆپکردندا پێیان ده‌دریت. به‌م پێیه‌ش هونه‌ر له‌وکاته‌وه به‌های هه‌یه که‌ده‌بیته که‌لو په‌ل و وه‌ك هه‌ر که‌لوپه‌لیکی تر له‌بازاردا ساخ نه‌کریتته‌وه. جێی سه‌رنجه ئه‌م میکانیزمه نه‌ك هه‌ر له‌ده‌زگاکانی وه‌ك بلاوکردنه‌وهی (کتیپ)دا په‌یڤه‌و ده‌کریت و ئه‌رکی نویسینی ئه‌و کتیبانه‌ی بازاریان هه‌یه ده‌دریتته نووسه‌ران و ناچارده‌کرین (به‌پێی خواست و هه‌لومه‌رجه‌کانی بلاوکردنه‌وه) رازی بن به‌ده‌ستکاریکردن و گۆڕینی ناوه‌پۆکی به‌رهمه‌کانیان، که‌به‌مه‌ش ئاستیکی که‌لوپه‌لیانه‌و مه‌تریالیانه‌ی پووت ده‌دریتته به‌رهمه‌کان، به‌لكو (جه‌سته‌و خوشه‌ویستی و ئیروټیکا)ش له‌ژێر زه‌بری هه‌مان میکانیزمدا خۆیان ده‌بیننه‌وه و له‌سه‌رهمان ئه‌و میکانیزمانه مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ده‌کریت..

۲۴. لەپاشانیشتدا هەمان بزاڤ و بەهەمان شیوەی ئۆرگانیزەکراو، بۆوه میراتیگ بۆ بەشیکی ئەو دەولەتە هەریمیانی لەپاش کۆلۆنیالیزم کەوتنە تالانکردن و بردنی گەنجینەو سیمبۆلە ئایینی و ئەتئیکیەکانی ئەو گەلانی بەژێردەستی مانەوه. لەوانەش گەلی کورد، کە هەتا ئیستاش کۆنترۆلی میراتە کولتوروییەکی لەژێر دەستی پزیمەکانی ناوچەدایە..

۲۵. بپوانە:

Pirre Bourdieu: Distinksjonen: En sosiologisk kritik av
 .dmmekraften. Ovst. Annick Prieur, Oslo 1995

هەروەها بپوانە: پتیوارس: (نمونهی سۆسیۆلۆژیای هاوچەرخی: پیر بۆردیۆ) لە
 گۆڤاری پەهەند، ژ. ۳ی سالی ۱۹۹۶، ل: ۲۰۹-۲۲۶

۲۶. ئەمەش لەکاتیگدا دواى دروستکردنی(دۆلی)و دواى کۆپیکردنەوهی
 جینهکان، ئەستەمە بتوانین باس لەئۆرگینالیەت بکەین. (دۆلی) ناوی ئەو
 مەپەیه کە سالی ۱۹۹۶ بۆیهکەمجار لە ئیرلەندا، لەئەنجامی کۆپیکردنی
 تەکنەلۆژیای جینهکانەوه دروستبوو. ئەمەش دەرگای کردەوه بۆ قسەکردن
 لەسەر کۆپیکردنەوهی جینهتیکی مرۆفیش. واتە دروستبوونی زیاد لەمرۆفی
 کە لەخەسلەتە جینهتیکیەکاندا چوون یەك بن. لێرەشەوه دەرگا بۆ
 فەیلەسوفەکان ئاوهلابوو تاكو باس لە نەمانی ئۆرگینالیەتی تاکەکەس بکەن
 و هتد..

۲۷. لەنامەکی پتیوارەوه وەرگیراوه.

۲۸. لەمبارەیهوه تەنیا بۆنمونه ناوی هەندێ لەو وتار و باسەگرنگانە دەبەم
 کە دیارترین فەیلەسوف و پەخنەگر و سۆسیۆلۆژ و خودی هونەرەمەندەکان لە
 ناوهراستی هەشتاکانەوه بەمەبەستی پێداچوونەوه بە بارودۆخی هونەر و
 هێژانەکایە تێرمی ئیستاتیکی، فەلسەفی و پەخنەیی بۆ دووان لەهونەر،
 بەرەمیاننەیتاون:

- Mario Perniola: *Kunsten som neutral mutant*{*Larte come muntante neutro*, 1993}. Denmark 1996, Det kgl. dansk Kunstakademi, Carsten Juhl

- Niklas Luhman: *Kunstsystemets evolution*{*Die Evolution des Kunstsysems*, Kunstforum Bd 124, Nov.- Dez. 1993}: .Kasper Nefer Olsen, 1994 Denmrk

- Joseph Kosuth: *Vicos Anvendelighed*{*historikeren som kunstner og vishedens krise*}Andreas brogger, 1996.

۲۹. ماریو پرنیولا، سهریه نه وهی فه یله سووفه ئیتالیه کانی وهک (تومبیرتو نیکو و جیانی فاتیمو)یه. له ۲۰ ی ۱۹۴۱ له (ئاستی Asti) له دایک بووه و له زانستگای (تۆرینیز) به شی فه لسه فهی ته و او کردووه. ئه م تیکستی من لێره دا ئاماژه ی پێده که م، و تاریکی ماریویه که سالی ۱۹۹۳ بۆ که ته لۆگی چل و پێنجه مین میهره جانی هونه ری له فینیسای نووسیوه و کاستن یول، فه یله سووف و په خه گری دانمارکی که یه کێکه له دۆست و هاوکارانی ماریو، له زمانی ئیتالیه وه وهریگێراوه و چه ند خائیکی گرنگیشی له سهر نووسیوه. بپوانه:

- Mario Perniola: *Kunsten som neutral mutant*{*Larte come muntante neutro*, 1993}.pp: 19-29, Denmark 1996, Det kgl. dansk Kunstakademi, Carsten Juhl

۳۰. زاراوه کانی (synkron) و (diakron) ده کریت وهک دوو پێچه وانه بخرێته پوو، یه که میان واتای (هاوکاتیپوون) ده دات به ده سه وه. بۆ نمونه وهک ئه وهی کارێ بکریت تیایدا چه ند ئامیژیک، یان چه ند به شی له ئامیژیک له هه مان کاتدا پێکه وه ئیشبکه ن. نمونه یه کی باشت بریتیه له دۆبلاژکردنی فیلم: واته ئیزافه کردنی ده نگ به وینه کان به مه رجی که ده نگه کان له هه مان کاتی جو له ی ده م و لیوی قسه که ری ناو وینه کاند، دروست بێته وه. نمونه یه ک بۆ زاراوه ی دووه م بریتیه له ناوینشانیکی وهک

(میژووی ولاتانی خۆره لاتی ناوه پاست)، به جۆری که پووداوه هاوکاته کانی
 نه و لاتانه وه که یه ک پووداوه تهاشایان بکریته و بنوسرینه وه.

۳۱. هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل: ۲۰

۳۲. هه رنه وی ل: ۲۰

۳۳. هه رنه وی ل: ۲۱

۳۴. هه رنه وی ل: ۲۲

۳۵. هه رنه وی ل: ۲۵



هونەر و یادکرنه‌وه

بەراییه‌ك بۆ دوان له پرۆژەى (۵۰۰۰ پۆرترێت، ۵۰۰۰ شەهید) ى رێبوار
سەعید

بۆ: شەمال عومەر

(1)

له‌به‌رده‌م هه‌موو پرۆژه‌یه‌كى هونەریدا بۆ یادکردنه‌وه‌ى (تراژیدیا)، پرسیارێك هه‌یه‌ ده‌بیئت بیه‌كەین: ئایا ده‌شییئت له‌ پێگه‌ى هونەر‌وه‌، یادى ئه‌و شته‌ بکه‌ینه‌وه‌، یان ئه‌و شته‌ پێشانده‌ینه‌وه‌ که‌خۆى نادات به‌ده‌ست پێشان‌دان و یادکردنه‌وه‌وه‌؟ به‌مانایه‌كى تر، ئایا هونەر ده‌توانیئت بیه‌یته‌ پانتاییه‌ك بۆ یادکردنه‌وه‌ى تراژیدیایه‌ك، که‌تیایدا به‌هه‌زاران مۆڤ بوونه‌ته‌ قووربانى و چیدی وه‌ك مۆڤ له‌ئارادا نه‌ماون؟ ئایا چ ده‌ربهرینیکی هونەرى ده‌توانیئت بیه‌یته‌ پانتاییه‌ك بۆ یادکردنه‌وه‌ى گیانى شه‌ش ملیۆن یه‌هوودى و قه‌ره‌چ و هۆمۆسیکسیوال و مه‌علول و کۆمۆنیست، که‌ له‌لایه‌ن نازییه‌کانه‌وه‌ سووتیتران و کوژران؟ یاخود چ به‌ره‌مه‌یى هونەرى له‌پێگه‌ى زمان و ئیمکانه‌کانى ده‌ربهرینی خۆیه‌وه‌ ده‌توانیئت ملیۆنان که‌س به‌یئیته‌وه‌ ده‌نگ، که‌ بوونه‌ قوربانى ستالینیزم؟ پاشان کامه‌ یادکردنه‌وه‌یه‌که‌ش ده‌توانیئت بیه‌یته‌ ده‌ربهرى تراژیدیای ئه‌و هه‌زاران کوردانه‌ى له‌ ئه‌فقال و هه‌له‌بجه‌ و شه‌رى چه‌کداریدا، له‌لایه‌ن به‌عسیه‌کان و هێزه‌ کوردییه‌کانه‌وه‌ سه‌ریان نایه‌وه‌؟

به‌مانایه‌كى دیکه‌، ده‌کرێت گومانمان ئاراسته‌ى زمان خۆى بکه‌ین و بپرسین: ئایا کاتێک ده‌گوترێ: *یادی تراژیدیای هه‌له‌بجه‌*، چى له‌مانای وشه‌ى *یاد* له‌و پرسته‌یه‌دا تێده‌گه‌ین؟

په‌نگه‌ نزیکترین مانا بۆ ئه‌م وشه‌یه‌ بریتییه‌ت له‌ بیره‌ینانه‌وه‌ و زیندووکردنه‌وه‌ى پووداوێكى له‌پاڤردودا قه‌وماو، له‌ چوارچێوه‌ى ئیمکانیه‌ته‌کانى (ئێستا)دا و

به پئی به پړوه چوونی سارمؤنیا به کی بریار له سهر دراو، که ئیمه له پڼگه یه وه
 ده مانه ویت سوپاس و ئه مه گ و داوای لیبورورنی خؤمان به قوربانیه کان
 رابگه یه نین. لیړه شیشه وه ناوهر پوکی وشه ی (یاد)، جورئ له بهرده وامیی
 وهرده گریټ. چونکه بوئ هیه پووداوک له هه موو (ئیسټا) یه کی ژیا نی
 مروقه کاندا به پئی به پړوه چوونی سارمؤنیا به کی بریار له سهر دراو، شایانی
 زیندو وکردنه وه و یادکردنه وه بیت. یاخود دهشتوانین بلئین، له بهرئ وه ی
 (ئیسټا) ی ئیمه ناتوانیت بریارده ریټ له (ئیسټا) ی نه وه کانی داهاتوودا، ئه وه
 بوئ هیه ئه و پووداوه ی ئیمه به شایانی زیندو وکردنه وه ی ده زانین، له (ئیسټا) ی
 دواپوژئیشدا، هه مان گرنگی بوخوئ به ده سته نیټ. چونکه له راستیدا ئیمه
 ناتوانین له جیاتی نه وه کانی داهاتو داوای لیبورورن له قوربانیه کان بکه ی ن و
 پیژانینی خؤمان له ئاست ئه و ئه رکه پیروژه دا ده ریپرین که ئه وان
 جیبه جیټان کرد. هه ر نه وه یه به ناوی خو یه وه ئه مکاره ده کات و به شیوازی خو ی،
 په یوه ندیی له گه ل قوربانیه کاندا داده مه زرنئ.

که واته به م مانایه، چه مکی یادکردنه وه ناتوانیت دوا یادکردنه وه بیت، یاخود
 دوا هه مین داوای لیبورورنی ئیمه بیت له ئاست ئه وانه دا که گیانی خو یان
 به ختکرد. چونکه هه موو یادکردنه وه یه ک، هه موو زیندو وکردنه وه ی تراژیدیا یه ک،
 به شیکش به له پروسه یه کی دوا یاره کردنه وه، که تیایدا ئیمه و قوربانیه کان پوو
 به پووی یه کتر ده بیینه وه. به لام بوچی هه ر نه وه یه هه لده سټی به م سارمؤنیا به و
 به ئه رکی خو ی ده زانیت له گه ل قوربانیه کاندا پووبه پوو ببیته وه؟ ئایا شتیکی
 زیاتر له ویدیو ئه م یادکردنه وه یه هیه، بیجگه له جه ختکردنه وه ی ئیمه و
 پیژدانانمان بو ئه و شته ی نه وه کانی پیشترا تا ئاستی گیانفیدایی و خو
 به قوربانیدان له گه لیا پویشتن؟ بیگومان هیچ شتیکی ئه و تو نییه و تاقه هانده ریټ
 هه ر نه وه یه که ئیمه له پڼگه ی ئه و سارمؤنیا به وه به مردووه کان بلئین: سوپاس
 که ئیوه گیانی خؤتان له پیټاوی ئامانجی هاو به ش و خاک و ژیا نی ئیمه دا
 به ختکرد. ئیمه ئیوه مان له یاد نه چووه و مه رگی ئیوه نه بوته هو ی مردنی ئیوه

له ژيانی نيمه‌دا، به‌لکو مهرگی ئیوه هه‌میشه له‌ژيانی نيمه‌دا ئاماده‌یه و نيمه‌ش ئاماده‌ين له‌پیناوی به‌رزئی کاره‌که‌ی ئیوه‌دا، به‌رده‌وام‌بین له‌خه‌باتکردن .
 به‌م پيیه‌ش یادکردنه‌وه جۆرێک له‌ به‌رده‌وامی ده‌سه‌پینێ، واته نيمه به‌رده‌وام ده‌بی یادەکان بکه‌ینه‌وه تا هه‌ستنه‌که‌ين بۆ دوا‌جار دا‌وای لی‌بووردنمان کردووه و بۆ یه‌ک‌جاره‌کی قه‌رزى قوربانیه‌کانمان داوه‌ته‌وه . چونکه ئه‌م هه‌ستکردنه هه‌نگاوی یه‌که‌مه بۆ پسانى په‌یوه‌ندى له‌نیوان نيمه و مردووه‌کاندا، له‌نیوان ژيانی نيمه ناوه‌پۆکه‌که‌یدا که به‌ مهرگی ئه‌وان پڕ ده‌بیته‌وه .

(2)

ئایا پۆلی هونەر به‌گشتی و هونەری شیوه‌کاری به‌تایبه‌تی، له‌به‌رده‌م ئه‌م سارمۆنیای دووباره‌کردنه‌وه‌یه‌دا چیه‌؟ پيش ئه‌وه‌ی هه‌یچ شتی له‌مباره‌یه‌وه بلێم، هه‌ز ئه‌که‌م ئه‌و وته‌یه‌ی فه‌یله‌سووفی ئه‌لمانی (ئیۆدۆر ئادۆرئۆ) به‌بیری خوینەر به‌ینمه‌وه که گوتیه‌: له‌دا‌وای (ئاوشویتس) ه‌وه تازە ناتوانریت هه‌یچ شیعیری بنووسریت... بێگومان ئادۆرئۆ که‌سیک نیه‌ گویی بۆ نه‌گیریت و په‌نگه خودی ئه‌م وته‌یه ده‌می چه‌ندین شاعیریشی به‌ستبیت که ویستویه‌نه له‌دا‌وای ئه‌و تراژیدیایه‌وه شیعیر بنووسن . یاخود وێژدانی زۆر له‌و شاعیرانه‌یشی نا‌ناسوده کردبیت که وێژای وته‌که‌ی ئادۆرئۆش، هه‌ر به‌رده‌وام‌بوون له‌ شیعیر نووسیندا... لێره‌دا باسی ئه‌وه ناکه‌ین ئایا پاش ئه‌و پو‌ودا‌وه‌ی ئادۆرئۆ ئاماژه‌ی بۆ ده‌کات، شیعیر نووسرا و کێ نووسی؟ یان بۆچی تازە شیعیر به‌تێگه‌یشتنه ئادۆرئویه‌که‌ی نه‌نووسرا...؟ به‌لکو ده‌مه‌ویت بۆ ساته‌وه‌ختێک گوته‌که‌ی ئادۆرئۆ به‌شیوه‌یه‌کی دیکه داب‌پێژمه‌وه تا‌کو بتوانین له‌ سایه‌یدا، په‌رسیاری ئیستای خۆمان له‌مه‌ر تراژیدیایه‌وه، به‌مجۆره‌ی خواره‌وه بکه‌ینه‌وه: ئایا له‌دا‌وای کاره‌ساته گه‌وره‌کانی ئه‌م سه‌ده‌یه‌وه، هونەری شیوه‌کاری توانی ئه‌و په‌نگ و زمانی ده‌رپینه‌ بدۆزیته‌وه که بۆ کێشانی تابلۆی تراژیدیاکان پێویستی پێیان هه‌بوو؟ به‌مانایه‌کی دیکه ده‌کری پهرسین: ئایا هونەر توانی ئه‌و شیعیره به‌ تابلۆ بکێشیت که ئادۆرئۆ پێی وابوو تازە به‌ وشه‌ ته‌عبیری لینا‌کریت؟

يەكەم خەسلەتى ھونەرى شىۋەكارى لەم سەدەيەدا (سەدەي بېستەم) ئەۋەيە
 كە ۋازىيەتتاۋە لەۋەي كۆمەلگا لەۋ رەسمەدا بىۋىنى، كە خودى كۆمەلگا
 دەيەۋىت خۇى تيا بېيىنئەۋە.. ھونەرمەند چىدى خۇى ناكاتە كۆيلەي
 دەسلەلاتى مىكانىزمەكانى تىزگەلى ۋەك: (ھونەر پەنگدانەۋەي ژيان ۋ كۆمەلە ۋ
 ھونەرمەندىش خزمەتكارى كۆمەلگايە. ھەندىك ئەمە بە بى ھەلۋىستى
 ھونەرمەند لە ئاست دىنپايەكدا دەزانن، كە بۇخۇى تيايدا دەژى ۋ
 بەبەرچاۋىشىيەۋە كارەساتەكان پوو دەدەن. ھەندىك دەلئىن ئەمە
 بچوۋكبونەۋەي ئاسۋكانى بېيىنى ھونەرىيە ۋ داخرانى يەكجارەكى دەرگاي
 ھونەرە بەرپوۋى جىھاندا.. بەۋاتايەكى دىكە، ئەم بارودۇخە بەدابرانى ئەۋ
 پەيۋەندىيە لىكەدەنەۋە كە ھەمىشە ۋەك پەيۋەندىيەكى بەلگەنەۋىستى نىۋان
 ھونەر ۋ كۆمەلگا، لىكەدەرايەۋە. ۋەك دەگوتىرى، تازە ھونەر باسى واقىيى
 كۆمەلگا ناكات، چونكە ئەۋ ھونەرەي لە ئەبستراكتىۋوندا (تجرىد)، بۇ
 ھونەربوۋنى خۇى بگەپىت، ناتوانىت لەگەل واقىيدا لە پەيۋەندىدا بىت..
 ھەرۋەھا پەخنەگرەكانى ھونەر دەلئىن، ھونەر بۇتە كۆدىكى داخراۋ، ۋەك
 زمانىكى لىھاتوۋە كەتەنپا ھونەرمەندەكان لەناۋ خۇياندا دەتوانن پەيامەكانى
 بىكەنەۋە ۋ لىى تىيگەن.. ئەمەش پەخنەيەكە بەپلەي يەكەم بەرەۋ پوۋى ئەۋ
 پېۋژە گەۋرەيە بۇتەۋە كە دەۋلەتى ئەلمانپا دەيەۋىت سالى ۹۹ لە بەرلن، بۇ
 يادى پەنجاسالەي قورىانييەكانى (ھۆلەكۆست)ى بىكاتەۋە ۋ پارەيەكى
 خەياللىشى تىدەچىت. پەخنەگرانى ئەم پېۋژەيە ھەموو ئەۋ پىشنيارانەي
 لەپىشېركىي پېۋژەكەدا بەشدارىيان كىردوۋە، بەكارى (تەجرىدى) ناۋدەبەن كە
 ناتوانن لەسەر تراژىدىاي ھۆلەكۆست ھىچمان پىلئىن.. ھەربۇيەشە ژمارەيەكى
 زۆر لە كەسايەتيە كولتورىيەكانى ئەلمانپا، لەۋانەش (گوينتەر گراس)، داۋايان
 لەدەۋلەت كىردوۋە تا پەلە لەۋ پېۋژەيە نەكرىت، كەلەواقىيدا دەبىت ۋەك داۋاي
 لىيۋورنى گەلى ئەلمان بىت لەۋ قوورىانيانە.. بەلاي ئەۋ كەسايەتيانەۋە، ئەۋ
 يادكىردنەۋەيە، پىش ھەموو شتىك يادكىردنەۋەي (شەرم)ىكە ۋ دەبىت ئەۋ كارە

هونه ریهش که بۆ ئەم یاده تەرخاندە کریت گەیه نەری پەهەندی شەرماوی
ئە وتاوانە بیت که لە ئاست قوربانییە کاندایا هاتە ئەنجام. پەخنە گرەکان دەلێن:
شەرمی کوشتنی یەهودییەکانیش ئەوەندە گەورە، که پڕۆژە یەکی تەجربیدی
ناتوانیت تەعبیری لێ بکات.

ئایا بە پاستی هونەر هێندە گۆراوه، هێندە دەرگای بە سەر خۆیدا داخستوو و
لە کۆمەلگا و فەزای گشتیی ژایانی مۆڤ دوورکە و تۆتە و، که نە توانیت وە لای
کێشە فیعلییەکانی کۆمەلگا بداتە و، یان لە وە لامدانە وە یاندا بە شداری بکات؟
هەر وە لایمکی ئەو پرسیارە بدریتە و، نابیت ئەو پاستیەش لە بیر بکریت که
پێماندە لێت، گۆران لە هونەردا هاوشانی شە بە گۆران لە تێگەشتنی هونەردا بۆ
دەورو بەری خۆی. دەورو بەری کۆمەلایەتی و ژایانی مۆڤیش لەم سەدە یەدا، بە
پێچەوانە ی سەدەکانی پابردوو و، دەورو بەری سادە ی خاوەن هارمۆنی
نییە، وە ئەوە ی لە زۆری تابلۆ و دیمەنە هونەریەکانی سەدەکانی پێش ودا
دەبیین. بە لکو واقعی ژایانی مۆڤ لەم سەدە یەدا، بە هۆی هەردوو جەنگی
جیهانی و هەموو ئەو پووداوانەش که ئەم دوو جەنگ و برە و دان بە تەکنە لۆژیای
شە بە سەر ژایانی مۆڤایەتیدا سەپاندیان و تائێستاش دەیسە پێن، لە مۆڤ ودا
بوو بە واقعیکی ئالۆزی پڕ گری بیۆنە.. چیدی هونەر نەیدە ویست
تێگەشتنیکی سادە و شەفاف لە سەر ئەو واقعیە ئالۆزە بەر هەم بەینیت که
قەیران و کارەسات جەلوی دەکەن و هەتا ئێستاش (پوودا) تیایدا ناتوانیت
پوودا بیت، ئەگەر لە هەمان کاتدا لە (تراژیدی) دا نغۆ نە بوو بیت. لێرە و،
پەنگە بە ئەبستراکتبونی هونەر پە یوەندییەکی تووندی هە بیت بەو ئەرکە وە که
هونەر لە بەر دەم جیهانی پڕ تراژیدیادا، بۆخۆی لە پێشچا و گرتوو. واتە ئەرکی
که پێگە بە هونەر مەند نادات بە هۆی پیشاندانە وە ی میکانیکیانە و، بە هۆی
(بە ئاویە کردنی) بەر هەمەکانی خۆی و، لە نرخی تراژیدیانە ی جیهان
که مەبکاتە و. چونکه ئەمە لە دوا جاردا که مەکردنە وە ی بە های کێشە و
تراژیدیایا کە و مامە لە کردنیکی بیەیلانە یە لە گە ل پوودا وە کاندایا وە ک پوودا گە لێک،
که دە کریت بکرینە (تابلۆ)، بکرینە (شیعر) و بشکرینە (فیلم) و هتد.

لام هونەرمەندیك كه نهیهوئیت ئالۆزیی واقع لە ناو بەرھەمەکانیدا سادە کاتەوه، هونەرمەندیكە تراژیدیای خۆی لە ناو هونەردا دەخولقێنی. واتە لەو استەدا مامەلە لەگەڵ پووداوهکاندا ناکات كه (دەکریت ببە مۆتیفی بەرھەمەکانی) چونکە ئەو هونەری بەوجۆرە پەییوەندی خۆی بە واقیعهوه ئۆزیتەوه، دەبێت هەمیشە لەسەر پێگای چاوه‌پوانی هاتنی کارەسات و تراژیدیایان بوهستیت، تاكو بتوانیت مۆتیفه‌کانی لێوه‌برگیریت. ئەم هونەرە بونەرێکە، لەجەوه‌ردا خۆزگە (پوودانی بە‌رده‌وامی تراژیدیایان) بە‌ده‌خوازیت، نەك هەنگاو دەنیت بۆ خولقاندنی تراژیدیا لەهونەردا، تا بیکاتە یگر لەبە‌رده‌م پوودانی تراژیدیا لە واقیعدا. ئەو هونەرمەندە لەسەر پێگای کارەساتەکان چاوه‌پوانە، هونەرمەندیكە چیژ لەمەیدانەکانی شەپ و پژانی خۆنەکان دەبینی، چونکە دەیانکا بە (بابەت) و لەو پێگە‌یه‌شەوه بە‌رده‌وامی بە‌چالاکییە‌کانی خۆی دە‌دات. واتە بۆخۆی بابەتیکی نییە، پوانینیکی لەسەر تراژیدیا نییە تا لەپێگە‌یه‌وه نە‌فرەتی هونەر لەواقیع و پە‌تکردنە‌وه‌ی بکاتە ئامانجی خۆی.

بە‌داخە‌وه ئێمە لە‌دوای هەموو تراژیدیایانمانە‌وه، ئەو هونەرمەند و شاعیر و ووسرانە دە‌بینینە‌وه كه پۆژگاریك لەسەر پێگاکان بە‌خۆزگە‌یه‌کی شاراو‌ه‌ی ناو ئایانە‌وه، چاوه‌پێی هاتنی تراژیدیایان بوون. باشترین نموونە‌شم بۆ ئەم قە‌سە‌یه‌ ئەو هە‌موو یادیکردنە‌وه بە‌لێشاوه‌ی تراژیدیای هە‌لە‌بجە‌یه لەهە‌موو بواره‌کانی دەر‌پێنی هونەری و سیاسی ئێمە‌دا. وەك ئە‌وه‌ی هە‌لە‌بجە تراژیدیایەك بێت بشییت لە‌چە‌ند دەر‌پێنیکی شیعیری زە‌قدا، یان بە‌هۆی بە‌کارهێنانی چە‌ند پە‌نگیکی خە‌مگین لە‌ تابلۆ‌دا و چە‌ند سرودو‌وگۆرانیی ئۆستالیزیانە و چە‌ند درووشمیکی هان‌دە‌ری خۆتە‌بیانە‌وه، ئاوا بە‌پوونی و شە‌فافی تە‌عیری لێ‌بک‌ریت و ئە‌مە‌ش سارمۆنیای یادکردنە‌وه‌ی ئێمە بێت بۆ ئە‌و کارە‌ستە‌مان.

(٤)

بە‌لام دە‌بێت دووبارە‌ی بکە‌مە‌وه كه پە‌نگە هیچ یادکردنە‌وه‌یه‌ك نە‌توانیت شایانی ئە‌و تاوانە بێت كه بە‌رامبەر مۆ‌قاییە‌تی دە‌کریت. وە پە‌نگە لە‌ بونیادی

هه موو تراژیدیا و تاوانه کاندای جۆری له په تکرده وه و ئینکارکردنی پرۆسه ی
(یادیکردنه وه) ش هه بیئت. په نگه جه ریمه کان بۆیه پوو بدن تا به پوودانی
خۆیان پیشمان بلین که ناکریت بین به بابته ی بۆ یادکردنه وه. هه به راستیش
هیچ یادکردنه وه که ناتوانیت باسی هه ناسه ی منالیککی سووتاومان بۆ بکات.
بۆیه دلنیام له ماوه ی چهند سالی داهاتوودا (بیره وهری زیندووی ئیمه ی کورد
له سه ر تراژیدیای هه له بجه ده مریت. چونکه له ئیستادا (ده زگاکانی
یادکردنه وه) و پۆژنامه نووس و ستوون نووس و هه لۆیستخوازه کان، هه موو شتیك
ده کهن تاکو به هۆی پرسته و ده برپینه کلێشه ییه کانیانه وه، مانا تراژیدییه کانی
هه له بجه دابدۆشن و بۆنه و مونسه به کانی خۆیانی پێ به پێخن.. واته مانای
تراژیدیانه ی ئه و کاره ساته له دووباره کردنه وه ی کلێشه یی به رده وام و ساده دا،
بکوژن. به لام ئیمه وه که میلله تیک، که له سه رده می قهیرانی مانه وه به گشتی و
به تاییه تیش قهیرانی پیکهیتان و هه بوونی ناسنامه ی نه ته وه ییماندا،
پێویستییه کی سه ختمان هه یه به دروستکردنی بیره وهرییه که تا له سه ر ئاستی
دوورمه ودا، یارمه تیمان بدات له یادکردنه وه ی تراژیدیاکانماندا. ئه مه ش تاکو
ئه و (بیره وهرییه دوورمه ودا) یه بتوانیت نه وه کانی داهاتوو به هه له بجه وه
به سستیه وه، که له هه مان کاتیشدا به ستنه وه یانه به ئیستای ئیمه شیه وه..
چونکه له پووی میژوویییه وه، (یادکردنه وه کان) ئه و پێویستییه که به تووندی
به ستراون به ئاگایی مرۆقه وه له سه ر سازدانی ناسنامه ی نه ته وه یی خۆی. واته
قهیرانی ناسنامه ی نه ته وه یی و پرسیارگه لی وه که ئه وه ی: (ئیمه کیین؟ و
خه سلته /تراژیدیای هاوبه شمان چییه؟) مه رجی هه بوونی یاده وهرییه
هاوبه شه کان ده سه پیتیت. وه که ئه وه ی له حاله تی ئه لمانیادا، له دوی
یه که گرتنه وه ی هه ردوو به شه که یه وه ده یبینن. ئه که رچی په نگه کردنی قهیرانی
ناسنامه له ئه لمانیادا به نمونه بۆ قهیرانی ناسنامه ی نه ته وه یی کورد،
نمونه یه کی ته وایش نه بیئت. به لام ده شییت له بهر تیشکی ئه ویاندا پتر ئه میان
پوونیکریتیه وه. چونکه هه له ناکه یین که ر بلین: ئه که ر دیواری به رلین نه پووخابا،
له وانه بوو هه رگیز له ئه لمانیدا باسی یادکردنه وه ی هۆله کۆست نه که رابایه و که لی

ئەلمانى لەسەر ئەو بىنەمايەوہ بۆ خالى ھاوبەشى خۆى نەگەپابايە . ليرەدا
 قەيرانى ناسنامەيە کە وادەکات نەتەوہ سەمببولەکانى خۆى دروستبکات،
 ياخود ياديان بکاتەوہ . ديارە خالى ھەرە ديارى جياواز لەنتوان نمونەى ئيمە و
 نمونەى ئەواندا ئەوہيە، کە گوناھ و شەرم لەئاست تراژيدياي کوشتنى يەھودى
 و قەرەچ و خەلکانى تر، دەبيتە خالى ھاوبەشى نتيوان ھەردوو ئەلمانيای خۆر
 ھەلات و خۆر ئاوا . ھەربۆيەشە يادکردنەوہکەى ئەوان بە پلەى يەکەم
 يادکردنەوہى تاوانبارە بۆ داواى ليئوردن و پيشاندانى شەرميک لەئاست
 قوربانييەکاندا . لەکاتیکدا ئيمە وەك قوربانى يادى تراژيدياکەى خۆمان
 دەکەينەوہ . ھيشتا بەرپرسيارەکانى تراژيدياي ئيمە لە ئاستيکى شارستانی
 ئەوتۆدان نين کە چاوەرپيان ليئیکەين، داواى ليئوردن لە قوربانييەکانمان بکەن و
 ياديان بکەنەوہ . تا شەرمى تاوانەکەيان قبولبکەن و وادەمان پيئەدەن کە
 ھەرگيز کارى وەھا دووبارە ناکەنەوہ . لەبەر ئەوہ يادەکانى ئيمە، يادى خاوەن
 قوربانييە بۆ قوربانييەکانى خۆى، نەك يادى تاوانبار بيت بۆ قوربانيکراو . بەم
 پيئەش پرۆسەى بەسيئمبولکردنى ئيمە بۆ تراژيدياکەمان جياوازييەکى نۆى
 ھەيە لەگەل ئەو بەسيئمبولکردنەدا کە دەشيئت پۆژيک لە پۆژان، دەولەتە
 داگيرکەرەکانى ولاتى ئيمە بەناوى نەتەوہى خۆيانەوہ پيئە ھەلسن و بەرپەسمى
 ددان بەتاوانى خۆياندا بنين لەبەرەمبەر قوربانييەکانى ئيمەدا . دان پيانانتيک،
 ئەوہتا دەولەتى ئەلمانيا بە بۆنەى تيئەپيئى پەنجا سال بەسەر ھۆلەکوستدا،
 پۆژەى دەکات و لە شوينگەى نەتەوہى تاوانبارەوہ، پووبەپووى قووربانى
 دەبيتەوہ .

(5)

لەراستیدا، سارمۆنياى يادکردنەوہکان سەر بە نەريتيکن کە نەتەوہ پيئەستى
 پيئەتى بۆ بەھيژکردنى ناسنامەى سياسى خۆى . يادەکان لەلای ئيمە يادى
 سەرکەوتنن لە تراژيدياکاندا بەھۆى بەسەمبولکردنى قوربانييەکانەوہ . چونکە
 قوربانييەکان ئەوانەن کە لەپيئەناوى ھەمووماندا و لەپيئەناوى نەتەوہدا گيانيان
 لەدەستداوہ . پەيامى ھەموو يادکردنەوہکان ئەوہيە کە پيئەندەلەيت: نەتەوہ

همیشه شایانی نه‌وه‌یه خوْمانی بۆ بکه‌ینه قووربانیی. به‌م پێشه‌یادی
 قووربانیه‌کان ده‌بیټ یادیك بیټ که‌بتوانیټ نه‌ته‌وه کۆ بکاته‌وه و یه‌کی بخت.
 چونکه زیندوووه‌کان هه‌میشه قه‌رزازیاری مردوووه‌کان به‌وه‌ی یه‌کبگرن و
 به‌وکاره‌ش نه‌مه‌گداری خوْیان بۆ مردوووه‌کان پیشانده‌ن. مرۆڤ له‌ پێناوی
 هه‌رشتیکدا بمریټ، له‌دواجاردا له‌ پێناوی نه‌ته‌وه‌دا مردوو و هه‌ر له‌به‌ر
 نه‌وه‌یشه که‌ مردوووه‌کان وه‌ك (قاره‌مان)ی نه‌ته‌وه ناویان ده‌بريټ. هه‌موو
 قاره‌مانیکیش به‌و حوکمه‌ی نه‌ندامیکی نه‌ته‌وه‌یه، ده‌بیټ وه‌ك (تاکه‌که‌س)یک
 یادی بکریته‌وه. نه‌گه‌رچی نه‌م پرنسیپه‌ له‌ میژوودا هه‌میشه په‌یره‌وی
 لیته‌کراوه. چونکه له‌سه‌رده‌مانیکدا، گوتاری یادکردنه‌وه، نیشانه‌ی (قارمان)ی
 ته‌نیا به‌پێشه‌واکان، خاوه‌ن پله‌و پایه‌کان، نه‌سحابه‌کان و قه‌دیسه‌کان و
 سوارچاکه‌کان ده‌به‌خشی. هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌یش ته‌نیا نه‌مانه‌ی به‌ شایانی
 یاده‌ینه‌وه ده‌زانی.. به‌لام ورده‌ ورده‌ له‌گه‌ڵ زیادبوونی پتویستی نه‌ته‌وه
 به‌له‌شکری قاره‌مانه‌کانی، مه‌ودای یادکردنه‌وه‌کانیش به‌رفراوانکران و ناوینیشانی
 قاره‌مان به‌ (بێسه‌روشوپنه‌کان، نه‌گه‌راوه‌کان و بێناوه‌کان) و پاشانیش به‌
 (سه‌ربازی وون) به‌خشرا.. هیچ که‌سی نه‌ده‌بوو له‌بیر بکریټ که‌گیانی خوْی له‌
 پێناوی هه‌موواندا به‌ختکردوو: هه‌موو ژهنرالیک سه‌ربازیکه‌ و هه‌موو
 سه‌ربازیکی ژهنرالیک. لیڤه‌یشه‌وه، (تاکه‌ قووربانی)ی وه‌ك دابینکه‌ری
 داهاتووی نه‌ته‌وه ته‌ماشای ده‌کریټ و هه‌ر له‌به‌ر نه‌وه‌ش نابيټ مه‌رگی تاکه‌
 قووربانی له‌بیر بکریټ. یادوه‌ری نه‌ته‌وه، کاتی ده‌بیټه‌ یادوه‌رییه‌کی چالاک که‌
 بتوانیټ مه‌رگی هه‌موو قاره‌مانه‌کان له‌ خه‌یالی هه‌موو زیندوووه‌کاندا، به‌
 زیندوویی رابگریټ. به‌مجۆره‌ش زیندوووه‌کان ده‌بن به‌ داوه‌ر به‌سه‌ر
 مردوووه‌کانه‌وه و مه‌رگی نه‌وان له‌پوانگه‌ی ئیستای خوْیانه‌وه ده‌نرخینن. دیاره
 له‌م باره‌شدا مه‌ترسی نه‌وه له‌ئارادایه‌ که‌ یادکردنه‌وه‌که، هاندهره‌ بنه‌ماییه‌که‌ی
 خوْی بدۆپینی و بپیته‌ هوْی یه‌کخسته‌وه‌ی زیندوووه‌کان به‌مه‌به‌ستی
 خولقاندنه‌وه‌ی تراژیدیا و تۆله‌سه‌ندنه‌وه. نه‌مه‌ش له‌کاتی‌دا پووده‌دات که‌
 داوه‌ریکردن و نرخاندنی زیندوووه‌کان بۆ مردوووه‌کان، (نه‌مرکردنی مردوووه‌کان)،

دهكاته ئامانجى خۆى. واتە ئەو كاتەى زىندووھكان يەكيان گرتووه و بەيەك دەنگ دەلئىن: (نايىت مردووھكان لەبىر بگريڻ و خويىنى ئىوان نايىت بە فيرۆ بروت). ئەم پرستەيە ھەنگاوى يەكەمە بۆ سەندنەوھى جەلەوى سارمۆنياى يادکردنەوھكان لەدەستى گشت بەشداربووھكان و كۆنترۆلكردنئىتى لەلايەن گروپيىكەوھ كە دەيەويىت لەپيىناوى بەرژەوھەندىيە تاييەتيەكانيدا، بەناوى (گشت)ەوھ بدويىت و لەپيىناوى (ھەموو قوربانىيەكان)دا بىتتە دەنگ. بىگومان پىك لەم بارودۆخەشدايە كە قوربانىيەكان وەك ئەو قارەمانانە بەنەتەوھ دەناسيىنرئەوھ كە لە ژيىر خاكەوھ، لەناو گۆرەكانى خۆيانەوھ (چاوەپيى خۆ بەكووشتدانى ئەندامەكانى تر دەكەن). چاوەپيىدەكەن زىندووھكان بەمەرگى خۆيان بىتتە پيشەوھو ئەو تراژيىدايە بەرھەم بەيىننەوھ كە قارەمانەكانى پيشووى لەخويىنى خۆياندا گەوزاند... واتە ليرەوھ ماناى تراژيىدا لەنمۆنەيەكەوھ كەدەيەويىت دووبارە (نەبىتتەوھ)، دەبىتتە (سەرمەشقى بۆ دووبارەکردنەوھ). ماناى يادکردنەوھكانيش لەوھدا خۆى بەرجەستە دەكات كە بتوانىت زۆرتريىن ژمارە لە گەنجان كۆ بكاتەوھ و بەرھو گۆرەپانى جەنگيان بنيرئىت، تا بەناوى بەرگريىكردن لەبەرژەوھەندى گشتى، (بەلام لەپاستيدا بۆ پارستنى بەرژەوھەندى ئەو گرووپەى جەلەوى رابەريىكردنى گرتۆتە دەست)، خۆيان بەكوشت بدەن.

(6)

بەردەواميدان بەجىيەجيىكردنى سارمۆنياى يادکردنەوھ، بە شىۆەيەكى پتەو پەيوھەندى ھەيە بە پيشكەوتنى تەكنەلۆژياى شەپەوھ. ئەزمونەكانى رابردو پيمانەلئىن: ھەتا تەكنەلۆژياى شەپ لەپەرەسەندندا بىت، پرۆسەى يادکردنەوھش بەو مانايەى باسيىكرا، ماناى خۆى لەدەست دەدات. چونكە برەوى تەكنەلۆژياى شەپ ھاوشانىشە بەزيادبوونى ژمارەى قوربانىيەكان، بيسەروشويىنەكان و سەربازە نەناسراوھكان (ئەگەرچى لە شەپى كەنداودا ئەم لايەنە ھەرگيز وەكو پيويست نەخرايە پوو، چونكە لەشكرىك ھەمووى بووھ سەربازى ون). ئەنجامەكانى ئەمەش لەو راستىيەدا دەرکەوتوون كە

پیمانه لیت: سارمۆنیای یادکردنه وهی ئەو هه موو هاوولاتیانه، کاریکی ئاسان نیه.. ئاسان نیه ئەو هه موو سه ربازه نه ناسراوو و قوربانییه بیسه روشوینانه، یادیان بکریته وه. لیڤه شه وه سارمۆنیای یادکردنه وه پیدەنیتته قوناغیکی نویی ژیا نی خوێه وه: قوناغی بێمانایی یادکردنه وه کان! چیدی قوربانییه کان ناتوانن به هۆی مهرگی خوێانه وه بینه نمونه ی مانای تراژیدیای کان و مهرگی خوێان به رز بکه نه وه بۆ ئاستی بهرگریکردن له داها تووی نه ته وه. چونکه مانای مهرگ به هۆی دووباره بوونه وهی شه په کانه وه، که وتۆته بهر گومانیککی سهخت. مهرگی قوربانییه کان چیدی به سه نییه بۆ به کخستنی زیندوووه کان و کۆکردنه وه یان.. به واتایه کی تر، له م سه رده مه دا یادکردنه وه کان هه ولدان بۆ ئینکارکردنی مانا له مهرگی قوربانییه کاند.. (چ مانایه که له خۆته قاندنه وهی به لیشاوی سه ربازه ئیترانی و عیراقیه کاند هه بوو؟ چ مانایه که له شه پی یۆگوسلافیا و شه په کانی ئەم چه ند ساله ی دوایدا بدۆزینه وه؟). که واته ئیمه له م سه ده یه دا به ره وپرووی **بیمانیی مهرگ** بوینه وه، چونکه به هۆی ته کنه لۆژیای شه په وه، گۆرانیکی نهوعی له شیوهی کوشتن و شیوهی خۆ به کوشنداندا هاته ئاراهه. ئەمهش له و سارمۆنیای یادکردنه وانه دا په نگیدا وه ته وه که داوای وه لامیک ده که ن بۆ مهرگی قوربانییه کان، به لام خوێان هیچ وه لامیکیان پی نییه.. وه که ئەوهی هیچ ده رپینیک نه بیت بتوانیت مانا به خودی کاره سات و تراژیدیای بادت و ته عبیریان لیبکات. پیموایه هه ره ئەمهش جه وه ره ی مانای ووته که ی ئادۆرتو بیت.

به لام ئەگه ر گوتاری سیاسی (مهرگی قوربانی) و (مانای تراژیدیا) کاره ساته کانی له سایه ی ته کنه لۆژیایکانی شه پدا گه یاندبیتته ئاستی (بیمانیی)، ئایا گوتاری ئیبداعی و داهیتنه رانه چ مامه له یه که له گه ل مانای تراژیدیا دا ده کات و ئایا له ده رپینه هونه ریه کاند مهرگی قوربانیی چۆن به رجه سه ته بووه؟

(یابهتی هونره ره ربایی نه وهنده هونره که واقع نییه)

خوژی ئورتیگا گاسیت، ۱۹۲۵

(۷)

ئیسنا دوائیه وهی چاوئیکمان خشانده وه به ماناکانی چه مکی یادکردنه وه دا و هه ندیک له و گورپانانه مان ئاماژه پیکرد، که له ژیر کاریگری گوتاری جیاوازا به سه ریدا هیتراون، ده گه پیمه وه بۆ خالی سه رها تا. واته بۆ هونره وه ک پانتاییه کی یادکردنه وه و وه ک زمانئ بۆ ده رپینی مانای تراژیدیا. بۆ ئه م مه به سته ش ده مه وی سه رنجیکی کورتی نمونه یه کی کۆنکریتی کاریچکی هونری بده م، که (یادکردنه وهی تراژیدیای هه له بجه) یه له پرۆژه شیوه کارییه که ی هونهرمه ند پئیوار سه عید) دا (*).

لیزه وه ده مه ویته له پرسیاریکی ساده وه ده ستپییکه م، که ده کری به مجۆره ی خواره وه دایپرژمه وه:

ئه و جه وه ره چیه له م به ره مه ی پئیوار سه عیدی هونهرمه ند دا، بو ارمان بۆ ده ره خسیئن جیای بکهینه وه له لیشاوی ئه و به ره مه مانه ی که بۆ تراژیدیای هه له بجه به ره مه مه اتن و هانمان ده دات به شیوه یه کی جیاواز بیخوئینه وه؟^۱

ئه وی پاستی بیته ئه وه چهند سالیکه هه ولدانیکه به رده وام له ناو پۆژنامه گه ری و بواری پاگه یانندی کوردیدا له ئارادایه بۆ باسکردنی هونهرئ به ناوی (هونهری کوردستانی) و پیده چیت هونهری پئیواریش له چوارچۆیه ی ئه م پیناسه یه دا سه قامگیر کرابیت. به م مانایه ش هه موومان سال به سال چاوه پتی ئه و به ره مه مانه له پئیوار ده کهین، که جه خت له سه ر ئه م پیناسه یه بکه نه وه. وه ک ئه وه ی بترسین له وه ی، نه کا پئیوار ئاراسته یه کی (ناکوردستانی) له هونره کهیدا بگریته، یاخود خوی نه خواسته شه یان بچیته بن کلێشه یه وه و ئه م

هونه رهنده له كورد هه لگيرپيته وه. سهيره! له كاتيكد هونه رهنديك به په نچ و ماندوووبوني به رده وام، خوی دروسته كات ئيمه هيچمان ديارنين و خومانی لی تيناگه يه نين. كه چي كاتي ناويانگ دهره كات هه موو به هي خومانی ده زانين و بگره نه وه تا به هو ی پيناسه كانيشمانه وه بوی، ده مانه ويته كو نترولي شي بكه ين. من پيموايه كو كور دنه وه ی كاره كانی پيوار له ژير سه رديپی (كوردستاني) دا، يه كيكه له و شيوازان ه ی له پانتايي پو شنبيري ئيمه دا كاری هونه ري به هو يه وه كو نترولده كريت، كه نه مهش هه ژاری ئيمه له بواری په خنه ی هونه ري دا دهره خات. چونكه نه گهر مه به ست له چه مكي كوردستاني نه وه بيت كه جيهان و مويقي ناو تابلوكانی پيوار به پله ی يه كه م، جيهانيكه بو بينه ري كورد ناشنايه، نه وه زور له راستی دور نه كه وتوينه ته وه. به لام نه گهر مه به ست نه وه بيت كه نه و به ره مانه په ننگدانه وه ی ژيانی مروفي كوردن، نه وه به هه له دا چووين.

كاتي ده ليين جيهانی ناو تابلوكانی پيوار بو بينه ري كورد ناشنايه، نه وه په نجه مان خستوته سه ر خاليك كه پيوار بوخوی به شيوه يه كي ناگايانه كاری بو ده كات، پيناسه ی ده كات و له پووی تيوري شه وه به رگري ليده كات. به ره مه كانی پيوار، له و كاته دا كه سه فه ري به رده وامی نه ون له دنيا ی په نك و كه شف كردندا، نه وه هه ولدانی ناگايانه شين بو سازدانه وه ی (هونه ريانه) ی نه و جيهانه پر تراژيديايه ی به پله ی يه كه م بو بينه ري كورد ناشنايه. به لام جيهانی ناو تابلوكان جيهانی ناو واقيعی ژيانی مروفي كورد نين، به لكو جيهانی ناو تابلوكان خويانن. هه ربويه شه هه له يه كي گوره ده كه ين گهر هونه ري پيوار ته نيا له چوارچيوه ی پيناسه كه ی سه ره وه دا بچوك بكه ينه وه و له واقيعی كورديدا بو مانای كاره كانی بگه پيین. بيگومان به مانايه ك له ماناكان، هونه ري پيوار هونه ريكي كوردستانيه، چونكه له پشت هه موو شه پولي په نك و بزاوتنی فلچه و هيله كانه وه، پيوار بوخوی وهك (كورديك) ناماده يه. نه مهش ته نيا له بهر نه وه ی نه و ناتواني ت وهك (ناكورديك) بيت و ناسنامه يه كي ديكه بو خوی دروستبكات. هه ر بويه شه ترس له هه لگه پانه وه ی پيوار له كورد، ترسيكي

بیمانا و زیادهیه و نیشانهی ئه‌وهیه ئیمه وهك میلیه‌تیک له قهیرانداین و
 به‌رده‌وامیش پیوستمان به‌وهیه جهخت له‌سه‌ر هه‌بوونی خۆمان وهك
 قه‌واره‌یه‌کی سیاسی/قه‌ره‌ه‌نگی بکه‌ینه‌وه. لێره‌یشه‌وه هه‌رگیز گۆی ناده‌ینه
 چۆنایه‌تی به‌ره‌می هونه‌رمه‌ند و پۆشنبیره‌كانمان، گرنگ ئه‌وه‌یه له پووی
 چه‌ندایه‌تیه‌وه ژماره‌یان زۆر بی‌ت، تاكو ئیمه به‌رده‌وام بۆ نه‌یاره‌كانمانی
 به‌سه‌لمیتین كه هه‌ین و كولتوریشمان هه‌یه و سیاسه‌تیشمان هه‌یه و شتی
 تریش.. په‌نگه هه‌ر ئه‌م تیپوانینه‌ش وایكه‌ر دبیت به‌ره‌می هونه‌ری به‌لیشاو له‌ناو
 ژیانی ئیمه‌دا سه‌ره‌له‌دات به‌بێ ئه‌وه‌ی بی‌ته‌هۆی ده‌وله‌مه‌ندبوونی مه‌عنه‌وی
 ئه‌و ژیانه!

له‌م قه‌یرانه‌دایه كه ئاگایی هونه‌رمه‌ند ئاستی ئاگایی ئیمه په‌تده‌كات و به‌و
 ده‌ستخۆشانه‌و پێناسانه قه‌ناعه‌ت ناكات كه ئیمه وهك بارانی په‌حمه‌ت به‌سه‌ریا
 ده‌بیاریین. ئه‌گه‌ر پێیوار به‌ نیازی فرۆشتنی تابلۆكانی (به‌كورد) به‌رده‌وام
 بوایه، ئه‌وه له‌ میژبوو ناچارمان كرده‌بوو هونه‌ر جیبه‌یلت و خۆی فی‌ری
 كاسبیه‌کی تر بكات! به‌رده‌وامی ئه‌و، نیشانه‌ی ملکه‌چی پێیوار نییه بۆ ئه‌و
 پێناسانه‌ی ئیمه به‌ ئاماژه‌كردن بۆ واقیعی كوردی له‌سه‌ر هونه‌ر به‌ره‌میان
 ده‌هیتین. هی‌نده‌ی ئه‌وه‌ی به‌رده‌وامییه له‌سه‌فه‌ره هونه‌ریه‌كه‌ی خۆیدا.. هه‌تا
 دیت ئه‌و سه‌فه‌ره‌یش مه‌ترسیدار تر ده‌بیت و خه‌مه‌كانی هونه‌رمه‌ند زیاد
 ده‌كات. پێیوار له‌لایه‌كه‌وه، به‌رده‌وام خه‌می (به‌هونه‌ركردنی) تابلۆكانی
 ده‌خوات، واته ده‌یه‌وی‌ت به‌ره‌مه‌كانی پیش هه‌موو شتیك هونه‌ر بن و، له‌لایه‌کی
 تریشه‌وه خه‌می چركرده‌وه و په‌نگاوپه‌نگكردنی ئه‌و پێناسه‌یه ده‌خوات كه
 خۆی ده‌یه‌وی‌ت له‌ پێگه‌ی هونه‌ره‌وه بۆ جیهان و (جیهانی مرۆفی كورد)
 به‌تایبه‌تی به‌ره‌می به‌ی‌تیت. ئه‌مه‌ش به‌واتای ئه‌وه‌یه، به‌رده‌وامبوونی پێیوار بۆ
 سه‌لماندنی (هونه‌ری بوون)ی به‌ره‌مه‌كانی، خۆی له‌ خۆیدا جۆریكه له
 نزیکبوونه‌وه‌ی ئه‌و له‌و پێناسه‌یه‌ی كه ده‌یه‌وی‌ت بۆ جیهانی ئیمه‌ی بكات.
 ئالێره‌شدا ناتوانم بلێم كام خه‌می پێیوار له‌ پیشتره: ئایا له‌ دوا ئه‌نجامدا
 (جیهانی مرۆفی كورد) و تراژیدیكانی، تابلۆكانی پێیوار ده‌كه‌نه تابلۆی

هونەری؟ یاخود مانای ژیان و تراژیدیا لە تابلۆکانی ئەودا، لە جیهانی واقعیەمان نزیکدەخاتەو و لەلامان پەنگینی دەکات؟
(8)

یەکیک لە ئەرکەکانی (پەنگ) بریتییە لە دروستکردنی تەبابی و ئارامیی و هاوسەنگیی لە ژيانی مەوۆدا. ئەگەر ئەمە راست بێت، ئەو دەتوانین بەلەبەرچاوترینی گەرنگی پەنگ لە هونەری پێیواردا، بۆ وەلامی ئەو پرسیارە سەرەو بەلێن: هونەری پێیوار بە تاییەتی لەپێشانگای یادی (هەلەبجە)دا، پێدەچێت نە پەنگدانەوێ ژيانی مەوۆی ئێمە نەبێت، بەلکو هەلەبجەکانی زیڕەکانەش بێت بۆ خۆلقاندنەوێ ئەو هاوسەنگی و ئارامییە ئێمە لە تراژیدیای هەلەبجەدا، لە دەستماندا و لەوێش بە دواوە بۆ یەكجارەکی لێی بێبەش کراين. بەلام ئەو هاوسەنگییە پێیوار ئێشی بۆ دەکات هەر لەپێناوی یادکردنەویدا نییە، بەلکو لە پێناوی بەرزکردنەوێشیەتی بۆ ئاستە جیاوازهکانی دەربڕینی هونەری. (دەم و چاوەکان)ی ناو تابلۆکانی پێیوار مردوو نین و تەماشامان دەکەن، هەر بۆیەشە نامان خەنە گریان، بەلکو ئارامیمان پێدەبەخشن. تەماشاکردنی پووخسارەکان نامناختە غایەلە ی مەرگەو، بەلکو ژيانمان لە لاخۆشەویست دەکات. هەر ئەمەیشە خالی خۆ جیاکردنەوێ پێیوار لەسەر جەمی زمانی ئەو ئەدەبیات و وتاری سیاسی و فیلم و شانۆنامەیش، کە لەدوای تراژیدیای هەلەبجە، بۆ یادکردنەوێ ئەو تراژیدیایە بەرەمھاتن و هەتا ئێستاش بەرھەم دێن... بەشیکی زۆری ئەو بەرھەمانە، لە جیاتی ئەوێ دەلاقیەکی بەرەدەم مەوۆی کوردا بکەنەو تا بتوانێت سەرلەنوێ بەردەوام بێت و ژيانی خۆشبویست، ئەوا ناچاری دەکات بەردەوام لە ماتەمیدا بمانیشتەو و تازیبەر بێت.. لەجیاتی ئەوێ هیژی ژياندۆستیمان پێی بێخشن، خۆی مەرگمان بەسەرا دەبارێزن. بەلام خالی جیاکارە لە یادکردنەوێ پێیواردا، ئەوێ کە ئەو بەپووخسار و چیرۆکی پشتهوێ پووخسارەکانی، کە پێن لەبەسەرھاتی ژيانی مەوۆی ئاسایی، خۆی لەو شەپۆلە هونەرییە جیاکردۆتەو کە ئەو سالاڤتیکە بەناوی: یادکردنەوێ تراژیدیای هەلەبجە [و، ناھێلێت

ئىمەى كورد لە ژوورى تازىيەكەماندا ھەستىنەو ھەناسەيەكى كامەرانى ھەلگىشىن.. پىنچ ھەزار پووخسارەكەى پىيوار بانگەيشتنى ئىمەيە بۆ پەيوەندى بەستن لەگەل پىنچ ھەزار چىرۆك و بەسەرھاتدا.. پىيوار خۆى دەكاتە حەكايەت بىژىك تا بە حەكايەتە پەنگىنەكانى پىنچ ھەزار فرسەخ ترسى مردنمان لەسەردا بكۆژىت و بايى ئەوەش بە ھاوسەنگى و تەبايى ژيانمان ئاشنا بكاتەو. يادكردنەو ھى تراژىدياى ئىمە، لەم پەرۆژەيەدا پەيوەندى بەستنە لەگەل ماناى مەرگى قوربانىدا وەك مەرگىك كە چىدى نابىت دووبارە بىيەتەو. مەرگى قوربانى نمونەيەكە نەك سەرەشقىك. ئەمەش بەو ھى كە ئىمەى زىندووسارمۆنياى يادكردنەو ھەكەمان بەكەينە سەرەتايەك بۆ مانابەخشىن بە ژيان، نەك نەمركردنى مەرگ.

** **

پەنگە ھەر ئەمەش خالى پىنگەيشتنى خويندەنەو فيكرىيەكانى زۆر لە نووسەر تازەگەرەكانى ئىمە و خويندەنەو ئىستاتىكيەكەى پىيوار سەعيد بىت، واتە ئاگايى و ئاوڤدانەو لە خالى باوەشكردنەو بۆ ژيان لە ھونەر و پافەكردنى فيكرىانەدا، ئەمەش بەتاييەتى دواى ئەو ھى لەواقىعدا مافى ژيانە لىدەسەنرىتەو. من ئەم خالە ناودەنم ھاوچەرخىبون، كە لەھەمان كاتيشدا بەلگەيە لەسەر تىھەلگىشبوونى چارەنووسى گوتارى فيكرى و گوتارى ئىستاتىكى لە خويندەنەوياندا بۆ كۆمەلگا و لە پەخنەياندا بۆ گوتارى سياسىي ئىمە. چونكە لە كاتىكدا گوتارى سياسى نرخی ئەم پەرۆژەيە بەو ھى ھەلدەسەنگىنى، كە ئاخۆ ھەلەبجە چۆن لە كارەكانى پىيواردا (پەنگىداو ھەو؟)، ئەو ھى خولياى خويندەنەو ئىستاتىكى و پەخنەيەكانى ئىستاي ئىمە ئەو ھى، گۆڤانىك لە دىدى ئىمەدا بۆ ژيان و ھونەر و بەشداربوونى ھونەر لە يادكردنەو ھەكەمانا بىيەتە دى.. واتە لەكاتىكدا كە گوتارى سياسى ھەموو ماناى بەرھەمى ھونەرى لە ھەفادارىدا بۆ ئامانجە سياسىيەكان بچووكەدەكاتەو، ئەو ھى خويندەنەو ھاوچەرخەكان بانگەيشتمان دەكەن بۆ چوونە ناو جىھانى بەرھەمەكان و ئاشكراكردنى دەلالەتە شاراوەكانى ناويان.

ئەو دەلالەتەنەى پېش ھەموو شتېك بەھای کارەکان وەك کاری ھونەری
سەر بەخۆ وەك ئەنجامی ئەزموونی ستاتیکی ھونەر مەند لە ژياندا دەسەلمێنن.
رەشچىبوار لەم پەرژە یەیدا ئەو ەى سەلماندووە كە دەكریت (ھونەر لە
خوێندنە وەیدا بۆ دنیا خۆى لە دەسەلاتى خوێندنە وەى گوتارى سیاسى پزگار
بكات و ئەو نرخانە پەتبكاتە وە كە ئەو گوتارە لە سەر پرانسیپە نا
ئىستاتىكىيەكانە وە پێى دەبەخشن. چونكە ئەو ە پاستە كە رێبوار سەر جەمى
پەرژەكەى لە پێشانگایە كدا (خستۆتە ڕوو)، بەلام خستە پووى كارەكان
بەماناى (ناشكراردن)ى نەپێنێەكانى داھێنانى ئىستاتىكى نێە. نیازى رێبوار
لە كردنى تراژیدى ە ەلەبجە بە سەرچاوەى پەرژەكەى و پێشاندانە وەى لە
پێشانگایە كدا، ھەر ئەو ە بوو ە یادى ئەم كارە ساتە بكاتە وە و بەمخاتە وە
بەردەم ھەمان تراژیدى. بەلكو نێەتى ئەو ەش بوو كە پێمان بلیت ئەو چۆن
تایبەتەندى خۆى ئەدات بە ەلەبجە و لە ھونەردا بەرھەمى دەھێنیتە وە. واتە
ئەو لە پێگای تراژیدى ە ەلەبجە وە، تراژیدى ە ھونەر و تراژیدى ە ەلەبجە
دەھێنیتە وە. واتە رېوایەتێكى دیکە لە سەر ئەو بەشەى مێژووى ئێمە بەرھەم
دەھێنیتە وە كە تەواو جیاوازە لە وەسفە ساكار و بەزەى بزوینانەى بەردەوام
گوتارە سیاسىيەكان دووبارەى چەند بارەى دەكەنە وە. بەپاستى ەكێكیش لە
خەسلەتە سروشتىيەكانى ھەموو تراژیدى ە ەلەبجە وەك ەلەبجە و ئەنفالیش
ئەو ە كە لە چەندین شیوازی رېواتكردن و بەرھەمھێنانە وەدا بەر جەستە
دەبنە وە.

ئىستاش بۆ وەلامدانە وەى پرسیارە سادەكەمان كە گوتم: (ئەو جە وھەرە چىیە
لەم پەرژە یەى پێواردا كە بوارمان دەداتى جىاى بكەینە وە لە لێشاوى ئەو
بەرھەمانەى بۆ تراژیدى ە ەلەبجە بەرھەمھاتن و ھانمان دەدات بەشیوہەكى
جیاواز بىخوێننە وە؟

دەتوانم بڵێم ئەو جە وھەرەى بەپەلەى ەكەم ھانمان دەدات بۆ قسەكردن و
رافەكردنى ئەم پەرژە یە بریتىيە لە پێوستى بەرھەمھێنانى رېوایەتێكى
پەخنەى و فیکرى و ئىستاتىكى بۆ ھەمان تراژیدى چونكە تەنیا كاتێك بە

هه‌برپینی هه‌مه‌ پ‌ه‌نگ و به‌ئاستی جیا جیا ده‌که‌وینه‌ پ‌یوایه‌ تکردن و یادکردنه‌ وه‌ی تراژیدیایا کانه‌مان، ئه‌وه‌ مانای مه‌رگه‌ قوربانییه‌ کانه‌مان له‌ (بیمانیی) یادکردنه‌ وه‌ ساکاره‌ کانی ناو ستوونی پ‌ۆژنامه‌ و خوتبه‌ سیاسییه‌ کان و ده‌زگا کانی یادکردنه‌ وه‌، پ‌زگار ده‌که‌ین و ناوه‌ پ‌ۆکیکی دیکه‌ به‌ چه‌مکی یادکردنه‌ وه‌ هه‌به‌ خ‌ش‌ن.

١٩٩٨/٨/٤ لهندن

تاییدینی: ئەم وتارە بەشداریکردنێک بوو لەو نێتواری کۆڕەدا کە ھونەرەمەند شەمال عومەر لەسەر پرۆژەکەی پێیواری سەعید لە لەندن، پۆڤی ۲۵ی ۸ی ۱۹۹۸ سازیکرد.

یادکردنه وه

له نیوان (ستایش) و (پرسیار) دا
(له یادی سه دسالة ی رۆژنامه گهری کوردیدا)

پیشه کی:

یادکردنه وه کان تادین پانتاییه کی فراوانتر له ناو چالاکیه کولتوری و پۆشنیرییه کانی ئیمه دا بۆخویان ده بچن: هینده نابیت یادی ده سالة کاره ساتی هه له بجه کرایه وه و پشتریش یادی چوار سه دسالة ی (شه ره فخانی به دلیسی) و نه وه تا نه مسالیش یادی سه دسالة ی ده رچوونی یه که م ژماره ی رۆژنامه ی (کوردستان) ده کریته وه.

ئایا یادکردنه وه کان چ جۆره میکانیزم و سیسته میکی زمانی و فیکری ده خه نه ئیش و چ تیروانی نیکیش ده خه سین و پاسیفی ده که ن؟! به مانایه کی دیکه: نه گهر یادکردنه وه هه لێژاردنێک بیت، ئایا نه وه ی له کاتی نه وه لێژاردنه دا پشتگوێ ده خری و هه لێژێردری، چیه؟

نییه تی من له به شی یه که می ئه م باسه دا نه وه یه: به ره وه ی به شداری بکه م له (یادی سه د سالة ی ده رچوونی یه که م رۆژنامه ی کوردی) دا، ده مه وی تۆزی به وردی سه رنج پابکیشم بۆ نه وه مانایه ی چه مکی (یادکردنه وه) له زمانی ئیمه دا به خۆیه وه گرتوه. ده مه ویت پوونی بکه مه وه، بۆچی چه مکی (یادکردنه وه) هه میشه هاوشانه به (ستایشکردن) و بۆ ستایشکردنیش پتووستیمان به کام سیسته می داپشتنی زمانی هیه؟ له باسه که ی مندا نه وه سیسته مه به سیسته می (ئینشایی) ناو ده بریت، که سیسته میکه تیایدا پرسیار ونه. له به شی دووه مدا، مه به سه کانی سیسته می ئینشایی له سی خاڵدا ده خه مه به رباس و له دیدیکی په خه گرانه وه هه لیانده سه نگیتیم. له ویدا به ره رچی نه وه پوانگه یه ده ده مه وه که پتیویه: ته که نه لۆژیا و ئیمکانیه ته کانی چاپکردن ده بنه هوی فره مه مکردنی رۆژنامه گهریه کی پیشکه وتوو. له نه نجامیشدا، به مه به ستیکی تاییه ت و به

کورتی دهگه پیمه وه سهر پۆژنامه ی (کوردستان) ی به درخانیه کان تاکو ئاماژه به خاڵێکی دره خشان له و پۆژنامه یه دا بکه م. له پووی متۆدییه وه، بابته که ی من ناچیتته خانە ی میژوونووسی (هیستۆریۆگرافی) پۆژنامه گهریی کوردییه وه، به لکو هه ولدانیکی شیکاریانه یه بۆ قسه کردن له سهر ئیستای بارودۆخی ئه و پۆژنامه گهرییه .

به شی یه که م:

مانای چه مکی (یاد) له ناو سیسته می ئینشاییدا

(1)

پیشبه ندی (یاد) له بیرکردنه وه ی کوردیدا زۆربه ی جار به تۆنیککی خه مگین و هه سره تتامیز بارگای بووه . له به کاره یتانی کوردیانه ی ئه و وشه یه دا، هه میسه ئاماژه یه کی شاروه ش بۆ شتیکی (له ده ست ده رچو)، پووخساریکی (لیره نه ماو)، هه ولێکی له (پا برودودا دراوی نادیار) و خۆزگه یه کی (نا ئومید بوو) دیتته گوێ. به جۆرێ ده توانم بڵیم، مامه له کردنی کورد له گه ل ئه و چه مکه دا مامه له کردن و هه نگاوانه به ره و قسه کردن له شیوازیك له شیوازه کانی مه رگ و نه مان و فه نابوون. به مانایه کی دیکه، بونیادی تراژیدیانه ی ژیا نی ئیمه، پووخساریکی تراژیدیانه شی به زمانه که مان به خشیوه و ئه مه ش له پێگه ی سارمۆنیای (یاد کردنه وه) وه بۆ ته یه کێک له خه سلته کانی وێنه ی ئیمه بۆ ژیا ن. چونکه به پێی تیزه کانی ئه م سه ده یه ی فه لسه فه ی زمان، ئه وه دوا جار له زماندا یه که مرو و وێنا ی ژیا ن ده کات و پێناسه ی بۆ ده دۆزیتته وه. ئه وه زمانه که ئاسۆی بینین و تیگه یشتنه کانی ئیمه ده ستینشانده کات، جیهانی ئیمه ئه و جیهانه یه که له سه ر به نه ما ی ئیمکانیه ته کانی ده رپینی زمانه وه دروست ده بییت و سنووره کانی ئه و جیهانه ش سنووری زمانین. به کاره یتانی زمانیش کرده یه کی غه ریزی نییه، به لکو کرده یه کی مه به ستداره: ئاما نجه مان له قسه کردن بۆ یه کتری هه رته نیا به ره مه یتانی کۆمه لێ ده نگ و وریته وریته نیه (ئه گه رچی زۆر جار ده نگ و وریته ش پرن له مانا). به لکو خسته نه پووی جیهانی خۆشمانه له پێگه ی

چینیکی زمانییه وه، واته ریکخستنه وهی جیهانی ناوه وه مانه له په یکه ری زماندا. هه زیکه بۆ به ره مه پێتانی مانای نوێ و خواستیکه بۆ فراوانکردنی سنوره کانی دنیای خۆمان. به لām له هه مان کاتیشدا، خستنه پووی ماناکانی خۆشمانه له سه ر ژیان و ده ور به ر. هه موو وشه و ده نگێ له زمانی ئێمه دا، جه ختکردنه وه یه له سه ر کۆمه لێ مانا و توو پدانی کۆمه لێکی دیکه یه. په رنگه یه کێک له سیه ره کانی زمان ئه وه بییت، که نا هیلاییت بیلایه ن به مینینه وه: هه موو به ده نگه اتن و ناخاوتنیک لایه نگریکردنه له مه به ستیک و چاوپۆشینیک هه میشه یی، یان کاتییه له مه به سه ته کانی دیکه.

به م پێیه ش په ستی (یادی سه ده سالهی ده رجوونی یه که م پۆژنامه ی کوردی)، په ستیه کی بیلایه ن نییه. به لکو هه لگری پێناسه یه که بۆ دیارده یه ک له ژیا نی پۆشنیری ئێمه دا. ئه م پێناسه یه ش په رۆسه یه کی بۆ ده ستنیشانکردوین که: (یادکردنه وه) یه، بابه تیکی کردۆته ناوه پۆکی خۆی که: (یه که م پۆژنامه ی کوردی) یه و هه روه ها ماوه یه کی میژوو ییشی کردۆته سنووری ئه و یادکردنه وه یه که: (سه ده سال) ه.

له م په ستیه دا تیروانیینیک تاییه ت هه یه بۆ بابه تیکی تاییه ت و ئه م تیروانییه ش له رێگه ی چینیکی زمانی تاییه ته وه که هه لگری به رکردنه وه یه کی تاییه ته خۆی ئاشکرا ده کات. واته ئێمه به ته نیا له به رده م ده ربهرینیکدا نین که مه به سته ی هه ر ئه وه بییت داوه تمان بکات بۆ به شداریکردن له بۆنه یه کدا، به لکو له به رده م ده ربهرینیکیشدا ی، که هه لگری مه به سته یکی تاییه تیشه له سه ر ئه و بۆنه یه. به مانایه کی تر، ئه و په ستیه له لایه که وه ده لاله ت له ئاماده یی سیسته میکی دا پشته ن (ئینشایی) له زمانی کوردیدا ده کات و له لایه کی دیکه یه وه، به لگه یه بۆ نه بوونی سیسته میکی دیکه ی ده ربهرین له هه مان زماندا، که ده شییت ناوی بنیین سیسته می په رسیارکردن، یاخود په خنه یی. چاکتره که می زیاتر له مباره یه وه وردبینه وه.

چه مکی یاد له سه ر دووباره کردنه وه به نده. دووباره کردنه وه ی سارمۆنیا یه ک، که ش و هه وایه ک، که تیایدا ئاماده یی ده به خشریته وه به پابردوو. له و

سارمۆنپايەدا ئەو ەي جىگەي قسە لەسەرکردنە سەنگ و قورسايى پابردووە. خەسلەت و نيشانە و گرنگىي ئەو دياردەيەن كە يادى دەكرىتەو. ەموو ئەمەش كاتىك سەردەگرىت كە ئىمە زۆرتىن زانىارى و دۆكيۆمەنت و پسوولەمان لەسەر ئەو دياردەيە بەدەست ەيتايىت و لەپىگەي ئاخاوتنمان لەسەريانەو، ئامادەبوونىكى ئىستايى بىەخشىنە پابردو.

(۲)

كاتى چەمكى ياد دەبىتە پەنجەرەي پوانىنمان بۆ پابردو ئەوە خوڤمان خستۆتە بەردەم يادى شىكر و پىرۆزى ئەو پابردووە. وەختى دەلئىن: (يادى دەرچوونى يەكەم پۆژنامەي كوردى)، وشەي (يەكەم) لەو دەرپرپنەدا ەريەتەنيا ژمارەي (يەك)مان بىرناخاتەو، بەلكو ئەو گرنگىي، ئۆرگىنالىەت، دانسقەيى، پچەشكىنى و پىرۆزىيەشمان بىردەخاتەو كە دياردە، پووداوو و شتەكانى يەكەمىنىش لەگەل خوڤان دەبەيئەن. بەم پىيەش چەمكى (يادكردنەو) دەبىتە پوانگەيەك ناچارمان دەكات بۆ ئامادەكردنەو ەي پابردو، زۆرتىن بەلگە و وردەكارى لەسەر ئەو دياردەيەي يادى دەكرىتەو، بخەينە پوو. ئەمەش نەك لەپىناوى گفوتوگۆي پەخنەگرانە لەگەل ئەو پابردووەدا، بەلكو لەپىناوى سەلماندىدا وەك بەشىك لە پابردووى پىرۆزى خوڤان. بىركردنەو ەيەك كە ميكانىزمى يادكردنەو دەكاتە پوانگەي خوڤى بۆ پووبەپووبوونەو لەگەل پابردوودا، بىركردنەو ەيەكە دووچارى كىشەي مەيتۆدى (واتە شىو ەي ئىشكردن و تەيكردى ئاستەكانى ئەو ئىشكردنە) و كىشەي مەعريفى (واتە چۆنىتى بەرەمەيتانى زانىن بەشىو ەيەكى ئاگايانە و تۆكمەكردنى بەهۆي بەلگە ەيتانەو ەو)، نابىت. چونكە بەلاى ئەو بىركردنەو ەيەو پابردوويەك ەيەكە ەي ئىمەيە و لەپىگەي ساخكردنەو ەي بەلگەنامەكانىشەو ەي پىدەگەين. واتە كۆكردنەو ەي بەلگەنامەكان، ساخكردنەو ەي و دارپشتنەو ەيان بەپىي سىستەمى ئىنشايى و وەسفكردن و تاووتويكردنى ستايشكارانەيان يان دەبىتە ئەركى سەرەكى. لىرەو ەيەكە (يادى سەد سالى ەي دەرچوونى يەكەم پۆژنامەي

كوردى)، دەبىت ھۆى سەرھەلانى چەندىن پستەى وەسفى كە دەيانەوېت (ناوہ پۆك، شىۋاز، ژمارەكانى ئەو پۆژنامەىە، شوپن و كاتى دەرچوونىان، زمانى پۆژنامەكە و ھەلومەرجى دەرچوونى) و گەلىك وردەزانىارى دىكەمان بۆ وەسف بكن. ياخود لەپىگەى بەراوردكردنى كروئولۇژيانەى مېژووى دەرچوونى يەكەم پۆژنامەى توركى، فارسى و عەرەبىيەو، ئەنجامى ئەو بەدەن بەدەستەو، كە كوردىش لەبوارى پۆژنامەگەرىدا، لە (گەلانى دراوسىپى ئەگەر پېشكەوتوتور نەبووېت، لەدواتر نەبوو). بۆ ئەم جۆرە ئىشكردنەش لەسەر پابردوو، پېويستىمان بەخستەكارى مېتۆدى نوپى لىكۆلېنەو نىيە، ھىندەى ئەو دىت دەبىت و رىباين لەنوسىنەو دىبىنانەى (سال و پۆژ و ژمارە و شوپنى پاستەقىنەى دەرچوونى) ئەو پۆژنامەىەدا، كەئەمش شىكە ھەر خويئەرىكى ئاساىى دەتوانىت پاش خۆ ماندووكردنىكى كەم پېى ھەستى.

دىدىك كە مېژوو وەك پانتايىەكى سەرەخۆ بۆخويئەنەو و گەتوگۆ لەگەلكردن ناخاتە پوو، دواجار ناتوانىت لەگەل ئەو مېژوو دا ناكۆك بىت و ئەم ناكۆكىەشى وەك كىشەىەكى مەعرىفى بناسىنى. واتە ناتوانىت لەكاتى ئىشكردنىدا بەئاكايىەو زانىنىكى عەقلانى بەرھەم بەئىت كەپىشتەر نەزانرايىت. چونكە لە بنەمادا، ھەموو خويئەنەو يەكى بۆ پابردوو، گەپانە بۆ دۆزىنەو دى خالى لىكچوون، نەك جىاوازى. گەپانە بەمەبەستى جەختكردنەو لەسەر ئەو پابردوو، نەك دەستنىشانكردنى مەودايەكى پەخنەگرانە لەگەلدا. پابردوو لەپوانگەى ئەو دىدەو، زەخىرەىەكە دەبىت زىندوو بكرىتەو تا ئىمەش سەرلەنوى لەدەورى خۆى كۆبكاتەو. وەكو چۆن ماتەمى و كۆستە تراژىدىاكانىش بۆ ماوہىەكى دىارىكراو لەدەورى يەكتر كۆماندەكەنەو و لاواندەو دى قوربانىيەكان دەكەنە ئەركى سەرەكىمان.

لېرەشەو، وەسف جىگەى پرىسار دەگرىتەو، بەپىرۆزكردن و پىاھەلەدان جىگەى پەخنەو ھەلسەنگاندنى پەخنەگرانە و دواجارىش، تەسلىمىبون بەپابردوو جىگەى ھەلەدان بۆ چەسپاندنى پرىنسىپى (دووبارە نەكردنەو) دى ھەمان پابردوو، دەگرىتەو. ئەگەرچى پېويستە لېرەدا بلىم، ماناى دووبارە

نه كړدنه وهی پابردوو له پوانینه ساده و پیکه نیناویوه نه هاتووه، که ترسی
دو پات کړدنه وه آی پابردوومان ده خاته دلوه، به لکو پتر مه بهستم
دو باره نه کړدنه وهی میکانیزمه کانی پابردووه.

(۲)

به لام هر چه نده پابردوو شایانی ستایش و پیاوه لگوتن و نه مرکړدنیښ بیت،
هیشتا ناچارین به مه بهستی (لینیکه یشتن) یش په یوه ندی پټوه بیهستین. واته
ده بیت له شوینیکدا، پابردوو وهك سهرمه شفتیک بخینه لاهو وهكو بابۀ تیک
پووه پووی ببینه وه، که ده شیت پرتی بکین و گومان له ناست پیروزییه که یدا
دروستکه ین. ناکریت نیمه تاسر له گال پابردودا میهره بان بین و ستراتیژی
(ناشتی به رده وام) ی له بهرامبردا پیاده بکین.. چونکه نه مکاره ده مانخاته
دژایه تیه کی کوشنده وه له گال نه م (نیست) یه شدا، که تیایدا نیمه له گال به کتر
که وتوینه ته جهنگی کی به رده وام وه. نه گره به راستی پوچی نیمه هینده
میهره بان و ناشتیخوازه، که له هه لاسوکه وتماندا له گال پابردوو، له گال به لکه نامه
و دوکیومه نته مردووه کاندای خوی ده نوینی، پوچی هه مان پوچییه ت
له مامه له کړدنیدا له گال نیستا و له گال زیندویتی نیستادا، هینده شه پانگیز و
به دگومانه؟ پوچی مروفیکی کورد له ساتی نیستادا ناماده یه سرپنه وهی ژیانی
مروفیکی دیکه ی کورد به هر به لکه یه ک، بکاته نامانجی خوی، به لام هر نه و
مروفه له کاتی یاد کړدنه وه یدا پو مروفه کانی پابردوو، پو قسه و په فتاریان، به دیار
وینه و یاد گاره کانیا نه وه فرمیسک ده پیژئی و پومانسیانه دیته دوان؟
من پرسیار له وه ناکه م جوانی و بیگوناهی له پابردودا نییه، به لکو ده لیم: نه و
بیر کړدنه وهی پابردوو ده کاته سهرمه شق و هه موو توانای خوی پو وه سفی
شکومه ندییه کانی نه و پابردووه ترخان ده کات، نایا له هه مان کاتدا
بیده سته لاتی خوی له بهرامبر بینین و پافه کړدنی جوانییه شاراوه کانی
نیستاشدا ناخاته پوو، یاخود هه ژاری خوی له ناست بهر مه پیتانی دواپوژدا
ناشکرا ناکات؟

بیگومان ناشیرینییه‌کانی نیستا، سهرنجمان به‌لای جوانیه‌کانی پابرودودا پاده‌کیشنه‌وه، گوشاری شه‌پانگیزی و به‌دگومانییه‌کانی نیستا، ئارامی و هه‌وله ته‌باخوازه‌کانی پابرودومان له‌لا شیرین ده‌که‌نه‌وه. به‌لام هه‌له‌یه‌کی گه‌وره ده‌که‌ین گه‌ر ئه‌و پابرودوه ته‌نیا له‌بۆته‌ی جوانیی و ته‌بابیه‌کانی خۆیدا ببینن. پابرودوش پانتاییه‌که پڕه له‌ناشیریینی و دزیوی خۆی، له‌چه‌وساندنه‌وه و نایه‌کسانی خۆی.. به‌لام له‌که‌ل ئه‌وه‌شدا ده‌بیته وه‌لامی ئه‌و پرسیاره‌ش، که‌بۆچی جوانیه‌کانی پابرودو به‌ئیمه‌ گه‌یشتون؟، له‌وه‌ولدانه‌دا بدۆزینه‌وه که‌له‌پابرودودا دراوێ بۆ پزگارکردنیان به‌وه‌ی بدریته ده‌ست ئاینده. ئالێره‌دایه پابرودو ده‌بیته سهرمه‌شق و فێرمان ده‌کات: له‌پێگه‌ی جوانکردنی ساتی هه‌نوکه‌یی خۆمانه‌وه، له‌پێگه‌ی پێگرتن له‌ده‌ستدریژییه‌کان، نا‌ره‌وایه‌تی و چه‌وساندنه‌وه‌که‌نه‌وه، (جوانی) له‌م نیستایه‌ماندا ئاماده‌ بکه‌ین، تا نیستای ئیمه‌ش له‌ *داهاتوودا* شایانی یادکردنه‌وه‌ بیت. به‌لام بۆ ئه‌مکاره‌ سیستهمی ستایش و دارپشتنه‌وه‌ی وه‌سفی یارمه‌تیمان نادات و کار به‌وه‌ ته‌واو نابیت بکه‌وینه یادکردنه‌وه‌ی پابرودو به‌نیازی نه‌مرکردنی. یاخود ساخکردنه‌وه‌ی میژووی یه‌که‌یه‌کی به‌لگه‌نامه‌کان به‌مه‌ستی گه‌یشتن به‌دوا حه‌قیقه‌تی ئه‌و پابرودوه. به‌لکو گرنگترین خال پهنکه‌ تێپارمانی‌کی په‌خه‌نیش بیت به‌نیازی لێتیگه‌یشتنی.

(یادی سه‌ده‌ساله‌ی ده‌رچوونی یه‌که‌م پۆژنامه‌ی کوردی)، هه‌ربه‌ته‌نیا دانپێنان و نر‌خاندنی به‌ره‌مه‌یک و ستایشکردنی ئه‌و هه‌وله‌ گرانبه‌هایه‌ نیه. به‌لکو به‌گه‌رخستنه‌وه‌ی سیسته‌میکی ئا‌خاوتنیشه، دووباره‌کردنه‌وه‌ی سارمۆنیا و که‌شێکی خه‌مگینیشه که‌تیايدا کۆمه‌لی ده‌سته‌واژه و ده‌رپڕینی تاییه‌ت ده‌بنه‌وه به‌ ده‌رپڕین و ده‌سته‌واژه‌ی بڕیارده‌ر و جه‌خت له‌سه‌ر بینینی‌کی *چه‌سپاوی په‌سه‌ندکراویش* ده‌که‌نه‌وه، که‌ له‌سه‌ر پرنسپیی ستایشکردن و نه‌مرکردنه‌وه‌ ئیشده‌کات. له‌کاتی نیستاشدا، که‌م نین ئه‌و وتار و باسانه‌ی له‌سه‌ر پۆژنامه‌گه‌ری کوردی و (یادی سه‌ده‌ساله‌ی) ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی ئه‌و پۆژنامه‌یه‌ نوسراوێ و بلاوکراونه‌ته‌وه. ناوینیشانی ئه‌م باسانه‌ هه‌رچه‌نده

جیاوازیش بن، له ئیشکردن به پرنسیپی ستایشکردن و لیږده شه وه به گډ
 خستنه وهی سیستهمی وه سف و دارشتندا، یه کانگیر و تهبا دهنه وه. هه موو
 له مهش ئاماده نه بوونی سیستهمی پرسیار و په خنه مان بۆ پوونده کاته وه.
 ینگومان ترس له په خنه، ترسیشه له گۆران و بهر هه مهینانی ئاینده، هه روه کو
 چۆن خو به دوور گرتنیشه له بهر هه مهینانی فیکریدا.

بهشی دووهم:

تهکنه لۆزی/ پيشكه وتن: کۆنترۆل

(4)

ئاراسته یه کی باوی ئاخوتنی ئینشایی له سهر پۆژنامه گهری کوردی، جهخت
 له سهر لایه نی پروفیشنالیزه کردن و به تهکنیکردنی ئه و پۆژنامه گهریه
 دهکاته وه. دروشمی ئه م ئاراسته یه پیمانده لیت: کیشهی پۆژنامه گهری ئیمه
 ئه وه یه، که هیشتا سوودی له بواره پیشکه وتووهره کانی تهکنیکی راگه یاندنی
 جیهانی وه رنه گرتووهره. که واته: به ره و تهکنیزه کردن، به ره و هینانه دی
 پۆژنامه گهریه کی پروفیشنال که تیایدا سوود له تازه ترین بهر هه مه کانی زانست
 ره گراییت.

هه جه وه ره ی ئه م بۆچوونه دا وا پیشان ئه درئ، ئه گهر کوردیش توانای
 به کارهینانی تهکنیکی راگه یاندنی هه بوو، ئه وه پۆژنامه گهریه کی
 پیشکه وتوویشی ده بیئت. وه ک ده بینین لیږه شدا ئاستی پیشکه وتوویشی به ستر اوهره
 به راده دی به کارهینانی تهکنیکه وه، که پروفیشونالیزه کردن یه کیکه
 له ده رکه وته کانی. له بهر نه رته دا ئه م بۆچوونه بهر هه مه تهکنه لۆزییه کان دهکاته
 گهرانتی پیشکه وتن و وه ک غایه تیک بۆ گه شه کردنی بواری راگه یاندن ده یان خاته
 پوو. له پوو میژوو ییه وه ئه م لیکدانه یه وه یه بۆ تهکنه لۆزیا و پیشکه وتن،
 دروشمی رۆشن گهره کانی ئه وروپای سه ده ی حه قده یه م بوو. دیاره بۆ
 مه لسه نگاندنی راستی ئه و تیزه ش به و جۆره ی ئه و پۆشن بیرانه ده یان خسته
 پوو، هینده به سه چاوی به لاپه ره خویناویه کانی ئه م سه ده یه دا بگێرینه وه، تا

ئەو دېندەبە بېيىن كەلەپىستى بىرقەدارى ئەو تىگەشتەدا بۇ تەكنىك، خۇى ماتداو. بەلام كىشەى ئىمە لىرەدا دەستىنىشانكردى ئەو خالانەيە كە ھەلەى كوشندەى ئەو تىپروانىنە كوردىنەمان لەبوارى پىشخستى پۇژنامەگەرىدا، بەھۇى تەكنىك و پسپۇرخوازيەو، بۇ ئاشكرا دەكەن. چونكە بەپراستى لەپشت ئەو بانگەوازەو نەزانىيەكى كوشندە ھەستى پىدەكرىت. بەبۇچوونى من دەكرىت لاوازيى ئەو تىگەشتە لە سى خالدا كورت بكرىتەو، كە ئەمانەى خوارەو: ن:

خالى يەكەم: ھەبوونى پۇژنامەگەرىيەكى پىشكەوتوو آ بەرلەوہى ئامادەى تەكنىكى پىشكەوتوو بخوازيت، داواى جىھانبىنيەكى كراوہ و پىشكەوتووى ئازاد دەكات. جىھانبىنى بەماناى ھەبوونى دىدىكى سەرجهمگىرى پەخنەگرانە بۇ لىكدانەوہى جىھان و دياردەكانى ناوى. پۇژنامەگەرى جۇرىكە لەپاقەكردن(تەئويل)ى دنيا و مەيدانىكى ديموكراتىيە بۇ خستەپووى پاقەجىاوازەكان لەسەر دنيا. ديارە پۇژنامەى ئۇرگان و لايەنەكان دەكەونە دەرەوہى ئەم پىناسەيەو؛ چونكە ئەوان پىش ئەوہى پۇژنامە بن، (زمانحال)ى ئەو لايەنەن كە بلأويان دەكەنەو. پەنگە ئەو پىناسەيە لەبنەمادا پىناسەى پۇژنامەگەرىيەكى (ئايدىال)ىش بىت، واتە پۇژنامەگەرىيەك كەئىستا نىيە و دەبى ھەول بدرىت بەئىنرىتە ئاراوہ.

كاتى پۇژنامەگەرى وەك (مەيدانىكى ديموكراتى بۇ خستەپووى پاقەجىاوازەكان) پىناسە دەكەين، دەبىت مەبەستمان لەچەمكى (ديموكراتى) ئەو ژىنگەيە بىت كەتيايدا بىركردنەو بەپلەى (پاقەكردى فىكرىانەى جىھان) دەكات، نەك ئەو توندوتىژى و زەبروزەنگانەى لەپىگەى سەر وتار، بابەتەكان و نامەى خوينەرانى پۇژنامەكانەو، لەژىر ناوى (ئازادى بىر و ديموكراتىت)دا پىادە ئەكرىن. كاتى پۇژنامەگەرى نەتوانىت دوينەرى فىكر بىت و لەپىگەى بەدەنگەئىنانى فىكرىانەى پووداوەكانەو پاقەى كىشەكان بكات و بەرھەمەئىنەرى پىشسىنى و ئايندەبىنى بىت، ئەو لەپەركەنى بۇنى جەنگىكى خوينەى دەگرن كە وشە تيايدا بۇتە چەك. ناشىيت ئەو گرنگيدانەى بەشىكى

نۆرى بۆلۈكرۈۋە كوردىيەكانى تاراۋگە بەلەپەرەي (نامەي خويئەران، بېرى ئازاد و
 بەرھەمى ستوون نووس و توانج نووسەكان)ى دەدەن، لەپىزگرتىئانەۋە بۆ
 پرنسپى (دىموكراتىيەت و ئازادى پادەرىپىن)ۋە ھاتىي. ئەگەر ۋەھاش بېت،
 ئەۋە بەماناى ئەۋەيە تىگەيشتىكى سادە و نابەرىسپارانەيان بۆ ئەۋ
 مەبدەئانە ھەيە و ماناى چەمكى دىموكراتى و ئازادى پادەرىپىن، بۆسەر ئاستى
 توندوتىژى دوو نووسەر، دوو خويئەر، يان توانجنووسىك لەبەرەمبەر خەلگانىكى
 تردا، تەسك دەكەنەۋە. بەم تىگەيشتەنەۋە ئىشكرىن لەبۈرى پۆژنامەگەرىدا،
 پىكوپاست پىگا خۆشكرىنە بۆ بەردەۋامىدان بەجەنگ لەپىگەي وشەۋە: تەنيا
 گەر بېۋانىنە بەكارھىتئانى خوازە (ئىستعارە) لەناۋ بابەتەكانى پۆژنامەگەرىي
 تاراۋگەي كوردىدا، بۆمان ئاشكرا دەبېت كەژمارەي ئىستعارەكان بەردەۋام
 لەزىادبېۋندايە، بەلام بۆ ۋەسفرىدى ھەمان بابەت كە (جەنگ و كوشتارە). بۆ
 نمونە دەگوتى: (شەپى ناۋخۆ، شەپى براكوژى، شەپى خۆكوژى، جەنگى
 كوردكوشتن و مالىۋىزانى و خۆتېن و تاد...) يان بە ئەكتەرەكانى جەنگ
 دەگوتى: (سەردارە شەپانىەكان، پىۋانى شەپ، سەۋكە خىلەكەكان و ھتد).
 ئىمە لەبەردەم لىشاۋىك لە ئىستىعارەداين كەھەموۋيان دەيانەۋىت جىگەرەۋەي
 ھىۋلاى جەنگ بن. ئەمەش دىاردەيەكى ترستىنەرە، كاتى دەبىنىت پۆلى
 ئىستىعارە كە چەند مانايىكرىنى وشە و پىزگاركرىنىت لەتاكەرەھەندى مانا،
 لەلايەن يەك ماناى بېرىدەرەۋە دەستى بەسەرا دەگىرىت. ۋەك ئەۋەيە زمانى
 ئىمە لەئىستادا ھەموو ۋەزى خۆى لەدەرىپىنى ماناى وشەي (جەنگ)دا
 كۆبكەتەۋە، بەيى ئەۋەي تۋاناي ھەبېت پەھەندەكانى جەنگ ئاشكرا بىكات.
 كاتىكىش تۋاناي زمان لەم ئاستەدا سەقامگىر دەكرىت، ئىدى ھىچ چارەيەكى
 ترى نىيە بېجگە لەۋەي بېتتە زمانى شەپ. ھەر بۆيەشە ئەم جۆرى
 پۆژنامەگەرىيە لەجىياتى دروستكرىنى پۆژنامەنووسى خاۋەن جىھاننىيىن،
 كۆمەللى مەسرەفكەرى وشە لەخۇيان كۆدەكەنەۋە، كەھەللى يەكەمىان بىرىتىيە
 لەبارگاۋىكرىنى زمان و كۆپىنى بۆ ئامرازىك، كەبتۋان بەھۆيەۋە زۆرتىن ئازارى
 ئەۋانىتر بەدەن. لەپاستىدا بەم قەسەيە ھەر تەنيا مەبەستم لەۋ بابەتانە نىيە

كه له ناو لاپه پړه پوژنامه و گوفاره كاندا بلاوده كړينه وه و نه و مرجه يان به سهر
 ده سه پيټ. به لكو مه به ستيشم له هه موو نه و كتيبي (په خنه ي نه ده بي،
 بيره وهر ي سياسي و په خنه ديني) يانه شه كه ناستي زمان و ده رپړين تيا ياندا
 ناستيكي پوژنامه گريانه ي هه يه. په ننگه هيج كاتيک پوژنامه گريي كوردي
 هينده ي ئيستا له سهره تاييترين پرنسيپي پوژنامه گريي، كه په يوه ندي به ستنه
 له گه ل (نه وپتر) دا، دوور نه كه و تبيته وه و ناستيكي توندپه وانه ي به م په يوه ندي
 نه دايټ كه سرپنه وه ي مافه كان ي نه وپتره. هيج كاتي پوژنامه گريي ئيمه
 هينده ي ئيستا پوچكردي كه سايه تي مروفه كان و ژياني تاييه تياي نه كړدو ته
 نامانجي خوي.. هيج كاتي وه ئيستا ميله تاني وهك عه رب، تورك و فارس و
 كولتوري نه و ميله تانه له ناو لاپه پړه ي پوژنامه كان ي ئيمه دا شويي سو كايه تي
 پيكردي و تومه تي نامه شروع و شيواندن نه بوون. هيج كاتي كيش پوژنامه گريي
 كوردي هينده ي ئيستا نه بوته كارگي دروستكردي درو، كه په ننگه
 گوره ترينيان نه و درويي بيت ژماره ي ئينساني كورد له سهر نه م زه ويه له ماوه ي
 پينج/شه ش سالدا، له بيست، يان بيست و پينج مليونه وه ده كاته سي و چل
 مليون و زياتر يش!

خالي دووهم: نه بووني جيهان بيبي له پوژنامه گريي ئيمه دا، هر نه بوته هوي
 سهره لداني مامه له كړدنكي توندپه و له گه ل خومان و نه واني تر يشدا، به لكو بوته
 هوي مامه له كړدنكي هاو شيوه له گه ل (دهق) يشدا. دهق له ناو نه م
 پوژنامه گريي دا چيدي هر سانسور ناكريټ، چيدي هر ناقريټنريټ و بوي زياد
 ناكريټ، ياخود چاره نووسي دهق له وه دا كوتايي پينايت كه په تبريټه وه و
 بلاونه كړيټه وه. به لكو نه مړ دهق له بهر ده م مامه له يه كي تازه شدايه و به تاواني
 هه له ي زمانه واني، پړنووس، وشه ي بيگانه و په چاونه كړدي خالبه ندي وهك
 نه تكراووك نومايش ده دريټ. جيگي سهرنجه له م نومايشدانه شدا ئيمكانيه ته
 ته كنكيه كان ي كرمپيوتر، وهك: په شكردي، لاركړنه وه، خهت له ژيړدانان و
 خهت له سهر دانان، گوره كړدي و بچووكړنه وه و هه لگيړانه وه و هند،

كاره كەيان ئاسان كر دوو، بەجۆرى دەتوانىن لىرەو، باس لەپرەھەندى پووشكىتەرانەى ئەم تەكنىكە بكەين.

ئەوې دەق لەم نومايشەدا پووبەپووى دەبىتەو، ھەرىتەنیا ئەو نىيە كە دەكرىتە نىشانەيەك بۇ ئاماژە كىردن بەپۆشنىبرىى نوسەرەكەى، بۇ ئاشكرادىنى لاوازيەكانى لە زمان و پىنوسدا وەتد. بەلكو وەك نىشانەيەك كەوتۆتە بەردەم ھوكمىكى پرەھا و تاوانى بەكارنەھىنانى زمانىكى پارا، پىنوسىكى قەبوولكرار، خالبەندىيەكى زانستانە و بەكارھىنانى وشەى بىگانە ايشى خراو تە پال، كە لەگەل ھەولەكانى كۆپى زانىارى كورد و چەند ھەولتىكى تاكەكەسى ھەندىك لەزمانزانەكانىشدا، تا ئىستا لەپۆشنىبرىى ئىمەدا ھىچ پىكەوتنىكى ھەمەلايەنى لەسەر ئەم خالانە نەھاتۆتە ئاراو.

بەمانايەكى تر، دەق لەئىستاي پۆژنامەگەرىى ئىمەدا ھەر بۆئەو بىلاوناىتەو، تا پەيامىكەمان پىيگەيەنى، بەلكو بۇ ئەو ش بىلاودەكرىتەو تا پىسواى خۆى لەبەردەم (ستانداردى پۆژنامەگەرى)شدا رابگەيەنىت. واتە لىرەدا ناىبىت دەق دواى بىلاوبوونەو، خۆى چاوپەپى بىلاوبوونەو، دەقنىكى دژ بەخۆى بكات، كە لەسەر ئاستى (ناوہۆك و پەيام)و، ناكۆك بن و ماناكانى لەلايەن دەقى دووھەو پەتبكرىتەو. ياخود ناىبىت بىلاوبوونەو، خۆى ھەرەكو خستەنەپووى بوارىك بۇ گەتوگۆ لەگەل دەقەكانى تردا بىبىنى، بەلكو پىش ئەو، لەگەل ھىچ دەقنىكى دىكەدا گەتوگۆ دروستكات، دەبىت ئامادەى قەبوولكردىنى ئەو چارەنوسەش بىت، كە لەساتى بىلاوبوونەو، خۆيدا و لەسەر ھەمان لاپەرە، لەلايەن ستاندارد آى پۆژنامەگەرىيەو بەتاوانى بەكارھىنانى وشەى بىگانە، ھەلەى پىنوس وەتد. وە پىسوا بكرىت.

لەم نىوہەندەشدا پىويستە بروانىنە لاپەرەى (نامەى خويەران) و دىققەت بەدەينە ئەو مامەلەيەى لەگەل ھەندىك لەنامەكان دەكرىت: واتە دىققەت بەدەينە چۆنىتى بەكارھىنانى نامەكان لەلايەن پۆژنامەكانەو بۇ پووشكاندىنى نوسەرەكەيان. لەھەمووشى ناپرەواتر: بەكارھىنانىيان وەك بەلگەيەك بۇ سەلماندنى لاوازىى تواناى نىرەرەكەيان. لىرەو (نامە) لەنىرراوئىكى تاييەتى

كەسىپكە ۋە، لەپەيامىكە ۋە كەدەيە ۋىت پوونكرىدە ۋە يەك بۇ كەسىپكى تر بىخاتە پوو، كەھىچ مەرج نىيە لەنوسىنىدا پەچاۋى ئاستىپكى دارىشتىنى ئەدەبى كراپىت، تىكەل بە پروسەى لىپرسىنە ۋە ۋ كۆنترۆل دەكرىت. لەم پەيوەندىيە تازەيەدا (نامە) كان چىدى ناتوان ۋەكو ملكىكى تاييەتى نىوان (نيرەر) ۋ (ۋەرگر) يان بۇ نيردراۋ بىمىننە ۋە، ناتوان بەرگرى لەسنورى (Private) بوونى خۇيان بكنە ۋ نەبنە پيشانگايەك لەبەردەم گشتدا. چونكە بەپاستى يەككە لە كاركردەكانى نامە پاراستنى سنورى نىوان (تاييەت) ۋ (گشتى) يە ۋ ئەگەر ئىمە دلئيا بوينا يە كە نامەكانمان لەلايەن پۆستەبەرەكانە ۋە دەخويندريئە ۋە، دايەرەى پۆست ماناى نەدەما.

تۆمەتى ھەبوونى پۇچىكى توندپەوى تىكشكىنەر لەبزوئە ۋەى پۇژنامەگەرىى ئىمەدا، تۆمەتىكى ئاسان ۋ سادەش نىيە. بەلام پەنگە بتوانىن يەككە لە ۋ بەلگەنەى كە پىشتگىرى ئەم ئىدىيەى مەن دەكەن، لە ۋ مامەلەيەدا بدۆزىنە ۋە كە پۇژنامە كوردىيەكان لەگەل نامەى تاييەتى خوينەرەن بۇ ئىدارەى پۇژنامەكە ۋ كارگىرەكانى دەكەن. لە ۋ مامەلەيەدا، يەكەم گۇرپانى گرنگ كەبەسەر نامەكاندا دەھىنرئىت برىتييە لەۋەى مافى (نامەبوون) يان لىدەسەنرئە ۋە: بۆلۈدەكرىنە ۋە، خەت بەژىر ھەلەكانىاندا دەھىنرئىت ۋ دواچار لەلايەن پۇژنامەكانە ۋە ۋەلاميان دەدرئە ۋە ۋ جارىكى دى ھەمان ئە ۋ كەموكوپيانەى بەھۋى تەكنىكى كۆمپىۋتەرىيە ۋە لەنامەكەدا دەستنىشانكراۋن، بەنوسىنىش لەۋەلامەكەدا دووبارە دەكرىنە ۋە. لىرەشە ۋە نامەكان ۋەك شەخسىتريش شتى ئىمە لەبەردەم گشتدا (بۇ مېژوو، يان لەپىناۋى خەمەتكردنى كەلتورى كوردا)! بەنيازى پووتكرىدە ۋە مان دەخريئە پوو. پووتكرىدە ۋە ۋ ئاشكراكرىد ۋ پەردە لەسەر ھەلدانە ۋە) ش بەشپىكى گرنگ لەھەر پانتاييەكى كۆنترۆل ۋ چەپاندن داگىر دەكەن. يەككە لە ۋ خالانەى لەسەرووى بەرنامەى كارى ھەموو تۆپەكانى جاسوسىيە ۋە ھەيە (CIA)، استخبارات، اطلاعات، مېت، دەرگاى زانىارى ۋ پاراستن ۋ ھتد.، برىتييە لە ميكانىزمى پووتكرىدە ۋە ۋ ئاشكراكرىدنى ژيانى نادىارى تاكەكەسەكان. برىتييە لەچاۋدېرىكرىد ۋ كۆنترۆلكرىدنى ھەموو

ئەو پانتايىيانەى (تاكە مړۈډ) كە سېبوني خۆى لە ناوایاندا پراكتيك دەكات. لەم پەيوەندىەدا (كەس) وەك بووئەكى بېدەستەلات مامەلەى لەگەل دەكرېت و دۆكۆمەنتەكان دەكرېتە شاھتەى پووشكاندن، شتواندنەى كاراكتەر و بەلگەى تاوانباركردنەى. ئەو نامانەى سەردەمىك بۆ گۆرپنەوہى پاز و بەيانكردنەى دەردەدلىەكان نووسراون، ئەمړۆ دەبنە بەلگە بۆ پشت شكاندنمان. ئەو وېتە و نىگارەنەى پۆژگارۈ بۆ يادگارۈ گىرابوون، ئىستە بۆ تاوانباركردنمان نومايشمان دەدەن.

بېگومان حەزى شت زانېن لەسەر يەكترى، حەزى گەيشتن بەنەينىيەكانى يەكدى، بەشىكى جيانەكراوہىە لە سرووشتى مړۈډ خۆى. مړۈډ، ھەر بووئەكى بېرکەرەوہ، شەپکەر، ئىشكەر و نەوسن نىە، بەلگە كائىنېكى (كەشفكەر) یشە. ھەموومان ئەو منالە دەناسېن كە لەقۇناغىكى تەمەنىدا بەپرسىارەكانى ھەراسانمان دەكات. گشتمان زرمەى ئەو شەپازللەيەمان لەبېرە كەدواى ھەلپېچانى زۆرى دايك و باوكمان بۆ زانېنى ئەم شت، يان ئەو نەينى مال، كەھىشتا بۆ عومرى ئىمە نەبووہ بېزانېن، لاڤوومەتمانى سووركردۆتەوہ. ئەم حەزە ھەتا لەو ئاستەدايېت، حەزە بۆ فراوانكردن و كەشفكردنەى ئاسۆكانى ژيان و حەزىكى خاويېن و بى ئازارە. بەلام لەو كاتەوہ كە نىەتمان لە كەشفكردنەى جىيانەوہ دەگۆپى بۆ كۆنترۆلكردنەى، ئەوہ توندپەوى جىگەى بېتازارى دەگرېتەوہ. پۆحى خاويېنى منالېى بەجىمان دەھىلت و جەستە بە ژيان نامۆ دەبېت. بۆ ئەوہى جارېكى دىكەش شوېنى خۆشى لەدنېادا بكاتەوہ، ئەوہ لەجەستەيەكى (يارىكەر)وہ دەبېتە جەستەيەكى (شەپكەر). پەنگە ھەر ئەمەش بېت ئازارى گەورەبوون!

لېرەوہىە دەكرېت باسى ھەبوونى پۆحىيەتېكى كۆنترۆلكەر لەناو پۆژنامەگرۈى ئىمەدا بكرېت، كە بەھىچ جۆرېك دابىر نىيە لەو پۆحىيەتە شەپانى و بەدگومانەى لەئىستەى كۆمەلگەى ھەردەم گۆرژبووى ئىمەدا پەيوەندى نىوان مړۈډەكان بەرپۆوہ دەبات. لەكاتېكدا ئىدارەى سياسى لاينەكان چەندىن خالى پشكېن و لېپرسىنەوہ و دەزگەى وەك (ئاسايش، پاراستن و دەزگەى زانيارى و بىكەكانى

وهك (حسەينىيە) يان دامەززاندوھو لەپىڭەيانەوھ چاودىرى ژيانى تاكەكانى
 پىدەكەن، لەكاتىڭدا ھەر سەرکردەيەكى سىياسى بەچەندىن شيوھ چاودىرى
 ئەندامانى حىزبەكەى خۆى و ئەندامى لايەنەكانى تىرىش دەكات، (بەمكارەشيان
 بوونەتە گەرانتى ھىشتەوھى سىستەمى دەزگا داپلۇسىنەرەكانى پزىم)، كايەى
 پۆشنىبرىش دىت تاكو (نامەى شەخسى)، (زانبارى تايبەت) و (دەست و
 خەت) تايبەتى نووسەران لەھەمان پەيوەندىدا و بەنيازى كۆنترۆلكرديان
 بەكار بەيىنىت. ئەگىنا ماناى چىيە، پۆژنامەيك، يان ھەر بلاوكراوھەكى دى،
 دروشمى (خزمەتكردن بەپۆشنىبرىى و كولتورى كورد) بەرز بكاوھەو كەچى
 توندپەوترىن مامەلە لەگەل ئەندامانى ئەو مىللەتەدا بكاو؟ ياخود ماناى چىيە
 دروشمى (دىموكراتى) بەرنامەى كاركردن بىت، كەيەككە لەپرنسىپەكانى
 لەبەرچاوكرتنى مافەكانى ئەووترە (تەنانەت مافى پاراستنى نامە
 شەخسىيەكانى) و كەچى لەھەلۆسوكەوت لەگەلدا، ھىچ مافىكى نەدرىتتى جگە
 لەوھى لەشونىنگەى دەسەلاتى (ستانداردى پۆژنامەگەرى) يەوھ پىسوا بكرى؟
 گریمان خوینەرەك توندوتىزترىن نامەيشى ئاراستەى پۆژنامەيك كرد، ئايا
 ھىشتا ئەو پۆژنامەيە نابىت سوور بىت لەسەر پرنسىپە مەبدەئەكانى خۆى و
 پىڭە بەخۆى نەدات ھەمان مامەلەى لەگەل بكاوھەو؟ ئايا ھىچ ھەلەيەكى
 زمانەوانى و خالبەندى و پىنوس، لەئاستىكى تاوانى ئەوتۆدان كەخواوھەكانيان
 بە مېتۆدى دەزگاكانى داپلۇسىن مامەلەيان لەگەلدا بكرىت و ئەمەش بەناوى
 (خزمەتكردى كولتورى كوردى) يەوھ پەوايەتى بدرىتتى؟! ئەگەر ئەو
 (كولتورە كوردىيە) نەيتوانىبىت پوانىنى ئەندامەكانى لەئاست يەكدىدا بكاو
 پوانىنى دۆستانە، ئايا شايانى ئەوھە خزمەت بكرىت؟ تەنانەت ئەگەر ئەو
 مامەلەكردنە لەپىناوى (حەقىقەت) يشدا بىت، كەزۆر جار بانگاشەى بۆ دەكرىت،
 پىويسە پرسیار بكەين: ئەو حەقىقەتە ئەبى چ حەقىقەتەك بىت كە ھاوشان بە
 پىادەكردى زەبرەكانى كۆنترۆل و داپلۇسىن بسەپىنرىت؟

پەنگە پۆژگارەيكى زۆر دروشمى ستراتىژىي ئەم دەسەلاتەى ئىستا بەناوى
 (ستانداردى پۆژنامەگەرى) آيەوھ ئىشەدەكات، لەپۆشنىبرىى ئىمەدا برىتى

بووبیت له: (ته‌گەر بابەتیکمان لاپەسند نه‌بیت، ده‌یخه‌ینه پشتگوی)، به‌لام ئیستا نه‌و دروشمه بریتیه له: (ته‌گەر بابەتیکمان به‌دل نه‌بیت، به‌پیسواکراوی ده‌یخه‌نه پوو). پێک ئالێره‌شدا (خوینه‌رانی به‌پێژ) ده‌کرینه داوه‌ر و (بپیری کۆتایی بۆ نه‌وان جێده‌هێلریت)، که من پیموایه ئهم دێره بێماناترین ئه‌رك له‌پۆشنپیری ئیمه‌دا ده‌داته خوینه‌ر. چونکه داوا له‌خوینه‌ر ده‌کات بپیته‌ بینه‌ری نومایشه‌کانی پیسواکردن و دادگاییکردن و پووتکردنه‌وه‌ی نوسه‌ر و وه‌رگی‌پو خاوه‌ن به‌ره‌مه‌کان.. ئه‌مه‌ش هه‌مان مامه‌له‌یه که له‌کولتوری تۆتالیتاریزمیدا، یه‌ک فه‌رمان بۆ جه‌ماوه‌ری خه‌لک له‌پیشچاو ده‌گرێ: واته به‌ گوته‌ی ژان یۆدیار ده‌یانکاته (زۆریه‌ی بێده‌نگ!).

خالی سی‌هه‌م: پۆژنامه‌گه‌ری له‌وه‌دا که مه‌یدانیکه بۆ پاقه‌کردنی جیهان، له‌وه‌دا که شوینی به‌ده‌نگه‌ینانی پاقه‌ جیاوازه‌کانه له‌سه‌ر جیهان، نه‌وه میدیایه‌کی دیموکراتیه. به‌لام گرنگی پۆژنامه‌گه‌ری هه‌ر له‌و دوو خه‌سله‌ته‌دا کۆناکریته‌وه که نه‌و پێناسه‌یه پیشانی ده‌دات. چونکه له‌بهنه‌مادا پۆژنامه‌گه‌ری جوړیکی داوه‌ری کردنیشه له‌سه‌ر جیهان. په‌نگه مانای چه‌مکی (پۆژنامه) له‌زمانی ئیمه‌دا مه‌به‌ستی پراوپری کاری نه‌و میدیایه‌مان بۆ پوونبکاته‌وه که ده‌یه‌ویت: پۆژانه له‌پێگه‌ی پیاویه‌تکردنی بارودۆخه‌کانی جیهانه‌وه، له‌پێگه‌ی گه‌یاندنی (نامه‌ی پۆژانه!) له‌سه‌ر دنیا، داوه‌رییه‌کی تاییه‌تیشیان له‌سه‌ر بکات، نه‌گه‌رچی دوا ئازادی هه‌ر بۆ خوینه‌ر خۆی ده‌هێلێته‌وه. (ئه‌مه‌ش به‌پچه‌وانه‌ی ته‌له‌فزیۆنه‌وه، که به‌هۆی خیرایی تیپه‌پینی نومایشه‌کانیه‌وه بواری نه‌و داوه‌ریکردنه‌مان لێگران و ئازادیمان سنووردارتر ده‌کات). داوه‌ریکردنیش هه‌یچکات ناتوانیت له‌ده‌ره‌وه‌ی په‌چاوکردنی بۆچوونیکی ئه‌خلاقیی تاییه‌ته‌وه په‌وایه‌تی هه‌بیت. به‌لام ئهم په‌چاوکردنه به‌توندی هه‌لگری خه‌سله‌ته‌کانی نه‌و جیهانبینییه‌شه که پراکتیزه‌ی نه‌و بۆچونه ئه‌خلاقیه ده‌کات. پوونکردنه‌وه:

نه‌بوونی جیهانبینی خۆی له‌خۆیدا نه‌بوونی پرنسیپه ئه‌خلاقیه‌کانیشه. هه‌ربۆیه‌شه نه‌و پۆژنامه‌گه‌رییه‌ی نه‌توانیت له‌مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل (جیهانی

پووداوه كان)، (دهق)، (خوينه) و پرئسيپه ئايدىاليپه كانى پۆژنامە گەريشدا
 مەشروعىيە تىك بداتە داوهرىيە كانى، خۆى لە بەردەم قەيرانىكى ئەخلاقيشدا
 دەبينىتەو. واتە ناتوانى داوهرى پەوا بكات. ليرەشەو، ناتوانيت هەلگىرى هېچ
 پەيامىكى راستەقىنەيىت بۆ خۆشكردىنى ژيان و تەبابى و بەرهەمەتەنى
 داهاوو. پەنگە ديارترين دەرکەوتەكانى ئەو قەيرانە ئەخلاقيەش لەو مامەلە
 پووكەشانەدا بىت، كە پۆژنامە كان لەگەل پووداوه كاندا دەيكەن و ئاستى
 شيكرەنەو، قوولى هەوال و دۆزىنەو، پەيوەندىەكانيان دەهينە سەر
 ئاستىكى حەماسى و دروشمخوازەنى پەرەلەهەلۆيىست نواندى توورە و هەپەشە
 ئاميز و هەلچوونى ئينشايى. تەنانت وشەى (هەلۆيىست) لەئىستاي زمانى
 كوردیدا بەماناى توورەيى و هەلچوونىكى ئان و ساتىيە لەسەر دياردە
 ناپەسندەكان. ليرەشەو، هەلۆيىست وەك (تيرامان و ليخوردبوونەو)ى مەوۆ بۆ
 دياردەكان فەرامۆشەكرىت، چونكە ئەمە كردەيەكە تيفكرين جەلەوى دەكات،
 نەك پەرچەكردارى سايكۆلۆژى پووت. دەستنيشانكردىنى ئەركى پۆشنپير
 لەئىستاي پۆژنامە گەريى ئىمەدا بەو، كە دەبيت (هەلۆيىستى هەبيت، بىتە
 دەنگ، دەور بگيرىت و راستىيەكان ئاشكرا بكات)، بەر لەهەر شتىك بانگهيشتنە
 بۆ شانخاليكردن لە (بىركردنەو). زۆريشن ئەو پۆشنپيرانەى، ياخود ئەو
 پۆژنامە گەر و ستوونوسانەى كۆشكى ناوبانگى خۆيان لەسەر سادەترين
 ئەركەو، بىنا كردو، بەلام لە بىركردنەو، ويرانەيەكيان بۆ بەجيهيشتووین.

(5)

بەكارهينانى تەكنيك و دەرهيانى پروفیشناليانەى پۆژنامە و بەپيشەيىكردى
 (حیرفەيى) بواری پۆژنامە نووسی كوردی، چیدی مەيدانىك نین بۆ هەلبژاردن،
 بەلكو تاكە مەيدانىك كە بەناچاری دەبيت هەلبژيردرين. چیدی تۆ ناتوانيت
 پۆژنامە دەرکەيت، ئەگەر سوود لەبوارە تازەكانى چاپەمەنى، پازاندنەو،
 كۆمپيوتەرى و پۆژنامە نووسی پيشەيى و پسپۆر و هتد. وەرەگريت. ئەو،
 پۆژنامە گەريى خۆرئاوا دەكاتە نمونە لە بەردەم پۆژنامە گەريى كوردیدا، ئامرازە

پېشكە وتووۋەكانى تەكنىك و ھاندانى پۇژنامەگەرە كوردەكان نىيە بۇ
 بەكارھىتائىيان، چونكە ئىدى ئەو ئامرازانە تاكە ئىمكانىيەتن لەھەموو جىھاندا.
 پازاندنەوہى تەكنىكى ناتوانىت گەرانتىيى پاراگە ياندېتىكى پەواو پېشكە وتووۋخواز
 بىكات: بەرنامەگى بزوتتەوہ پەگەزپەرستى و رەيسىستىيەكان، سىياسەتە
 ناىەكسانخوازەكانى ئىستى جىھان، ئىعلانەكانى بازارپى سەرمايەدارى (كەبەرەو
 ژيانىكى لۆكسى پووت، داوہ تماندەكەن)، بازارپەكانى بەسىكسكردن، ھونەرى
 سەرگەرمكەرەو ھەمەپەسەند و ژيانى ناودارەكانى ھۆلىۋود، ئىدىيەايە بۇ فىلم و
 لەيستۈكەكانى كەمپانىيە دزنى و سەدان نمونەى تر، ھەموويان لەسەرلاپەپەرى
 ئەو پۇژنامەو بللوكراوانە چاپ دەبن، كە بەپېشكە وتووۋترىن ئىمكانىيەتەكانى
 تەكنىك و تواناى پروفېشنىالى بللودەكرېتەوہ. ھەرلەناو ھەمان ئەو پۇژنامەو
 پاراگە ياندنە پروفېشنىالى شدايە چەندىن وتار و بابەت دەخوئىنەوہ، كەئامانچ
 لەنوسىنىان قولكردنەوہى ناكۆكىەكانى نىوان خۆرەلات و خۆرئاوا، دنىاي
 مەسىحى و دنىاي ئىسلامى و پوۋچكردىنى بەھاي كولتورەكانى دىكەى جىھانە
 لەئاست كولتورى ئەمەرىكى/ ئەوروپىدا. ئەمە جگە لەوہى لاپەپەكانىيان
 پوۋبەرىكى ئاۋەلان بۇ بەرھەمھىتائەوہى خواستەكانى عەقلى پىاوسالارى و
 درىژەدان بە ھىشتەنەوہى ئەو مىكانىزمانەى پەلى كەسايەتى ئافرەتان لە
 كۆمەلگادا بەكەمدەگرىت. كەئەمەش لە پىشاندانى جەستەى ژاندا ۋەك
 ئۆبژەكتىكى جنسى پووت بەدىار دەكەوئىت.. ھەموو ئەمانەش پوۋخسارى
 كۆنەخوازانەى پاراگە ياندنى پروفېشنىالىانەى خۆرئاوامان پىدەناسىتن، نەك
 پوۋخسارە پۇشنگەرانەكەى. كەواتە ئەمە ئەو لايەنەى پۇژنامەگەرىى خۆرئاوانىيە
 كەدەبىت بىيىتە نمونە لەبەردەم بزوتتەوہى پۇژنامەگەرىى ئىمەدا، بەلگە
 پۇژنامەگەرىى خۆرئاواو كۆمەلگا دىموكراتىيەكانى جىھان لەۋكاتەدا دەبنە
 سەرەشق كە پىماندەلېن: بۇ ئەوہى ياساكان، سەوداۋ پەيوەندىيەكانى
 دەسەلات و كۆمەلگا بخەينە ژىر پىرسىارەوہ، ياخود ھىژىك ناچار بە
 پاشگەزبونەوہ لەبىرپارىك بەكىن، واتە بۇ ئەوہى پۇژنامەگەرىيەكى
 پېشكە وتوومان ھەبىت، پىۋىستە كەمترىن وزەى خۆمان بۇ توۋپەىى و

نۆرتىشى بۇ خىستىنە پرووى ئەو بەلگەنە بخەينەكار، كەنەو بېرىار و ياسايە
 پوۋچەدەكەنەو. بەمانايەكى تر، تەكنىك و پېرۇفېشئاليزەكردن تەنيا ئەوگاتە
 دەبنە گەرانتى پېشكەوتنى پۆژنامەگەرىى كوردى، كە پۆژنامەگەرانتى كورد
 ھەلگىرى دىدىكى پېشكەوتوۋ بن بەرامبەر بە بەكارھىتەننى بەرھەمە
 تەكنىكىيەكان، دەنا پېشكەوتوۋترىن ئامىرى تەكنىكى بۇى ھەيە بەزەبىرتىن
 ئامرازى پوۋشكاندن و داپلۇسىنىش بىت. نمونەى پاگەياندننى نازىيەكان لە
 ئەلمانىا و بەسىيەكان لە عىراقدا بەلگەى ئەم قەسەين.

بەشى سېھەم:

يادى يەكەم پۆژنامەى كوردى، بۇچى؟

(6)

پۆژنامەى (كوردستان)ى بەدرخانەكان، كە ئەمسال يادى سەدسالەى
 دەرچوۋنى يەكەم ژمارەى دەكرىتەو، لەپرووى پازاندەو و بارى ئەندازىارى و
 ناوہپۆكى بابەتەكانىيەو، نەك ھەر ناتوانى (بېيتە دەستپېشخەرىك بۇ
 بناغەدانانى ستانداردى زانستى بلاوكردەو و پۆژنامەگەرىى كوردى)، چونكە
 ئەمە پەيوەندى بە ئاسۋى جوانناسى ئىستا و سەد سال لەمەوپېشەو ھەيە،
 بەلكو سەرمەشقبوۋنى ئەم پۆژنامەيە لەو ھەولدانە جىدىيەو ھاتوۋە كە
 سەرنوسەرەكەى لە لاپەرەى يەكەمىدا بۇ چەسپاندنى يەككە لە پرنسىپە
 ھەرەگىنگەكانى پۆژنامەگەرى ئاماژەى پىكردوۋ: پۆژنامە پانتاييەكە بۇ
 ھىنانەدى پەيوەندى لەنيۋان مۇقەكاندا، بەو ھەيە لەپىگەى پىواتكردن و
 (ھىكايەتكردن)ى دنياو، زەمىنەيەكى ھاوبەشىي تىگەيشتىنمان لەنتواندا
 دروست بىت. كەئەمەش پېش ھەموو شتەك خىستىنە پرووى جىھانبنىيەكە
 دەيەوئەت لەپوۋداوكانى دنيا پابىئەت، بىيانكاتە بابەتەى بۇ پافەكردن و
 لەبارەيانەو داوۋەرى بكات. ياخود بەزمانى پۆژنامەنوۋسەكەمان خۇى:

(جڏهن ته قنجيا علم و معرفت بکرم، لکودري مروف د علمه، لکودري مدرسه و
 مکتبن قنج منه، ازي نيشا کردا بکرم. لکودري چه شر دبه، دولتین مظن
 چه دکن، چاوه شر دکن، تجارت چاوه د به، ازي حميا حکات بکرم).
 ليڙه وه، يه که م پوڙنامه ي کوردي نه که هر هه ولدانتيک بووه بؤ چه سپاندني
 خه سلته ته کاني پوڙنامه يه کي ئايد يالي، به لکو به هو ي حياکايه تکردني بارودوخي
 جيهانيشه وه، ويستوويه تي ماناي وشه ي (پوڙ/نامه) له زماني ئيمه دا وه که
 زار او يه که بچه سپينيت. چونکه به پاستي پيوستيمان به وه يه هه موو پوڙنيک
 سه ره نو ي پيوايه تيکي تازه له سه ر ژيان و جيهاني ده ور به رمان به ره م به ينين
 و نامه ي پوڙانه مان له سه ر پوودا وه کان پيښگات. په نگه به گوته ي ميشيل فوکوي
 فه يله سووفيش، ئه مه تاکه پيښگايه کيش بيت بؤ ئه وه ي: (پيښگري له وه ي بيينه
 فاشي، ئه مه ش له کاتيکدا که وا ده زانين ئيمه خه باتگير و شوږشگيرين).

۱۹۹۸/۸ له ندهن

رۆلى تەلەفزیئون لە بەرھەمھێنانى زەبروزھنگدا

(دیدیەنیکردنى ئایدیۆلۆژیا و سەرنجدانى لە سیاسەتى کولتورى)

(۱)

سەرھەتایەکی میتۆدی:

تەلەفزیئون وەك (دەزگا)یەك بەشیكە لە ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار. وەك بەشی
لە ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار چوارچێوەیەکی (میعمارى)ی لە (شوێن)دا
داگیرکردووە. ژمارەیهك، یان چەند ژمارەیهك خەتى تەلەفۆنى ھەیه و جێگەى
سەرنجدانى خەلكە و كارمەند و خزمەتچى تايبەت بەخۆى بۆ دانراوە.
بەكورتییەكەى ھەمان پۆلى مزگەوت و كلیسا و پەرستگاكانى ھەیه لە پوانگەى
ئایدیۆلۆژیای دینیيەو.

ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار دەشییت تێكەڵێك بێت لەسەرجمى ئایدیۆلۆژیا
باوەكانى دیکەى قوناغىكى دیاریکراوى ژيانى کۆمەلگایەك. بەلام پێدەچێت
ھەموو دەم پووخسارى تێكەڵاویانەى بەدەرەووە نەبێت، بەلكو بەھۆى
پووخسارىكى بەرجەستەو گوتارى سەرجمى پووخسارە نابەرەجەستەبووەكانى
دەربەرێ. بۆ نموونە: دەشییت ئایدیۆلۆژیای باوى دەسەلاتدار پووخسارىكى
دینى لەخۆى بەرجەستە و ئاشکرا بکات، ئەمە لەکاتیكدا ئەم پووخسارە
تێكەڵێك بێت لە ئاین، داب و نەرىتە کۆن و پەكەوتكان و عەقلى
پاشكەوتوى کۆمەلگا و ناسیۆنالیزم و پەگەزپەرستى و ھتد... گرتگ ئەوھە
ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار لەماوھى دەسەلاتكەیدا ھۆکارە فەرھەنگییەكانى
خۆیشى، (واتە بونیادی شتوازی دەربەرینە ئیستاتیکیکەشى) چێدەكات. ئەم
بونیادە بەھۆى ئایدیۆلۆژى بونەكەییەو تەكڕەھەندەو بەھۆى تەكڕەھەند
بونەكەشییەو ناتوانیت سەر بەئایدیۆلۆژیای دەسەلاتدار نەبێت. لێرەو
ھەموو تێپوانینیكى بۆ پەرەند (پروۆسە) جیاوازی کۆمەلایەتى و فیکرییەکان،

چوارچىۋە يەككى يەككىدە بىي بەخۇيەۋە دەگرىت. بەم پىيەش دەپىتە ھەلگىرى
ھەموو ئەو توۋخەمە بىكۆزەنەي دەچنە گىيانى بونىيادە فرەمەۋداكان و گوتارە
ئىستاتىكىيە ئازادەكانەۋە پەرۋەندەكانى داھىئانى كولتورى لىجەستەي
كۆمەلدا دەمرىن.

بۇيە لەبارودىخىكى ئاۋادا ھىچ مەرج نىيە سانسۇر پەرگىكى ياساى سەر بە
ئایدیۆلۇژىي دەسەلاتدارى بەخۇيەۋە گرتىت، مەرج نىيە بالاخانەيەك،
فەرمانگەيەك، ھەندى كارگوزار و پىسپۇر بەناۋى دەزگای سانسۇرەۋە كارىكەن.
مەرج نىيە نووسەرەن و داھىنەرەن و ھونەرەندەنى دەرەۋەي دەزگاكەنى
ئایدیۆلۇژىي دەسەلاتدار، بەپىي يەككى لەبەندەكانى سانسۇر، قەلەمەكانىيان
ياساخكارىيەت. مەرج نىيە پەرۋەنى داھىئانى پەرۋەندەكانى بىر و دىيالىكتىكى
بىزاقە كولتورىيەكان بە پەرەسى ۋەستىنرەن. چونكە دۋاجار ھەموو بالاخانە و
فەرمانگە و كارگوزارەنى دەزگای دەسەلاتدار لەئاست دەرەۋەي خۇياندە، ھەمان
ئەرك جىيەجى دەكەن كە دەشى سانسۇر جىيەجى كىردى. ئەۋان و سانسۇرى
پەرەسى لەيەك (چالاكىي) ھاۋبەشدا يەككەگىرەۋە كە برىتتىيە لە: شلەژاندنى
بۋارى سەرھەلەدانى چالاكى نۆي، دەستبەسەرگىرتنى ھەموو بۋارەكانى
پاگەياندەن و پاپۇرتەن لەھەموو ئەو بىزاقانەي لەدەرەۋەي دەزگاكەنى
ئایدیۆلۇژىي باۋ، پۈۋدەدەن.

لېكۆلەنەۋە ئاخۋەن لەسەر تەلەفرىۋەن و خۈيەندەۋەي شاشە، بەھىچ جۇرىك
ۋەكو خۈيەندەۋەي دەقىكى ئەدەبىي نىيە: دەقى ئەدەبىي بىنەماكانى خۇي
لەخۇيدا ھەلدەگىرى، بەلام تەلەفرىۋەن بىنەماي دەرەۋەي خۇي ئاشكرا دەكات.
دەقى ئەدەبىي پەيامىكە لە تاكىكەۋە (نووسەر) ئاراستەي تاكەكانى دى
(خۈيەنەرەن) دەگرىت، كەچى بەرنامەكانى تەلەفرىۋەن بەرھەمى دەستەيەك
لەكارگوزارەنى دەزگای تەلەفرىۋەن كە ئاراستەي بىنەرەن دەگرىن. دەقى
ئەدەبىي لە (نووسراۋ) دا خۇي دەنۈيى، لەكاتىكدا بەرنامەكانى تەلەفرىۋەن
تىكەلەن لە نووسراۋ، نىگار، دەنگ و پەنگ..

له لایه کی تره وه، ته له فزیۆن وهك ده زگایه کی پاگه یاندن له زۆر پوه وه خۆی له ده زگاگانی دیکه ی پاگه یاندن جوئ ده کاته وه، بۆموونه: کاتی تو خه ریکی خویندنه وه ی پۆژنامه یه کیت ئازادی ئه وهت هیه هه موو ساتیک له خویندنه وه ی بابه ته که، یان هه واله که ی به رده ست پاره ستیت و له کاتیکی تر دا سه ره نوئ بیخوینیته وه. له وکاته دا رۆژنامه ده خوینیته وه ئازادی ئه وهت هیه گوئ له موسیقاو غه لبه غه لبی ده ور به ری خۆت بگریت و له گفتوگوو مقومو شدا به شار بیت و په نگه بشته ویت له هه مان کاتی خویندنه وه دا، کورته ی نوو سراوه کان بۆ که سانی ده ور به ری خۆت باسبکه یت. به لام ته ماشا کردنی ته له فزیۆن مه رچی دیکه ی هیه و پرنسیپی دیکه مان به سه را ده سه پینئ. ئه م مه رجان به ئاسانی خۆیان ناده ن به ده سه ته وه و پتویسته زۆربه ی هه سه کانه میان بۆ ته رخان بکه ی و خۆمان له که ل (ئه وه ی له ده نگ و په نگ، نیگار و نوو سراو) به به رچا وماندا پاره بوورئ، بگوئین. یان راستر وایه بلیم خۆمانی بده ی به ده سه ته وه!

ته له فزیۆن به ره می قۆناغیکی پیشکه وتوی ته کنه لۆژیا یه و ته نیا به وه لیمان خوشنابیت که هه ر (گوئ بۆبگرین)، ته نیا هه ر (ته ماشای بکه ی) و ته نیا هه ر (بیخویننه وه). یاخود له کاتی گوئگرتن و ته ماشا کردن و خویندنه وه دا میشکمان ئازادانه کاریکات. به لکو یه کیک له مه رجه هه ره سه خته کانی ته له فزیۆن ئه وه یه بمانکاته به شیک له پووداوو چالاکییه کانی خۆی و واقعی خۆیمان به پیتی ماوه ی به رنامه کانی به سه ره وه بکاته مال و بیگومان له سه ر ژیا نی کۆمه لایه تیشمان کاریگه ر بیت. (ئی. دیامۆند) ده لیت: له کاتی ته ماشا کردنی ته له فزیۆندا، بینه ر هیه توانایه کی نییه تا کو به با ته پیشان دراوه کاندایه بیته وه و شه ن وکه ویا ن بکا، وهك ئه وه ی خویننه ری پۆژنامه یه ک، یان کتیی پییده کری (۱). ژان بۆدریا ر، په خنه گر و فه یله سووفی پۆست مۆدیرنیش، ئه م بۆچوونه زیاتر قووله کاته وه و ده لیت: بینه ری ته له فزیۆن مۆفیککی مۆنۆپۆله کراوه (۲).

ئه و هه والانه ی له کوردستانه وه دین، پیمانده لێن ئه وپۆکه له هه ری می حکومه تی کوردستاندا ئیتمه خاوه نی زیاتر له چه ند که نالیکی ته له فزیۆن و هه رکه ناله ی

نۆپنه رایه تی ئایدیۆلۆژیانه ی پارتیکی کوردی، یان چەند پارتیکی کوردی دەکات.

ئەو هی لەم سەرنجانه دا دەخړتە بەریاس بریتییه لەو پەڕه وەندییه ی که بۆدیار لەنێوان دەزگایه کی ڕاگه یاندن (تەله فزیۆن) و بینەرەکانیدا بە ڕه وەندی مۆتۆپۆلیزه کردن ناوزەدی دەکات و منیش دەمه ویت دەستنیسانی هێلی ئایدیۆلۆژی ئەم ڕه وەندە و هەندێ لەمه ترسییه کانی بەسەر بکه مه وه و بیکومان به وهۆیه وه که له زمانى تەله فزیۆنه کانی کوردستان دەدوین، شتیکی ئاشکرایشه مه به ستمان له بینەرەن، بینەری به رنامه کانی ئەو که نالانەن. له به رنه وه ی پیشتریش گوتم تەله فزیۆن به ماکانی دەرە وه ی خۆی ئاشکرا دەکا، ئەوه ناچارین به پیتی توانا ئەو به مایانه به سەر بکه ینه وه. دەستمایه ی سەرەکی ئەم باسه جگه له چەند نامه یه کی تاییه تی، که به شیوه یه کی گشتی و (له لابه لای دهنگوباسه کانی تردا) باسی تەله فزیۆنه کانی کوردستان و به تاییه تیش شاری سلیمانی ده که ن، بریتییه له بینینی (سی) کاسیتی فیدیوی ئەو که ناله تەله فزیۆنیانه، که سەرجه م و به له به رچا و گرتنی هەندێ دیمەنی دووباره وه بوو له هەردوو کاسیتە که دا، ماوه ی (حه وت سه عات و نیو) ڕه نگاو ڕه نگ ده خایه نی.

وێستومه لەم باسه دا خۆم له دووباره کردنه وه ی هەندێ بوار بپاریزم. وه کو به سه رکردنه وه ی تێپوانین و بۆچوونی پارتە کوردیه کان به شیوه یه کی دوورودرێژ، له سه ر: پۆلی ئەده بو هونه ر و به شیوه یه کی گشتی (سیاسه تی کولتووری) یان و ڕایان له سه ر گۆچکردن و دیاردە ی پەنا به ریتی گەنجانی کورد بۆ دەرە وه .. ئەم پشتگۆی خستنه به و نیازە بووه، که به شیکی زۆری خوێنه ری کورد له و سیاسه تانه شاره زان، له نزیکه وه ئاگاداریان و ڕه نگه له ژیر کاریگه ریشیاندا بیتن. هۆی دووه می هه مان پشتگۆی خستن، بریتییه له نه بوونی سیاسه تیکی کولتووری له چوار چۆه یه کی داڕێژراودا که مرۆف بتوانیت بۆی بگه ریته وه. هه ره ها گویم نه داوه ته ئەو پێگره ڕه وشتامیژانه ی (اخلاقی)، که ده شییت توێژه وانان له ئاست ڕه وه بوو ڕه وه ی شیلگیرانه ی دیارده کاند

سست بکا. بۆ نموونە: يەككە لەو پىگراڭە ئەو ھەيە كە دەلەيت، گوايە دەزگاكانى
حكومەتى ھەريىمى كوردستان (تازە و كەم ئەزموون) و نايبت ھەر لە ئىستاوە
پەخەنيان لايگيريت.. ياخود ئەو ھەيان كە دەلەيت: پارتەكان شەھيديان داوہ و
نايبت سەركونە بكرين و پتيويستە تواناي چاپوشينمان ھەبى و ھتد.

ديارە ئەم پىگراڭە بەپەلەي يەكەم دروستكراوى سياسەتى پارتە كوردیەكان
خۆيانزو لەسەر جەستەي قەلەمدارانى كوردیش كاريگەري خۆيان
بەجێھێشتووہ. ھەر ئەم پىگراڭەن دیدەي پەخەنگراڭەي پۆشنبيرانى كورد
لەسەر شەپى چەكدارى تاكۆتايى ھەشتاكان دەپەستيوئ و ھەر ھەمان پىگرن
كە ئاخاوتن لەسەر گەلێك لايەنى كولتورى سياسىي ئيمە و كاريگەرييە
بەدەكانى پادەگرن.. ئەم جۆرە پىگراڭە بەھوكمى پەسەندبوونيان بەلای
(چەندايەتى زۆرە)وہ، پۆلى دەمكوتكردى (چۆنايەتى كەمايەتى)ش دەگيرن.
ئەم جۆرە پىگراڭە نەك ھەر زيانيان بە چالاكبوونى عەقلى پەخەنيي ئيمە
گەياندووہ، بەلكو لەدوو بارەبوونەوہ و چەند بارە بوونەوہي زۆر پووداوى
دلەزنيشدا، زۆر ھەلەي درێوو زۆر خيانەتى گەرەيشدا پۆلى خۆيان گيرپاوہ:
ئەگەر پاشخانى كولتورىيانەي پرنسيپى (چاپوشين) نەبايە، يەكەم شەپى
براكۆزى دواشەپى لەم جۆرە و يەكەم چوونەپال دەولەتانى داگيركەر دواھەلەي
لەم بابەتە و يەكەم ماچكردى جەللادىكى وەك سەرەك كۆمارى عيراقيش، دوا
خيانەتى گەرە دەبوو بەناوى مرؤف و كولتورى كوردەوہ. ئەم پىگراڭە كە
زياتر لەچارچيۆيەكى پەوشتاميزدا خۆيان دەنوئين، جگەلەوہي نازانستين،
ئەركى درێژەپيدانى ھەندى فەرمانى دييرنەي كۆمەلگاشيان لەسەرشانە، كە ئەو
فەرمانانە بۆ پۆزگارى ئەمپۆي ئيمە ھيچ بەھايەكيان نەماوہ، ئەگەرچى
بەزىندووويش مابيتنەوہ.

بۆكەسيك بىھيوت سيماي بەويئەكراوى ئايديۆلۆژياي پارتە كوردیەكان ديارى
بكات، پتيويستە ئاگادارى ئەو ھيوت تەلەفزيۆن يەكەم بوار نيە ئەو ئەركەي
ئەنجامدايبت. چونكە نيشانەي سەر (نامە و نووسراوى پەسمى) ھەرپارتى،
دروشمەكانى سەردىوار و نيشانە گرافىكييەكانى لايانەوہ، ويئەي سەر دىوارى

شەھىدان، ۋىيەنى سەرۆك پارتو شىۋازى پازاندەن ۋەي چوارچىۋە كانيان و
 پلاكاتو بانگە ۋازى ئاھەنگ و بۇنەكانى حىزب، لە سەرۋى ھەموو ئەمانە شەۋە:
 ھونەرى فۇتۇگرافى (بەتايىيەتى كامپىراي كۆدەكى ھەۋرى) كەم تا زۆر ئەو
 سەرەتايانەن كە سىماي ئايدىۋىلۇڭيا لە (نوووسراۋ) ۋە ۋە دەگۈيۋىنە ۋە بۇ نىگار و
 ۋىيە و نىشانەكان و لە چوارچىۋەيەكى دىداريانەدا بەرجەستەيان دەكەنەۋە.
 لىرەۋە، نىيەتى من لەم باسەدا ئەۋە نىيە تەلەفزيۇن بەسەرەتايەك بۇ ئەم
 دىاردەيە (ۋاتە دىدەنكرىنى ئايدىۋىلۇڭيا)، دەستىنشان بىكەم و بەۋىت ۋەك
 دۆزىنەۋەيەكى نوۋى لەقەلەم بدەم. بەلكو دىرژەي پەۋەندەكەم مەبەستە كە
 بەر لەپەيدابوۋنى تەلەفزيۇنىش لەشىۋەي پىكھاتەي پارتەكاندا ھەندى مېتۇدو
 مىكانىزىم ھەبوون كە ئەركى دىدەنكرىنى پەيامە ئايدىۋىلۇڭيە كانيان لەسەرشان
 بوۋە. بەھۋى ئەم قەسەيەۋە گەرەكمە بلىم: ئىمە چىدى ناتوانىن لەئاستى
 خۇدەرىپىنى فېكرى و مېتۇدى ئايدىۋىلۇڭياي پارتەكاندا، پەھەندى نوۋى
 بدۆزىنەۋە. چۈنكە چىدى ئەم خۇدەرىپىنە پەھەندى نوۋى ۋە كەئالى نوۋى بەرھەم
 ناھىتى، بەلكو لەسەر ئاستى نوۋى خۇي بەرھەمدەھىيىتتەۋە. لىرەۋە، بۇنموۋە
 تەلەفزيۇن پەنجەرەيەكى نوۋىيە تا پارتەكان پىرۋەكانيانى لەپىگەۋە
 بەرھەمبەھىتتەۋە دىمەنەكانى سەردىۋار، نىشانە پەسسىيەكانى پارتو
 سەرجەمى لايەنەكانى دى نومايشە ئايدىۋىلۇڭيە نەبىرۋەكان بىكەنە دىمەن و
 پەيامى زىندوۋى ناو سىندوۋى تەلەفزيۇن. كەۋاتە ئەمە بەرھەمبەھىتتە نوۋى
 ئايدىۋىلۇڭيا نىيە، بەلكو چەسپاندنى ئەو ئايدىۋىلۇڭيايە ۋە لەۋ پىگەيەشەۋە
 گۈپىنىتتى بەئەگايى پۇژانەي پەسەندىكراۋ. بە سەرچاۋەي ھۆشمەندى پۇژانە
 پارسەنگى لىكەندەۋەكان. دىارە بۇكارىكى ئاۋا، پىۋىستە پەنا بۇھۇكارىكى
 ئەۋتۇي كارىگەر بېرىت كە تواناي پەستاۋىتى نااگايى مۇۋى ھەبىت و
 لەدەسەلاىتيدا بىت زۆرىيە ھەستەكان داگىر بىكات. لەچاۋ ئەو بۇرەخسانە
 تەكنىكىيانەي ئەمپۇي كوردستانىشدا، بىگومان تەلەفزيۇن باشتىن ھۇكارە بۇ
 جىبەجىپكرىنى ئەو ئامانجە. ئاللىرەۋە، شىتىكى بەلگەنەۋىستە كە پارتە
 كوردىيەكان ھەمان پوانىنيان لەسەر ئەركى دەزگايەكى ۋەك تەلەفزيۇنىش

هەبێت كە لەسەر ئەركەكانی ئەدەبیش هەیانە. لەپوانگەی ئەوانەووە ئەركی ئەدەب بەپەلەی یەكەم، دەبێت نوێنەرایەتیكردنی ئایدیۆلۆژیانەی پارتی بێت و پەيامەكانی بەخەلك، چێن و توێژەكانی كۆمەلگا پابگەیهنیت و هتد. تەلەفزیۆنیش وەك بوارێكی تازە پابگەیاندن لەپوانگەی بەرژووەندی حیزبەووە هەمان ئەركی بۆ لەپێشچاوكیگراوە. بەلام بەشیوازیكی تەكنیکكی بەرزتر و بەئاكامی كاریگەرانی خێراترەووە. بۆ سەرگەپخستنی ئەم پرۆژەیهش، دەبێ حیزب (دەستی هاوكاری) بۆ هونەرمەندان، ئەدیبان و شاعیران پابكێشی و (بۆاریان بۆ برەخسێتی) تا لەئاست (ئەركە نەتەوايتی و نیشتمانیەكانیان) دا كەمترخەم نەبن. هەورەها (ئازادیان بدرێتی) تا بەهۆی بەرەمەكانیانەووە كۆمەلانی خەلك بەئاگا بهێننەووە. بەكورتییەكە: تەلەفزیۆن بكڕیتە ئۆ سندووقە كە هەر پارتەي بتوانیت زۆریەي خەلك بهاوتە ناوی (۳).

تەلەفزیۆن بەحوكمی جادووبازانەي ناردنی پەيامەكانی، بەحوكمی ئەوێ گوايه واقیعمان پێشاندەدات، دەسەلاتی ئەوێ هەيه هونەرمەندی بەناوبانگ، شاعیری بەتوانا، ئەدیبی خاوەنیر و پۆشنیری چالاك بەرەووە خۆی پابكێشی و بیانكاتە بێژەري پەيامە ئایدیۆلۆژیەكان.. لەلایەكی ترەو: جادوبازی شاشە و زیندووتی وێنەكانی لەتوانايدايە جەللادەكانمان لیبكاتە پەيامبەرانی پاشەپۆژ، خیانەتكارانمان لیبكاتە قارەمان، قاچاچی و دەستبەر سیاسیهكانیشمان لیبكاتە دیپلومات و دەمراست. مڕۆفی نەزانمان لیبكاتە دیپلومات و دەمراست و پێپیشاندەر. بەكورتییەكە: لەكۆمەلگایەكی وەك ئەوێ ئێمەدا، بەهۆی نەبوونی زانیاری تەواو لەسەر بواره تەكنیکكیەكان و شیوەی دروستكردنی پرۆگرام و پێكخستنی بەرنامە، تەلەفزیۆن توانای هەيه كەسایەتیهكی ساخته بۆ هەموو پووخساریكی ئەوديو شاشەووە دروستبكات و لەپووبەرە واقیعیەكانمان دوربخاتەووە (۴).

تەلەفزیۆن بەئاسانترین شیوە دەتوانیت لەگەڵ هەست و ئاگایی بینەرکانیدا پەيوەندی دروستبكات و بەهۆی (واقیعی شاشە)و لەزەمینەي كۆمەلایەتی و دەورووبەري خۆی داپركات.. مەترسی تەلەفزیۆن بەو ئاراستە مۆنۆپۆلییهي

ئەوپۆكە لە كوردستاندا جێبەجێ دەكرێت، لەوهدایە كە چاوه‌پێی ئەو‌ه‌ی
 لێدەكرێ جۆرێ م‌رو‌ف‌ پ‌ه‌روه‌ده ب‌كا، توانای ه‌یه‌ كاریگ‌ه‌رییه‌كی ئە‌وت‌و ب‌كاتە
 س‌ه‌ر م‌ن‌الان، كە پ‌انتایی زه‌ینی و ه‌وشی ئە‌و م‌رو‌ف‌ه‌ نە‌توانێت بە‌شێوه‌یه‌كی
 پ‌است و دروست، ه‌ه‌سته‌كانی بە‌كاربه‌ی‌نێت و توانای لێكدانه‌وه‌ی دیاردە‌كان و
 پ‌ه‌خنه‌لێگرتن‌یان ب‌م‌ری‌تی. ب‌ۆیه‌ لێدوان لە‌م پ‌وه‌ پ‌ر مه‌ترسییه‌ی تە‌له‌فزیۆنه‌كانی
 كوردستان و ئاگاداركرده‌وه‌ی به‌رپ‌رسان لە‌ناست ئە‌و زیانه‌ی كە چاوه‌پێ
 دە‌كرێت به‌رنامه‌ تە‌له‌فزیۆنییه‌كان بە‌م‌رو‌فی كوردی ب‌گه‌یه‌نن، ئە‌ركی ه‌ه‌موو
 كە‌سیكە ب‌ه‌وای به‌دوا پ‌ۆژێك ب‌ۆ م‌رو‌فی ئێمه‌ ه‌ه‌بێت.

ه‌ونه‌رمه‌ند، ئە‌دی‌ب و ر‌ۆش‌نبیری كورد نابێت پ‌ینگە بە‌خ‌وی بدات بە‌ه‌وی
 به‌شداري‌كردن لە‌بواره‌كانی پ‌اگه‌یاندنی ئایدیۆلۆژیای پ‌اب‌ردووخ‌وازا، به‌شداري
 لە‌پ‌ه‌وه‌ندی وێران‌کردنی ه‌ه‌ست و توانا س‌رووش‌تییه‌كانی م‌رو‌فی كوردی پ‌اشه‌پ‌ۆژ
 ب‌كات. گ‌رن‌گه‌ ئە‌وان به‌درووش‌می ه‌اندانی وه‌ك: (ب‌وار ب‌ۆپ‌ه‌خسان، ئازادی پ‌ێدان،
 ده‌ستی هاوكاری و یارمه‌تی ب‌ۆدریژ‌ك‌ردن) و ش‌تی لە‌م باب‌ه‌ته‌، له‌خ‌شته‌. نە‌چ‌ن و
 نە‌بنه‌ ئە‌و گ‌ۆینده‌یه‌ی به‌گ‌وته‌ی (غاده‌ ئە‌له‌سه‌ممان): ج‌گه‌ لە‌در‌ۆ و ئاگایی
 در‌ۆزنانه‌ ه‌یچی دیک‌ی لە‌ گ‌ه‌روو نایه‌ته‌ ده‌ره‌وه‌.

(٢)

وێنه وهك سیاسهت / سیاسهتی وێنه

وال‌ه‌ر بنیامین له‌وتاری (پ‌ه‌خنه‌ لە‌زه‌بروزه‌نگ) دا ده‌لێت: ئاما‌نجی پ‌ه‌خنه‌گ‌رتن
 لە‌زه‌بروزه‌نگ له‌و پ‌رسیاره‌دا ده‌رده‌كه‌وێت كە ده‌بێ پ‌ه‌وتی پ‌ه‌خنه‌گ‌رتنه‌كه‌
 بیهێنێته‌ ئاراوه‌: (تاكوێ زه‌بروزه‌نگ له‌كاتی جیا‌وازاو ب‌ۆ مه‌به‌ستی جیا‌وا‌ز،
 ه‌ۆیه‌كه‌ ب‌ۆ پ‌ه‌وايه‌تی و نا‌پ‌ه‌وايه‌تی به‌ده‌سته‌پ‌ێنانی ئاما‌نجه‌كان) (٥).

ئێمه‌ ب‌ۆئه‌وه‌ی بتوانین ئە‌م گ‌وته‌یه‌ی بنیامین له‌چارچێوه‌ میت‌ۆدی و
 باب‌ه‌تییه‌ك‌ی خ‌ۆیدا تێگ‌ه‌ین، پ‌ی‌ویستیمان به‌پ‌ێناسه‌کردنی زه‌بروزه‌نگ و
 كاریگ‌ه‌رییه‌كانی ه‌یه‌. به‌لام ب‌ۆئه‌وه‌ی خ‌ودی پ‌ێناسه‌کردنه‌كه‌ نە‌بێته
 چوارچێوه‌یه‌ك، ه‌ه‌ل‌ده‌ده‌م ئاسته‌كانی به‌ره‌مه‌پ‌ێنانی زه‌بروزه‌نگ له‌ب‌واری

خستنه پړوی ئه م سهر تجانده دا بڅمه پړو که له سهر بهرهمی ته له فزینونه کانی
کوردستان له لاهم دروستیوون. مهرجی به که م له باسیکی ئاودا بریتیه له وهی
دوباره ی بکهینه وه، که پارته کان به هو ی ته له فزینونه وه ئایدیولۆژیا بهرهم
ناهینن، به لکو به کاری دههینن بۆکردنی ئایدیولۆژیا به (خۆراکیکی په سه ندرکو)
له لایه نه هموانه وه.

ته له فزین به پیچه وانهی رادیو (به کوردی: رادیو)، به یاننامه و رۆژنامه و
بواره کانی دیکه ی بلاکوردنه وه وه که (نوسراو) پۆلی گرنگیان تیا ده گیرئ،
دهتوانیت ئایدیولۆژیا له سهر ئاستی وینه و دهنگ و نوسراویش بهرهم
بهینیتته وه. ئه مه جگه له وهی بینهری ته له فزین، بینهریکی گریدراوه
به شاشه وه. واته: ئه گهر گوینگری رادیو و خوینهری رۆژنامه و بلاکراوه کانی دی
بتوانیت له کاتی گوینگرتن/خویندنه وه دا، چالاکي و وزه ی هوشمه ندی خوی
دابهش بکات، ئه وه بینهری ته له فزین ناچاره له بهرامبه ر شاشه دا هممو
هوشمه ندی خوی له سهر ئه و دیمه نانه چرپکاته وه که (به بهرچاویا پاده بوون).

به م پیته ئه گهر گوینگر/خوینهر بۆی هه بیت بۆچه ند چالاکیه کی جیاواز سود له
کانتیکی دیاریکراو وه برگیرئ، ئه وه بینهری ته له فزین ده بی ته نیا به وه پازی
بیت که بتوانیت له گه ل خیرایی نیپه رپوونی بهرنامه کاندایه بکات! .. له بهر ئه م
هو به زور گرنکه له پشت هممو بهرنامه یه کی ته له فزینیه وه، سیاسه تیکی
کولتووری (٦) هه بیت و ئه و سیاسه ته کولتووریه بتوانیت ته له فزین
له ده زگایه کی گریدراو به ئایدیولۆژیای ده سه لاتداره وه بکاته دامه زراویکی
پۆشنکه ره وه. بتوانی ته له فزین له ده زگایه که وه که ئه رکی خوی به
پروپاگهنده کردن بۆ په یامی پارتیکی دیاریکراو ده زانی، بگورئ به دامه زراویکی
به رپرسیار له ئاست کومه لگادا. چونکه مه سه له که هه ر ئه وه نییه که ته له فزین
وه لامی نیازه هه مه چه شنه کانی به شیک له کومه لانی خه لک له پوانگه یه کی
یه کلایینه وه بداته وه، که ده چیته خزمه ت بهرزه وه ندی لایه نیکه وه، به لکو
ئه رکی گرنکه ئه وه یه که بتوانیت خالی هاو بهش له نیتوان کومه لانی خه لکدا
بدۆزیتته وه و ئاراسته یان بکات بۆ گورینی نیاز و خواسته به کومه لایه کانیا ن.

ئەم پېشنىيارە كە تەلەفزيۇن دەبىت دامەزراۋىكى (سەربەخۇ، پۇشنىكەرەو) ياخود (ناگرېدراۋ)بىت، ئەك دەزگايەكى وابەستەى جاپدان و گرېدراۋ بەدەسەلاتەو، پېشنىيارىك نىيە لە بارودۇخى ئەمۇى كوردستاندا پىشتىگۇى بخرىت و بەھۇى (كەم ئەزموونى و كەم تەمەنى) دەسەلەى كوردىيەو، پاساۋى بىرىتەو. بەلگە مەسەلەيەكە دەتوانىت لەپاشەپۇزى دامەزراۋىكى وەك تەلەفزيۇن خۇشىدا، دەستنىشانكەر و گرىگ بىت. چونكە لەواقىيەكى كۆمەلەيەتى و سىياسى وەك ئەوەى ئىمەدا، بەھۇى نەبوونى بەلگەى پۇشنىكەرەو و ئامادەبوونى بەردەوامى لىلى و تارىكى لەئاست چارەسەركردن و گفتوگۇكردن لەسەر كىشەكانى پۇژانە و ھەروەھا بەژىر لىۋەوەكردنى زۇر دىارەدە بەيارمەتى زمانى دىپلۇماسىيانەى پەسەمىيەو، ھەركات كەئاللىكى تەلەفزيۇنى، ياخود ھەر بوارىكى دىكەى پاگەياندن توانىنى سەربەخۇى خۇى لەپىتئەو (پۇشنىكردنەو)ى دىارەكاندا، (ئەك تەروىچ كوردنىاندا)، بەدەست بەپىتت و لەجىياتى خەستكردنەوەى تەمومژەكان و خەستەكارى زمان لووس و تەفرەدەرانى نىۋ كۆمەل، بەلگەى ھۇشەندانەو مۇقى ژىر بخاتە بوارى چالاكىانەو، ئەوە توانىۋىيەتى دواپۇژىكى باشىش بۇ چارەنووسى خۇى لەلەى وەرگەرەكانى بەدەست بەپىتت.. ھىچ دور نىيە ئەم ئامادەبوونە پۇشنىگەرەنەيە بىتتە ھۇى كەمبوونەو و ھەلۋەشاندنەوەى ئەو ژمارە زۆرەى كەئالەكانى تەلەفزيۇن، كە بەناۋى چالاكى كولتوروى و شتى لەم بابەتەو پىۋىستى (بابەتەيە)ى خۇيان سەپاندوۋە.

لەلەيەكى ترەو، ھەبوونى ئەو چەند ژمارەيەى كەئالەكانى تەلەفزيۇن لە ناۋچەيەكى جۇگرافى دىارىكاراۋدا (بۆنمۇنە لەشارىكدا)، بەھىچ جۇرى پووخسارى پەوەندى دىموكراتىزەبوونى كوردستان پىشان نادات و ناپسەلمىنى. بەلگە دىسانەو پاكىرتنى ئاستەنگىكى ئايدىۋالۇزىيە كە بەناۋى دىموكراتىتەو ئاراستە دەرگىت. با كەمى زىاتر لەم بۆچۈنە وردىيەو: ھەبوونى ئەو ژمارەيەى كەئالە تەلەفزيۇن و پىشتىۋانىكردنىان لەلەين دەسەلاتى سىياسىيەو، بەماناى ھىشتەنەوەى ھەمان دابەشبوونى خەلگى

كوردستانە بەسەر ژمارەى پارتەكاندا و بەماناى (بەمولكاىە تىكردى خەك و
 لايەنگرانە) لەلايەن حيزبەو. كاتى گويمان ليدەبيت فلان تەلەفزيون سەر
 بەفيسارە پارتە، ئەو ماناى ئەو ەيە كە لايەنگرەكانى ئەو پارتە بينەرانى پلە
 يەكى بەرنامەكانى ئەو كەنالن. ئەم دابەشبوونە لەسياسيەو بە كۆلتوورى
 (چونكە تەلەفزيون بەپلەى يەكەم دامەزراوێكى كۆلتوورىيە)، دەشبيتە ەوى
 دابەشكردى زانيارى و ئاگايى بينەران (خەك) لەسەر واقيعى كۆمەلگا، كە
 دواچار بە زەرەرمەنديى ئەندامانى كۆمەل دەكەوێتەو. ئەم زەرەر و زيانە،
 يەكەمجار لەبوارى پەيوەنديى پۆژانەى تاكەكان بەيەكتريەو دەردەكەوێت:
 (نەبوونى زمانى ھاوبەش، گرنگى نەدان بە مافى يەكتەر و دابەشبوونى ئەندامانى
 كۆمەل بەسەر پوانگەيەكى جياكەرەو دا لەسەر ئاستى كاتىگۆريزەكردى وەك:
 ھاوپييان، برادەران و ھەڤالان) لەجياتى دروستبوونى پوانگەيەك كە تاكەكان
 خويان و ئەوانيتريش پيش ھەموو شتيك وەك (ھاوولاتى) ببينن. ديارە
 پاشانيش ئەم زيانە لە پيڤخستەنەو ەى ھەرەو زيانەى كۆمەلدا (كۆمەلى
 ويترانكراودا) چەندين جار زياتر ئاشكرا دەبيت. ئەمە لەكاتيكا زانيارى ھاوبەش
 لەسەر ئەم، يان ئەو دياردەى كۆمەلگا، زمانىكى ھاوبەشيش دروستدەكات و
 ليژەشەو، ئەو دياردەيە دەبيتە شتيكى بەرجەستە لەبەرچاوى تاكەكاندا و
 بۆچارەسەركردن و لەناوبردنيشى (بەپيى مەبدەئى بەجپھينانى ئەركى ھاوبەش
 و بەجياوازيى بىروپراى سياسيەشيانەو)، تيدەكۆشن. ياخود بەلاى كەمەو
 وەكو يەك ھەست بە دزيوى و زيانەكانى دياردەى ناپەسند دەكەن و ئەو كاتەش
 (بيموالاتى) و (بيپروايى) نابنە زاراوەكانى پاساودانەو و خۆپەپاندەو ەى خەك
 لە ئەركەكانيان..

بەباريكي تردا، ھيشتەو ەى دابەشبوونى بينەران لەئاستى كۆلتووریدا بەپيى
 لايەنگرييان بۆ حيزبەكان، خۆى لەخويدا وەستانەو ەيە لەدزى يەكيك لەبنەما
 ئايدىيۆلۆژيەكانى عەقلى سياسيەمان. چونكە ھيشتەو ە ئەم دابەشبوونە
 كۆلتوورىيە، ھيشتەو ەى ئەو جياوازيەيە كە لە كۆلتوورى سياسي ئيمەدا
 بەشيۆەيەكى گشتى پەتكراو تەو: ھيچ پارتىكى سياسي كوردى نيبە جەختى

له سهر (یه کگرتووی) میژوو، زمان و کولتووری کورد وهك میلیه تیککی یه کپارچه، نه کردیته وه. واته هیچ بهرنامه یه کی سیاسی نه وتومان نییه که بهرنامه یه کی خوی له سهر ئاستی بهر پیرۆزهکانی کولتور و میژووی کوردستان و بیره وهری دیرینه ی مرۆفی کورده وه دانه پشتیی. یاخود دانی بهرخی پیرۆز و میلیی نهو بهر هایانه دا نه هینا بیته. که شکۆلی هر حیزییکی کوردی هه لده پشکنی دهیان و سه دان لاپه رته له سهر (شانازی پیوه کردن و به پیرۆز کردن) ی که سایه نییه (نه ته وهیی، رۆشنیری و ئایینییه کان) ی قوناغه جیاجیاکانی میژووی کوردت بهرچاو ده که ویت. هه موو ئه مه ییش له سهر حیسابی (یه کگرتووی) کولتور و میژووی نه ته وهی ئیمه وه (له قوناغی بهرگریی ئایدیۆلۆژیای حیزیه کاندا) هاتوونه ته ئاراه و سه بارهت بهو قوناغش له شوینی ئیای خۆیاندای بوون. بهلام ئه م ئاراسته کردنه له قوناغی ئیستادا، که ئایدیۆلۆژیا له وزه یه کی (بهرگری کردن) وه بۆته وزه یه کی (دهسه لاتدار)، ووچاری قهیرانی پراکتیزه کردن هاتوو و به پیچه وانهی ئامانجه سیاسییه که یه وه کار ده کات..

ئه م قهیرانهش پرسیاری نه وهی هینا وه ته پیش: ئایا ئاراسته کردنی بهر هاکانی کولتور و میژووی کورد به هۆی په هه ند (ئایینی، میتۆلۆژی، سیاسی و بیللیه که یه وه)، دژی نهو دابهشکردنه نییه که ئه مپۆ پارتیه کان له سهر واقعی جهسته ی مرۆفی کورد و (کولتوره یه کگرتوو) ده که یه وه، به هۆی بۆنموونه یار دهی: (چه ند ته له فریزی نییه وه، بادینی و سۆرانییه وه، هه ولێر و سلێمانییه وه و هتد) کاری پیده که ن؟ ئایا ئه مه نه و په ری بیهرنامه یی عه قلی سیاسی و دهزگاکانی نییه له ئاست بینا کردنه وهی (خودی یه کگرتووی کولتووری کورد) دا؟!

پیرۆزه ی ته له فریزی به بێ هه بوونی سیاسه تیککی کولتووری هیچ کاتی نابیته پیرۆزه یه کی فهرهنگیی نهفراندنی بهر فراوان و له سنووری کێپرکیته کی ئایدیۆلۆژی تهسك ده ربازی نابیت. هر بۆیه شه توێژه ر باری نه وهی نییه وهك پیرۆزه یه کی کولتووری له م کێپرکیته بدوی: بوونی نهو ژماره یه ی که نالی

تەلەفزیۆن لە شارەکانی کوردستاندا، نە نیشانەی ناچارىیە (ضروریە)، کە (جیاوازی فیکری) سەپاندبێتی و نە نیشانەی ھەبوونی پرۆژەى کۆلتوریشە. بەلکو بەبارىکى دەروونیدا دەکری وەک (بەرگریکردنیکى پارتەکان لە پێناوی پاراستنى سىما و سومە)ى کۆمەلایەتى - سیاسى خۆياندا، لىکبدرێتەو. ئەمەش خالێکە پێویستى بەپروونکردنەوێ زیاتر ھەبێ.

بە ئەزموون دەرکەوتوو، کە (پۆشنبیری گشتى) کۆمەلگا پرسىارى خۆى دەکات و کارىگەرى خۆشى بۆسەر لایەنە دەسەڵدارەکان دەبێت. ئەو کارىگەرىیەش ھەرچەندە سادە و سەر بە پۆشنبیریىکى پۆژانەش بێت، ھیشتا لەتواناىدايە (کاراکتەر و ھەبىەت)ى کۆمەلایەتیانەى پارت و (شەرافەتمەندی) ئەو پارتە بخاتە ژێر پرسىارەو. بۆنموونە: دەستەىکى کۆمەلایەتى دەھێنێنە پیش چاوى خۆمان کە لایەنگیری پارتىکى دەستنیشانکراوى تايبەتە. ئەم دەستە کۆمەلایەتیىە لەژێر ھێزى مەملامى پۆژانەىکاندا و بەنیاى دىتى دەسەلات و ھەبىەتى پارتەکەى خۆى لەئاست لایەن و پارتەکانى تردا، دىت بە وزەى پۆشنبیرە گشتىیەکەى خۆى دەپرسێت: بۆچى ئەو پارتەى ئەم خۆى بەلایەنگرى دەزانێت وەک پارتەکانى تر ئیزگە و تەلەفزیۆنى نییە و نەبىیت؟ (۷).

لەبىرمان بێت ئەم پرسىارە ھەر تەنیا داخوازییەك نییە لەپێناوی کردنەوێ ئیزگە و تەلەفزیۆندا، بەلکو پرسىارىشە لە (ھەبىەت و شکۆیەك) کە دەبێت ئەو پارتە بەردەوام وەک خۆراکێك بىداتە لایەنگرەکانى تا ئەوانیش لە مەملانى پۆژانەىیەکانیاندا لەگەڵ لایەنگرى پارتەکانى تردا و لەسەر ئاستى پۆشنبیری گشتىیەو، مەسەرفى بکەن. بابزانین پەرچەکردارى گریمانەى لىپرسراوانى حیزب لەبەرامبەر ئەو پرسىارەدا دەشیت چى بێت. دىسانەو دەتوانین بلین، ئەزموونەکان ئەو ھەمان پىشان دەدەن کە لایەنى لىپرسراو لەو پارتەدا کە ئەو پرسىارەى بەرەو پوو دەکێتەو، دوو پێگای دىتە بەردەم. یەكەم: یان ئەو ھەتا تەسلىمى داواکارىیەكە بىیت و دەستبکات بەکردنەوێ (کەئالى تەلەفزیۆن، دروستکردنى یەکىتى نووسەران، ژنان و ئافرەتان، یەکىتى ئافرەتان و

مامۆستایان، خوێندکاران و قوتابیان، زانایان و تیپی شانۆیی و تیپی
مۆسیقا(ی حیزب، بەم کارەیش سەنگ و ئابرووی خۆی لە لای خەڵکی پابگریت.
دووهم: یاخود بە دەردی (بێ تەلەفزیۆنی) و ئازارو نالە ی بێ (مێنەر)ییەوه
بەتلیتەوه و (پیاووەتی) و (هەببەت) و (شکۆداری) خۆی لە بەرچاوی میللەتدا
بدۆزینی(۸).

بەلام بۆچی حیزب پێگا چارە ی سێهەم هەڵنابژێری، کە بریتییه لە
(پروپەروبوونەوه)ی ئەو داواکارییانە ی پۆشنیبری گشتیی کۆمەڵ بەزریان
دەکاتەوه؟ چونکە ئەم پێگاچارە یە هێندە مەترسیدار نییه و ناشییتە هۆی
ئەوهی (خەڵک لە حیزب دوورکەونەوه)، بەمەرجی لایەنە بەرپر سيارەکان بە پێی
پرنسیپەکانی سیاسەتی کولتووریان، لەپێش هەموو شتێکدا خۆیان بپوای
پێهێنن و پاشانیش بۆ لایەنگرانی خۆیان پوون بکەنەوه کە: هەبوون و
کردنەوهی کەنالی تەلەفزیۆن و یەکیتییهکان: (قوتابیان، مامۆستایان،
ئافەرەتان) و هەموو ئەو دەزگایانە ی تر، مەرجی (توانایی/بیتوانایی) و
(هەببەت/بێ هەببەتی)، (پیاووەتی/ژنییتی) و (ئابروومەندی/بێ ئابروویی) ئەو
پارته نییه. بەلام لە بەرئەوهی عەقڵی سیاسی ئێمە دواچار گیرۆدە ی دوالیزم
باوەکانی باوکسالارییه و لەخەیاڵی خۆیدا بیر لە ئەفراندنی میتۆلۆژیە سیاسی -
مێژووییەکان دەکاتەوه، ئەوه ناتوانیت و چاوەڕێی ئەوهی لێناکریت داواکارییه
سادهکانی دەستە یەک لە لایەنگرانی خۆی، بە داواکاری و نیازە گرنگەکانی گشت
کۆمەڵانی خەڵک پڕ بکاتەوه.

بەم پێیە لەجیاتنی ئەوهی پووخساریکی هۆشەندانه و پراکتیکی بدریتە
بەرەنگاریکردنەوهی دیاردەکان، تەماشای دەکەین پووخساریکی پەوشتامیژانە
(اخلاقی)یان پێدەدریت و حیزبیش بە کردنەوهی کەنالی تەلەفزیۆنی
(پاریزگاری) لە ئابرووی خۆی دەکات و خاتری لایەنگرەکانیشی دەپاریزی!
لەلایەکی ترەوه، ئەگەر لەجیهانی هاوچەرخدا سوود وەرگرتن لە (کات)،
تایبەتەندییهکی شارستانی بیت و پێکردن بیت لەگەڵ پەوتی ژیارەکاندا، ئەوه
هەبوونی ئەو ژمارە زۆرە ی کەنالی تەلەفزیۆن لە کوردستاندا (وەک باس

ده كړئ)، پوښتن نښه به پټې نه و ټيگه‌يشتنه‌ی كه جيهانی هاوچه‌رخ بؤ سوودوه‌رگرتن له‌كات پيشنځیاری كړدووه. به‌مانايه‌كی تر، ته‌له‌فزيؤنه‌كاني كوردستان خيړاكردنی پزگاریی مړؤفی كورد له‌كيشه‌كاني نښه، به‌لكو ونكړدنيتی له زؤنگاوه‌كاني دووباره بوونه‌وه‌دا.. (منالانی كورد له‌م باره‌دا گوره‌ترين زيانيان ليده‌كه‌وټ و ده‌بيټ زؤرترين باجيش بده‌ن). نه‌و كه‌سه‌ی به‌لای كه‌مه‌وه له هه‌فته‌يه‌كدا (ده) كاتژميژ وه‌ختی خؤی به‌ديار به‌رنامه‌ی سرگه‌رمكه‌ر، فيلمی توركي و هيندی و فيلمی پله چاروپيټنجی جيهانييه‌وه بياته‌سهر، بيگومان له زيان و باجدان زياتر ده‌ستكه‌وتیكي نه‌بووه. نه‌و منالای به‌فيلمی كارتونی (به‌دوور له‌ناكامی په‌روه‌رده‌یي گونجاو له‌گه‌ل گه‌ش‌ی منالی كورد) و هه‌روه‌ها به‌ته‌ماشاكردنی فيلمی هه‌ل‌دانه‌وه‌ی گزپستان و بينینی كه‌له‌سهر و لاشه‌ی مړؤفی مردوؤ گؤشكرټ، له‌بوويه‌كی ترس داگرتووی توقيروا زياتر چاوه‌پټی چی ليده‌كړټ؟!

(۳)

ړؤلی ته‌له‌فزيؤن له (پرووشكاندن) دا:

پټموایه تا نيړه لایه‌نيټکی نه‌و باسه‌م پوونكړده‌وه كه (بنيامين) به‌په‌وتی هه‌ر په‌خنه‌گرتنيك له زه‌بروزه‌نگ له‌قه‌له‌می داوه. ليډوان له‌نه‌نجامه‌كاني نه‌م په‌خنه‌يه هه‌ل‌ده‌گرم بؤ به‌شی كوتایی نه‌م ليكؤلینه‌وه‌يه، به‌لام ليړه به‌دواوه ده‌چمه سهر لایه‌نی دووه‌می ئامانجی باسه‌كه‌م و له‌تييینی و سهرنجی گشتييه‌وه ده‌په‌رپه‌وه بؤسهر بوارټکی تاييه‌ت.

يه‌كټك له په‌هه‌نده‌كاني كه‌نالی ته‌له‌فزيؤن له‌كوردستانداو له‌و به‌رنامانه‌دا ئاشكرا ده‌بيټ كه زياتر به‌رنامه‌ی (هونه‌ری و پؤشنبیرين) و وه‌رگرتنيشيان له‌لایه‌ن بينه‌رانه‌وه (به‌پټی ميتؤدی سرگه‌رميكردن)، زووتر به‌نه‌نجام ده‌گات و خيړاتريش له (دلی خه‌لكيدا جيگه‌ی خؤيان ده‌كه‌ته‌وه) وه‌ك زنجيره‌ی نومايشه‌كاني كه‌شكؤل كه‌ به‌ناوی كاری هونه‌رييه‌وه پيشكه‌ش ده‌كړټ.. تييینی ده‌رپرين و ئاخوتن له‌سهر نه‌م جوړه به‌رنامانه به‌و مه‌به‌سته‌يه كه

بتوانم کاریگه‌ری نینگه تیفانه‌یان له‌سەر مینتالیتیه‌ی کوردی ناوه‌وه له‌به‌رامبه‌ر کوردیه‌کانی ده‌روه‌دا وه‌پوو بخم و سه‌رنج بۆ ئه‌وه‌یش پابکیشم، که هه‌رچه‌نده ئه‌م جۆره به‌رنامه‌نه به‌ناوی (کولتور و پۆشنه‌بیری) یه‌وه ده‌یانه‌وێت بێگوناھی خۆیان ئاراسته بکه‌ن (۹) و له‌مه‌شدا تارا‌ده‌یه‌ک چاپووک بوون، به‌لام دوا‌جار هه‌ر ده‌چنه‌وه بواری خزمه‌ت‌کردنی سه‌رجه‌می ئایدیۆلۆژیای (به‌وێنه‌کراوی) حیزبه‌کان به‌هۆی شاشه‌ی ته‌له‌فزیۆنه‌وه. واته ئه‌م به‌رنامه‌نه هه‌ر ناویکیان هه‌بی‌ت، هیشتا خزمه‌ت به‌و ئاراسته ئایدیۆلۆژییه ده‌که‌ن که حیزب له کۆمه‌لگای ئی‌مه‌دا به‌هۆیه‌وه ئایدیۆلۆژیای خۆی بلا‌و ده‌کاته‌وه.

بۆ بیره‌یتانه‌وه پتویسته بلی‌م: سیاسه‌تی حیزبه‌کانی کوردستان به‌تایبه‌تی (پارتی و یه‌کی‌تی)، له‌سه‌ر کۆچ‌کردن و په‌نا‌به‌ری‌تی کوردان به‌شیۆه‌یه‌کی گشتی سیاسه‌تیکی نه‌گۆڕ بووه‌ و وشه و زا‌راوه‌ی وه‌کو: (هه‌لاتن، نابه‌رپرسیا‌ری‌تی، به‌زیو، چوون بۆ پا‌بواردن له ئه‌وروپا) و ده‌یان شیوا‌زی دیکه‌ی ده‌رپرین گو‌یمان لی‌ی بووه. هه‌روه‌ها ژۆربه‌ی په‌نا‌به‌ران له‌یه‌کی‌ک له‌ ویستگا‌کانی سه‌فه‌ردا (ئێران، تووران و شام) پاشانی‌ش له‌یه‌کی‌ک له‌ولاتانی خۆ‌ئا‌وا، له‌گه‌ڵ شیوا‌زی دیکه‌ی هه‌مان سیاسه‌ت ده‌سته‌و یه‌خه‌ بوون. واته نو‌ینه‌ر و لایه‌نگرا‌نی ئه‌و دوو پێ‌ک‌خوا‌وه به‌هۆی ده‌ست‌خسته‌ن کاروبار، به‌چا‌وی نزم پوانین، گه‌یا‌ندنی زانیاری هه‌له‌ و ته‌نا‌ه‌ت ته‌نگ‌چه‌له‌مه‌ دروست‌کردنی‌ش بۆ په‌نا‌به‌رانی نه‌یا‌ری خۆیان له‌لای کاربه‌ده‌ستانی ئه‌و ولاته‌نه، درێژه‌یان به‌هه‌مان سیاسه‌ت دا‌وه (۱۰). شتیکی ئاشکرایه ئه‌م په‌فتار و گو‌تارا‌نه له‌ پۆژنامه‌و بلا‌وکرا‌وه‌ و ئێزگی‌ی ئه‌و پارتا‌نه‌وه جا‌ریان بۆ درا‌ییت و دیسا‌نه‌وه شتیکی ئاسایی‌شه هه‌مان سیاسه‌ت له‌م پۆژگا‌ره‌شدا به‌هۆی میدیا‌یه‌کی پێ‌شکه‌وتوو‌رو له‌چا‌رچێ‌وه‌ی (به‌رنامه‌ی سه‌رگه‌رمی‌کردن) ی خه‌لکدا درێژه‌ی پێ‌د‌ری‌ت..

ئه‌وه‌ی به‌لای منه‌وه گرنگه ئه‌وه‌نییه که له‌شو‌ین و ژینگه‌ی په‌نا‌به‌ری‌که‌وه قسا‌ن ده‌که‌ن و پێ‌موا‌بی‌ت په‌نا‌به‌ران فریشته‌ی دنیا بن. به‌لکو ئه‌وه‌ی سه‌رنج را‌ده‌کێ‌شی هه‌ست‌کردن به‌و مه‌ترسییه که ده‌شی‌یت (سیاسه‌ت/وێنه) له‌پێ‌گه‌یه‌وه پ‌ق و کینه‌و زه‌به‌رو‌زنگ به‌ره‌م به‌ی‌نی.. ئه‌مه جگه له‌وه‌ی ده‌مه‌وێت سه‌رنج بۆ

ئەو گۇرپپە پاكىتىم كە لە نەرتى ئايدىۋولۇشى عەقلى سىياسى/حىزىيەتى ئىمەدا پوويىداۋە. واتە ھەلۋانى ئەم ئايدىۋولۇشپانە بۇ دوستىردى سىمايەكى نومايشى بۇخۇيان و شاردنەۋەى زەبروزەنگەكانى لەچارچىۋەى بەھونەركردنى خۇيدا.

سەرھەتكانى پووشكاندن:

لە كۆمەلگەى ئىمەدا زۆر شىۋازى پووشكاندن پەپرە دەكرىت و كراۋە. پووشكاندن تايىبەتمەندىيەكى ھەموو كۆمەلگە تەقلىدى و باوكسالارىيەكانە و ئەم دياردەيەش لەبۋارى كۆمەلەيتىدا برىتپىيە لە ھىرشىكى راستەۋخۇى پووشكىنەر بۆسەر دەرۋونى پووشكىنراۋ. لىرەشەۋە، پووشكىنەر ھەردەم پىناسەى شىۋازىكى پراكتىزەكردى ھىز و زەبروزەنگى بەسەرا دەسەپىت. لەكۆمەلگەى تەقلىدىدا، كارپىكرن بەفەرمانە دىرىنەكان ھەردەم پەۋاجى ھەبۋەو ھۆكارىكى تۆقىنەرى ھىرشەرانەى دەسەلاندارىتى بوون بۇ سەر خودىتى مۇۋ. لەكۆمەلگەى ئىمەدا ئەگەر فەرمانىكى دىرىن بە نىيازى پووشكاندن نەيتۋانىبى راستەۋخۇ ھىرش بىكەتە سەر لايەنى دوۋەم (ئەۋەى پوۋى شىكىنراۋە)، ئەۋە چ باكان نەبۋە لەۋەى جەۋى فەرمانەكە بەرەو ئەو پوۋبەرمانە ئاراستە بىكەن كە پەيۋەندىيەكى (مادىي - پۇجى) يان بەلايەنى دوۋەمەۋە ھەبۋىپىت. لىرەۋەيە كىردەۋەى ەك (پىكرىدەۋەى سەرچاۋەى ئاۋ و كانى و زەھراۋىكرىدانى، كلك و گۈى بىرىنى ولاخ، قاچىشكاندى ئازەلان و ھەلگەندى ھەلپاچىنى نەمام و خەرمان سۋوتاندن) و شاكارى لەم بابەتە، سەرھەلدەدەن.. ئەمانەش ھەمويان شىۋە سەرھەتايىيەكانى كاركردن بەفەرمانە دىرىنەكانى كولتورى كۆمەلگە، كە لايەنىك دىرى لايەنىكى دىكەى ھەمان كۆمەلگە بەنىيازى پووشكاندن ئىشى پىكرىدۋون. لەقۇناغى دىكەى زىانى كۆمەلەيتىشدا كاركرن بەھەمان ئەو فەرمانانە پەھەندى گەۋرەترىان سەبارەت بە ياساكانى كۆمەل، بەخۇيانەۋە گىرتۋە. ھەرىكە لە: (نافەك بىرىن، ئەم كىردە بارمەتەى ئەو ، ناۋو ناتۇرە بەسەرادا بىرىن، تەنگ بەسەرا ھەلئۇقاندن.. و ھتد) شىۋازى دىكەى پووشكاندن بوون كە پووشكىنەر وىستۋىيەتى بەھۇيانەۋە

دەرۋونى ژۇردەستەبى و كۆمەلایەتى پووشكىتئارویان پى ویران بکات. هەرۋەها
 لە زمانى كوردیدا، جگە لەزمانى پەند و داستانە میللیەکان، زۆر دەستەواژەى
 وامان هەیه و بەردەوامیش بەکاردهیئێرن، گە دیسانەوہ پێشاندهرى
 دەسەلاى پووشكىتئەرانی بەشێك لەكۆمەلى ئێمەن لەبەرانبە بەشى، یان
 بەشەکانى تری خۆیدا. هەندى لە نمونەکانیش ئەم دەستەواژانەن:
 (کلاوبۇدروون، کلاولەسەرنا، سەرژنانى...هتد). شایانى باسە جگە لەوہى
 ئەم دەستەواژانە مانای كۆمەلایەتى خۆیان لەبارودۆخى گرژییەوہ بۆ خاوى و
 بەپێچەوانەیشەوہ، دەگوین، بەلام تێروانینىكى نێرانەى پەگەزپەرست لەم
 دەرپێنانەدا لەدژى پەگەزى مێ، پەنگیداوہتەوہ (لەگەل ئەوہشدا كە زوو زوو
 دلى خۆمان بەوہ خووشدەكەین گوايە ئافرەتانى كوردستان لە ئافرەتانى
 دراوسێیان ئازادترن و شتى لەم بابەتە). لەهەموو ئەم دەرپێنانەدا لایەنى مێ
 وەك لایەنە (عەبیدارەكە) بەرجەستە کراوہ. كاتیك دیمە سەر نمونەهێنانەوہ
 لەنمایشە تەلەفزیۆنیەکان، ئەم بۆچوونەى ئێرە زیاتر پوونەبیتتەوہ.
 كەوابى ئێمە ناتوانین مەسەلەى پووشكاندن تەنیا وەكو تراژیدیایەكى ئیستای
 كۆمەلەكەمان تەماشای بکەین، بەلكو راستییەكەى لەوہدایە ئەم تراژیدیە،
 تراژیدى میژوونى/كولتورى ئێمەیه و لەو پێگەیشەوہ تراژیدى ھەریەكێ لە
 ئێمەیه. ھەموو ئەم شیوازانەى پووشكاندن وا تەماشایانكراوہ كە حوكمى رەواى
 دەسەلاى كۆمەلایەتیانەى ئێمە بن و تەنانەت زۆرجارانیش وەك پێگاچارە
 پێزیان بۆ دابنریت.. لە كولتورى سیاسى و قوناغى شەپى چەكداریشدا زۆربەى
 ئەم شیوازانە بۆ پووشكاندن ئامادەبوون و کاریان پێكراوہ. جیى سەرئەندانە
 لەھەندى بارودۆخدا میتۆدى پووشكاندن وەكو (بەندىكى یاسایى شۆرش)
 لەئاست سەرپێچیکەراند، كە زۆربەى كات خەلكى گوندەكان بوون،
 بەكارهێنراون: (پێگارى پێكردن، زەوتكردنى ولاخ لەولاخدار، تراكتۆر زەوتكردن
 لە جوتیاران و چەككردنى پێشمەرگە) و زۆر شتى دیکەى ئاوا، كە ھەموویان
 شایانى قسە لەسەرکردن.. گرنگ، ھەموو ئەم شیوازانە دووبارەكردنەوہى
 دەسەلەندەنەى پووشكىتئەرانەن لەئاست پووشكىتئاراواندا.

به لām بۆچی به کارهێنانه وهی ئهم فهرمانه دێرینه له لایهن ته له فزیۆنه وه، مهترسی چهند جاره ی ههیه بۆسه دهروونی مروّ؟ ئایا خودی فهرمانه که گۆرانیککی به سهرا دیت که ببیته هۆی زیادهوونی کاریگه ریییه که ی، یاخود ته له فزیۆن په ههندی دیکه ی هه مان فه رمان ئاشکرا دهکات، که سهختترین کاریگه ریی له خۆیدا گلاوه ته وه؟ (۱۱)

پیش وه لām دانه وهی ئه و پرسیاره، ده بیّت ئه و سه رنجه دووباره بکه مه وه که له به شی پیشتری ئه م باسه دا خسته پوو: ته له فزیۆن به ر له هر شتیک ئامیّریکه (مۆبیل) و به ره می قوناغیککی پیشکه وتوو ی زانست و بیرى مروّ فایه تییه و تا ئه م شوینه چاوه پیّ زیانی گه وه ی لیّنا کریت، هر له به ر ئه وه ش په تکر دنه وه ی به شیوه یه کی گشتی شیوا و نییه. به لām کاتى ئه م مۆبیل له چوارچێوه ی (دهزگا) یه کدا به پیّ خواست و ئامانجهکانی ئه و دهزگایه به کار بیریّت، ئیدی ناتوانین هه مان پیناسه ی پیّشووی بۆ بکه ی. ئه مه ش له به ر ئه وه ی سنووری چالاکییهکانی و له و ڕیگه یه شه وه: پوویه ری کاریگه ریّتی خۆی فراوانتر کردوه. بۆیه ئه گه ر په خنه ئاراسته ی ته له فزیۆنهکانی کوردستان ده کریت، ئه وه ده بیّت بزاین که ئه م په خنه یه به پله ی یه که م ئاراسته ی ئه و لۆژیکه ده کریت که ته له فزیۆن له ئامیّریکی (پاگه یاندنی پۆشنگه ر) وه، دهکاته دهزگایه ک بۆ سه پاندنی ده سه لات.. به کورتیییه که ی ئه م سه رنجانە دژی سیسته میکی ته کنه لۆژی و به ره میکی ته کنه لۆژیا نین، به لکو دژی سیسته میکی عه قلیّی نامۆن به به کارهێنانی دامێتانه سرکهکانی ته کنه لۆژیا.. که واته: تا ئه و کاته ی ته له فزیۆن به شتیک بیّت له دهزگای حیزبهکانی کوردستان ئه وه به شیکیشه له سه رجه می هیّزی ده سه لاتدار و له م ڕیگه یه شه وه ده توانیّت باشتترین هۆی پووشکاندن ئه م سه رده مه بیّت له کۆمه لگای ئیّمه دا.

یه کێک له کاریگه ریییهکانی پووشکاندن به هۆی ته له فزیۆنه وه ئه وه یه، که پووشکیّ تراو ده خریّته به رده م نیگا و ویژدانی سه رجه می بینه رانی شاشه و ده کریته قارهمانی ئه و دیمه نه ی پیشکه ش ده کریت. که سی پووشکیّ تراو ده کریته بوویه کی بیده سه لاتى نیو ته له فزیۆن و بینه رانی ش ده بنه ئه و گشته ی

له لایه ن ده رهینه ره وه بۆ ته ماشا کردن و چیژ وه رگرتن له دیمه نی پیشان درا وه که بانگکراون. لیره وه بینه ران نه ک هر ده بیه به شیکی سه رجه می نه وه ی به به رچا ویا ندا پاده بری، به لکو به دانیشتنیشیان به دیار ته له فزیۆنه وه و مه شرووعیه تدان به دیمه نه کان له پیگه ی ته ماشا کردنیا نه وه، په وه ندی به ره مه مه نانا ئیکش ته واو ده که ن که بریتیه له په وه ندی پووشکاندن پیشان دراو. ده توانم به ده برپینیکی تر بلیم: کاتی که ده رهینه ر (پووشکی ن) دیمه نی پووشکاندن ده خاته سه ر ته له فزیۆن، مانای وایه (گشت) بانگ ده کات تا کو به وه ی پویشتن له که ل پووداوی دیمه نه کاند به شداری پی و په سمی پووشکاندن بکه ن!

دیاره ئه م سه رنجه زه مینه خو شکردن نییه بۆ نه وه ی ئیمه بتوانین به وه ی وه داوا له بینه رانی کورد بکه ی ن ته له فزیۆنه کانیا ن (بکوژینه وه) و له و پیگه یه شه وه به ربه ره کانی له دژی به شداری بوون له و پی و په سمه دا بکه ی ن! چونکه هه ره کو پیشتر گوتمان، ته له فزیۆن له کوردستاندا وه ک ده زگایه کی پاگه یاندنی گریدراو به ئایدیۆلۆژیای حیزبه کانه وه ئاماده یه. ئه مه ش پیگه به بینه ران نادات له سه ر حیسابی جیگره وه کان (ئه لته رناتیف) ی دی په هتار بکه ن. واته ئه گه ر بینه ر به رنامه یه کی به دل نه بوو بتوانی ته ماشای به رنامه کانی دیکه ی شوین په سندی خو ی بکات. چونکه جیگره وه کانی تریش گیرۆده ی هه مان پا به ندبوون به لایه نه کانی تره وه، واته نه بوون به (جیگره وه).

کاریگه ریه کی دی نومایشی پووشکاندن بریتیه له وه ی که پووشکینراو بوویه کی بی پایه و بی بونیاده، سه ره تای په یدا بوونی له جیهاندا بریتیه له ساتی یه که می ده رکه وتنی له شاشه وه. دروستکراویکی بی میژوو، که سایه تی و پا بردوه و هیچ که ره سته یه کی نییه تا به وه ی وه به رگری له خو ی پیکیات. هه موو میژووی ئه و بریتیه له و میژووه ی ته له فزیۆن له ماوه ی پیشاندا نیدا بۆی دروستده کات، ده یکاته که سایه تیه کی بی کاراکته ری نه فره ت لیکراوی به رده می خه لک. سه باره ت به وه ی که ده زگا کانی پاگه یاندن و واقعی خو یان دینه ئه فراندن، ژان بۆدیار پایه کی جوانی هه یه و ده لی: (وینه ی ده زگا کانی پاگه یاندن - له وانه ش ته له فزیۆن - چیدی وینه ی واقعی نین، به لکو وینه ی

بۆچۈنەكانى دەزگای پاگەياندنن لەسەر واقع، بەرھەمھێنانەوہی
ھێژۆگلیفیانەى واقعن(۱۲).

بۆنموونە کاتیک ئیمە نومايشی (پەنابەرێک) لەیەکیّ لە تەلەفزیۆنەكانى
کورڤستاندا دەبینن، ئەک ھەر تەنیا ئەو پەنابەرە دروستکراوی وەھمی
ئایدیۆلۆژیای دەسەڵاندەرە، بەلکو لەنێوان ئەو، وەک پەنابەرێک و بینەراندە،
دیواری (شاشە)ش ئامادەيە. کە ئەو دیوارە (جیاوازی و مەودا)ی نێوان واقعی
بینەران و واقعی پەنابەرانیشتە.. کەواتە جادووی تەلەفزیۆن ھەر ئەوہ نییە کە
دیمەنێّ لەسەر پەنابەران پێشکەش بکات، بەلکو واقعی ئەو دیمەنەش بەناوی
(واقیعی پەنابەران)وہ لە خەلک دەگەيەنیت، کە ئەمە دواجار بریتیيە لە
دروستکردنی دیوارێک لەنێوان پەنابەران و بینەراندە.

نموونەيەکی دی: لەم باسەدا چەند جارێّ ئەوہم دووپات کردوہ، کە ئەرکی
تەلەفزیۆن پۆشنگەريیە. پۆشنگەری بەمانای پووناککردنەوہ و دیدەنيکردنی ئەو
ماناو زانیارییانەى کە ھەر تاکەکەسیّ لە کۆمەلدا مافی ئەوہی ھەيە بیانزانیت و
دەتوانیت وەک خالی ھاوبەش لەگەل تاکەكانى دیکەى ھەمان کۆمەلگادا
لەسەریان بدوێ و پەيوەندى خۆی لەپێگەيانەوہ پتەو بکات. ئەگەر بەرنامە
دارپژانی سیاسەتى کولتوروى بەرنامەكانى تەلەفزیۆن لەئاست ئەم ئەرکەدا
ئاگادار نەبن، ئەوہ بەلاییدا بردنی پۆلی دەزگای ناویراو، دەتوانێّ مەترسی
گەورەى بۆسەر دەروونی کۆمەلە ھەيیت:

کۆمەلێّ ناوہوہ چەند پرنسیپیکی گشتی و خۆپسکی لەسەر بۆنموونە
(پەنابەرانی دەرەوہ) ھەيە، یاخود ھەبوو. کە ئەم پرنسیپیانە لەژێر دەسەلائی
کاریگەرانی پەيوەندییە بونیادیەكانى ناوہوہى کۆمەلدا (وەک پەيوەندیی
خوینی، تیرەيی، ئایینی و کولتوروى و ھتد) بەرپۆہ دەچن. ھەر باوک و دایکێّ
لەژێر کاریگەرى ئەم بونیادانەدا خۆی بەوہ (پازى) دەکات، کە ژيان و پەفتارو
پەوشتى کەسیتی و ھەورەھا باروگوزەرانى کوپ و کەس و کارەکانیان لەدەرەوہ
(دەيیت چۆن يیت). ویتەى ئەم (دەبێّ چۆن بێ)یە بێگومان پابەندى ھەندى
ھەلقەى دیکەشە وەک: پادەي ناسینی پێشوى دایک و باوک و دەوروبەرى

ناوه وه له سەر (ئەوروپا) و هەروەها ئەو شوناسەشیان کە لە سەر ئەو زانیاریانە وه دروستبووه، کە پەنابەرانی لە پێگەی (نامە، وێنە، فیلمی فیدیۆ و پێگەکانی دی پەيوەندیکردنە وه (بەپاستی و دروستی، یاخود بەدرۆ زیادەپۆشیە وه) بۆ مالهەیان و کەسوکاریان دەنێرنە وه.

کاتی کە تەلەفزیۆن ئەو پرنسپیانە و ئەم هەلقە ی پەيوەندیانە لە بەرچاو نەگرت، بێگومان دەبێتە هۆی بە لاپتەابردنی هەموو ئەو شیوازانی کە (ناوه وه) وێنە ی (دەبێ چۆن بێ) ی خۆی لە سەر وه بینا کردبوون. چونکە وهکو پێشتریش هێما مان بۆ کردوه، لە کوردستاندا تەلەفزیۆن وهک (پاستیهک) ئاماده یه و توانای ئە وه ی هەیه لە پێناوی ئەم (بەپاست) ئاماده بوونە دا هەموو پاستیهکانی دیکەش لە ناو خۆیاندا ناکۆک و ئالۆز بکات. با جارێکی دی دایک و باوکێک بهێنینه وه پێشچاوی خۆمان: کاتی کە وێنای ئەو دایک و باوکە لە سەر ژیا نی (دەبێ چۆن بێ) ی کوڕ و کچ و کەسو کارەکانیان لە گەڵ ئەو ئەوشتە دا جووت وێنە کە هاتە وه کە تەلەفزیۆن وهک (پاستی) نومایشەکانی خۆی لە سەر پەنابەرانی پێشکەشیان دەکات، ئە وه بێگومان دایک و باوکی ناوبراو خۆیان لە یەردەم کێشە یهکی خێزانی دا دەبیننە وه (بەبێ ئە وه ی لایەنی دوو هەم کە پەنابەرە کە یه و به هۆی هەلقە ی بونیاده باسکرا وهکانی پێشو وه وه به ئەمانه وه دەبەسریته وه)، وهک لایەنیکی سەر به خۆ ئاماده بێت. بە لکو تەنیا وهک (دیمەنیکی نومایشی) ئاماده یه کە لە هەمان کاتدا خۆی وهک (حەقیقەت) لە سەر پەنابەرانی دەخاتە پوو.

کەواتە، تەلەفزیۆن به لە بیرکردنی بونیاد و پرنسپیه گشتیهکانی کۆمه لگا و پرکردنە وه یان به بونیاد و پرنسپیهکانی خۆی، نەکە هەر له ئەفراندن و چێکردنی زمانی هاویهشدا به شداری ناکات، به لکو خالە هاویهشەکانیش لیکدی دوور دەخاتە وه و دەیانشیوێنی. ئەمەش هەمان شتە کە پێشتر بۆ دریا ر ناویناه: بەر هە مهینانە وه ی هێرۆ گلیفیانه ی حوا قیع.. ئەم شیکردنە وه یه ئە وه دەگە یه نیت، نەک حیزبه کوردیه کان و دەزگاکانی راگە یاندنی ژێر دەسه لاتیان، توانای پووبه پوو بوونە وه ی کۆی واقعی پەنابەرانی کوردیان نییه و بیر له وه

ناکەنەو، ئەم مەسەلەیه پێویستی بە خۆئامادەکردن و بەرنامە ڤارشتنێکی ستراتیژییانە هەیە.. بەلکو بەهۆی هاندانی ئەم نومایشه تەلەفزیۆنیانەشەو لەسەر پەنابەران و تەنانەت هەندێ لایەنی ژیاانی ناوخواش، کاری دەگەن دەستەووەستانی و بێتوانایی خۆیان لەئاست سەکۆی واقعییی کوردستاندا بشارنەو. هەروەها بەهۆی سەرگەرمکردنی خەلگەو، وزە ی پرسیار و ناپەزایی دەریپڕین لە دەروونی کۆمەڵدا بمرێن(١٣).

(٤)

نمونه‌کان

ئەگەرچی نمونه‌هێنانەو لە بەرھەمی تەلەفزیۆنەکانی 'کوردستان ماندوویی دەوێت (چونکە دێرە بێدەنگە پەشەکانی سەرکاغەز، هیچ کاتێ ناتوان دیمەنە بگۆرەنگینە بزاتەکانی ناو شاشە بن)، بەلام کاریکی پێویستە. ماندوویی دەوێت، لەبەرئەوێ تو پێویست بەو هەیه ئەو نمونه یە سەرچەمی ئەو تاییەتەندیانە ی لە خۆ گرتبێت کە بەشیوەیەکی تیۆری هێمایان بۆ کراو و لە هەمان کاتیشدا ئەو نمونه یە، نمونه یە ک بێت کەترین دووبارەبوونەوێ لە خۆ گرتبێ. پێویستیشە، چونکە بوار بۆ خوێنەر - بینەر دەپەخسێت دواچار پابەندی ئەم باسە و دراوێکانی نەبێت و خۆی هەولێدات بە لێتێپەراندنی ئەم شیکردنەوانە: پەیوەندی خۆی بە نومایشه‌کانەو دیاری بکات. گرنکە ئەم قسە یە وەها لێکبەدینه‌و: لەبەر ئەوێ کاریگەریی تەلەفزیۆن لەسەر بینەران کاریگەرییەکی راستەوخۆی بێتوانە (وسیط)، ئەو پێویستە هەلوێستی بینەر و پەرچەکردارەکانیشی لە ئاست نومایشه تەلەفزیۆنەکاندا بێ نێوان بێت. واتە لێرەدا پۆلی پەخنەگر ئەو نییە، کە بتوانێت یە ک بەیه‌کی بینەران لە ئاستی کاریگەریتی نومایشه‌کان بۆسەریان پۆشنگاتەو، چونکە ئەو کاریگەرییە لەدەرەوێ پەیوەندی نێوان پەخنەگر و (بینەر/خوێنەر)دا هاتۆتە دی. بەم پێیە، ئەرکی پەخنەگر و لێکۆلەرەو بەپلە ی یە کەم باسکردنی راستەقینە ی ئەو پەیوەندییە کە لەنێوان خۆی و نومایشه‌کاندا هاتۆتە دی. کاتی ک پەخنەگر لە

چوارچێوهی وتاریکدا پرسیار لهو په‌یوه‌ندییه ده‌کات و په‌خه‌ی لێده‌گری، له‌پاستیدا ته‌نیا باسی ئه‌زموونیک ده‌کات که خۆی پێیدا تیپه‌ر بووه. گرنگی باسکردنه‌که‌ی بۆ بۆ بینه‌ران و نووسینه‌وه‌ی سه‌رنجه‌کانی بۆ خوینه‌ران: ته‌نیا له‌وه‌دایه که ئه‌زموونه‌کانی خۆی ده‌کاته هۆکاریک و له‌گه‌ڵ خۆینه‌ر/ بینه‌رانی‌تردا به‌هۆیانه‌وه مشتومر و گفتوگۆ دروستده‌کات.. به‌لام تا چ ئاستی ئه‌زموونی بینه‌ریکی په‌خه‌گر وه‌ک ده‌ره‌نجامیکی گشتی و (ژۆبه‌په‌سه‌ند)، په‌نگ ده‌داته‌وه؟ ئه‌مه‌یان که‌س ناتوانی‌ت پێشتر بریاری له‌سه‌ر بدات. به‌لام به‌رکات ئه‌و په‌یوه‌ندییه بووه پێوانه‌یه‌ک له‌لای بینه‌ری ئه‌و نومایشانه‌ی گفتوگۆیان له‌باره‌وه‌ کراوه، ئه‌وه‌ په‌نجی بینه‌ری په‌خه‌گر به‌زایه نه‌چوووه.

لێره‌به‌دواوه‌ سێ نمونه له‌نومایشه ته‌له‌فزیۆنیه‌کان ده‌هێنمه‌وه، که‌پێموايه تا کاتی نووسینی ئه‌م باسه (ه‌وزه‌یرانی ۱۹۹۳)، به‌رجه‌سته‌ترین گوتاری ته‌له‌فزیۆنه‌کانی کوردستان بن. گرنگی ئه‌م نمونه‌ بۆ ئێره له‌وه‌دایه نمونه‌ی ناسراون و ئه‌مه‌ش واده‌کات پێو‌ستیان به‌شیکردنه‌وه‌ی دوورودرێژ نه‌بی‌ت. هه‌روه‌ها له‌نێوان نمونه‌کاندا "ته‌بابیه‌کی نومایشی" هه‌یه، واته له‌وانه‌یه له‌یه‌ک دیمه‌ندا ته‌نیا یه‌کیکیان به‌شداری‌بێت و له‌وانه‌یشه هه‌رسی نمونه‌که قوت بووبێتته‌وه. ئه‌مه‌ش نمونه‌کانن: یه‌که‌م: په‌وشتامیزی/به‌مۆراک‌کردن(نومه‌ی دینی). دووهم: پووتکردنه‌وه(نومه‌ی فه‌رمانی دێرینه و نه‌ریت). سێهه‌م: ناوچه‌چێتی (نومه‌ی ئایدۆلۆژی ده‌سه‌لاتدار).

(۱) به‌مۆراک‌کردن:

مه‌به‌ستم له‌به‌رکاره‌یتانی زا‌راوه‌ی به‌مۆراک‌کردن یان په‌وشتامیزی، پێناسه‌کردنی ئه‌و دیمه‌ن و به‌ره‌مه ته‌له‌فزیۆنیانه‌یه که دیارده‌یه‌ک له‌دیاردو کێشه‌کانی کۆمه‌ڵ ده‌خه‌نه‌ پوو، یاخود ده‌یان‌ه‌وێت له‌ئه‌نجامی پێشاندانی دیارده‌یه‌که‌وه، خه‌ڵکی له‌مه‌ترسییه په‌یوه‌ندی‌داره‌کان به‌و دیارده‌یه‌وه ئاگادار بکه‌نه‌وه (بۆنومه‌ مه‌ترسیی پاره‌ماسی له‌نزیک ئێ‌زگی به‌ره‌مه‌یتانی کاره‌با، برینه‌وه‌ی

دارتەلى كارەبا، ھەلەكەتەندىن بىردىن چەتتى سەرگىزەكان و پەردەھەلدانەو ھەسەر پىشۋەخۇرىي پۇلىسى پىڭاى ھاتۇچۇ ھەتد).

خىستەنپۇوى ئەم دىاردانە بەنىيازى كەمكىردنەو ھەيان خۇى لەخۇيدا كاریكى گىرگە، بەلام پۇوبەپۇوبۇونەو ھەيان و تەفسىركىردنى مەترسى ئەم دىاردانە لەپوانگەى ئەخلاقىيەو، ئەو چارەسەرە زۇر لاوازىيە كەھىچ كاریگەرىيەكى بنەپكەر دروست ناكات. بۇنمۇنە، كاتىك تەلەفزیۇن لەيەكى لەدىمەنەكاندا فەرمانبەرىكى دایەرەى كارەبا پۇوبەپۇوى ماسىگرەكان (پاچىيەكانى ماسى) دەكەتەو، ئەركى ئەو فەرمانبەرە (وەكو لەو دىمەنەدا دەبىنن) پەند و ئامۇزگار كىردن و تەمبىكىردنى پەوشتامىزانە نىيە بەھۇى بەكارھىتانى پىستەى وەك: (ئەرى كاكە عەيب ناكەن، شەرم ناكەن؟!).. بەلكو وا چاوەرى دەگىرى زمانى فەرمانبەر، زمانى پۇشنىكىردنەو ھە مەترسى تەقاندنەو ھە دىنامىت بىت پەنزىك بەرەستىكى بەرەمەھىتانى كارەباو ھە پاشانىش تىگەياندنى كاریگەرىيتى ئەو مەترسىيەو بىكارەبايى بەگوزەرانى خەلكەو ھە بىت.. ئەمجا خىستەن بەرباسى قەلاچۇكىردنى سامانى ئاوى (ئەو ھە لە كىمىاوى پىزگارى بوو)، بەھۇى دىنامىت تەقاندنەو، كاریكى شىاوە يان نە، ئىرە شوینى باسكىردنى نىيە.

بەھەمان شىۋە، لە دىمەنى پىشانىدانى پۇلىسى ھاتۇچۇ (مروور) و لىككەلۋەشانىدىن پىرد و داداگایىكىردنى تاوانباراندا، چارەسەرى پەوشتامىز و پەند و وەغزى مەلایانە، جىگەى (شىكىردنەو ھە پىشەى) ورد و پىشانىدانى كاریگەرىنى ئەو دىاردانە بەزىانى ئىمەو، دەگىرنەو.. لىرەشەو ھە زمانى پەوشتامىز، كە لەپاستىدا زمانى مزگەوت و دامەزراو ھە ئایىنىيەكانە، دەبىتە زمانى پىشكەوت و توترىن ھۇى پاگەياندن و عەقلى دەسەلەتدارى باویش لەشىۋەى ئامۇزگارى مەلایانەدا خۇى بەیان دەكات.

(۲) پرووتکردنه وه:

له دیمه‌نی پرووتکردنه وه‌دا، بینەر که سیکی سیسه‌له له دواوه ده‌بینیت، که له‌یه‌کێک له گه‌رکه پێشکه‌وتوو‌ه‌کانی شاری مه‌ولێردا جانتایه‌کی چه‌رخداری گه‌رۆک به‌دوای خۆیدا پاده‌کیشیت. ئه‌و که‌سه مرۆڤیکی (لاواز، پرچ درێژ، قاقه‌رووت) به‌ره‌نگی پێستیشیا له‌ ه‌اولاتیانی کوردستان ناچیت. ته‌نانه‌ت زمانیشی کوردی نییه. له‌دوو‌ه‌مین بزافی کامێرای هه‌مان دیمه‌ندا (دیمه‌نی لۆنگ شۆت)، بینەر پووبه‌پووی که‌سیکی (قه‌له‌و، به‌تواناو چوارشانه‌ی) (کوردی پۆشی، کوردی‌گۆ) ده‌بێته‌وه که له‌پاش هه‌لۆیسته‌یه‌کی سه‌رسام ئامێز له‌ئاست که‌سی یه‌که‌مدا، یه‌که‌م رسته‌ی ئه‌وه‌یه که به‌که‌سی یه‌که‌م بلیت: (ئای له‌و کێژه جوانه‌ی!).

باکه‌می له‌م دیمه‌نه وردینه‌وه. هه‌لبه‌ت چه‌زده‌که‌م خویته‌ر ئه‌وه‌ش بزانیته که من ته‌نیا له‌سه‌ر ده‌لاله‌ته‌کانی جو‌له‌ی کامێرا له‌ دیمه‌نی ناوبراودا قسان ده‌که‌م، نه‌ک له‌سه‌ر ئاستی پۆلی دیالۆژه‌کان و جو‌له‌ی ئه‌کته‌ره‌کان، که له‌دیمه‌نه‌که‌دا گرنگی خۆیان هه‌یه. دوو خوله‌کی یه‌که‌می ئه‌م دیمه‌نه پووبه‌پووی ئه‌و دوالیزمه‌مان ده‌کاته‌وه که ئایدیۆلۆژیای باوی ده‌سه‌لاتدار له‌ نومایشه ته‌له‌فزیۆنیه‌کانیدا سوودی لێ‌وه‌رگرتوه: (لاواز/قه‌له‌و)، (کوردی پۆش/بیگانه‌پۆش)، (پرچ درێژ/پرچ کورت)، (کوردی‌گۆ/ناکورد) و (پیاو/ژن). ئه‌گه‌رچی ئه‌م دابه‌شبوونه له‌ خوله‌که‌کانی له‌وه‌دوای نومایشی پرووتکردنه‌وه‌دا ده‌بێته دابه‌شبوون له‌سه‌ر ئاستی: (کورد له‌ده‌ره‌وه/کورد له‌ناوه‌وه)، به‌لام دوانه‌ی (پیاو/ژن) له‌سه‌رجه‌می به‌ره‌مه‌که‌دا ئاماده‌یه و له‌هه‌موو دووباره‌بوونه‌وه‌یه‌کیشیدا، به‌شی دووه‌می هه‌ریه‌کێ له‌م دوانه‌یه له‌بۆته‌یه‌کی نزم و نێگه‌تیفدا وه‌پوو‌خراوه.

له‌پاستیدا دیمه‌نی پرووتکردنه‌وه دواه‌نگاوی ده‌سه‌لاتداریتییه که به‌هۆیه‌وه په‌یوه‌ندی ده‌سه‌لاتمه‌ندانه‌ی خۆی به‌ (ئه‌ویتر) وه‌ دیاری ده‌کات. سه‌ره‌تا به‌ (ئه‌ویتر) ی بیگانه و پاشان (ئه‌ویتر)ی خۆی. له‌پوانگه‌ی ئه‌م ئایدیۆلۆژیایه‌وه (ئه‌ویتر) هه‌م لاوازه، هه‌م بێ ئابوو، چونکه پرچی درێژه و لاقی پووته. هه‌م

(نابەرپرسیاره و خۆ ونکردوو) چونکه زمانی کوردی له بیرچۆتهوه. سزای ئەو کەسەش ئەوێه به (می) ناویبری: (ئای له و کێژە جوانەیی)! ئامادەبوونی ئەم بونیاده پەتیارکێه له زمانی تەلەفزیۆنەکانی کوردستاندا، هیچ پەییوەندییەکی بەو پرنسیپە کۆمەلایەتییانەوه نییه (وەک له کۆتایی بەشی سیپەمی ئەم باسەدا لێیان دوام)، کە کۆمەلای ناوێه به هۆیانەوه وێنەی خۆی له سەر تاکەکەسی دەرەوه چۆ دەکات و پێیان قاییلە.. بەلکو ئەمە یەکیکە له بونیادهکانی ئەو عەقلە لە پێگای تەلەفزیۆنەوه دەکرێتە عەقلی باوی پەسەندکراو. ئەویش به یارمەتی زیندووکردنەوهی بونیاده دێرینهکانی کولتووری پاشکەوتووی ئێمه.

(٣) ناوچه چێتی:

ناوچه چێتی وەک زاراوێهێک به کاردههێنم که ئامادهیه بۆگۆڕین و لابردن و پرکردنەوهی جیگاکی به زاراوێهێکی دیکە گونجاوتر. به هۆی سوود وەرگرتن لەم زاراوێهوه دەمەوی ئەو پوون بکەمەوه، که زمانی تەلەفزیۆن چۆن به هاوکاری نەریتی ناوچه خاوانەیی ناوچهیەک، (شارێک له شارەکانی کوردستان و له ژێر کاریگەری دابه‌شبوونی ئەو شارە به سەر یەکیک له حیزبه گەوره‌کاندا)، هه‌ولده‌دات پەسەندی و گرنگی خۆی به سەر ناوچه و شارەکانی دیکەدا بپێتی.

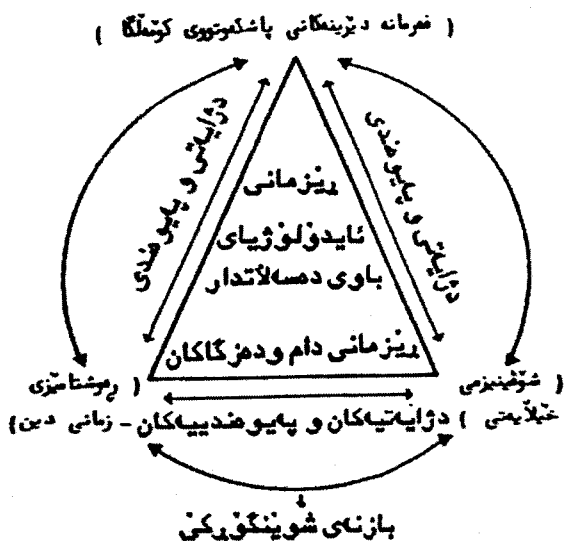
بۆنموونه: له یەکیک له نومایشه به‌رهمهاتووێهکانی که‌نالێکی تەلەفزیۆنی سلێمانیدا، باوکیک دەبینین له هەندەرانه‌وه نامه‌یه‌کی کۆرەکی بۆ هاتووێه. پەيامی ئەم نومایشه بریتیه له ئاگادارکردنەوهی (باوک/بینه‌ران) که (کۆرەکانیان/ له ئەوروپا زمانی کوردییان بیر چۆته‌وه). نیازی تەلەفزیۆن لەم دیمەندا بریتیه له پووشکاندنێ ئەو (کەسە، ئامادە، پەنابەر)، له‌بەرده‌می (باوک/بینه‌ران) داو پاشانی‌ش به‌شیوه‌یکی گشتی سه‌رزنشکردنی ئەو باوکانه‌ی کۆرەکانیان له ئەوروپا زمانیان بیرچۆته‌وه.

وه پووخستنی نومایشی له بیرچوونه وهی زمانی کوردی له نئو په نابهراندا، ته نیا ههروه کو (نومایش) ده مینیتته وه و بنه مایه کی بابه تیانه ی نییه. چونکه به هوی تیکه لیبوونی زاراوه کانی زمانی کوردی له هه نده ران و وشه و زاراوه خواستی کوردان له شیوه دیالیکتی ناوچه ی یه کتری، نه ک هر زمانیان ده وه له مه ندتر ده بیت، به لکو ئه م په یوه ندیانه پۆلی خویشیان له (پاراو) کردنی زماندا ده گپن. به لام با بزانی تیکه یشتنی ته له فزیون بۆ (له بیرچوونه وهی زمان) چۆنه؟

له م دیمه نه دا، به پیچه وانه ی په یامی نومایشه که وه، نیرهری نامه که زمانی بیرنه چۆته وه، به لکو شیوه ی زمانی له شیوه ی (سۆرائی) یه وه بۆته شیوه ی (بادینی). ئه مه نه گهر واقعی شاهه مان به سه ندکرد. به لام له بهرته وهی چه قی قورسای نومایشه که ناوچه ی سۆرانه و شوین سلیمانیه و سلیمانیش به پیی دابه شبوونی سیاسی ئیستای فرمانپه وایی، سه ر به (یه کیتی) یه، ئه وه شیوه ی سۆرائی (ده سه لاتیکی زمانی) وه رگرتوو و بۆته (زمانی ده سه لات). واته بۆته پیوانه و پارسه نگ (معیاری) له بیرچوونه وهی زمانی کوردی! ئه وهی به م شیوه زاره نه ئاخقی کوردی نازانی و زمانی بیرچۆته وه. ئه مه ش له و راستیه وه به ده ست ده هینین که زمانی نامه ی ناو نومایشه که وه ک شیوه زاری ناوچه ی بادینان به رجه سه کراوه. ئه مه نه گهر چاومان له هه له کانی ناویشی پۆشی: (من... باش... بپاقت... ئیوه... هتد) که هیچ په یوه ندییان به شیوه ی بادینییه وه نییه. ئه و به رجه سه کردنه ش لیږده دا بۆ ئه وه یه سنووری ده ره وهی (زمانی کوردی/ سۆرائی) پیشان بدریت.

ئه گهر له نمونه ی یه که مدا په وه ندی په وشتامپزی، زمانی دیققت و پۆشنگه رانه ی ته له فزیون ده کاته زمانی وه عز و خوتبه و، نه گهر له نمونه ی دووه مدا تیروانیی ئایدیۆلۆژیانه خۆی به په نگی فرمانه دیرینه کانی کولتوری پاشک ووتوو بۆیاخ ده کات، ئه وه له نمونه ی سیته مدا شوقینیزی بیری خیالیه تی ناوچه یه کی ده سه لاتداری ئایدیۆلۆژی له ئاست ناوچه کانی دیکه دا، شه رماویترین نمونه ی ناوچه خوازیمان ده خاته به رده ست.

له نه نجامی شیکردنه وه کانی پيشووه وه ده توانریت سينگوشه يه کی (مؤدیل ئاسا)
 له سهر په نگدانه وهی ئايدیولوزیای دهسه لاتداری باو له ته له فزیونه کانی
 کوردستاندا پیشکesh بکړیت. له ههریه کی له گوشه تیزه کانی سينگوشه ی
 ناوبراودا چه قیکی دهسه لاتمه ندی ئايدیولوزی ده بینریت، به لام نه مه به و مانایه
 نییه نه و چه قانه ی دهسه لات شوینگورکی ناکه ن و دهسه لات ناگورپه نه وه،
 جلو به رگی به کتر ناپوشن و به زمانی به کتر نا ناخفن، به لکو به مانای نه وه به که
 ههریه کی له و سينگوشانه و په یوه نديیه کان و هه نديجار دژایه تیه کانیشیان، له دوا
 نه نجامدا سه رجه می کارلایکه کانی ناوخی ئايدیولوزی باو جیبه جی ده که ن،
 تیکه ل به یه کتر ده بن بؤنه وهی دریزه به ته مه نی خویان بدن.. نه وهی به لای
 منه وه گرنګ و جیګه ی سه رنجه نه وه یه، که پیزمانی نه م ئايدیولوزیانه ده بیته
 پیزمانی دامه زراوه کانی دیکه ی کومه لگایش. پیموایه تاراده یه که نه مه شمان
 له بواری لیکنولینه وهی داموده زګای ته له فزیونیدا بینی.



ئەنجام و پېشنيار:

۱. تەلەفزيۇن ھۆيەكى پاگە ياندنى پاستە وخۆيە و ئەركى سەرەكى لەپال گرنگيدان بە زمان و ئىستاتىكاي بونىادەكانى خۆي، برىتييە لە پۆشنگەرى ئەو خالە ھاوبەشانەي تاکەكانى كۆمەل بەيەكتەرەو دەبەستەن. بۆگەيشتەن بەم ئامانجە و جىبەجىكەردنى ئەم ئەرکە بنەمايىە، زۆر گرنگە تەلەفزيۇن بەرنامەيەكى تۆکمەي سىياسەتى كولتورى لەپشت بىت و ئەو سىياسەتە كولتورىيە بەرژەوہندیيەكانى كۆمەلگای لەبەرچا و گرتبىت.
۲. مەرج نىيە سىياسەتى كولتورى لەلایەن کاربەدەستانى ئىدارىي تەلەفزيۇنەوہ داپژرابىت و زۆر شياوہ بۆ گەللەکردنى ئەوکارە، ھونەرمەندانى داھینەر، نووسەرى شارەزا و كۆمەلناسان و دەروونزانەكانىش ئەرکى سەرەككيان پى بسپىردىت.
۳. زۆر گرنگە تەلەفزيۇن لەپرووى كولتورىيەوہ گریدراوى ھىچ يەكی لەئایدیۆلۇژيا باوہكان نەبىت و ناسنامەي خۆي بەھۆي ناسنامەي دەسلاتىكى سىياسىيەوہ (با لەپرووى ئابورىيەوہ گریدراوىش بىت)، ئاراستە نەكات.
۴. بۆئەوہي تەلەفزيۇن وەكو دەزگايەكى ئاراستە وخۆي سانسۆر لە ئاست بەرھەمى داھىنانى ئازاددا کار نەكات، پىويستە کارى داھىنەرانەي پۆشنىبرى و ھونەرى وەك ئاستى ئاگايى سەردەم پەواج پىبدات و سوود لە توانا و بەھرەي داھىنەرانە وەربىگىت و مەرجى سىياسى بەسەر ھونەرمەند و خەلکانى چالاكدا نەسەپىنى. ھەرەھا بۆ گەيشتنى تەلەفزيۇن بەئاستى كازى ھونەرىي شياوى خۆي، پىويستە سوود لەو ھونەرمەند و پەرخنەگر و فېلم ناسافە وەربىگىت كە لەگەل پەوتى ھونەرى سالانى پىشووڧا پىگەيشتوون و لەچالاكى ھونەرىي شارەكاندا بەشدار بوون. نەك لایەنگر و خەلکانى خۆبەرەپىشەوہي نەشارەزا.

۵. تەلەفزیئون ۋەك دەزگایەكى پاگەیاندىنى پۆشنىكەرەۋە، ئەركى بەرزكردنەۋەى چىژى ئىستاتىكىيانەى بىنەرانىشى لەسەر شانە، ئەمەش خوازىارى كەمكردنەۋەى بەرنامەى سەرگەرمىكردن و چارەسەرى پەشتامىزانەىە بۆ كىشە و دياردەكان، كە ئەمەى دواييان ئەركى دامەزراۋە ئايىنىيەكانە.

۶. ئايدىۋولۇلژىاى باۋى دەسەلاتدار لە كۆمەلگەى ئىمەدا، ئايدىۋولۇلژىاىەكى تەنگۈچەلەماۋىە و پەۋەندى ھەلگەپانەۋەشى لە قۇناغى بەرگىرەكانەىەۋە بۆ قۇناغى ئىستەى كە پراكتىزەى دەسەلات دەكات، نەبۆتە ھۆى گۇپاننىكى مەنەجى و بىنەمايى. واتە مەترسى ئەۋەى لىدەكرىت لەكات و شوپىنى دىارىكراۋدا ئەۋمىتۋدانە بەكار بەيىتتەۋە، كە لەمىژۋوى گەشەكردنى قۇناغى بەرگىدا دژى نەيارەكانى و دەرەۋەى خۆى، بەھۆى بەلگەى جۇراۋجۆرەۋە بەكارى ھىناۋن: (شەپى ناۋخۆى، لىدان لە پەۋتۋلايەنى دىكەى سىياسى و ھتد) دەكرى لەسەردەمى ئىستاشدا ئەم مىتۋدانە كارا و شوپىنى ئاۋپ لىدانەۋە بن و پەنايان بۆ ببات. بىگومان لە ئاستەنگىكى وا تەنگۈچەلەماۋىشدا، ئەركى ھەرە گرنگى دەزگایەكى گرېندراۋى ۋەك تەلەفزیئون دەبىتتە ئەۋەى، جەنگ و مەملەتلىكان لە سەكۆى بىپاردانى سىياسىيەۋە بگوازىتتەۋە ناۋدەرۋونى مالان!

دانمارك، ناۋەپاستى حوزەيرانى ۱۹۹۳

پەراۋىزو سەرچاۋىكان:

(1) John Fiske og John Hartlii: Fjernsynets sprog. Ovest. Kobenhavn. Pp. 15-16., 1981, Kim Schroder

(2) Jean Baudrillard: I det tavse flertals skygge in
 Red. Stig Brogger) ovest. (Implosion og forforelse
 48-72., Carsten Juhl 1984. pp. 30

(۳) جینگەى سەرنجە ئەمپۇكە حېزبەكان بەھۇى بەكارھېتانی ھەندى پستەوہ:
 (دەستى يارمەتى بۆدرېژکردن، بوار بۆ پەخساندن)ى ئەدىيان و پۆشنېيران تا (لە
 ئەركە نېشتېمانىيەكانياندا كەمتەرخەمى نەكەن) و دەيان فۆرمەلەى لەم بابەتەوہ،
 توانىويانە زۆر ئەدىبو نووسەر و ھونەرمەند بکەنە درېژکراوہى خۇيان و توانا و
 چالاكېيان لە پەوتى ئايدىيۆلۇژيانەى پارتەكەياندا، بەكاريان بھېتن. ديارە بەھۇى ئەم
 كارەوہ سنوورى كارى ھونەرى وەك (بەرھەمى داھىتانى سەرپەخۆى ھونەرمەندان) و
 (كارى سياسى بەھونەركراو)، تېكشكاوہ و ھەموو كالايەك بەناوى ھونەر و ئەدەب و
 پۆشنېىرىيەوہ، لەژېر ناوى (داھىتان)دا دەخريتە بازارى كولتورىيەوہ. بەم پېيە
 گەلېك سياسى دەبنە پراوېژكارى ھونەرى و ئەدەبىمان و گەلې ھونەرمەند و
 ئەدىبىشمان دەبنە گوپرايەل. لەم مەيدانەدا عەقلى سياسى/حېزبى لە عەقلى
 پۆشنېىرىى باو ورياترە و ھەلومەرچەكان خيراتر دەقۇزيتەوہ. بۆ نمونە، سياسى
 پېگە بەخۆى دەدات لە ئاھەنگ و بۆنە كولتورى و تەواو پۆشنېىرىيەكاندا بچيتە
 پشتى مايكروڤۆنەوہ و بەناوى حېزبى خۆيەوہ، وتارىك خىتابە بكات: لەپاپۇرتى
 كۆنگرەى دامەزراندنى گۆڤارى (پەيامى وەرگېڤ)دا كە (گۆڤارىكى كەلتورى
 گشتىيە/تاييەت بە وەرگېڤان)و (كۆمەلەى وەرگېڤانى كوردستان) دەرىدەكات، نەك
 ھەر بەرەوپووى يەكەم دوو وتارى بەرەى كوردستانى و پارتى ديموكراتى كوردستان
 دەبېنەوہ، بەلكو لەسەر زارى ئەمەى دواييان لە (گرنكى پۇلى وەرگېڤان) ئاگادا
 دەكرېتەوہ!!

(۴) ئەم پايە سەبارەت بە بوارەكانى دىكەى ھونەرى پېشاندانېش (وەك ھونەرى
 فۆتۆگرافى) ھەر پاستە. پۇلان بارت لە ككتېبە شاعىرانەكەيدا (ژوڤۆكەى پووناك)، كە
 دېتە سەر باسكردنى وېنەيەكى (Piet Mondrian)، كە سالى ۱۹۲۶ لە پارىس
 گىراوہ، دەلېت: (چۆن مۇڤ وەك پۆشنېىرىى بنوېتې بەبى ئەوہى بېر لەھىچ
 پۆشنېىرىيەك بكاتەوہ؟) بارت لىرەدا ھېما دەكات بۆ ئەو جىاوازييەى، كە كامېرا لە

نیوان خودی که سایه‌تی وینه‌گیراو و نهو پارچه کاغه‌زه‌ی وینه‌ی نهو که سه‌یه،
هیناویتییه ناروه.
بروانه:

Kbenhavn, - Roland Barthes: Det lyse kammer. 1983
ovest. Karen Nicoljsen p 134.
ovest. Claus, 1973: (5) Walter Benjamin: Kulturindustri
Clause.. Rhods p. 15.

(۶) چه‌مکی سیاسه‌تی کولتوری به‌و مانایه به‌کارده‌هینم، که نامانجی نهو سیاسه‌ته
کولتور بیت، نه‌ک به‌کولتوریکردنی سیاسه‌ت. واته به‌ره‌می نهو سیاسه‌ته
کولتوریه ناگایی پۆشنیری بیت نه‌ک ناگایی سیاسی.

(۷) نه‌م پرسیاره هه‌روه‌کو نهو پرسیارانه وایه، که له‌قوناغی به‌رگریکه‌رانه‌دا له
حیزیه‌کان ده‌کران: بۆچی فلان حیزب و پتک‌خراویش (گومرگ) وه‌رنه‌گریت؟ بۆچی
بنکه‌ی (علاقات)ی له‌نئیران و تواران و شام نه‌بیت؟ و بۆچی هتد.

(۸) به‌باریک‌ی تردا، زۆر له‌پووناک‌بیرانی کورد له‌هه‌نده‌ران دووچار‌ی هه‌مان وه‌هم
بوون: له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا باری ئابووری گۆزاره‌کانیان ناله‌باره، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا نهو
گۆزارانه ژماره له‌دوای ژماره چاپ ده‌بن و جیاوازییه‌کی نه‌وتویان نییه، که‌چی هیشتا
به‌رده‌وامن له‌بلاک‌کردنه‌ویان به‌بی‌ته‌وه‌ی بیریکی جیدی له‌هاوکاری و پپۆژه‌ی
هاویه‌ش و ته‌نانه‌ت وه‌ستان‌ی گۆزاره‌کانیشیان بکه‌نه‌وه.

(۹) هه‌مان دیارده له‌نه‌ووپاش به‌دی ده‌کری: چه‌ندین کولتورخانه‌مان دی، چه‌ندین
مه‌لبه‌ند و بنکه‌ی پۆشنیری و کۆپی هونه‌ری.. که هه‌مویان به‌ناوی خزمه‌ت‌کردن به
کولتوری کوردی، په‌وایه‌تی ده‌ده‌نه خۆیان و بپیار ده‌رده‌که‌ن..!

(۱۰) نه‌وه‌تا له‌و بانگه‌وازه‌دا که به‌ناوی بیرۆی حوکه‌می کوردستانه‌وه له‌ (بۆن)ی
نه‌لمانیا بۆ (کوردی نیشتمانی‌په‌روه‌ره‌کانی نهو ولاته) نووسراوه: هه‌ر کوردیک
که‌مه‌رخه‌می بکات و نه‌و ئه‌رکه نیشتمانی‌یه له‌سه‌ر شانیت‌ی جیبه‌جییه نه‌کات، خۆی
تووشی لێپرسینه‌وه‌ی میژوو ده‌کات و به‌پر‌سیار ده‌بیت له‌ بر‌سیبوونی خه‌لکانی
کوردستان). یان (هه‌رکه‌سیک له‌م باره‌یه‌وه، واته یارمه‌تی ناردن بۆ کوردستان،

که مته رخه م بی، دوا پوژی به پرسیار ده بیټ به رامبه ر دادگای گه ل و ویزدانی
چه ماوهر...).

(۱۱) خسرو پرتوی له وتاریکی گرنګیدا، که من له م به شعی باسه که دا زور سووډم له
میتوډ و بچوونه کانی وهرگرتووه، نه م پرسیاره به شیوه یه کی دی ده کات و ده لیت:
تایا ده کریت ودها قسه له سر ته له فزیون بکری که نامرزیکی تازه ی
نه شکه نجه وسزادانه له به رده م پای گشتیدا؟ بپوانه:

(ترس، شجاعت خطر تلویزین) له گوډاری اختر، دفتر نهم زمستان ۱۳۶۹.

(۱۲) سه باره ت به م پایهی بؤدريار و سرجه می بیروپای نه م فیهله سووفه له سر پوئی
ده زگا کانی راگه یانندن له به خود نامو بیونی مروفدا، سرنج بؤ نه و سرچاوه یه
پاده کیشم که له په راویزی دووه مدا ناماژم پیکرد. هه روه ها سه باره ت به پوئی
ته له فزیون له کومه لی هاوچه رخی ولاته یه کگرتووه کان و کاریگه ریی بؤ سر ژیا نی
مروډ بپوانه نه م کتیبهی بؤدريار:

— Jean Baudrillard: Amerika. Ovest. Michel Helm. 1987
Akadimisk forlag.

(۱۳) به بروای من نابیت هه روا به ئاسانی به سر نه م کیشه یه دا باز بدریت. ناشبیت
ودها تیگه یین که لایه نه سیاسیه کان ئاگاداری به رنامه ی ته له فزیونه کان نین و ته نیا
کارمندان سر به ته له فزیون له و کارانه به پرسیارن و هه روه ها نابی ته نیا له ئاستی
به رنامه ی سرگه رمیکردن و خه لک هیئانه پیکه نیندا ته ماشای نه م نومایشه بکه یین،
به لکو پیویسته له وه دلنایین که حیزیه کان به پرسیاری یه که من و به وپه پی
وریاییشه وه توانیویانه سووډ له خه لکانیکی به ناو هونه رمند و پوښن بیریش وهریگرن.
هه روه ها گرنکه بیر له په هه ندی دوورمه ودا ی به کارمیتانی ته له فزیون بکه یینه وه، که
ده شیت بؤ پووشکاندن و سرکو تکردن و نه شکه نجه دان به کار به یی نریت.

وورده میژوو: حیکایه‌تی ئامیره ته‌کنه‌لوژییه‌کان

تا ئه‌وکاته‌ی له‌ چه‌مکی (میژوو) وه‌ک میژووی پووداو و که‌سایه‌تیه‌ به‌رجه‌سته‌کان تیده‌گه‌ین، هه‌ر له‌ چوارچیوه‌ی تیگه‌یشتنیکی ته‌قلیدیدا بۆ چه‌مکی ناوبراو ده‌مینییه‌وه‌. هه‌تا سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌میش میژوو بریتیبوو له‌ پانتاییه‌ک که‌ میژوونووس پووداو سه‌سییه‌کان و ژیا‌نامه‌ و هات و نه‌هاتی که‌سایه‌تیه‌ به‌رجه‌سته‌ و دیاره‌کانی تیا ده‌نووسییه‌وه‌. له‌ نشووستی و سه‌رکه‌وتنیان ده‌دا و خۆی به‌ پووداو گه‌وره‌کانه‌وه‌ خه‌ریک ده‌کرد. به‌لام وه‌ک هه‌موو بواره‌کانی دیکه‌ی ناو زانسته‌ مرۆیه‌کان، به‌ ده‌ستپێکردنی سه‌ده‌ی بیسته‌م، سه‌ده‌ی ئاشتبوونه‌وه‌ و سه‌ره‌ل‌دانی نا‌کۆکی نوێی نێوان بواره‌ مه‌عریفیه‌کان و تیگه‌لبوونیان به‌یه‌کتر، میژووش ته‌کانیکی گه‌وره‌ی داو بۆ یه‌که‌مجار له‌ ته‌مه‌نی خۆیدا توانی هه‌لو‌یستی په‌خه‌نگرانه‌ له‌ ئاست خۆیدا بنوینیت. به‌ واتایه‌کی تر توانی ئه‌و خه‌سه‌له‌تانه‌ بخاته‌ به‌ر په‌رسیار که‌ تا ئه‌و کاته‌ بوا‌ری چالاکی (میژوو)یان له‌سه‌ره‌وه‌ پێناسه‌ ده‌کرا. لێره‌شه‌وه‌ ژیا‌ن به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی و هه‌موو بواره‌کانی چالاکی مرۆ، داهینان و گۆپانکاریه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان بوونه‌ مه‌یدانی ئیشکردنی میژوونووس تیا‌یاندا. بۆیه‌ ده‌شییت پزگاربوونی میژوونووس له‌ مۆته‌که‌ی پووداو و که‌سایه‌تیه‌ گه‌ره‌کان، به‌ جۆری له‌ پزگاربوونیش له‌ تا‌که‌ میتۆد لێکبه‌دینه‌وه‌. چونکه‌ به‌ پێی نه‌رێته‌کانی میژوونووسی ته‌قلیدی، میژوونووس ده‌بوو کار له‌سه‌ر یه‌که‌جۆر میتۆد بکات که‌ ئه‌ویش میتۆدی (گه‌رانه‌وه‌) و (ئاو‌پدانه‌وه‌) بوو بۆ (پا‌بردوو). له‌م گه‌رانه‌وه‌ و ئاو‌پدانه‌وه‌یه‌دا ئاما‌نجی میژوونووسی "ده‌ستپاک" ئه‌وه‌بوو که‌ سه‌ره‌تایه‌ک یا‌ن سه‌ری گۆریسی بدۆزێته‌وه‌ و پیا‌ بیته‌ سه‌ره‌وه‌ تا ده‌گاته‌ ئه‌م‌رۆ و ئیستا. له‌م میتۆده‌دا کاری سه‌ره‌کی و نۆزیه‌ی و‌زه‌ی میژوونووس له‌ نێوان سه‌فه‌ری خالی سه‌ره‌تا و ساتی ئیستادا، سه‌قامگیر ده‌بوو. به‌لام خودی ئیستا بایه‌خیکی

ئەوتۆى پېنە دەدرا، ئىستا نەدەكەوتە ناو مېژووەو! لېرەشەوہ ئەم مېتۆدە
 ئازادى پافەکردن و شىكردەنەوہى لە مېژوونووس، وەك كەسىكى ئاگا و خاوەن
 زەبىنەتېكى عەقلانى و ھۆشمەند، ئەسەندەوہ. زەبرى ئەم مېتۆدە بە
 كورتىەكەى، مېژوونووسى دەكردە تۆماركەرى پووداوەكان نەك پافەكارى ھەمان
 ئەو پووداوانە.

بەلام بە ھاتنى سەدەى بېستەم و ھاتنە ئارای جۆرى لە گفتوگو لە نىوان
 بوارەكانى مەعريفەدا، مېژووش توانى پانتايى خۆى، چ لە پووى ئامرازەكانىوہ
 و چ لە پووى بابەتەكانىوہ، بەرفراوان بكات. بەم پېشەش مېژوونووس توانى
 ھەموو شتێ، ھەموو گۆرپانكارى و دياردەيەك وەك بابەتێك بۆ مېژوونووسىن
 تەماشيا بكات. واتە مېژوونووس چىدى بابەندى شەپۆلە گەورەكانى بزافى
 كۆمەلايەتى/سىياسى و سەرھەلدان و لەناوچوونى كەسايەتییە ناودارەكان نەما و
 لە دەست تاكە مېتۆدیش خۆى پزگار كرد. ئەم گۆرپانە وايكرد كە مېژوونووس
 تەنيا وەك (نووسەرەوہ) و (يادداشتنووس) (تۆماركارى)ى پووداوەكان
 نەمايەوہ، بەلكو ئىدى عەقلىك بوو بەچاوى پەخنەگرانە ھەلوئىستى لە ئاست
 پووداوەكاندا وەردەگرت، خوێندنەوہ و تەئويلى بۆ دياردەكان ھەبوو، ئەمە
 جگە لەوہى دەيتوانى بە ئاراستەى داھاتووشدا داوہرى بكات.

پزگارپوون لە تاكە مېتۆد لەھەمان كاتدا پەيوەندى بەستنىش بوو بە
 پانتايىەكانى دىكەى لىخووردبوونەوہى زانستىوہ و ئىمكانىەتێك بوو بۆ سوود
 وەرگرتن لە مېتۆدى بوارەكانى دىكەى مەعريفەى مرۆيى. نەك ھەر ئىمكانىەتێك
 بوو بەلكو ئەركێك بوو لە بەردەم مېژوونووسدا بۆ گەيشتن بە دۇنياترين، يان
 وردتري تەئويل و داوہرى و ھەلسەنگاندن. بەم پېشەش مېژوونووس چىدى لە
 خۆى نەدەپرسى: كامەيە بوارى ئىشكردن؟ بەلكو كەوتە ھەلبژاردن و ئىشكردن
 بەھەموو ئەو مېتۆدانەى كە لە بوارى (بە مېژووكردن)دا يارىدەيان دەدا. ھەموو
 مېتۆدەكان دەشيا لە بوارى ئاسانكردن و فرەمەوداكردى خوێندنەوہى
 مېژووييانەدا يارىدەى مېژوونووس بەدەن و دەستەلاتى بە مېژووكردى دياردە و
 پووداوەكانى بەدەنە دەست.

ئەم گۇرپانە گەورەيە، شۈيىنگەي مېژوونۈسى لە ئاستىكى ميكانيكىيە وە گۇرپىيە
 سەر ئاستىكى دىنامىكى. بە پىتى مېتۇدى تەقلىدىيانەي مېژوونۈسى،
 مېژوونۈس كەسى بوو ئەوئەي دەنووسىيە وە كە "پوويدابو"، بەلام شۈيىنگەي
 دىنامىكانە مېژوونۈسى ئەك ھەر كىرە چاودىرىئ بەسەر پووداۋەكانە وە، بەلكو
 كىرىشە بەرھەمپەنرە وە شيان. بەم پىتەش مېژووى پووداۋىك يان
 دەر كە و تەيەك تەنيا شتى ئەبوو كە يەكجار و بۇ ھەمىشە نووسراپىتە وە، بەلكو
 بابەتەك بوو دەر كە لەگەل ھەموو خويىندە وەيەكى نويدا سەر لەنوئى بەرھەم
 بەيتىرتە وە و دووبارە لايەنەكانى كەشف بىرتە وە. ھەر لەبەر ئەم خالەشە كە
 لە مېژوونۈسى تازەدا، چەندە بابەتەكە گىرگە ئەوئەندەش ناۋى ئەو
 مېژوونۈسى ئەو بابەتە تەئويىلەكاتە وە گىرگىي ھەيە. مېژوونۈس چىدى
 كەسى نىيە كە زۆرترىن زانىياري و فاكت لەسەر پووداۋە تايىتەيەكان بزانىت و
 سال و پۇژى پوودانەكە يانمان پىيلى. بەلكو كەسىكە دەتوانىت لە ناۋ گىشتىرتىن
 دياردە و پووداۋەكاندا ھەستىارتىن خال دەئۆزىتە وە ئەو خالە لە پىگەي
 پافە كىرەندە وە بەمېژوۋ دەر كات. بە مانايەكى تر، مېتۇدى ھاۋچەرخى
 نووسىنە وەي مېژوۋ، ئەم مېژوۋەي لە زىندەخەۋى گىرپانە وەي يەكەدۋاي يەكى
 پووداۋەكان پىزگار كىرە و كىرىيە چىژىك كە مېژوونۈس لە بازىارتىن كىرە بەناۋ
 پووداۋەكاندا، بەدەستى دەھىئا. دەتوانىن بلىين پەھەندىكى جوانكارى خرايە
 سەر پىرۋسەي نووسىنە وەي مېژوۋ. پەھەندى كە دەشىيت مەودا جوانكارىيەكانى
 بە پەلى يەكەم لە ھەلبۇزاردنى بابەت و دووبارە مونتاژ كىرەندە وەيان و لە زمانى
 مېژوونۈسدا بدۆزىنە وە. بازىارتىن كىرە بوۋە ھۆي ئەوئەي چىدى مېژوونۈس بە
 پەلى يەكەم پابەندى ئەرشىف، كىتەب، دەستنوۈسە كۆنەكان و كەشكۆلەكان
 نەبىت. بەلكو خۇي فېرداتە ناۋ واقىيەي چالاكىيە كۆمەلەيەتەكانە وە ناچارىكرە
 لەو واقىيە و دياردەكانى ورد بىتە وە، ئەمەش وەك چاودىرىك ئەك وەك
 نووسەرە وە تۆماركارىكى پووت.

بە پىتى ئەم بۇچۈنە تازەيە بۇ مېژوۋ، مېژوونۈس بە زانىياري ناۋ بەلگەنامە و
 كەشكۆل و ھتە، قەناعەتى نەدەكرە، يان ھەر تەنيا خۇي نەدەبەست بە دەقى

(نووسراو)هوه. به لگو گئیرانه وهی زاره کیش گرنگی زوری پیدرا. (میژووی گوتراو) که پشت به گئیرانه وه کانی ئەو که سانه ده به سستی له کاتی پوودانی پووداوه کاندایا ناماده بوون، یان تیا یاندا به شدار بوون، وهک لقیکی گرنگی نووسینه وهی میژوو دهرکه وت. گفتوگۆ و دیدار و وتووێژ له گه‌ل ئەو که سانه و تۆمارکردنی ئەزمونه کانیان له زاری خۆیا نه وه، بووه ئەرکیکی گرنگی میژوونووس. له مه‌ش گرنگتر، بایه‌خدانی میژوونووس بوو به ژانره‌ (نوع) ئەده‌بیه‌کان و ده‌قی ئەده‌بی و بواری داهینانی هونه‌ری به‌گشتی. واته‌ دهرگایه‌ک بۆ تیکه‌لبوونی دنیا ی ئەده‌ب به میژوو ئاوه‌لا بوو. یاخود پاس‌تره‌ بگوتری کرانه‌ وه و سوود وهرگرتنی میژوونووس له ده‌قی ئەده‌بی بۆ کاری تونویل و پاشه‌کردنی دیارده‌ و پووداوه‌کان. ئەمه‌ش له دواچاردا به‌مانای تیکه‌لبوون و به‌یه‌ک گه‌یشتنی ئاسۆی ده‌قی ئەده‌بی و ئاسۆی ده‌قی میژوو ده‌گه‌یه‌نی، که ده‌توانین به‌ زمانی هانس جوړج گادامیر پیی بلێین:

"تیکه‌لبوونی ئاسۆکانی ته‌ئویل" یاخود ئاسۆی ده‌قه‌کان.

لێره‌ وه‌ تێپروانییکی نوێ له‌ بواری میژوونووسین و به‌ میژووکردندا سه‌ریه‌له‌دا که به‌کیکه‌ له‌ گرنگترین ئەو ده‌ستکه‌وتانه‌ی به‌ هۆی هاوکاری بواره‌ مه‌عریفی و بواره‌کانی داهینانه‌ وه‌ هاته‌ کایه‌ وه‌. ئەو تێپروانییه‌ش بریتیه‌ له‌ بره‌وه‌هێنان به‌ پێژه‌گه‌ری (پێله‌یتافیزم) ی پاشه‌ و خویندنه‌ وه‌کان. پێژه‌گه‌ری دوا هه‌مین دیواری قایمی نیوان بواره‌ مه‌عریفیه‌کانی تیکشکاند و ئاسۆیه‌کی به‌رینی خستنه‌ به‌رده‌م. چیدی هیچ بواریکی مه‌عریفی نه‌یده‌توانی وه‌ک تاقه‌ سوار و وه‌لامده‌ره‌ وه‌ی په‌های ناو بواره‌کانی چالاکی زه‌ینی و عه‌قلی مرۆف خۆی بناسینی و مه‌شرووعیه‌ت بدات به‌ ئەنجامگیریه‌کانی له‌سه‌ر په‌تکردنه‌ وه‌ی ئەنجامگیری و ته‌ئویلی بواره‌کانی دیکه‌. شاره‌زایانی بواره‌ مه‌عریفیه‌کان ناچار کران له‌ چوارچێوه‌ی ئەو دیوارانه‌ بیته‌ ده‌ری که له‌ پرنسیپی هه‌مان ئەو بواره‌ی ئیشیان تیا ده‌کرد، وه‌ک قه‌لایه‌ک هه‌لیان چنیه‌بوون. کلیلی کردنه‌ وه‌ی هیچ دهرگایه‌ک به‌ته‌نیا له‌ گیرفانی که‌سدا نه‌بوو. ئەو به‌قینه‌ی به‌ناوی زانسته‌ وه‌ به‌ره‌مه‌ده‌ات ناچار به‌ جوړی گفتوگۆ کرا. ئەو ئاراسته‌یه‌ش که ملی بۆ گفتو

گۆنە دەدا و، گۆتۈ بۆ ئەنجامگىرى ئاراستەكانى دىكەى بىر كىرنەو شە
نە دەكرد، لە سەر بازنى دۆگمايەك دە سووپا يەو. جۆرى لە فەندە مەنتاليزمى لە
بوارى داھىئاندا دەھىنايە بەرھەم كە پەواچىكى زانستىي ئەوتقى نەبوو. ئەم
دەستكەوتە يەككىكە لە و دەستكەوتە گىرنگانەى كە پشتىوانى لە جىياوازى
تەئويلەكان دەكات و پافەكار و لىكۆلەرەوان لە مەترسى كەوتنە خوارەو بە
دىوى پەھايىگەرىدا پىزگار دەكات. دەرگای پايۆز كىردن و كارىگەرى بەخشىنى
لە سەر كىرنەو و لىرەشەو ئەنجامى بەسوود ترى لەبەر دەدا قووت كىرنەو.

ھەر بۆيەشە ئەوھى بۆ مېژوونووسى نەرتىگەر، تاوانى شكاندى "پىرنسىپە
چەسپاوەكانى چۆنتىتى نووسىنەوھى مېژوو" بوو، لە لای مېژوونووسى پىژەگەر
بووھە يەككە لە ئەركە گىرنگەكان. ئەگەر لە دوا ئەنجامدا ئەدەب و دەقى ئەدەبى
تەئولىكى تايبەت بن بۆ واقىيەكى تايبەت، يان واقىيەكى بەرھەمەتپىراو،
ھەرەھا ئەگەر نووسىنەوھى مېژووش بىرتىببەت لە بەرھەمەتپىرانى تەئويل بۆ
دىاردەيەك لە پىنگەى بە مېژوو كىرنەو، ئەو نىرخى ئەم دوو تەئويلە لە پىوى
پاستى و ناپاستىيەو يەكسان. چونكە ھەردوو كيان بە پىرسەى
بەرھەمەتپىرانەوھى (يەكەمىيان لە خەيالى نووسەردا و دووھەمىيان لە خەيالى
مېژوونووسدا)، تىپەر دەبن و ھاويەشن. ئەمە جگە لەوھى ھەردوو كيان لە
واقىيەكى (بەتەكست بوو)دا بە نىمە دەگەن. ھەر بۆيەشە ناكىرت پىروامان بە
يەككىيان لە وىترىيان زياتر بىت... گومان لەوھى نىيە كە بەرھەمەتپىرانەوھى
دىاردەيەكى واقىيە كۆمەلايەتى و ھتە لە دەقىكى ئەدەبىدا، ھەم لە پىوى
دەپىرىن و ھەم لە پىوى گىرنگىپىدانى نووسەر بەم يان بەو لايەنى دىاردەكە و
شىوازى پىوايەت كىرنەو، جىياواز دەبىت لە بەرھەمەتپىرانەوھى ھەمان دىاردە لە
دەقىكى بە مېژوو كراودا. بەلام ئەمان ھەردوو كيان لە دوا ئەنجامدا دوو
لىخوردبوونەوھى جىياواز بەرھەم دەھىتن كە ھەريەكەيان پەوايەتى خۆى ھەيە و
ھەلگىرى بەشىكە لە پاستى ووتن لە سەر ئەو دىاردەيە.

ئەوھى شىپىزاد ھەسەن لە دەقى (ھەسار)دا بەرھەمەتپىرانەو، دەشىبەت
شىوازىكى دىكەى دەپىرىنى ھەمان بابەت بىت كە دەروونزائىك دواى پەقە كىردن

و شیکردنه وهی سایکولۆژیای مرۆفی کورد بیخاته پوو. یان په خنه گریک له پرۆژهیهکی په خنه ییدا لئی نزیک ببیته وه. یاخود ئایینناسه کان و شاره زاکانی میتۆلۆژیا، له دواى شیکردنه وهی سیتمبول و دهلاله ته ئایینی و نه فسانه ییه کانی واقعی زهینی و کۆمه لایه تی کۆمه لگای ئیمه وه پیتی بگه ن... ئه مه به مانای نه وه نیه که نه ده بی شیرزاد ئیشی ده روونزان، په خنه گر، ئایینناس و نه فسانه ناسمان بۆ ده کات، هه ر وه کو چۆن به مانای نه وه ش نیه که ئه م بواره مه عریفی و ته ئویلیانه کاری یه کدی دووباره ده که نه وه. چونکه شتی وه ها بێمانایه و نه وان هه ر یه که به پره وهی له دیسیپلینه کانی بواى ئیشکردنی خۆیان ده که ن. به لکو به مانای نه وه یه که شیرزاد و نه وانیت هه ر یه که یان له شویتگی چالاکیی خۆیانه وه، به پیتی هه ل و مه رج و پرنسیپی بواره کانیا، ته ئویلیک بۆ به شی له راستی نه و دیارده و پووداوه به ره م ده هیئن که پووداوی مرۆ و کۆمه لگای ئیمه یه. نه وهی شیرزاد له پشتیه وه وه ستاوه، نه وهی که گوتاری ئیبداعی نه و پێکده هیئن، ناکۆکیه کی گوتاری له گه ل نه وه دا نیه که ده روونزان، په خنه گریکی شیلگیر یان میژوونووسه کان له خوێندنه وه یاندا بۆ مرۆ و واقعی مرۆفی ئیمه گوتاری خۆیان له سه ره وه داده مه زینن. هه چ کامیان نه ویتریان به درۆ ناخاته وه و ناشبیته جیگره وهی نه ویتریان. یان له پرۆژهی نه و راستیه که مناکاته وه که ده شیپت کۆی هه ر یه کێک له و گوتاران به پیبگات. به لکو (جیاوازی) یه که هه یه له نیوان نه و شیوازه دا که شیرزاد هه سه ن له پرێگه یه وه راستی گوتاری خۆی به ره مه ده هیئیته وه و، نه و شیوازه دا که هه ر یه که له په خنه گر، ده روونزان، ئایینناس، نه فسانه ناس و میژوونووس له پرێگه یه وه به شی له راستی ته ئویل و نه نجامگیری خۆیان به ده ست ده هیئن.

قه بوولکردنی نه و جیاوازییه باوه پ هیئانه به نیسبیه ت. نه مه ش یه که م هه نگاری راسته قینه یه بۆ په یوه ندیکردن له گه ل بوار و پانتاییه کانی دیکه ی ته ئویلی مه عریفیانه دا.

ئامېرە تەكنەلۇژىيەكان ۋەك بابەتى (وردەمىژوو):

(وردەمىژوو) مىژۋىي ئىش دىيارىدە ۋە چالاقى ۋە گۇپرانكارىيە، كە لەپوانگەي مىژۋىي نووسىي نەرسىگە راۋە بەھىچ حەقىقەتتىك ۋە دۇنيايىيە كەمان ناگەيەنن. ھېچمان لەسەر ۋاقىيى كۆمەلگا ۋە مىژۋىي لىككە پىچراۋى نەتەۋە پىتاللىن. راپىردىۋى شتە بىچۈكەكان ۋە تىپرامان لە ۋە گۇپرانكارىيە بىچۈكەكانى لەگەل خۇيان ھىناۋيانن، ھېچمان لەسەر كەسايەتتىيە مەزىنەكان ۋە ئىشەۋايانە پىتاللىت كە بەشۈرپشەكانىيان، گۇپرانى گەۋرەيان ھىناۋەتە ناۋ كۆمەلگەي ئىمەۋە..

بەلام بابىيىن بەپىچەۋانەي ئىمە تىزەۋە بىرىكەيەنەۋە. با بۇساتتىك بايەخ بەشتە بىچۈكەكان بەدەين ۋە لەۋمانا ۋە گۇپرانكارىيەنە ۋە دىيىنەۋە كە ئىۋان بىۋىنەتە ھۆكەرى بەرھەمەتتىيان. بۇ نەۋىنە با لەھەندىك لەۋ ئامېرە تەكنەلۇژىيەنەي پاگەياندن ۋە دىيىنەۋە كە لەسەرەتەي ئىمە سەدەيەۋە ھاتتە ناۋ ژىيانى مۇۋىي ئىمەۋە. با بزانىن چ گۇپرانىكىيان لەپەيۋەندى مۇۋىي ئىمە بەژىيانى كۆمەلەيەتتى ۋە سىياسىي خۇيەۋە، ھىناۋەتە ئاراۋە ۋە چ پەھەندىكى تازەيان خىستۇقە سەر تىگەيشتىنى مۇۋىي سادەي ئىمە بۇ دەۋرۋەرى كۆمەلەيەتتى ۋە سىياسىي خۇيە..

بە مانايەكىتر، با پىۋايەتتىك لەسەر ئامېرەكانى ۋەك (بەرقىيە، بىتتەل، قەۋان، رادىۋ، تۆماركەر، كامىراي ۋە تەگرتن، تەلەفون، كامىراي فىدېۋ) ۋە چەندىن ئامېرى دىكەي تەكنەلۇژىيە پاگەياندن، بەرھەمەتتىين ۋە پىرسىيار بگەين: داخۇ ئىمە ئامېرەنە چ گۇپرانىكىيان لەژىيان ۋە تىگەيشتىنى ئىمە بۇ ژىيانى دەۋرۋەرى خۇمان ھىناۋەتە ئاراۋە...؟ نە، ئەۋە مەۋدەيەكى بەرۋەراۋانى لىككەلەيەۋەيە ۋە لەتۋانا بەدەر، كەۋاتە دەبىت سىۋورى باسەكەمان پىتر دەستىنىشان بگەين: بابىيىن لەناۋ ئامېرەكانا چەند دانەيەكىيان ھەلۋىرتىن ۋە لەكارىگەرىيان بۇسەر تەنبا (يەك) بۋارى ژىيان ۋە يەكى لە تىگەيشتەكانى مۇۋىي ئىمە بۇ دەۋرۋەرى خۇيە پامېتىنن. بۇ نەۋىنە بابىيىن لە جەنجالترىن دىيارىدەي (پەيۋەندىكەردن) پامېتىنن، كە لەم سەدەيەدا تۆرتتىن ۋەزەي مۇۋىي ئىمەي بەخۇيەۋە خەرىكەرد: مەبەستەم پانتايى پىراكتىزەكەردىنى (سىياسەت) ۋە پەيۋەندىي سىياسىيە لە كۆمەلگەي كوردىدا.

با پرسپار بکهین ئاخۆ جگه لهو دوو پانتاییه ی که بهردهوام گوشاریان خستۆته سهر بواړی پراکتیزهکردنی سیاسهت له ولاتی ئیمه دا، واته پانتایی (پراکتیکی سیاسهت له جیهان) دا و پانتایی پراکتیکی سیاسهت له ناوچه ی (خۆره لاتی ناوه پاست) دا، که زۆرجاریش پاساوی لاوازییهکانی عهقلی سیاسیمانی پیدراوه ته وه، چ هۆکاریکی دیکه پۆلی بینویه له پراکتیزهکردنی سیاسهتی کوردیدا؟

خاڵیکی ساده بۆ دهسپێکردنیکێ ئهوتۆ، ئهوهیه بلێین: کۆمه لگای ئیمه ش وهك هه ر کۆمه لگایه کی دیکه ی به شهری، به پێی قوناغی گه شه ی خۆی، به پێی ئه و ئیمکانیه تانه ی بۆی په خساو و به پێی ئه و گۆپانانه ی پێیاندای تیپه پ بووه، له هه مووشی گرنگتر: به پێی پویه پوو بوونه وه ی کۆمه لگای کوردی له گه ل کۆمه لگاکانی تر (به شیوه یه کی سرووشتی یاخود له نه نجامی داگیرکاری و کۆلۆنیالیزمه وه)، هه ندی ئیمکانیه ت و سنوور و گۆپانکاری تازه شی بۆهاتۆته پیش. ئه و ئیمکانیه ت و سنوور و گۆپانکاریانه، ده وریان هه بووه له (گۆپین و سنوور بۆدانان و ئیمکانیه ت خسته بهردهم پرۆسه ی پراکتیککردنی سیاسه تیشدا).. هه ربۆیه شه جیگه ی خۆیه تی ئیمه له نه نجامی ئه و کاریگه ریا نه وردبینه وه، که به ریه که وتنی کۆمه لگای کوردی و هه ندی له به ره مه ته که نه لۆژیاکانی کۆمه لگای خۆرئاوا خستوویانه ته بهرده ستمان. ئه مه ش به یی ئه وه ی بچینه ناو ورده کارییه میژوویه کانی وهك چۆنیتی هاتنی ئه و به ره مه نه بۆ کوردستان.. لێره شه وه باسه که م له دوو ئاراسته دا چڕ ده که مه وه:

یه که م: له (ئامیژه ته که نه لۆژیاکان) ته نیا ئه وانه یان وهرده گرم که پیموایه له هه موویان دیاتر و له په یوه ندی له گه ل باسه که ی ئیژه دا، کاریگه رتر بوون: (رادیۆ، کامیرای وینه گرتن، کامیرای فیدیۆ و ته له فزیۆن).

دووه م: له (کۆمه لگای کوردی) ش ته نیا (ئه که تری سیاسی) واته (پێهه ر، پێشه وای و به تاییه تی سه رۆکی کاریزمایی حیزب) و په یوه ندی ئه مه یان به (تا که که سی) هه وادار، لایه نگر و ئه ندامی حیزبه که یه وه، وهرده گرم. ئه مجا پرسپار ده که م:

تایا به ره مه کانی ته کنه لۆژیای پاگه یاندن چ گۆرانیکیان به سه ر په یوه ندی نیتوان
(ئه کته ری سیاسی) و (تا که که سی کورد) بیدا میناوه؟

هر له سه ره تای بلو کورده وهی یه که م پۆژنامه ی کوردیه وه (کوردستان)، که
سه ر نو سه ره که ی پێشه وایه کی کورد بوو، تا سه ره لانی ده زگای (به رقیه)
(بیتل) و ته له فۆن، پراکتیکی سیاست له کوردستاندا گۆرانی گه وره ی به سه ردا
هاتوو. ئه مه به شی که له میژووی په یوه ندی ئالو گۆرپانه ی ئیمه که هیچی
ئه وتوی له باره وه نه نو سه راوه، به لام گه لێک سه رنج پراکتیشه.. چونکه بۆته هۆی
ئه وه ی پراکتیزه کردنی سیاست له ولاتی ئیمه دا خۆی له به رده م چه ندین
شیوازی نوێی ده رپرینی سیاسی و ناردنی په یام و شیوه ی په یوه ندی کردندا
ببینیته وه. ئه م ئامیر و که ناله تازانه پێویستی یان به زمانیکی تازه ی ده رپرین
هه بوو، تا ئه کته ری سیاسی کورد بتوانیت له پێگه یه وه په یوه ندی بکات به ئه ندام
و لایه نگرانی خه تی سیاسی پێک خراوه که ی به تاییه تی و ئه ندامانی
کۆمه لگا که شی به گشتی.

واته ئیمه ده توانین مه زنده ی ئه وه بکه یین که بواره کانی پاگه یاندنی ته کنه لۆژی
له زۆر بریار و پرۆسه ی سیاسی و چۆنیتی پیاده بوونیان له ناو کۆمه لگادا،
کاریگه ر بوو و شویتده ستی خۆیان به ئه نجامی کرده سیاسیه کانه وه
جیه یشتوو. به لام تا هاتنی ده زگای ته له فزیۆن بۆ کوردستان و بوونی
به به شیکی جیا نه کراوه له پاگه یاندنی حیزبی، ئه وه گۆرانیکی بنه بر نه هاته
ئاراوه. ته نیا له دوا ی پا په پرینی ئایاری ۱۹۹۱ وه بوو، که پانتایی پراکتیزه کردنی
سیاست گۆرانی گه وره ی بۆ پێشینه ی به سه ردا هات. گۆرانی که ئه کته ری
سیاسی و تا که که سی کوردی به جۆریکی تر و له ژێر سایه ی هه لومه رچی تردا،
په وه پووی یه کتر کرده وه. کۆتایی حه کایه ته که ی ئیمه ئاوا ته واو ده بیت: (له و
پۆژه وه ته له فزیۆن بووه مولکی حیزب، له و کاته وه سه رکرده هاته سه ر
ته له فزیۆن و خۆی ئاشکرا کرد، که وره ترین گۆرانی ش له په یوه ندی نیتوان
ئه کته ری سیاسی و تاکی کورددا په ویدا. ئه مه ش نه که له به ر ئه وه ی یه که میان
بووه په وخساری سه ر (شاشه) و دووه میشیان بووه (بینه ر)، به لکو له به ر

خالتیکی زرد گرنکتر که په یوه نندی به قولایه کانی پروسه ی (ویناکردن) دوه مه یه. واته نه مان و سرپینه وه ی په گزی (پیرون) و ته جه لا له سیمای ویناکراودا).

به لام نیستا بابزانین سره تای نه م حیکایه ته چوڼ بوو؟

مهرگی نه فسون و ته جه لا (Aura):

نه فسون، یاخود ته جه لا به مانایه ی والتیر بنیامین به کاریه پناوه، بریتیه له و تارمایه پیروزی، له و شوق و په ونه قه ی که ده وری به ره می هونه ری داوه: هر به ره میکی هونه ری و هر دیمه نیکی سرووشتی به نه فسون نیکی تاییه ت ده وری گیراوه. نه م نه فسون نه سیمایه کی پیروزمه ندانه و دانسقه و په سن و تاک، ده داته نه و به ره مه، یان نه و دیمه نه سرووشتیه (۱). به مانایه کی تر، نه م سیمایه تا نه و کاته پیروزی خوی هیه، که ده توانیت (مه ودا) ی نیوان خوی و بینر بپاریزیت. هه بوونی مه ودا له نیوان به ره می هونه ری و بینر ی نه و به ره مه ودا، به مانای ثاماده بوون و پاریزگاریکړنه له (نه فسون) ی نه و به ره مه. نه فسونیش حیرت و سرسوورمان به ره م ده هیڼی، که نه مه ش بارودوخیکه وزه ی پرسپاری تیادا مردووه. چونکه که سی سرسوورما و حیره تزه ده، که سیکه به که مترین وزه ی پرسپار و لیکدانه وه، به ناچیزه ترین هیڼی به رگریکړنه وه، له به رده م ده سه لاتی نه فسونیکدا وه ستاوه.

لیږه وه دوژمنی نه فسون، (نزیکی) و نه مانی (مه ودا) له نیوان به ره می هونه ری و بینر ی نه و به ره مه ودا، له نیوان نه فسون ساز و نه فسونکراودا. نه مه ش به مانای نه وه یه که به ره می هونه ری ته نیا له شوینی راسته قینه ی خویدا، له و قه له مړه ودا که (دانسقه یی و تاکبوون) ی نه و به ره مه ی ده سه تبه ر کردووه و پاراستووه، ده توانیت مړوږ به نه زمونیکی نه فسونواری دانسقه دا بیات. کاتی نه و به ره مه، یاخود نه و شته مان به هو ی وینه و نیگار و کړپیکړنه وه، له شوینی راسته قینه ی خویه وه گواسته وه و نمونه ی ترمان لی

بهره‌م هیتا، نه‌وه ته‌جه‌للاکە‌ی له‌ده‌ست نه‌دات و چیدی به‌دانسقه‌یی نامینتته‌وه.

بۆ پوونکردنه‌وه‌ی ئەم بارودۆخه‌ با موسڵمانێکی کۆتایی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م، یاخود موسڵمانێکی (پیش هاتنه‌ ئارای ئیمکانیه‌تی وینه‌گرتن و کۆپیکردن)، یاخود به‌زمانی بنیامین: پیش (سه‌ده‌ی کۆپیکردنه‌وه‌ی میکانیکی) به‌پنینه‌ پیش چاوی خۆمان. له‌خه‌یالی ئەو موسڵمانه‌دا دیمه‌نی (ته‌واف)ی (کابه‌/کعبه‌) و سوورپانه‌وه‌ی به‌ده‌وری حه‌ره‌می پیروزی (مه‌که‌که‌)دا، شتی بوو ته‌نیا و ته‌نیا له‌مه‌راسیمی چوونه‌ (حه‌ج)دا پوویده‌دا و واقعیه‌تی خۆی به‌ده‌ست ده‌هیتا.. به‌لام له‌و پۆژه‌وه‌ موسڵمانانی ئەم سه‌ده‌یه‌ توانیان له‌پێگه‌ی (کامیرای حه‌ج)ه‌وه‌ دیمه‌نی (حجر الاسود، ئەشکه‌وتی حه‌را، مزگه‌وتی په‌یامبه‌ر و گۆپی ئایشی و فاتمه‌)و ده‌یان وینه‌ی تری هه‌مان ئەو شوپانه‌ به‌هۆی فیلمێکی بازه‌نیه‌وه‌ ببینن، که‌ ده‌خرايه‌ ناو ئامیژکه‌وه‌ و له‌به‌ر پووناکی‌دا ته‌ماشای ده‌کرا، ئیتر وینه‌یه‌کی دیکه‌یان له‌سه‌ر ئەو شوپنه‌ پیروژانه‌ و ئەزموونی (چوونه‌ زیاره‌تگا) له‌ زه‌یندا له‌لا دروست بوو، که‌ جیای ده‌کردنه‌وه‌ له‌و وینه‌یه‌ی برا دینییه‌کانیان له‌سه‌رده‌می پیش هاتنه‌ ئارای کامیرای ناوبراوه‌وه‌، له‌سه‌ر هه‌مان ئەو شوپنه‌ پیروژانه‌ هه‌یان بوو(٢).

پێک و راست ده‌توانین به‌هه‌مان تێگه‌یشتن باسی ئەفسوونی سیمای ئەکته‌ری سیاسی کورد و مه‌رگی ئەفسوونه‌که‌ی له‌زه‌ینی بینه‌ره‌کانیدا بکه‌ین. ئەویش به‌هۆی هاتنه‌ ئارای ئامیژه‌کانی راگه‌یانندن بۆناو پرۆسه‌ی پراکتیزه‌کردنی سیاسیه‌وه‌.

له‌یه‌که‌م سه‌رنجدانا ئەم تێکه‌ه‌لکێشکردنه‌ گالته‌جاپانه‌ دیته‌ پیش چاو، چونکه‌ وا ده‌رنه‌که‌وێ بمانه‌وێت (سیماو پووخسان)ی ئەکته‌ری سیاسی کورد له‌گه‌ڵ (دیمه‌ن)ی به‌ره‌مه‌ی هه‌نری، یاخود شوپنه‌ پیروژه‌کاندا (به‌و مانایه‌ی پیروزی له‌کایه‌ی دینیدا هه‌یه‌تی، به‌راوورد بکه‌ین.. به‌لام ئەوه‌ مه‌به‌ستی من نییه‌ چوارچێوه‌یه‌کی ئەوتۆ به‌و به‌راووردکردنه‌ بده‌م. خالی گرنگ به‌لای منه‌وه‌ ده‌شیت به‌م جۆره‌ دابڕیژیت:

به‌دریژی میژوی ئیمه به‌گشتی و میژوی سیاسی ئیمه به‌تاییه‌تی، له‌نیوان ئە‌کته‌ری سیاسی کورد: (میر، پیشه‌وا، سەر‌کرده، سەر‌ۆک، سکرته‌ری حیزب) و هه‌روه‌ها تاکه‌که‌سی ئیمه: (ده‌ست‌وپێوه‌ند، موری، لایه‌نگر، هه‌وادار و ته‌نزیمی‌دا، مه‌ودایه‌کی جوگرافی، چینه‌یه‌تی بالاده‌ستانه‌ی به‌ر‌فر‌اوان له‌ئارادا بووه. ئە‌و مه‌ودایه‌ش پۆلی سەر‌که‌ی هه‌بووه له (به‌دانسقه هێشتنه‌وه) و پاراستنی (ئه‌فسوون)ی سیمما و که‌سایه‌تی ئە‌کته‌ری سیاسیماندا. چونکه‌ تاکی کورد هه‌میشه له‌بارودۆخیک سهر‌سووپماوی ئە‌فسووناوی به‌رده‌می ئە‌و (تابلۆ)یه‌دا ماوه‌ته‌وه، که له‌زه‌ینی خۆیدا له‌باره‌ی راپه‌ر و پیشه‌وا و سەر‌ۆک حیزبه‌که‌یه‌وه نه‌خشان‌دویتی. مه‌ودای نیوان ئە‌کته‌ری سیاسی و تاکه‌که‌سی ئیمه، مه‌ودایه‌کی ئە‌فسوون‌ساز بوو: سیمای (دووره‌ده‌ست)ی ئە‌کته‌ری سیاسی، ئە‌و ته‌جه‌للایه‌ی ده‌هێشته‌وه و په‌ره‌ی پێده‌دا که خه‌یاڵ و زه‌ینی تاکه‌که‌سی ئیمه‌ی سهر‌سووپماو ده‌کرد و (که‌وره‌یی) و (مه‌زنایه‌تی) ئە‌و سیمایانه‌شی فراوانتر ده‌کرد. ئە‌وان نادیار‌بوون و نادیار‌یش ته‌نیا بۆ یه‌زدان و ئە‌و (پزگار‌که‌رانه) باشه، که مژده‌ی ژیا‌نیک‌ی به‌هه‌شتیمان ده‌ده‌ن...

ته‌که‌یه‌کان، خانه‌قا‌کان و به‌تاییه‌تیش بنکه‌ی سەر‌کر‌دایه‌تییه‌کان، که هه‌میشه له‌شاخه‌کاندا بوون، هه‌رته‌نیا سەر‌کر‌ده‌کانی ئیمه‌یان له‌ دوژمن نه‌ده‌پاراست و نه‌ده‌شارده‌وه. به‌لکو ئە‌و (شوینه راسته‌قینه‌یه‌)ش بوون که ته‌جه‌للای سیمماو ناو و ناوبانگی ئە‌وانیان له‌لای تاکی کورد، ده‌پاراست... به‌مانایه‌کی دیکه، له‌ودیو چیا‌کانه‌وه ئە‌و (تابلۆ دانسقه و پیروژانه) هه‌بوون که نمونه‌ی جوانترین به‌شه‌ریه‌تی سهر‌زه‌وی بوون و مرۆفی کوردیان له‌شه‌رانیه‌تی دوژمنه‌کانی ده‌پاراست... مه‌ودای نیوان شاخه‌کان و شاره‌کان، هه‌ر به‌ته‌نیا سنووریک‌ی جوگرافی نه‌بوو، به‌لکو مه‌ودای نیوان جیهانی پیروژ و دنیای ستم و به‌دکاری بوو. لی‌ره‌وه فه‌نتازیکردن و ویناکردنی پیروژ، وینای (پزگار‌که‌ر و جینگه‌ی ئومید) ببووه به‌شیکی جیهانه‌کراوه له‌ پیکهاته‌ی زه‌ینی مرۆفی ئیمه. ویناکردنیک که به‌دریژی ساله‌کان تاکه‌که‌سی کوردیان ناچار ده‌کرد چاوه‌پێی ئە‌و (قاسیدی خه‌به‌ر) و (په‌یکی شاره‌زا)یانه‌ بیت، که له‌ودیو چیا‌کانه‌وه، له

(دنیای پیروز) و له لای (پووخساره کانی پزگار کردنه وه)، هه والی چاره نووسی خۆی بۆ دههینا. ته ته و پهك و قاسیده كان ئه و کاراكتهرانه بوون كه پوژگاریکی دوو درێژ، پوژگاری پیش بلایوونه وهی نووسین و سه ره لڊانی (تویژی خوینده واری وهك: باش کاتب و عه رزو حالنوس و مه لا و کادره حیزبیه کان)، ئیمکانی (ئالوگۆپکردنیکی خۆمالییانه) یان له ناو کۆمه لگهی ئیمه دا فه راهم ده کرد. ئه مه ش به شیکی دیکهی حه کایه ته که مه انه که تیایدا باس له کاراكتهری پهك ده کهین.

مه رگی پهك:

پهك، نهك هه ر (شاره زا به هه مو شاری شاره زوور و پاهی پر خه ته ر) بوو، وهك نالی و سالم پیتنا سه یان کردوه ، به لکو ئه و هه والێن و رووخساره نه جیهه ش بوو، که به رده وام چاوه ریی ده کراو ئه و له ناكاو ده رنه که وت! هه رچه ند له دوو پا هاتبا، زیاتر خۆشه ویست بوو. له دووره وه هاته که ی هه م به نیشانه ی پاستی و دانسقیی خه به ره کانی لیکده درایه وه و هه م وهکو به توانایی ئه ویش له (ئه فسوونکردنی) گۆیگره کانیدا. مادامه کی ئه و له دووره وه هاتبوو، چونکا له لای نادیاره وه هاتبوو، ئه وه له گه ل (نهینیی) یه کدا هاتبوو، به نهینیییه که وه هاتبوو.. پووناکیی تابلۆ دانسقه و تۆرگیتنا له کانیشی پی هه لپژابوو، یاخود بۆی موباره کیی ئه وانی گرتبوو، که ده کرا به (گۆی هه لخستن) و (دل دانه) خه به ر و به سه رهاته کانی، که می له پریشکی ئه و موباره کییه ش به ئیمه هه لپژئی.. کاراكتهری پهك کایه ی پۆشنیری (بیستن) ی له لای مرۆفی ئیمه فراوان ده کرد و گه شه ی پیده دا: هه ر که ده رکه وتبا، ئیتر ده ست له کار هه لده گیرا و هه رکه سه گۆشه ی ته نیایی خۆی جیده هیشت تاکو له و مه جلیسه دا ئاماده بیت، که تیایدا په یکی هه والێن له پاک ی و پیروزیی (تابلۆ دانسقه کان) ده دوا. ئاماده بوون له مه جلیسی ئه و، ئاماده بوون بوو له ناو بازنه ی کۆمه لێکدا که خالی هاوبه شی نێوان ئه ندامه کانی، تامه زوویی بوو بۆ (بیستن) و گۆی را دیتران له ده نگ و با سه کان.

پهيك مه وداى نيتوان (گوځگر) و نه و (وښنه) يه ي گوځگر له چاوه پوانيدا له سره پابه ر
و پيشه وا و سر كرده كه ي كښابووى، كه م نه ده كرده وه. به لكو تيكه لى ده كړد
به هزار به هزارى چنين و گټرانه وه يه كى (زمانى) ي نه و تو، كه چيدى بوارى بؤ
گوځگر نه ده هيښته وه وښنه يه كى ته واو بووى چه سپارى له سره سيما و كاراكتري
(نمونه) و (جېي نوميد) و (پزگار كړه) نادياره كى هه بيت.. چونكه چنينه
زمانيه كانى پهيك، گوځگرى په وانه ي دنياى بڼپړانه وه ي پافه كړدن و
دووباره بير كړنه وه ي ده كړد و به و جوړدهش ناچارى ده كړد به رده وام بيت له
وښنا كړدن و فته ننازي كړدن. له سره له نوځ نه خشانده وه ي وښنه كى ناو سهرى
خوى..

دنياى ناو زمانى پهيك، شتوانى گټرانه وه ي خه به ركه كانى و نه و كه شه ي له كاتى
گټرانه وه و وه سفه كانيدا دروستى نه كړد، يارمه تى گوځگرى دده تا خه وشى
وښنه زه ينييه كى پاكبكاته وه و به فلچى خه ياله كانى سيما يه كى په ننگينتر و
پيرؤتر بداته په رستراوه كى. پهيك وه سفى شت و كه سه كانى ده كړد، به لام
هر گيز نه ينييه كانى به شپوه يه كى راشكاو نه ده كوتن. پازى نه وانى له گټرانه وه ي
ده پاراست، تاكو هيزه نه فسوونكه ره كيان نه كوريت. نه و نه يده توانى نه ينى
تابلؤ دانسقه كان بلئ، چونكه نه گهر تواناى نه وه ي هه بابه، نه وه نيتر
(دانسقه يى و نه فسوون) ماناى نه ده ما و نه ويش گوځگره كانى له ده ست دده دان.
مه جليسه كانى مه لده وه شانده وه!

به لام بؤنه وه ي پووخساره نه جيبه كه، بؤنه وه ي پهيكى هه والهيڼ، نه و ميوانه
ناوه خته ي به شه وقه وه چاوه رپئى ده كړا، به رده وامبئ له گټرانه وه كانى، دده با
نيمه (ناماده) بين. به بئ ناماده بوونى گوځگر، قسه كانى نه و مانايان نه بوون.
چونكه نه و بابته و كه سانه ي نه و باسیده كړدن، هه رنه وانه بوون كه بؤخوشى
به شيكى زؤريانى له ناو خه يال و بير كړنه وه ي خويدها، تابلؤ كښابوون و له دوا
نه نجاميشدا له (زمان) دا و به هوى شتوانى (گټرانه وه) كه يه وه، سيما و هه ييه ت
و ته جه للاى نه و تابلؤ يانه ي دهنه خشانده وه كه خوى كه و تبووه به ر ته ورمى
نه فسوونيان.. له راستيدا نه و به و نه فسوونه ي خوى دووچارى ببوو، ده يويست

جاریکی دیکه گوینگره کانیشی له پښگه زماڼه وه نه فسوونزده بکات. حکمه تی
 نه وه دابوو که وا ده زانرا پاسته وخو له لای سیمای و تابلو دانسقه کانه وه دیت.
 هیچ که سی له گوینگره کان گومانی له وه نه ده کرد که سیمای تابلو دانسقه کان
 به هه مان نه ندازه ی بو نه وان دووره دهسته، به هه مان نه ندازه بو په یکیش
 نادیار. که سیان بیرى بو نه وه نه ده چوو، نه وه ی ده بییستن، له پښگه زماڼه وه
 ده بییستن و به هوی ویناکړنه وه له خه یالیاڼدا به رجهسته ده بیت و
 چوارچپوه یه کی ستاتیکى وهرده گریت. ده توانین باس له پښکه و تنیکى نه پنی
 بکه یڼ له نیتوان گنډه وه وه گوینگره، له نیتوان په یک و میوانه کانیدا. نه و پښکه و تنه،
 نه و (کوئتراکته) له سر نه و خاله وه بینابوه که گوینگره کان ته نیا وه (گوینگر)
 بمیننه وه، هه رگیز قسه له قسه ی په یکدا نه که و گومان له نه فسوونه کانی
 نه که و له ناست دهنکی نه ودا دهنک هه لده پڼ.. ته نیا به هوی نه م هرجه وه
 بو، که ماوه یه کی زور (گوتاری تاک) له نالوگوپری کوردیدا ببووه (تاکه گوتاری)
 زالکراو. لیره شه وه نه و ناستی هه وادار و سرکرده ی پښکه وه ده به سته وه،
 بووه ناستی پښکه وه به ستنه وه ی گوینگر و گنډه وه پښ. هه وه که چوڼ تاکى
 کورد به گشتى و نه ندام و لایه نگر و ته نزیمی پښخراوه سیاسیه کان،
 شوینگه یه کی په راویزیان له ناست نه فسوونى سرکرده و پابه ردا پښه خشرابوو،
 ناواش په یک و هه واله پښه کان به دووباره کړنه وه ی پړوايه تی نه فسووناوی هه مان
 نه و سیمای نادیارانه، خودی گوینگری له به رده م وینا کانیدا خه ساند و
 به په راویزی کړدن.. نه م پرؤسه یه سوږه ی تاکه که سی نیمه یان به دریزایی
 ساله کان له به رده م تابلو دانسقه و پړوژه کاندای نه فسوونزده کرد.
 نه فسوونزده ده یه که به که مترین وزه ی پرسیار کړنه وه پړوبه پړوی نیگار
 دووره ده سته کانی و نادیاره ویناکراوه کانی ده بڼه ..

به لام په یک به پړوداویکی نه فسووناوی پړوی خو ی له ده ستدا. پړوشت و نیدی
 که سیش چاوه پړی که پانه وه نه کرد.. پړوداوی، که تانیستا چهند قوناغیکى
 خو ی ته یکردوه و هر به رده و امیشه. له که ل هه موو قوناغیکیشدا پتر سیمای
 په یک و نه و سیسته مه نالوگوپریه شی سړپیه وه که په یک نیشی تیا نه کرد.

بەشىكى تىرى ھەكايەتەكى ئىمە باسكىرنى ئەو قۇناغانىيە كە تىايدا مەرگى
پەيك و ھەوالبەرەكان، مردنى ئەو ميوانە لەپر و چاوەپۆكراوانە، بوو مەرگىكى
واقىيى..

هاتنى رادوى (۳):

لەقۇناغى يەكەمدا رادوى بەلایەك بوو كەوتە دىناى ئارامىي پەيكەو. يەكەم
دەستى بەزەبرى تەكنەلۆژىي پاكەياندن بوو، ھات و سىستەمى (خۇماليانى
ئالوگۆپرکردن) كۆمەلگای ئىمەى ھەلۆشاندەو. بەھاتنى رادوى، چارەنووس
ميوانە نەجىبەكە (پەيك) بەرەو سەفەرىكى پر لەناھەموارى پاپچىكر، كە
دەبوو لەھەر پەناگەيەكدا بەشى لەمىژووى خۆى و گرنگى خۆى بدۆرپنى.
دەبوو لەو سەفەرەدا باوەش بۆ مەرگى خۆى بكاتەو!

رادوى، ھەردەم زووتر لە پەيك، خەبەر و دەنگ و پاسەكانى ئاشكرا دەکردن و
لەپىش ئەویشدا دەيگۆرپانەو و دەيگەياندن. بەھاتنى ئەو (سندووقە قسەكەرە)
پۆژى نەھاتىي ھەوالبەر و پەيك و گەپدەكانىش ھات. تازە كەس وەكو جارار
گوڤى بۆ نەدەگرتن و كەم كەسىش بەسامى خەبەرەكانيان ئەفسونزەدە
دەبوو.. ھەموو كەوتبوونە گومانكردن لەداستان و بەسەرھاتەكانيان، چونكە يا
كۆن بىوون، ياخود لەگەل ئەو ھەوالانەدا كە رادوى بلاوى دەكردنەو، يەكيان
نەدەگرتەو. پەيك و ھەوالھىنەكان نەياندەزانى ئىدى ھەر گوڤىگرىكى رادوى،
بۆخۆى بىووە ھەوالزانىك، مانا و مەبەستىكى سەرىخۆى لەبارەى دىناى
دەوروپەرىيەو ھىنابوو دەست و دەيتوانى بەھۆيەو لەكاتى
پەوپەپووبوونەو لەگەل كەسانىتردا، سوودى لىوەرېگىت، بىروپا بگۆرپتەو
و بەرگىريان لىيكات. گوڤىگر بىووە كەسىكى قسەكەر.. بەم جۆرەش رادوى،
يەكەك بوو لەو يەكەم ئامىزانەى پاكەياندن، كە ھەنگاوى مەوقى ئىمەى لە
ئەفسوون و كەشى سەرسوپمانى بەردەوام لەبەردەم داستانى تابلۆ
ناديارەكاندا، پزگار كرد. ئەمەش ئەك لەسەرەتاي ھاتنىيەو بۆ كوردستان،
چونكە سەرەتا تەنيا وەك مولكى چىنەكانى بالا مايەو و رۆژگارىكى ويست تا

ببیته که لوپه لیکى هه مووکەس دەست پێپراگە یشتوو.. تەنیا دەبیت بلێم، ئەوەى بەپەلەى یەكەم رادویشى لە دەست چینه کانی سەرئ سەندەووە و سەماپەکی جەماوەری پێداو لە (مۆبیلێکی خۆ پێوە هەلکێشانی ئۆرۆستۆکراتیەتى کورد) هەو، کردیە ئامێرێکی پۆشنکەرەو لە خزمەتى گشتدا، چاپخانه و قاوەخانه کان بوون. چونکە چاپخانه و قاوەخانه کان بەهۆی پەخساندنی کەشیکى (گشتی) یەو، رادوێیان لەناو (بالاخانە بێدەنگە بەسەرخۆدا داخراوەکان) هەو هێناپە دەری و لەتاقى ژوورێکی پێرجموول و تەقو و هووی پیاڵە و ژێر پیاڵە یاندا، دانا، کە دەرگای بەرووی هەموواندا کراوە بوو.. بەلام ئەم باسە سەر بە وردە میژوویەکی تر و بابەتى حیکایەتیکى دیکە یە..

کە رادوئ هات و بوو کە لوپە لیکى زۆربەى خەلک دەستپێپراگە یشتوو، نێتر کەس وەك جارێ پێویستی بەو نەبوو لە چاوە پوانیی هەمیشەیی پەیکدا بمیشتەو، تا هەوالی نادیار و تابلۆ دانسقەکانى ئەو دیو سنووری ژیاى خۆى بۆ بهێنێ.. نێتر ناچار نەبوو بۆ بیستنى هەر هەوالی دەست لە ئیش و کاری خۆى هەلبگرێت و پێگەى ئەو شوێنە بگرێت کە پەیک مەنزلی لێ نەگرت و کەشى ئەفسوونسازی تێدا بەرپا نەکرد.

گوێگر لەو هەدا ئەیتوانی (سنووقە قسە کەرەکە) ی بۆهەر شوێنێ دەیویست، لەگەڵ خۆیدا ببات و لەهەر کاتی کە ئارەزوو بکات دەستبەری و (شەپۆلەکان) بادا و گوئ لەو هەوال و بەسەر هات و ئاوازانه بگرێ، کە خۆى حەزى لێیانە.. گوێگرتن لە (ئەركێك) هەو بوو (چێژێك).

بەو جۆرەش دەتوانین بلێین، رادوئ بە دەوری خۆى بە شێك لە خودبیتى مۆففى ئێمەى لە گەرووی کۆمەلگەرایى (کۆلەکتیفیزم) پزگار کرد و بواری ئەوەى بۆ پەخساند تا ئاستیکى تاییبەت بەدای حەز و خەیاڵە تاییبەتیه کانییدا بپوات و هێندە گرێدراوى ئاكارە بە کۆمەلەکان و جێبەجێکردنى نەریته بریار لە سەردراوەکانى گروپ نەبیت.

پنجی هەر شەپۆلێ بەرەو دنیاپەکی تازەى (دەنگ و ئاواز) دەبرد. کاتى لە سەر شەپۆلە کورتەکانى (SW1) ییش (ئەو شەپۆلەى هەوالەکانى شۆرش و

حه ماسه كانى خه باتى له سانسۆرى ده زگای پژیته كان ده سه نده وه و ده يدانه وه به جه ماوه، گویى بۆ به رنامه ی حیزبه که ی خۆی ده گرت، ده بیست و پیشه واکه ی، پابه ر و سه رکرده ئایدیالیه که ی ده په یفی و پاسته وخۆ په یامه كانى بۆده نیرى.. له بۆنه میژووی و قوناغه گرنگه كانى خه بات ده دوى، یادى پابردوى نه ته وه و شه هیده كانى ده کاته وه و په یمانى داهاتوویه کی باشتري ده داتى..

چ په یكى ده یتوانى موعیزه ی وه ها له دنیاى گویگرده بخولقینى و ده نگه كان بگه یه نى؟!

ئه مه گۆپانیکی گه وه بوو له جیهانی ئالوگۆپی کوردیدا، که بیگومان کاریگری گرنگی خۆیشی له سه ر په یوه ندی نیوان پابه ر و لایه نگر و له نیوان سه رکرده و هه واداردا، به جیپیشته.. کاریگریه که ته نیا به درێژه دان به هه کایه ته که مان له گرنگیه که ی تیده گه ی.

که ئه مه مان گوت، نابى له یادیشمان بچیت بلێن: له دنیاى کوردیدا پادوى نه ک هه رته نیا (ئه فسوونى په یك) ی پووچکرده وه، به لکو ئه فسوونیکى سه یرتری له جیگه دانا. نه ک هه ر هه واله كانى به خیرایى (پاده گه یاندن)، به لکو واده یشی ده دا. ئه وه واله شه بلاویکاته وه، که (پاش تاوى) ده گه یشتن. به مه ش ماوه ی چاوه پوانی گویگری هینده که م کرده وه، که له سه رده می په یکدا به خه یالیشدا نه ده هات.. له مه ش گرنگرت ئه وه بوو پادوى هه تا بۆی کرابا به دهم که سه وه قسه ی نه ده کرد، به لکو خودی که سه كانى ده هینایه قسه کردن. خودی پیشه و، خودی سه روه رو پزگارکه ر ده هاتنه قسه و ئاخوتن و وشه ی وه ک ئه وانه ی ئیمه یان به کارده هینا، هه له یان ده کرد و خویان پاسته کرده وه و ده کوکین و هتد.. پادوى به هۆی به رجه سه کردنى (ده نگ) وه گویگری هینایه سه ر ئه و بپوایه ی بیر له (هاوشیه یی) خۆی و خاوه نى ده نگه كان بکاته وه، وینه یه کی واقیعت و خاکیه تریان له سه ر دروست بکات. پادوى کاراکته رى ئه فسوونایى له تابلۆ دووره ده سه ته وینا کراوه كان داده مالئ و شوپشیکى له دژى به پیرۆزبووه كان به رپا ده کرد.. به و جۆره ش مه وداى نیوان تاکی کوردی و تابلۆ

دانسقه كان، نهك هه كه م بۆوه، به لكو لهو سام و حيره تهش پزگارى بوو كه شيوانى (پيوايه تكدردن)ى پەيك له دهروونيا دهيسازاند و به هۆى كه شه هه ماسيه كانيه وه، تاكه گوڤگرى له ناو كومه لى گوڤگراندا ده تونده وه. ئه وهى جاران له پيگهى زمانى جادووى و پازناميزى په يكه وه به ناو هه زار به هه زارى شيوانى گپرا نه وهى پپ سه مبول و ئيستيعاره دا، ويناى نه كترى سياسى له ناو زهينى تاكه كه سى كورديدا به رجه سته نه كرد، ئيستا ببوه (شه پۆلى له دهنگ)، كه گوڤگر دهيتوانى به ئاسانى تيببگات و په يوه ندى خۆى له ئاستيا ده ستنيشان بكات. دهنگ و خپرايى كه يشتنى هه والەكان له زهينى گوڤگر دا، واقيعيانه تر هه بوونى نه كترى سياسىيان به رجه سته نه كرد و زياتر يش ده ييه ستن به يه كه وه.. هينده هه يه پادوى دوا به ره مى ته كنه لۆڤيا نه بوو كه مالى په يكى پوو خاند، قۇناغيكى تر له هه كايه ته كه مان باسى ئاميرىكى ديكه مان بۆ دهكات كه دنياى په يكى هيندهى تر له دنياى مرقى ئيمه دوور خسته وه. به هاتنى ئه و ئاميره، په يك هيندهى تر ئاواره بوو، هيندهى تر يش له چاره نووسى خۆى نزىك كه وته وه.. ئه و ئاميره تازه يش (كاميراي وينه گرتن) بوو.

كاميرا، به تاي به تى (كوڤاكى فهورى):

له سه ره تاوه كاميراي وينه گرتنىش وهك پادوى و وهك هه به ره مەيكى تازهى بۆ كوردستان هينراوى ته كنه لۆڤيا، ده كه وته ده ست بنه ماله و چينه ده وله مهنده كان. به تاي به تيش ئه و بنه ماله ئهى له هيزى سووپايدا كه سوكاريان هه بوو، يا خود ده رگاي چوونه ده ره وه له ولات و گه شتوگوزاريان به پوو دا ئاوه لا بوو.. ئه مهش سه ره تايه كى تاله بۆ پوويه پووبوونه وهى مرقى كورد له گه ل به ره مه كانى ته كنه لۆڤياى خۆر ئاوا. چونكه له م پوويه پووبوونه وه يه دا، به ره مه ته كنه لۆڤيه كان به ده ست بنه ماله بالاده سته كانه وه، وپراى كار كرده كانى خويان، ده بوونه هۆيه كيش بۆ په وايه تيدان به ده سه لائى بنه ماله كان و خۆ جيا كرده وه يان له جه ماوه رى كورد به گشتى. ئه مهش نهك به هۆى توانا و داهيتان و زيره كى ئەندامانى ئه و بنه ماله وه له بهر كار هيتانى ئاميره كاندا،

[illegible]

که هه مان پزئیم خۆی گیرۆده ی شه پزیکێ کوشنده له گه ل ئێراندا کردبوو، ده توانین ئاماژه به دیارده یهکی سه یر بکه ین که له کۆمه لگای کوردیدا هاته ئاراوه: بلابوونه وه ی به ریلای کامیرای کۆداک (KODAK) ی فه وری.

له گه ل ئه وه شدا که هاتن و بلابوونه وه ی ئه م کامیرایه له کوردستاندا پیشتەر سه ری هه لدا بوو، به لام له دوا ی پاگواستنی گونده کانه وه به کاره ینه نه که ی ته واو په ره ی سه ند... چونکه هۆکارێکی باش و خێرابوو بۆ مرۆفی پاگوێزای ئێمه تا به هۆیه وه له ناو کۆمه لگا زۆره ملییه کاندا، بژیوی خۆی پێ پیدایه بکا. به لام به هیچ شتیه یه که نابێت هۆی بلابوونه وه ی خێرای (کۆداکی فه وری) ته نیا به سه تین به بارودۆخی ئابووری و سه ره لدان ی ئه و بازاره (ده سه تگێ) نه وه که له په راویزی گونده زۆره ملییه کاندا دروست ببووون. چونکه له پاستیدا ئه و بلابوونه وه یه په یوه هندییه کی پته ویشی به و پرۆسه ی عه قلا نیکردنه وه هه بوو که پزئیمی به عس بۆ کۆنترۆلکردنی ژیا نی مرۆفی کورد له هه مان سه رده مدا پیاده ی ده کرد. واته په لاماردان و وێرانکردنی هه موو په یوه هندییه کانی مرۆفی ئێمه به ناوی (مۆدیرنیزه کردن) وه. خودی گونده زۆره ملییه کانی ش له تیرمۆتۆلۆژیای به عسدا به (قری العصریه: گونده هاوچه رخه کان) ناوده بران، که بێگومان مانای هاوچه رخ له و ده سه ته واژه یه دا په رده یه ک بوو بۆ شار دانه وه ی ئه و سیسته می کۆنترۆله ی له و کۆمه لگایانه دا خرابوو هه گه. من ده مه وێ له هه کایه ته که ماندا هۆی بلابوونه وه ی (کۆداکی فه وری)، نه که له په یوه هندی له گه ل میکانیزمه کانی ئابووری و بازاردا شیبیکه مه وه، به لکو بێگێرمه وه بۆ ئه و (په رچه کرداره) ی مرۆفی پاگوێزای ئێمه له ئاست بارودۆخی خۆیدا نواندی.

ئێستاش با بپرسین و پوونیبیکه ینه وه: ئاخۆ له و دیو ئه و په رچه کرداره وه چ پالنه رێک ئاماده بوو؟

شتێکی ئاساییه پاگوێزانی به زۆری گونده کان و سووتاندنیان، له ده روونی مرۆفی ئێمه دا وه که کاره ساتیکی نه ته وه بی، یاخود وه کو تیکشکانێکی به کۆمه لی په نگیدا بێته وه. ئه مه ش په یوه هندییه کی زۆری هه یه به تێپوانینی کورده وه بۆ (گوند) وه که نمونه ی سه ره بخۆیی بوون له (شوین) دا. گوند له خه یالگه ی مرۆفی

ئىمەدا ھەر تەنیا شوپىنك نىيە بىتوانىن لەگەل (شار)دا بەرووردى بىكەين، ياخود
يىستگەيەكى خۆ بەدوورگرتن بى لەدنای قەلەبالخی و جموجۆلى زۆر و ھتد.
گوند بەر لە ھەموو شتئ شوپىنكە بۆ سەرپەستى و پشت بەخۆپەستى. شوپىنكە
بۆ نىزىكبونەو ھەسروش و لە پەگورپىشەئى ئەو بەھا و نرخانەئى ھەستى
ھاوبەش دروست دەكەن. فەزايەكە بۆ نىزىكبونەو ھە ئاشناپوون بەو نەرىت و
ياسايانەئى پەيوەندىيى تاك بەكۆمەل و بە پەگورپىشە ھاوبەشەكانەو ھە پتەو
دەكات. ئەمە ئەو ویناكرەندەئى مەوۆئى ئىمە بوو بۆ (شوپىن) ھەربەھەمان
ویناسازىشەو ھەرەو ژيانى شار و گوندە بەناو (ھاوچەرخەكان) پاگويززا..
پاگويززان ترسى (لەدەستدان) و (جودابوونەو)ئى زياتر كرد، بەتاييەتى كاتئ
مەوۆئى پاگويززاو خۆئى لەناو كىشمەكىشەكانى شاردا بينىيەو. ترس لە
دووركەوتنەو ھە شوپىنى بىرەو ھەرى و پابردووى ھاوبەشى، لە مەزاري كەسوكار
و خۆشەويستەكانى، لە شوپىنى گەورەبوون و يادگارەكانى منالئى و نىشكرەن و
عەشقەكانى سەرەتائى.. لەلایەكى تىرشەو، ترس لە (ونبوون) و
(لەبىرچوونەو) و (ھەستكرەن بەبەتائى) لەناو فەزائى چەرى شارەكاندا.. ترس
لە ژيانى پەراويزى و مانەو ھە بەردەوام لەبازنەئى برسىتى و مەرگەساتدا.
بلاوبوونەو ھە خىراي كامىراي كۆداكى فەورى لەناو كۆمەلگائى پاگويززاو،
ھەموو ئەم ترسانەئى دەنووسىيەو. مەوۆئى پاگويززاو، بەچاوى خۆئى
خاپووردبوونى مالەكەئى و سووتانى باخچەكانى و پەربوونەو ھە كانىاوەكانى و
لەدەستدانى مال و دارايى خۆئى دىتبوو. ئەو ھە بۆئى مابۆو (بىرەو ھەرى و
يادگارەكان)ئى بوون، كە ئەوانىش ھىدى ھىدى خەرىك بوو لەناو قەيرانەكانى
ژيانى تازەدا لەناو دەچوون. ئەم مەوۆئى پاگويززاو، پىويستى بەھۆكارئى ھەبوو
بتوانئى بەھۆيەو ھە بىرەو ھەرييەكانى بەزىندووى پابگىت و لە ئاستىكى
(مانەو)دا ژيانىيان بۆ دەستەبەر بكات. چونكە نەيدەتوانئى بەبئ
بىرەو ھەرييەكانى و بەبئ خۆراك وەرگرتن لە يادگارەكانى ژيانى ھاوبەشىي
جاران، لەبەرامبەر تەنبايى و ھەلومەرجى بارودۆخە تازەكەيدا شەپ بكات.
لەئەو ھە كامىراي كۆداك ئەو ئامىرە گونجاو ھە بوو كە بواری بۆ مەوۆئى پاگويززاو

دەرپه‌خساند ژۆرتیرین بیره‌وه‌ری زه‌خیره بخت و به (وینه)یان بکات. لیره‌دا مه‌به‌ستم ئه‌وه نییه حاله‌تیکی کۆمیدی به‌رجه‌سته بکه‌م و وای پیشان بده‌م که هه‌رکه‌سیک کامیرایه‌کی گرتبوو به‌ده‌ستییه‌وه، به‌لکو له‌و ته‌فسیره ده‌دویم که وینه‌گره‌کان پۆلی کامیرایان پی ده‌ستنیشان ده‌کرد: واته وه‌ک هۆکارێک بۆ هیتۆرکردنه‌وه‌ی مه‌عنه‌ویه‌ت و ده‌روونی په‌ریشانیبوی مروّفی ئیمه به‌وه‌ی (ئێستا)ی خۆی بکاته (یادگار). راسته وینه‌گر و کامیرا به‌ده‌سته‌کانی ئیمه به‌زمانی ئابووری جیهان ده‌دوان و هاواریان ده‌کرد: (قه‌وری به‌دیناری)، به‌لام ئه‌وان له‌هه‌مان کاتیشدا په‌یامێکی شاراوه‌یان پاده‌گه‌یاند که له‌قوولاییه‌کانی پۆحه‌وه سه‌رچاوه‌ی هه‌لگرتبوو: (ئێستا وینه‌یه‌ک بگره، تا له‌دوا‌رژۆدا بیره‌وه‌ری و یادگارێکت هه‌بێ).

له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌مانه‌شدا، کامیرای کۆداکی فه‌وریش وه‌کو جۆره‌کانی تری به‌ره‌مه‌یتانی میکانیکی، له‌ژۆر لایه‌نه‌وه پڕۆژه و ئه‌رك و کاره‌کانی (پادوی)ی ته‌واو ده‌کرد. ده‌نگه‌کانی ده‌کردن به‌ ئیکۆن (ICON) و له‌سه‌ر پانتاییه‌کی کاغه‌زی به‌رجه‌سته‌ی ئه‌کردن. پوو‌خساره دووره ده‌سته‌کان، گۆرانییژه به‌ناویانگه‌کان و قاره‌مانه‌کانی وه‌رزش و دنیا‌ی سینه‌ما، ئه‌و سیمایانه بوون که له‌رێگه و به‌هۆی کامیراوه هاتبوونه به‌ره‌م. کامیرا هه‌م هۆکارێک بوو بۆ پاراستنی (شته تاییه‌تیه‌کان) و هه‌م هۆیه‌کیش بوو بۆ زه‌خیره‌خستنی ژۆرتیرین بیره‌وه‌ری و یادگار. هه‌روه‌ها له‌بیریشمان نه‌چیت، که یه‌کێک له‌هۆیه‌کانی بلابوونه‌وه‌ی خیرا و به‌رفراوانی کۆداک، ده‌گه‌رێته‌وه بۆ پیکهاته‌ی ئه‌م جۆره کامیرایه، خیرایی له‌ به‌ره‌مه‌یتان و ئاسان به‌کاره‌یتانی. ئه‌مه‌ش هه‌نگاوێکی باش بوو بۆ نزیکه‌خسته‌وه‌ی (تابلۆ دانسقه و پیرۆژه ئه‌فسوونکه‌ره‌کان) و (بینه‌ری) ئه‌و تابلویانه: به‌هۆی کامیراوه پوو‌خساره دووره‌ده‌سته‌کان، سیمای پابه‌ر، شیخی ته‌ریقه‌ت و ئه‌کته‌ری سیاسی هاتنه ناو یه‌کبه‌یه‌کی ماله‌کانه‌وه و بوون به‌به‌شی له‌دیمه‌ن و سیمای دیواری مالا‌ن. چونکه هیشتا (ئه‌لبوومی وینه هه‌لگرتن) دانه‌هاتبوو. کولتووری کوردیش وه‌ک ژۆریه‌ی ئه‌و کولتوو‌رانه‌ی بۆیه‌که‌مجار به‌ وینه‌کانی کامیرا ئاشنا‌بوون، مامه‌له‌یه‌کی (پیشانگایی) له‌گه‌ڵ

ئەو ویتانەدا کردووە: مالی پێ پازاندوونەتەو، هەلیواسیون و ئاشکرای کردوون. ئەلبوم لەقوناغیکی درەنگتردا، واتە دواى هەندى پرۆسەى سادە پەیدابوو، کە ئەندامەکانى خێزان دەیانویست لەپێگەیانەو هەستن بە (مولکایەتیکردن)ى ویتە و یادگارەکان. دواى بەرھەمھاتنى ویتەى زۆر، ئەمجا ئەلبوم داھات تاكو بپیته (مۆزەخانە)ى ویتە و نیکارەکان! پێش ئەو قوناغە، ویتەکان بەشیکى جیاھەکراوہ بوون لەسیمای لادیوار و سەر تاقى مالی کوردیی، واتە ئاشکرا بوون و لەبەرچاو. چونکە نەببوونە دارایی تایبەت، بەلکو ھۆیکى (بەردەوامکردنى ئامادەیی: استمرار الحضور)ى ئازیز و خۆشەویستان بوون لەلای مرقفئى ئیمە..

ویتەکان خودى کەسەکان نەبوون، بەلام باشترین بەلگەبوون لەسەر (بوون)ى کەسەکان. ئەمە جگە لەوہى ئاستیکى واقعیترى دەدایە ویتاسازییەکەى مرقفئى کورد بۆ بەرجەستەکردن و دلتیابوونەوہى لە پابەر و پزگارکەرەکانى، ئاواش لە تەنیاى ئەو مرقفئى کەمدەکردهوہ. چونکە ئەو چیتەرپروای بە پەیک نەما بوو تا یارمەتى بدات لەویتاسازیدا، چیدی پابەندى پادویش نەبوو بۆ دلتیابوونەوہى لە (مان)ى ئەو ویتاکراوانە. بەلکو بەچاوەلبرینى بۆ ویتە و نیکارى بەدیوار و سەرتاقا ھەلواسراوى پزگارکەرەکانى، لە پەيوەندى خۆى پیتیانەوہ دلتیا دەبۆوہ. ئەمەش بۆ ئەو پشوو دانیکى دەروونى باش بوو، بەتایبەتى ئەگەر زانیمان مرقفئى کورد لەسەر ئاستى جەستە و لەش زۆرکەم توانیویە پشوو بدات، کە راستییە تالەکانى میژوو بەلگەى ئەمەن.

جاریکی تر دەیلێمەوہ: ویتەکان بەلگەیکى باش بوون بۆ سەلماندنى بوونى کەسەکان (لەوێ) لەودیو چیاکانەوہ، بەلام ئایا بەوہى کامیتر بوونى ئەوانى لەسەر نیکارەکان بەرجەستە دەکرد، لەئەفسوون و دانسقەبیانى کەم نەدەکردهوہ؟

بیگومان بە ویتەگرتن، لەئەفسوون و تەجەللای ویتەگیراوەکان کەم دەبۆوہ و لەسام و ھەیبەتیان دەھاتە خوار. بەلام ھەر ویتەکان خویان جوړیکى ترى

تهجه لایان دههینایه بهرهم، که نه مهش له خوگونجاندنی بینهردا له گهل
وینهکاندا (IDENTIFICATION) بهرجهسته دهبوو:

نیتمه دهزانین که له دنیای کوردیدا، پادوی له نهفسوونی پهیک و نه ریتی
پریوایه تگری کهم ده کرده وه و شیوهیهکی دیکه له نهفسوونی لهجیگه دانا، که
زیاتر دنیایی بوو. بههمان شیوهش وینه و نیگارهکان له نهفسوونی
(پادوی) یان هینایه خوار. چونکه (دهنگ) وه که خهسلهتی نهفسوونگری پادوی،
شتی نهبوو (بپاریزی و هه لگپریت)، بهرجهسته نهبوو، له بهر چاودا نهبوو..
گورانیییزهکان هه رچهنده دهنگیان خوشبا، هیشتا گوینگر ئاواتی به
(وینهکانیان) دهخواست، تا کو له ژور سهریبه وه هه لیا نواسیت و بیانکاته به شتی
له دارایی خوی، خویان له گهل بگونجینی (لیره وه له خوشه ویستی گوینگر بۆ
گورانیییز تیده گهین، که لای نیتمه سالانی هفتا و ههشتا کان له هه لواسینی
وینهکانی (عبدالحلیم حافظ، کهلسوم، داریوش، ستار، گووگوش) و شیوهی
خوگونجاندنی که نجانی نیتمه له گهل یاندا، که یشته لووتکهی بلاویونه وهی خوی.
به جورئ کهم مال هه بوو وینهی یهکی له و گورانیییزه نهی تیا هه لئه واسرا بیئت
کهم گه نچ هه بوو نه یه ویت خوی وه که نه وان ئارایشته نه کات).

کاتی سهر کردهش له پادوی وه قسهی ده کرد و وتاری ددها، دهنگی نهویش
له گهل ته وایبوونی (ماوهی بهرنامهکان) دا ته وای دهبوو. دهبا گوینگر جاریکی
دیکه بکویه چاوه پرکردنه وهی هاتنی (ماوهی بهرنامه) یهکی نوئ.. به ههرحال،
دهنگ ئاماده بوونیک کورت خایه ن بوو، مهحوو ده بوه وه، یا خود ده توانین
بلتین: دهنگ نه ده بوو به (تیگست) یکی نیشته جی. هه میسه تیده په پری و
هه لده و شایه وه.. هه ر له بهر نه وه خهسله تیش بوو که ماوهی خوگونجاندن
له گهل خاوه نی دهنگهکاندا، به حوکی مهحوویونه وه و تیپه پریونه کهی،
کورت خایه ن بوو.

به لام کامیتر، گوینگری له و چاوه پوانییه پرگار کرد و ماوهی چاوه پوانییه کهی به
(نیگارهکان) ی بۆ پر کرده وه. وینهی سهر کرده، پیشه وای، سه رو کخیل و
که سایه تییه نه ته وهی و ئایینییهکانی بۆ له چوارچیوه گرت و هه لی نه وهی بۆ

په خساند، تا له پټگۍ (ته ماشا کړدن) ه ووه بواړی څوگونجان د نټیکي زیاتری له گال
وینه گیراوه کان هه بیت. به م پیپه ش وینه و نیگار ه کان جگه له پازاندنه وهی مالی
بینر، نیشان ه په کیش بوون بۆ ناشکرا کړدنی خه تی سیاسی و لایه نگیریی نه و بۆ
لایه نټیکي سیاسی: وینه ی هه لواسراوی فلانه سهر کړده ی سیاسی و فیساره
پیاوی ثابینی، ناشکرای ده کړد که خاوه ن مال سهر به کام حیزبی سیاسی و
په پیره وکاری کامه ثابینزا و پراکتیکي دینییه. دایکانی کورد، به پیچ ه وانه ی
دایکانی سهر دهمی (پیش هانتی وینه و نیگار ه کان) ه وه، بواړیان بۆ په خسا
به هوی وینه کانه وه زیاتر سه بووری به دلای خویان بدن و نیگاری
جگه رگوشه کانیان، که شهید کرا بوون و به کاره ساتی جۆربه جۆر گیانیان
دابوو، وه که به لگۍ کۆستی خویان به گه رندا هه لواسن.

به زمانیکي تر، ده شیت بلټین: وینه و نیگار ه کان بوونه پړوايه تکر و
گیره روه په کی تری داستان و تراژیدیاکانی مړوخی کورد. نه گه ر تا نیوه ی
په که می سده ی بیسته می ش، کورد نه ی توانیبی (پړوايه تیکي وینه یی) ژبان ه
تراژیدیاکی بۆ جیهان بکات، نه وه به لای که مه وه چوار ده په زیاتره نیگاری
مه رگه ساتی ژبان ی کوردی و وینه ی کورژانه به کۆمه لټیه کانی بوونه ته به شی له
نه لېوومی یادگاری جیهاندا. قهیدی نییه نه گه ر کورد نه ی توانیبی وینه ی
دلخوشکهر و سهر گه رمکهر پیشکesh به نه لېوومی مړوفايه تی بکات و که سیش
بوی نییه له مه دا لۆمه ی بکات، به لام وه لامي پرسیاړی نه وه ی: ثابا مړوفايه تی
تا که ی بیده نگ ده بی له ناست دیمه نه کوردیه کاندا؟ هیشتا پرون نییه (۵).

وه که هر لقیکی تری گیرانه وه و نووسینه وه ی میژوو، وینه و نیگار ه کانیش
سه بارت به کورد بایه خی گرنگیان هیه. وینه کان به بی هیچ گومان ی،
پړوايه تیکي پوون ترمان پیشکesh ده که ن و وه که له پیژاندا ناماژم پیکرد، جگه
له ناوه پۆکه فیه ریه کانی خویان (به تاییه تی نه و هیان که په یوه ندیی به
حیکایه ته که ی نیمه وه هیه، واته: سیمای. نه کتری سیاسی)، ده شبنه
نیشان ه یه که بۆ ناشکرا کړدنی دهر وه ستبوون (نیلتیزام) ی سیاسی خاوه نه کانیان.
لیره وه شتیکی سهر نییه که بلابوونه وه ی به ریلوی کامیتر له مالی کوردیدا

هاوکاتیش بوو به سه ره لډانی فره لایه نی له بیرکړنه وهی سیاسیدا. واته ناسنامه ی ئینتیماکان ورده ورده دهاتن تاکو به سر جیاوازی پانتاییه سیاسیه کاند ادهش بین و نه مهش تاکه که سی کوردی ناچار ده کرد خوی ناشکرا بکات و بیته هه لگری نه ونیشانه یی لایه نگیری نه وی بۆ ئاراسته یه کی سیاسی ده رده خست و له لایه نگره کانی دیکه ی (جیا) ده کرده وه، که هه لگری نیشانه ی ئیلیزامکردن بوون به هیزه کانی تره وه. کامیرا له م خوجیا کړنه وه یه دا پۆلنکی گرنکی بینی.

به لام پۆزگاری هاتو وینه کان زۆر بوون، نه لبوومه کانیان پر کردن و یاساخه کانیان ناشکرا ده کردن. دیمه نه کانی سروشت و بۆنه جیاوازه کان هه موویان کران به وینه... وینه کۆنه کان دووباره چاپده کرانه وه و له چوارچپوه یه کی تازه دا ده خرانه وه پیش چاو.

سه رها نرخی فیلمی کامیرای کۆداک، که هر دانه یه ی (ده) وینه ی ده گرت، هاته خورای و پاشانیش نرخی کامیراکهش هه رزان کرا.. نه مهش بووه هوی نه وه ی هه موو کهس بتوانیت بیکړیت و لیره شه وه کامیرا، وه ک ئامرازیک نرخی خوی بۆ په یداکردنی بژووی ژبان له ده ست بدات. به مهش وینه گر هه پۆکه کان ناو مید بوون و که وته بیرکړنه وه له پیشه و کاسبیه کی تر.. پۆزگاری به سه رچوون نزیک ده که وته وه، نه و ئامیره ی ئیدیعی ده کرد یادگاره کانمان بۆ (نهر) ده کات، نه یده توانی پښه له مردنی خوی بگړیت! ئاسان به کارهیتانی وای ده کرد پښه ی بکه ویت هه موو نه و شوینانه ی هیچ ئامیره کی ته کنیکی تر نه یتوانیبوو بۆیان بجیت. وینه ی که سایه تییه (که وره کان) ی ده کردنه وینه ی به ریاخه ل، زۆرجاریش بیبه زه بیانه ده که وته قرتاندن و نه گرتنی به شی له دیمه نه کان: لقى درهختی، لوتکه ی چیا یه ک و قول و که می له سه ری وینه گیرا وه کانی ده قرتاند.. بیتاگا له چاره نووسی خوی، هیدی هیدی دیمه نه کانی ده شیواندن و ده رکه وتیش جگه له یه ک (چرکه) ی (سه رجه می بیره وه رییه ک) زیاتر، یان له (چرکه یه کی ژبانى که سیك) زیاتری بۆ نه ده گیرا.. نه وه ده رکه وت که هه رچه نده پوون و په نگا وره ننگ وینه ی بابه ته کانی گرتبا،

هیشتا نه و ماوه و کاته ی له وینه کانیدا پیشانی ده دایه وه، له (چرکه یه ک) ی ژبانی وینه گیراوه کان پتر نه ده بوو.. واته وینه میژوویه کان، وینه ی سردار و پیشه و و نه کت ره سیاسیه کان، ته نیا وینه ی چرکه ساتی بوون له ژبانی نه وان و هیچی تر.. ده رکوت وینه کان ده شیت وینه ی نه و پووخسارانه بن که مردوون و تازه هرگیز پزگارمان ناکه ن.. له پاستیدا کامیرا به موی وینه کانیه وه، ژبانی وینه گیراوه کانی به پیی چرکه کانی خوی (له ت له ت) کردبوو. یاخود چرکه یه کی له ژبانی بابه ت و پووخساره کان هله ده بژارد و له سه رجه می میژووی نه و بابه ت و پووخسارانه ی جیا نه کرده وه، نه و چرکه یه شی ده کرده ساتیکی مردووی ژبانی وینه گیراوه کان..

نه گه دریزه به حه کایه ته که مان بده ی، نه وه ده بیستین که هه مو نه مانه وایان کرد ژبانی نه م کامیرایه بکه وینه مه ترسییه وه و له لایه ن جوړیکی دیکه ی کامیراوه شوینی پی لیژ بکریت.. واته نه و به هایه ی نه میتیت که پیشتر هه بیوو. نه و سه ری پادویی خواردبوو، ده با شتیکیش هه بیت سه ری نه میش بخوات، نه وه ش ئامیریک بوو به ناوی: (کامیرای فیدیو).

کامیرای فیدیو:

کامیرای فیدیو، نه ک هر وینه ی له (ماتبوون) یکی هه میشه یی چرکه یه ک له سه رجه می ژبانی وینه گیراوه کان پزگار کرد و نه ک هر جولای به نیگاره کان به خشی و له یه ک کاتدا توانی ده نگ و په نگیشیان به ره م بهیئیت وه، به لکو بواری به مولکایه تیکردنی وینه کانیشی گه یانده لوتکه ی خوی. کامیرای فیدیو نه و ئامیره یه که ژبانی تاییه تی که سه کان ده کاته (بابه ت) ی خوی و له ریگه ی (به وینه کردنیان) وه کۆنترۆلشیشان ئاسان ده کات. به لام نه گه ته نیا باس له لایه نی چیژی وینه ی فیدیویی بکه ی، نه وه ده کریت کامیرای فیدیو وه ئاشکراکه ری جوړی له (نه رسسزم) بخوئینه وه که مرؤف له خو شه ویستیدا بۆ وینه کانی خوی، به ره می ده میتیت. چونکه وینه کانی فیدیو، جگه له وه ی ده شیت وینه ی تاییه تیرین ساته کانی ژبانی تاکه که س بن، به هه مان شیوه ش

دەكرىت ئەو بەشەنش بن لەو ژيانەى كە ھەر وەك (مولكى تايىبەت بە تاكەكەس خۆى) بىمىتتەو. ئەمەش لەبەرئەوئەى وىتەكانى فیدىق، وەك وىتەكانى كامىراى فۇتۇگرافى لە مۇزەخانەى ئەلبوومەكاندا جىگىر ناكرىن، تاكو ھەر پىبوارى بۆى ھەبى تەماشايان بكات. وىتەى فیدىقئى ناخرىنە بەردەم گشت و بەدیوار و شویئە گشتییەكانىشدا ھەلئاسرئىن. بەلكو پتر بۆ كۆنترۆلكردنى دیمەنەكانى ژيانى خۆمانن بەدەستى خۆمان لە ناو ژوورە تايىبەتەكانماندا..

لایەنكى دىكەى وىتە فیدىقئىبەكان برىتیىە لە بەرجەستەكردنى خەون و فەنتازياكانى خودى مرؤف. فیدىق ھەرتەنیا تۆماركەرىك نىیە، وىتە لەبەر دیمەنەكانى (دەرەو)دا ھەلبگرىتەو، وەكئەوئەى فۇتۇگرافى دەيكرد، بەلكو بەرھەمەتئەر و دیدەنىكرى وىتە و فەنتازیا و خەونەكانى ناوھەیشە، ئىمەكانى ئەو دەداتە مرؤف كە خۆى لە دەسلەلئى پستەى (شتەكان چۆن بوون) پزگار بكات و دەسلەلئى گۆكردنى پستەى: (دەبى شتەكان چۆن بن)ى بداتى.. واتە دەسلەلئى بەرھەمەتئەى ئەو دیمەن و خواستانەى دایە تاكەكەس كە خواست و دیمەنى ناخى خۆى بوون و پىئویستىيان بە دەرپىن ھەبوو.

سەبارەت بە درۆئەى ھەكایەتەكەمان و پرسىارى ئەوئەى، ئایا كامىراى فیدىق چ گۆپانئىكى بەسەر پەيوەندى نىوان ئەكتەرە سیاسىیە بە وىتەكراوھەكان و مرؤفى ئىمەدا ھىئاو، نابىت پۆلى شۆپشگىرپانەى ئەم كامىراىە لەیاد بکەین. چونكە وىتەى فیلەمەكانى فیدىق، نزىكترین نىگارىان لە كەسایەتەى ئەكتەرى سیاسى ئىمەو ھەبىنەر ھىئا. (پىواىتەى فیدىق) بەتەواوى پىواىتەكانى (پەيك)ى لەبەر بردەو و لەئاستە پىواىبەكانى پادوى و وىتە فۇتۇگرافىەكانىشى كەمكردەو. فیدىق توانى لەھەر ئامىرىكى دىكەى تەكەلۆزى زىاتر لەسىماى نادىارەكانى ئىمە نزىك بکەوئەو، ماوئەى نىوان بىنەر و وىتەكانى كەم بكاتەو و لەم پىگەیەشەو، ئەفسوونەكانیان بخاتە مەترسىیەو. ئەمەش پىك لەسەردەمىكدا پوویدا كە دەزگاكانى پاگەیاندىنى پڑمى بەعس، شەوانە وىتەى تاكە سەركردەى كردبوو بەشەك لە ژيانى تايىبەتئى ھەر مرؤفئىكى ئىمە و جۆرىك لە وەپسبوونى

له ئاست ئه و ديمه نانه دا له لا دروست كردبوو. بۆيه كاتى بينه رى كورد به نه نيش ته ماشاى ئه و فيلمانه ي ده كرد كه له وديو چياكانه وه و له وديو سنووره كانه وه هاتبوون و ده بوو وهك (ئه لته رناتيفيك)ى فيلمه ره سمييه كانى پڙيم بوونايه، هه رزوو جوړئ له (هاوشيوه يي) له نتيوان نادياره كانى خوئ و ويته كانى تاكه سه ركرده دا به دى ده كرد. هاوشيوه يي له دووباره بوونه وه ي پۆله كان، ديمه نه كان، مانه وه ي دوورودريژى سيماي سه ركرده له سه ر شاشه، ئاشكرابوونى تۆنى دهنگ، زمانى پوو خسار و پانتۆمىمى جه سته و هتد. هه موو ئه مانه زه ينى بينه رى ئيمه ي چالاكتر كرد و خستيه سه ر ئه و باره ي ويته كان شيبىكا ته وه، له چوونيه كيه كه يان بكۆلئيه وه و تا ئه ندازه يه ك له و حيره ت و سه رسووپمانه پزگارى ببيت، كه پيشتر له به رامبه ر ويناكان و پيوايه ته كان و فۆتۆكاندا ده سته وه ستانيان كردبوو.

به مانايه كى تر، قيدىق باشتري هؤى شكاندنى ته جه لا و پيرۆزى نادياره كان و تابلۆ دانسقه كانى ناو زه ينى مرقۆى ئيمه بوو. هه روه ها بوارى ئه وه ي ره خساند بينه رى ئيمه تا ئاستيک له كۆيلايه تى به رده م ئه و ويئانه ي ده ولت له ده زگاكانيه وه بلاوى ده كردنه وه، خوئ بدزيته وه و له خه لوه تى خویدا بپروانيته ئه و ديمه ن و فيلمانه ي مانايه كى ديكه يان به (كاتى ده سته تالى) و (ژيانى تاييه ت)ى خوئ ده دا و چه پاندنه كانى كه مده كردنه وه. قيدىق، پانتايى ژيانى تاييه ت (PRIVATE LIFE)ى مرقۆى ئيمه ي به رفراوانتر كرد، ئه مه ش له كاتيكا سيسته مى كۆنترۆل له كۆمه لگاي ئيمه دا هيج بواريكى نه وتۆى بۆ ژيانى تاييه تى تاكه كه س نه هيشتبووه. له به رئه وه ئاسان نه بوو له ژيهر زه برى ئه و هه ره شه يه دا كه سيسته مى كۆنترۆل به سه ر ژيانى تاكه كه سدا ده يسه پاند، بينه رى ئيمه بيت بۆ ته ماشا كردنى ويته ي ئه كته ره سياسيه كان، وازبه يتيت له ته ماشا و موماره سه ي چيژه كانى ژيانى خوئ.. ئه و ئاگاييه كى ترى له سه ر تاكبوونى خوئ هيئابووه ده ست و به رگرييه كيشى له ئاست سارمۆنياكانى ئه فسوون سازيدا دروست كردبوو.

لهگه ل هه موو ئه مانه شدا، هيشتا فيديو نهيتوانى دوا ئه فسوونى پهيوه ندى
 نتيوان بينه ر و سه ركرده و كه سايه تيبه كاريزميهه كان تيگيشكىنى. چونكه ئه
 ناميره به هوى پابه ند بوونه كه يوه به شاشه ي ته له فزيو نه وه، هه رگيز
 نه يده توانى ديمه نه كانى به شيوه يكي (پاسته وخؤ) نومائش بدات و هه ميشه
 دواكه و تتيكى زه مه نى هه بوو له نتيوان بابته ي ديمه نه كان و خودى ديمه نه كاندا.
 هه رگيز و تته ي سه ركرده ي ناو فيديو له هه مان ئان و ساتدا خودى سه ركرده
 نه بوو له واقيعدا. به لكو ماوه يه كى زه مه نى (بابته) و (ويته) ي ليكى جيا
 ده كرده وه و پيك ئاله و يشدا ئيمكانى مونتاز كردن، پتووش و سانسور و
 ديمه نگوپى و ئاراسته كردنى ئايدى لوزيانه ي ديمه نه فيديو ييه كان دهاته ئاراوه،
 كه ده شيا هه موو ئه مانه بخريته وه خزمهت هيشته وه ي ئه فسوونى كاراكتيره
 كاريزميهه كانه وه و جاريكى دى بينه ر ئه فسوونزه ده بكه نه وه.

بۆنه وه ي ماوه ي نتيوان نادياره كان و بينه ره ئه فسوونكراو و
 چاوه به ستركاوه كان به ته واوى نه مي تيت، ده بوو ئاميريك بيته ئاراوه توانى
 گه ياندى پاسته وخؤى هه بيت و هاوكات به ديمه نه كان، بابته كانيش بخاته پوو.
 به مجوره ش ته له فزيو ن ئه و ئاميره بوو كه له ناو كۆمه لگاي ئيمه دا و له سه ره تاي
 پاپه رينه وه، توانى ئه و ئه ركه بگريته ئه ستو. به لام ته نيا له سه ره تاوه، چونكه
 دواچار سيستمى كۆنترۆلكردنى هيزه سياسييه كورد ييه كان بۆ كۆمه لگاي
 ئيمه، ده زگايه كى گريدر اوى له م ئاميره دروست كرد و به هوى وه له به رژه وه ندى
 حيزب و ئايدى لوزيانا كانى، كه وته مۆنۆپۆله كردنى بينه ران و ئه ركى
 پۆشنه گه رانه ي ئه م ئاميره. بۆيه ئه م به شه ي داستانه كى ئيمه لي ره به دواوه ئاوا
 ته واو ده بيت:

له و پۆژه وه ته له فزيو ن بووه مولكى حيزب، له وكاته وه سه ركرده هاته سه ر
 ته له فزيو ن و خوى ئاشكرا كرد، گه وده ترين گۆپانيش له پهيوه ندى نتيوان
 نه كته رى سياسى و تاكه كه سى كورددا پوویدا. ئه مه ش نه ك له به ر ئه وه ي
 يه كه ميان بووه پوو خسارى سه ر (شاشه) و دووه ميشيان بووه (بينه ر)، به لكو
 له به ر خاليكى زۆر گرنگتر كه پهيوه ندى به قوولا ييه كانى پرۆسه ي وينا كرده وه

هه‌بوو. واته به نه‌مان و سپانه‌وه‌ی په‌گه‌زی (پیرۆز) له‌سیمای ویناکراودا. یاخود مه‌حوو بوونه‌وه‌ی ته‌جه‌للا له‌ سیمای و هه‌بیه‌تی ئه‌و (پزگارکار) و ئه‌کته‌ره سیاسیه‌دان، که رۆژگاری (له‌ودیه سنووربوون)یان و (نادیاری)یه‌که‌یان، وایکردوو بینه تاقه دیمه‌نیکێ ناو خه‌یاله بچکۆلانه‌که‌ی مرۆفی ئیمه... ته‌له‌فریۆن توانی به‌ته‌واوی په‌گه‌زی پیرۆز له‌و سیمایانه‌دا بسپێته‌وه، چونکه ئه‌و ئه‌کته‌ره سیاسیه‌دانێ ئه‌مڕۆ بینه‌ری ئیمه له‌ شاشه‌ی ته‌له‌فریۆنه‌وه راسته‌وخۆ ده‌یانبینی و له‌ شیوازی هه‌لس‌وکه‌وتیان ده‌پوانیت، نه‌ک هه‌ر تابلۆی دانسقه‌و سیمای ئه‌فسوونزده‌ نین و بینه‌ر حیره‌تزه‌ده‌ ناکه‌ن، به‌لکو پراکتیزه‌ی زۆر له‌و هه‌له‌ و سته‌مانه‌ش ده‌که‌ن، که به‌دریژایی پۆزه‌کانی ویناکردنی مرۆفی ئیمه‌ بۆیان، لییان چاوه‌پێ نه‌ده‌کرا... هه‌ریۆیه‌شه‌ ئه‌مڕۆ بینه‌ری ئیمه‌ ئیراده‌ی ئه‌وه‌ی هه‌یه، له‌ ژێر کاریگه‌ریی ئیمکانی وه‌رگرتنی که‌ناله‌ جیهانیه‌کاندا به‌هۆی (سه‌ته‌لایت)ه‌وه، ئه‌و دیمه‌نانه‌ به‌ته‌واوی په‌تیکاته‌وه‌ و به‌ده‌ستپیانانی به‌ دووگمه‌ی کۆنترۆلی که‌ناله‌ گۆپیندا، ئه‌و فیلم و دیمه‌نه‌ هه‌لبژێرت که‌ خۆی حه‌زی لێده‌کات.

په‌ندی تا ئێره‌ی (ورده‌میژووی ئامێره‌ ته‌کنه‌لۆژییه‌کان)، پێمانده‌لێت: هاتنی ئامێره‌کانی ته‌کنه‌لۆژیا بۆ ناو کۆمه‌لگای ئیمه‌ تا ساتی به‌ده‌زگابوونیان له‌لایه‌ن هێزه‌ سیاسیه‌کانی کورده‌وه‌ و له‌ په‌یوه‌ندیان به‌کایه‌ی سیاسیه‌وه‌، هاتنیکی دلخۆشکه‌ریوه‌. چونکه‌ له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا بوونه‌ته‌ هۆی نه‌مانی هه‌ندێ سیسته‌می پیاوایی خۆماليانه‌ (مه‌رگی په‌یک و هه‌واله‌ینه‌کان، کوشتنی نه‌ریتی هه‌کایه‌تخوانی و هه‌تد)، ئه‌وه‌ توانیویشیان له‌و که‌شی ئه‌فسوونسازییه‌ که‌م بکه‌نه‌وه‌، که به‌دریژایی قو‌ناغی به‌رگریی، په‌یوه‌ندی نێوان تاکه‌که‌سی ئیمه‌ و سه‌رکرده‌ و ئه‌کته‌ری سیاسیه‌ ئیمه‌یان له‌پله‌ی په‌یوه‌ندی (ئاغا و کۆیله‌)، (فه‌رمانده‌ و فه‌رمانبه‌ر) و (ئه‌فسوونساز و ئه‌فسوونلێکراو)دا پاگرتبوو... ئه‌م ده‌زگایانه‌ ده‌وریان هه‌بوو له‌ گۆپینی پراکتیکی سیاسیه‌ و له‌ گرنگیدانی مرۆفی ئیمه‌ به‌ خودی خۆی و خواسته‌ ناوه‌کییه‌کانی، به‌چێژبینین له‌کاتی ده‌سته‌تالی و خۆپزگارکردنی له‌ زۆریه‌ی ئه‌و نه‌ریتانه‌ی پاپیچیان ده‌کرده‌وه‌ بۆ ژێر زه‌بری

دهسه لاتی گروپ و ثابین و له نه نجامیشدا (جه ماوه ریکی سیاسی)، یان
(کۆمه له یه کی نایینی دهسته مۆکراو) یان لیدروست ده کرد...

به لام راستیه کی تال نه وهیه له سالانی پابردودا، به تاییه تی له دوی
پاپه پینه وه، ئیمه نه وه تیگه یشتین که خودی په یوه ندیه کانی دهسه لات له
کۆمه لگای ئیمه دا، به هه مان ئاراسته ئامیره کانی راگه یاندنی به کاره یئاوه: واته
توانای هه بووه نه و ئامیره نه له دژی دهسته کوه ته میژوویه کانیان به کاره ییت و
له ئیستادا نه ک هه ر سیمای پزگارکهری تریان پی دروستبکاته وه، به لکو
به هویانه وه سیسته مه کانی کۆنترۆلی دهسه لاتیش به ناو سه رجه می کۆمه لگادا
بلاویکاته وه و بکه ویت به سه رووشتیکردنی چاوبهسته ئایدیۆلۆژیه کانیشی.
﴿وتاری (پۆلی ته له فریۆن له به ره مه یتنانی زه بروه نگدا) نمونه ی نه و
بارودوخه مان بۆ شیده کاته وه﴾ به واتایه کی تر، نه مه پیمان ده لیت: ئامیره
ته کته لۆژییه کان له ولاتی ئیمه دا نه ک هه ر دریزه پیده ری سارمۆنیای
نه فسوونکردن له سیمای نه کته ری سیاسی، نه مه ش نه ک هه ر بۆ ته چیژیک که
نه و کاراکته ره له سیمای خۆی ده بیینیت و په یوه ندیشی هیه به ویناکردنی
خۆی بۆ خۆی، که له هه مان کاتدا خۆزگی نه وه بۆ دروستکردنی هاوشیوه می
له نیوان خۆی و کاراکته ری دیکتاتۆردا. به لکو شتیکی ترسناکتریشمان له سه ر
مرۆفی کورد پیده لیت: واته پیوستی نه و مرۆفه به سیمای نه فسوونکه ر.
پیمان ده لیت: کاراکته ری مرۆفی ئیمه چهنده کاراکته ریکی هه لوه شاهه، چهنده
نفرۆی ناو بونیاده ته قلیدی و که شه ره سه کانی کۆمه لگای ئیمه یه و له لایه نه و
هیزانه وه جل و کراوه که ته قسه کانی نه فسوونسازی به ره مه ده هیئنه وه. هه ر
نه م کاراکته ره لاواز و هه لوه شاهه یه شه که له به رده م شاشه ی نه و ته له فریۆن و
لاپه ری پۆژنامه و گۆزارانه دا به سه ر سووپمانه وه (پایده گریت، که جگه له
ئینشانووسین و خوتبه ناماده کردن هیچی تری پیراناگه یه نن.. نه گه ر
جاروباریش وه پاسبونی خۆی پیشان بدات، نه وه ناچاره پوویکاته نه و
نه لته رناتیفانه ی، که که ناله ته له فریۆنییه کانی جیهان به تاییه تیش که ناله کانی
کۆمپانیای سه رگه رمیکردن و کولتوری پوالة تگه را، ده یخه نه پیش چاوی..

پهنگه نه خالەش هاندەریکی باش بێت بۆ هەولەدانی بەردەوام لەپێناوی
 هێتانه‌کایه‌ی ده‌زگایه‌کی راگه‌یاندنی پۆشنه‌گه‌را‌نه‌ی کوردیدا، که بتوانیت له
 ئاشکراکردنی بونیاده ته‌قلیدییه‌کانی کۆمه‌لگای ئێمه‌دا کاریگه‌رییت و له
 بیناکردنه‌وه‌ی کاراکته‌ری مرۆفی ئێمه‌شدا به‌شداری بکات.
 دیاره نه‌مه‌ش بابته‌ی هه‌کایه‌تیکی تره‌..

کۆپنه‌گن

۱۹۹۸-۱۹۹۳

په‌راویزه‌کان

۱- نه‌م وتاره‌ ئیشکردن و بیرکردنه‌وه‌یه به‌سی وتاری والتەر بنیامین له‌یه‌ک کاتدا و
 وه‌رگرتنی هه‌ندێ چه‌مه‌که بۆ تیگه‌یشتن و خوێندنه‌وه‌ی دیارده‌کانی ناو کۆمه‌لگای
 خۆمان. نه‌م وتارانه‌ش بریتیت له‌ (کاری هونه‌ری له‌سه‌رده‌می به‌رهمه‌هێتانه‌وه‌ی
 میکانیکی‌دا)، وتاری: (په‌روایه‌تگه‌ر: هه‌ندێ بیروپا سه‌باره‌ت به‌نیکولای لیسکۆف) و
 هه‌روه‌ها وتاری (کورتە میژووی فۆتۆگرافی) که له‌یه‌که‌میان و له‌سه‌یه‌مه‌دا، بنیامین
 سه‌باره‌ت به‌ مانای چه‌مکی (AURA) ده‌دوێت و له‌ دووه‌میشدا سه‌باره‌ت به‌
 مه‌رگی پیوانه‌گه‌ری. به‌ پیز ناوی وتاره‌کان له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگه‌یاون:

(1) KUNSTVRKET I DETS TEKNISKE

REPRODUCERBARHEDS TIDSTALDER.

(2) LILLE FOTOGRAFIHISTORIE

BETRAGTNINGER OVER NIKOLAJ, (3) FORTALERN

LESKOVES FORFATTERSKAB. IN: -WALTER BENJAMIN:

PETER MADSEN GYLDENDAL, KULTURKRITISKE ESSAYS

1998.

ناونیشانی وه‌رگه‌یانیکی فارسی وتاری یه‌که‌م و دووه‌میان به‌م چۆره‌یه: (اثر
 هنری دو دوران تکیه‌ر میکانیکی آن)، (ه‌کایه‌نگه‌ر:

اندیشه‌هایی درباره نیکلای لسکوف)، له کتیبی: نشانه‌ای به‌رایی: مقاله‌هایی از والتر بنیامین. ت: بابک احمدی، نشر تندر، تهران ۱۳۶۶ ص ۲۳۷-۲۸۶.

۲- بیگومان شیوهی دیکه‌ی وینه‌ی شوین و که‌سایه‌تیه پیروژه‌کان، پیشتر له‌برچاوی موسلماندا هه‌بووه: (نخش و نیگار، نیکونه‌کان و هتد). به‌لام نئمه باسی بۆلی نامیره میکانیکیه‌کان ده‌که‌ین له نه‌هیشتنی تۆرگینالیهت و کوشتنی نه‌فسوونسازیدا.

۳- پادویی، گۆکردنی زمانی پۆژانه‌ی کورده بۆ وشه‌ی (پادیق)، هه‌روه‌کو چۆن وشه‌ی (یۆنان)یش به (وینان) گۆ ده‌کریت.

۴- به‌شینکی ئهم وتاره پیشتر بۆ پروژه‌یه‌کی نومایشی هونه‌رمه‌ندان (نیگار حه‌سیب قه‌رده‌اخو و شه‌مال عومه‌ر)، ئاماده‌کرا‌بوو، که وینه و نیگاری فوتۆگرافیی به‌شینکی گرنکی نومایشه‌کان بوون. لێ‌ره‌دا ئه‌و به‌شه‌ی وتاره‌که‌ش ده‌نوسمه‌وه که به‌تاییه‌تی بۆ ئامازه‌کردن به‌و پروژه نومایشیه‌ی ئاماده‌ کرا‌بوو:

(کاتی هونه‌رمه‌ندی شاتۆی کوردیش، سه‌ره‌پای هه‌موو ئیمکانیه‌ته‌کانی بواری شاتۆ، بۆ نومایشدانی ژیا‌نی میله‌تێ پ‌ه‌نا بۆ ئه‌و چرکه‌ساتانه ئه‌بات که‌وینه‌کان له‌سه‌ر ژیا‌نی ئه‌و میله‌ته و پ‌ا‌بردووه تراژیدییه‌که‌ی بۆیان پاراستووین، ئه‌وه به‌مانای ئه‌وه‌یه که مه‌رگه‌ساتی نه‌ته‌وه‌یی ئێمه، مه‌رگه‌ساتیکی گه‌وره‌یه و پێویسته به‌هه‌موو شیوه‌کانی پ‌یوایه‌تکردن بی‌گێڕینه‌وه و نومایشی بده‌ین..

ئه‌وه‌کاته‌ی هونه‌رمه‌ند وینه و نیگاره‌کان له‌ مۆزه‌خانه‌ی نه‌لبووم ده‌هینیتته ده‌روه و له‌سه‌ر شاتۆ به‌شیوازیکی ئیستاتیکی کارا نومایشیان ده‌دات، به‌مانای ئه‌وه‌یه، بینەر داوت ده‌کات له‌و چرکه‌ساته می‌ثووبیانه‌مان پ‌ایمینی، که‌پێویستیان به‌ زیاد له‌شیوازیکی گێڕانه‌وه هه‌یه. شه‌مال و نیگار به‌م هه‌ول‌دانه‌یان، نه‌ک هه‌ر ته‌نیا له‌گێڕانه‌وه و نومایشدانه‌وه‌ی مه‌رگه‌ساتی کوردیدا به‌شداری ده‌که‌ن، به‌لکو پ‌ه‌هه‌ندیکی ئیستاتیکی تریش به‌و گێڕانه‌وه و نومایشدانه‌وه‌یه ده‌ده‌ن. له‌مه‌ش زیاتر: به‌لکو هه‌موو گێڕانه‌وه تاک‌په‌هه‌نده‌کانی پێش خۆیان پ‌ه‌ت ده‌که‌ن و پ‌یخۆش ده‌که‌ن بۆ گێڕانه‌وه‌یه‌کی فره‌ پ‌ه‌هه‌ند).

والتەر بنيامين و (كورتە مېژووى فوتوگرافى)

ھېلەم من ھەرگىز بەم شىئەيە نە بووم...

- چۆن دەزانىت؟ ئەم (تۆيە چىيە كە لەوانە يە لىيى بچى يان لىيى نە چى؟ لەكوئىدا دەيدۆزىتەو، بەكام تواناي تەعبىر و شىئەناسىتەو؟ ئەو پەيكەرە بېرواپىكراو، لەكوئىيە؟ تەنيا تۆيت كە ھەرگىز ناتوانىت جگە لەوئىنە يەكى خۆت زياتر شىئىكى دىكە بىيىنىت. تۆ ھەرگىز چاوى خۆت نابىنى مەگەر ئەوكاتەى نىگايى بىن پووناكىيت بىكەوئىتە سەرئاوئىنە و شووشە (ھەزمەدەكرد لەوكاتەدا چاوانم بىيىنم كە دەپواننە تۆ) پۇلان بارت: كىتپى پۇلان بارت

دۆزىنەو، تەكنىكى فوتوگرافى لە سەرەتاي سەدەى تۆزدەيەمدا، ۋەك بنيامين لە وتارى (كورتە مېژووى فوتوگرافى)دا دەنووسىت، دەستپىكى گەشەسەندىكى بەگۈپ و تەوۋژم بوو(۱). سەرەتا ئەو سەندووقە قوۋزس و گەورەنى وئىنەگرتن پەيدا بوون كە نەدەكرا بەئاسانى بگۆيىزىنەو، كاتىكى زۆرىشىان دەويست تا پەسەمەكانيان لە كارگەى پۇرتىرتىسازەكاندا بشۆرىنەو، كە ئەم كارگەش مىراتى بۇرجىوازيەت بوون. لەو دەواش، ھاوشان بەو، كامىزايەكى باشتر داھىخراۋ چواردەور و پاشىزەمىنەى وئىنەكان پىتر دەپارتىنرايەو، خىرايى شىتەو، ھىش زىادى كرد.

پاشان ئىمكانى ئەو دەروستبوو كە وئىنەكان پاستەوخۇ لەسەر كاغەز و بەتەكنىكى تاييەت، چاپىكرىن، لىرەشەو، وئىنەكان دەرگايەكى دىكەى ژيانيان لەسەر ئاۋەلەبوو: بە ژمارەى نۆر لەبەريان ھەلدەگىرايەو، چەندىن چار ھەمان وئىنە دەشۆرايەو، گەورە و بچوك دەكرا، مالىيان پىدەپارتىنرايەو، دەخراۋە ئەلبوومەو، بەوجۆرەش بەھەموو لايەكدا بلو دەبوونەو. پىك ئالىرەشدا دەزگاكانى ۋەك: مۇزەخانەكان، پۇلىسخانەكان و ئىدارە پەسەمىيەكانى تر

که و تنه به کارهیتانی نیگاره کان وهك كه رهسته یه کی به لگه نامه یی. نه مه جگه
 له وهی له ده مه ده می کۆتایی هه مان سه ده شدا، گوڤار و پۆژنامه کان بۆ
 پازاندنه وهی لاپه ره کان یان که و تنه به کارهیتانی وینه فۆتۆگرافیهییه کان.
 له سه ره تاوه فۆتۆگرافی له گه ل هونه ری شیوه کاریدا به راوورد ده کرا. خالی
 به راوورد کردن له وێوه خۆی سه پاند بوو که بگوتری: هونه رمه ند تابلۆکه ی خۆی
 ده کتیشی، له کاتیکدا فۆتۆگراف به کامیراکه ی وینه کانی ده گرت. نه مه ش بواری
 نه وهی په خساند تا کرده ی تابلۆکیشان به ده ربهرینیکی خودی (سه بجه کتیف)
 له قه له م بدریت و فۆتۆگرافیش به کرده ی تۆمارکردنی بابه تیانه (تۆبجه کتیف).
 نه م دژایه تییه ش چ له بیرو پای نه وانه دا په نگیده دایه وه که فۆتۆگرافییان
 خۆشده ویست و چ نه وانه ش که نه و دۆزینه وه تازه یه یان پی هه رسه ند ده کرا. بۆ
 نمونه، دۆمینیکۆ ئینگریس، که لایه نگریکی سه رسه ختی کلاسیسیزم بووه
 له هونه ردا، هه ولکی زۆری داوه بۆ نه وهی فۆتۆگرافی له خانه ی هونه ره جوانه کان
 بکاته ده ری، نه مه ش ته نیا له بهر هۆی (میکانیکی بیوونی نه و بابه تییه ته ی که
 له وینه کاندایه پیشانی ده دات). له کاتیکدا په خه نگره ی وه ها هه بوون که ته کنیکی
 فۆتۆگرافییان به (میدای سه رده م) له قه له مداوه. وهك ده شزانین هه ر له هه مان
 سه رده مدا و له بواری نه ده بدا، نووسه ره ناتورالیسته کان که و تنه
 (نوسینه وه یه کی وردی واقع) و لیژره شه وه نه زموونی دیداریانه ی دنیای
 ده وره بهر، پۆلیکی گه وره ی ده بیینی بۆ نه وهی مۆڤه بتوانیت خۆی ده ربهریت.
 نه میل زۆلا، که یه کێک بوو له و نووسه رانه حوکمیکی گه لێک سه رنجراکتیشی
 له بهاره ی گرنگی هونه ری فۆتۆگرافیهییه وه هه یه که ده لیت: مۆڤه ناتوانی بلیت
 شتیکم بینوه پیش نه وهی وینه ی نه گرتی!

له کۆتایی سه ده ی نۆزده و سه ره تای سه ده ی بیسته مدا، که دواجار له ناو
 لیشاوی وینه ی دپنده ییه کانی خۆیدا نفرو بوو، نه لفرید ستیلز (A. STIEGLITZ)
 که و ته وینه گرتنی شاره گه وره کانی وهك نیۆرک. سه ره تا له سه ر
 شیوازیکی ئیمپرشینستی که پیده گوتریت (پیکتورالیزم) و پاشانیش له سه ر
 شیوازیکی که تیایدا که متر په چاوی زمانی هونه ری ده کرد. واته که متر خۆی

دەبەست بە میراتی تەکنیکی ھونەری شیوہ کارییەوہ: مۆدێلسازی، کۆمپۆزیشن، پرسیپتکیف و ھتد... پەنگە بتوانین ئەمەش وەک یەکەمین ھەولێ فۆتۆگرافی لێکدەینەوہ بۆ پیکچینانی پانتایی و بۆ دروستکردنی زمانێکی سەرپەخۆ. لێرەشەوہ بنووتنەوہ یەکی وێنەگری سەرەتا لە ئەمریکا و پاشان لە ئەوروپا دەستیپێکرد و ئامانجیشتی ئەوہبوو، کە (بەشیوہ یەکی ورد وێنە ی واقع بگرێتەوہ تاکو لە وێنەگە یەوہ چاوی بینەر بە جوانیی دنیا ھەلبێ). بنیامین ناوی (ئەلبیرت پاتریخ) ی ئەلمانێ دەھێنێ، کە پاستەوخۆ کتیبێکی خۆی، کە وێنە ی ھەمەجۆری بارودۆخە پۆژانەییەکان، گژوگیا، ئازەل و بینا پێشە سازییەکانی تێدابوو، ناوناوہ: (DI WELT IST SCHON)، بەمانای: (جیھان قەشەنگە). ئاشکرایە لەم دەربڕینەشدا ئەو تێڕوانینە پەنگیدا بۆوہ کە دەیگوت: وێنەگرەکان ھەر ھێندەیان زەحمەتە بچنە دەرەوہ و لەو سەرەوہ جوانی دنیا لەگەڵ خۆیان بەھێنیتەوہ مال! جوانیی بۆ پاتریخ لە (دەرەوہ) بوو.

ئەم پوانگە تەقدیسکەرەش سالانێکی زۆر کاری توێژەرەکانی زەحمەت کردبوو تا بەبێ ترس ڕاڤە ی (پەھەندی ستاتیکی وێنەگر و وێنەکان) ی بکەن. کێشەکە لەوہدا بوو کە چ ھونەرەمەندانی دژ بە فۆتۆگرافی و چ ئەوانەشیان کە لەفۆتۆگرافیدا بەدووی ئەزموونێکی ھاوچەرخانەتر و پاستگۆیانەتری کۆپیکردنەوہ ی واقعدا دەگەڕان، فۆتۆیان وەک (پەنجەرە یەک بەرەو جیھان) دەبینی، ئەک وەکو وێنە یەک کە واقعی بەشیوہ یەکی تایبەت پەنگ پێدەدایەوہ و کۆپیی دەکردەوہ. بەسەرھەلدانی وتارەکە ی بنیامین، ئەگەرچی زۆر لەدوای لەدایکبوونی ئەم دیاردە یەوہ ھات، ئەو تێگە یشتنە پێرۆزەمەندەش لە فۆتۆگرافی گۆرانیکی زۆری بەسەردا ھات. واتە فۆتۆگرافی لە پوانگە یەکی سۆسیۆلۆژیانەوہ لێی کۆلرایەوہ و ھەردوو بوار ی (ئێستاتیکای فۆتۆ) و (بەکارھێنانی وێنەکان لەلایەن دەزگاکانی پاگە یاندنەوہ) بوونە بابەتی بۆ لیکۆلینەوہ و ڕاڤە کردن.

بنیامین لەو شوێنەوہ دەستی بە لیکۆلینەوہ کرد، کە ھەموو تێگە یشتنە ئێستاتیکییەکە ی خۆی لەسەرەوہ داڕشتووہ: ئەو گۆرانیکارییانە ی مۆدیرنی

سەپاندنى. واتە سەردەمى تەكنىكى كۆپىيىش ۋە دوپپارە بەرھەمەتتەنەۋەى
 مىكانىكى كىرە خالى سەرتە، كە ئەم تەكنىكەش بۈرى ئەۋەى پەخساندەۋ
 ۋەتەكان بەژمارەيەكى بى ئەندازە بلالوبىنەۋە بەۋى نىزىكىيان لە ھەمۇ
 شۈبھىكەۋە ۋەردىيان لە پەنگىپدەنەۋەى ھاۋشۈۋە ۋاقىيەكەياندە، بىنە
 پانتايىيەكى دىكەى ئەزمۇن. زۆربۇن ئەۋ ھەستەيان لە لا دروست بىۋە كە بە
 ۋەستان لە بەردەم كامىرادە، پانتايى ئەزمۇنى تايىيەتەيان بەرفراۋنتر بۈۋە.
 بەلام بنىامىن جەختى لەسەر ئەۋە دەكرەۋە كە "ئەۋ ئەزمۇنەى نىگارەكان
 دەيانتەپنەيە دى، ناكىت لەگەل ئەۋ ئەزمۇنەدا بەراۋرد بىكىت كە جەستە بەبى
 ھىچ ئامراز ۋە ناۋەندىك پىيادا تىدەپەپى". پاستە فۇتۇگراف دەيتۋانى
 بابەتەكەى لە ۋاقىع بېچىپتە لەيەك چىرەدا وشكى بىكات ۋە بەمەش خۇى
 لەشۈۋانى كاركرەنى ھۈنەرمەندى شۈۋەكارى جىا بىكاتەۋە كە پەلە بەپەلە مامەلە
 لەگەل باتەكانىدا دەكات، بەلام لەبەر ئەم ھۈيە فۇتۇگرافى كىرەيەكى كەمتر
 ئىستاتىكى نەبۈ. ھەريۈيەشە دەكرە باس لە (ئىستاتىكاى ۋەتەگرتن) ۋە
 بەكارھىنانى ۋەتەكان لە دەزگاكەنى راگەياندەنە بىرئەنە بەرتىشكى پەخنەۋە.

لە ۋەتارىكى دىكەيدا بەناۋى (نۈۋسەر ۋەك بەرھەمەت)، بنىامىن ھەۋلى داۋە
 لەپىگەى پافەكرەنى ۋەتەكانى (ئەلبىرت پاتزىخ) ۋە، كە پىشتر ناۋى ھات،
 بىسەلمىنى: تەكنىكى فۇتۇگرافى ھەر تەكنىكىكى سادەى لەبەرگرتنەۋە نىيە.
 تەكنىكىكە، شۈۋەيەكى تازەى پۈۋەپۈۋەۋەۋەى لەگەل ۋاقىيەشدا بۇ مۇۋ
 ھىتاۋەتە كايەۋە (۲). ناۋى كىتەبەكەى (پاتزىخ): "جىھان قەشەنگە"، ئەۋ
 ھەستەمان دەداتى كە دىيا لەخۇيدا جۈۋە ۋەتەگرىش تەنبا ۋەتەى جۈۋانى
 گرتۋە. بەلام بەپىي لىكەنەۋەكەى بنىامىن "دىيا تەنبا لەنىگارەكانى پاتزىخدا
 جۈۋە". واتە ئەۋ كاتەى دەپتە بابەت ۋە لەنىگارەكاندا دەپىينىن.

چاۋى كامىرا مەۋدايەكى لە نىۋان ۋەتەگر ۋە دىيادا ھىتاۋەتە دىۋى بىينىنى دىياش
 لەچاۋى كامىراۋە، واتە لە "لېنزاى كامىراۋە، نىگامان لەئاست جۈۋانى
 پۈۋەتەنەى شەكەندا تىزتر دەكات. ئەم بىينەش ھەر تايىيەت نەبۈ
 بەۋەتەگرەكان، بەلكو بلالوبىنەۋەۋەى فۇتۇگرافى بەگوتەى بنىامىن، بۈۋە ھۈى

"له دایکبوونی گۆرانیکی گه وره له ئه زموونکردنی جیهاندا به گشتی". ده بوو کامیڤا و ئه سپاب هه بی تا وینه ی فۆتۆگرافی بگریت و بیان شویته وه، به لام بو ئه زموونکردنی واقع له پوانگی ئیستاتیکیانه وه، پتویستت به کامیڤا و ئه سپابی تر نه بوو.

بنیامین به ترسه وه ده پوانییه ئه و مه ودا ئیستاتیزه کراوه ی ئه زموونکردنی واقع، که فۆتۆگرافی هینابویه ئاروه. ئه مه ش له به رنه وه ی خودانه وینه گرتن له سییه کانی ئه م سه ده یه ی کۆمه لگای ئه لمانیدا، که پر بوو له قه یرانی ئابووری و کۆمه لایه تی، وه ک سۆزگه راییه کی ساویلکانه له ئاست واقع ی ده ورو به ردا خۆی ده نواندو کاریگه ری به جی ده هیشت. هه روه ها ئیستاتیزه کردنی ده رده کۆمه لایه تییه کان و جه نگ، زۆرتر له دژی پرۆسه دیموکراسییه کان ده که وینه وه، نه ک خزمه تیان پتیده کرد.

ئه و میدیایانه ی پشتیان به بلۆکردنه وه ی نیگاره کان ده به ست، رۆژانه هاوڵاتیان به فۆتۆگرافیه کان بۆمباران ده کرد و "بینه رانیس به و چاوه وه ده یانقۆستنه وه که ئه و وینه نه تیگه یشتنی ئه وانی له واقع به رفراوان و ئیراده ی مامه له کردن و پویه پویه بوونه وانی له گه ل واقعدا به هیژتر ده کرد". له راستیدا، وه ک بنیامین ده لیت، خه لک پێگه یان به خۆیان ده دا تا که به نیگایه کی پتیه وانه بووی پاسیف کراوه وه بپواننه واقع، که جوانییه کی ساویلکانه له قوتوویه کی به تال، یاخود له سه قفی هه ر خانویه کدا به دی بکات، به لام له ئاست ململانیی کۆمه لایه تی و ئابورییه کانی کۆمه لگادا کوێر بیت: (چاره نووسی فۆتۆگرافی ئه وه یه، که دوا جار خۆی ده دات به ده ست مۆده ی پۆزگاره وه و ئالیره شدا پێک ته عبیری "جیهان قه شه نگه" ده بیته دروشم و بانگه وازی. کاتی هه لویستی فۆتۆگرافی ئاشکرا ده که یین، که له هه موو قوتووییه کی به تالدا جوانی ده بیینی، به لام ناتوانیت یه ک شت له په یوه ندی به و ده ورو به ره ئینسانیی وه، که خۆی تیا سه ره له ده دات، تیگات.. وینه ی کارگه کان ده گریت، به لام له سه ر په یوه ندییه ئانینسانییه کانی ناو هه مان ئه و کارگانه دا نایینایه (۳).

لهه مان کاتیشدا زهحههت بوو سنووریک له نیوان نیستاتیزه کردنی دنیا و هیئانه پیشچاوی راسته و خوی واقع، دهستنیشان بکریت. هرچه ند کیسه کومه لایه تییه کان په رهیان ده سهد، زیاتریش پیویستی بپوابوون به واقعیتیکی دیکه و دنیایه کی باشر خوی قوت ده کرده وه. فوتوگرافیش میدیایه کی نایدیالی بوو بونه وهی خه ونه کان له واقع نزیک بخاته وه و نه و دنیا نایدیالییه له ناسته دیدارییه که یدا به رجهسته بکات.

پیک نالیره شدا بوو که ده زگای پروپاگهندهی نازییه کان تائه و په پی سوودی له میکانیه ته بیینی که فوتوگرافی دهیخته به ردهستیان، به هیئانه به رچاوی (هه لبراردی په گزی خاوینی ناری) و کردنی به دیمه نی نمونه یی ناو کومه لگا، به هوی نه و توخمه ریالیستییه ی له فوتوگرافیدا هه یه، وهک په نگدانه وه و به رجهسته که ری واقعیتیکی نایدیالی خوی ده نواند. وهک ده شزانین له شه پی هه ولدانیشدا بونه وهی واقعی کومه لایه تی له وینه نایدیالییه که ی بچیت، بۆ نه وهی واقع له نیدیعا به نایدولژییه کان بچیت، دپهندهترین تاوانه کان مه شروعه تیان وه رگرت.

له وکاته دا که بنیامین په خه گرانه ده یوانییه فوتوگرافی و نه و گزپانه ی شیی ده کرده وه که له په یوه ندی نیوان خود و دنیای دهره وه دا له گه ل خوی هیئابوویه ناراه، له هه مان کاتیشدا گرنگی زوری پیده دا و چاره پوانییه کی زوری شی له توانا ته کنیکیه کانی هونه ری فوتوگرافی هه بوو.

له هه ردو و تاری "به ره می هونه ری له سه رده می کزپیکرنه وهی میکانیکی: ۱۹۳۶" و "گورته میژووی فوتوگرافی: ۱۹۳۱" دا، باسی نه وهی کردوه که چۆن کومه لگای مودیین خوی له به رده م (نه مانی "نه فسوون و ته جه لا" دا ده بیینیته وه. هه ر له په یوه ندیش له گه ل چه مکی نه فسووندا بوو، که هه لویستی دوو جه مسه ریانه ی خوی له ناست فوتوگرافیدا خسته پروو.

له هه ردو و نه و وتاره دا، بنیامین نه وه پوون ده کاته وه، که چۆن نرخی نایینی به ره می هونه ری له لایه ن نرخی نومایشیانه یه وه شوینی پی لیژ کراوه و تووپ هه لدراره: واته به ره می هونه ری له و بارودوخه یه وه که بابه تیکی معنه ویانه ی

دانسقه و بئى نمونه بئىت و تهنيا له كەش و ههوايه كى تاييه تدا پۆلى خۆى
 هه بئىت، پئى ناوته بارودۆخىگه وه كه بئىته بابە تىكى نرخ له سەر دانراو و،
 تهنيا به هۆى ته ماشاگرنيشه وه نه زمون بكرىت. له گەل پەيدا بوونى
 فۆتۆگرافيشدا ئەم گۆرپانه به جارى بهرهمى هونەرى له كاركرده ئاييقيه كەى
 داپر كرد و هينايه سەر ئاستى كەل و پەل و كەرەسه تهيه كى ئاسايى كه هه موو
 كەس بتوانىت دەستى پئى بگات. لێره شه وه، تواناي فۆتۆگرافى بۆ نزىك
 خستنه وهى بابە ته كانى و ئيمكانى له بهراشتنه وهى بئنه ژمارى و ئينه كان، وانا
 ئيمكانى كۆپيكرده و هيان، به ته واوى سنوورى بۆ نه زمونكردينكى ريتواليانهى
 دانسقه بى بهرهمه كان دانا و نه مانى نه فسوون بووه واقيعىكى بهرچاو. هه ندى
 پەخنەگر، كه فيكرى بنيامين تهنيا له ژئير كاريگه رى بوونى به ميسيانيزمى
 يهودى ده خوئينه وه، له م پوانگه يه وه بنيامين وهك دوزمنى فۆتۆگرافى
 له قەلەم ده دەن. به لام به پيويست ئەمه راست نيه، چونكه له و كاته دا كه
 بنيامين له ميانەى لىكۆلینه وه كانيدا پەخنەى خۆى له كۆمه لگايەك ده گرت
 (كۆمه لگای مۆدين) كه ببووه مه سره فكه رى و ئينه كان و نيكاره كان تاييدا ببوونه
 ئامرازىكى سەركوئەكەر به دەست دەسه لاته وه، له هه مان كاتيشدا تيرئين بوو
 له ئاست چۆنايه تى (كفالىتى) شيوه جۆربه جۆره كانى هونەرى و ئينه گریدا.
 هه لويستى دوو جه مسه رى بنيامين له ئاست فۆتۆگرافيدا، له وتارى (كو رته
 ميژووى فۆتۆگرافى) دا به جۆرىكى تاييه ت خۆى ده نوئينى: بنيامين نه وه
 ده سه لميئى كه چۆن له و ئينه كانى سەر تادا، وانا نه و و ئينه نهى كاتىكى
 شتته وهى زۆريان ده برد و هيشتا ئيمكانى شتته وه يان له ژماره يەكى زۆر دا
 نه ها تبووه ئاراه، نه فسوونىك هه يه نامۆيه به و ته كنكه خيرايهى و ئينه گرتن،
 كه پاشتر داهات و به شيوه يەكى بېرهم چركه ساته كانى وشك ده كردن.
 كه واته نه مانى نه فسوون به پيويست په يوه ندى به جه وه رى خودى
 فۆتۆگرافيه وه نيه، به لگو په يوه ندى هه يه به جۆرىكى تاييه تى له بهراشتنه وه و
 كۆپيكرده وهى و ئينه كانه وه. بۆ نمونه: به شيوازى و ئينهى پۆرتريته وه،
 به وجۆرهى له قوناغى پيشه سازيدا بهرهم ده هينران. له م قوناغدا، لايەنى

پارادۆكسيانهى فۇتپۇرتىتەكان بەم جۆريە: لەو دەمەدا كە ويئەكان بەشپۈەيەكى بېرەحم و خېرا (كات) دەوەستىن، (پۇلان بارت پاشتر لەكتىبى ئوردىكەى پووناكدا نووسى: كات دەخنىكىن)(۴) و لەژمارەيەكى زۇردا دەشۇرئەو و بەمەش ئەفسوونى سەرەتايى نامىنى، ئەو لەهەمان كاتىشدا ويئەگرەكان پىك دەكەونە پتووشكردن و بەكارهينانى تەكنىكى دىكەى دەستى لەپىتايى خەلقكردنەوەى هەمان ئەفسووندا. ئەمەش بەلاى بنيامينەو هەولدانىكى بى ئەنجامە، چونكە ئەوەى لەژىر زەبرى خېراى تەكنىكدا لەناو دەچىت و دەسپدرىتەو، بەهۆى كارى دەستىيەو نايەتەو شوپنى خۆى.

جگە لەويئەگرى بەناوبانگى فەرەنسى (ئاوگوست ساندەر)، يەككە لەو ويئەگرانەى بنيامين ستايشيان دەكات ئاتگىتە (ATGET EUGENE)، كە بەسەر شەقامەكانى پاريسدا دەسووپايەو و ويئەى جامخانەى دوكانەكان، مەيدانە چۆلەكان و كۆلانەكانى دەگرت. واتە ويئەى ئەو شوپنانەى كە فۇتگرافە پىشەيەكان لەسەر تەقلىدى زمانى هونەرى شپۈەكارى بەشپۈەيەكى سەرسوپهينەر پىشانيان دەدانەو و موبالەغەيان پپۈە دەكردن. بەلاى بنيامينەو جوانىي ويئەكانى (ئاتگىت) لەوەدابوو بەجۆرىكى دىكە واقىعى كردبوو مۆتىقى خۆى، كە جىاي دەكرەو لەكارى ئەو فۇتگرافانەى لەژىر كاريگەرى هونەرى شپۈەكاريدا بوون.

ئاتگىت هېچ گرنگىي نەدەدا بەپىكخستن و كۆمپۇزىسيۇن، پۇمانتيزەى دەوربەر و بارودۇخەكانىشى نەدەكر. بەلكو تەنيا بەدىقەتەو تۆمارى دەكردن. ئەمەش بەجۆرى كە (بوارى بەشەكان و بارودۇخەكان دەدا لەناو ويئەكاندا ژيانىكى سەرەخۇيان هەپىت). لىرەشەو ئاتگىت، نەك هەر ويئەكانى لەو پتووشكردن و دەستكارىكردنە پزگار كرد، كە پۇرتىتسازەكان دايان هينابوو لەهەمان كاتىشدا دەيانويست وەك خەسلەتتىكى تايبەت بەويئەكان پىشانى بدەن، بەلكو توانىيووشى بابەتەكان لەهەموو ئەفسوونىكى خۇيان پزگار بكات. بەم پىيەش نەمانى ئەفسوون بەپىي لىكدانەوەى بنيامين دەكرا وەك ئەزموونىكى پۇزەتيف لىك بدريتەو: وەك پزگار بوون لەشپۈەيەكى

ئەزمۇونىڭ شەكلى ۋە ھەنگاۋىن سىنۇس شىۋەسىنى تىزىملىك قىلىش.

يەنىڭ لىۋ خالانى بىنايىن لىۋ ۋە تارەپىدا سەرىنچىلىق بەلادىدا پادەكىشىت، بىرىنچى لىۋ ۋە بىنايىن (پۇرتىت) ۋە (فۇتۇگرافى). ئاۋىردىنى فۇتۇگرافى بە (پۇرتىت) بەلەي بىنايىن ۋە ئاۋىتەننىكى ھەلەيە. پۇرتىت ۋەك ئاننىكى (نوع) ھونەرى شىۋەكارى پەيۋەندى ھەيە بەقۇنغى پېش ھاتتە ئارەي فۇتۇگرافىيە ۋە كە تەننىيا ژمارەيەكى كەمى خەلەك ھەبۇن (پاشاكان، دەۋلەت مەندەكان ۋە ئەرستۇكراتىيەكان)، بىتۇن دەستىيان بگات بە پەسامىكى پۇرتىتساز ۋە تابلۇيەكى دانسقى ۋە بىي نۇنەيان لەسىماي خۇيان بۇ بىكىشى. كەچى لەگەل سەرھەلەنى فۇتۇگرافىدا ژمارەيەكى زۇر لەخەلەكان بۇرى ئەۋەيان بۇ پەخسا ۋەنەيان بگىرىت. بەلام لەبەر پەھەندى رىئالىستىيەنى فۇتۇگرافى، ۋەنەكان زۇرتىر ۋەكو (دۇكىۋەنتىكى كۆمەلەيەتى) حىسابىيان بۇ دەكرا، نەك ۋەكو (بابەتتىكى ئىستاتىكى). جىياۋىيەكەش ئەۋەيە: كەسەكان لە ۋەنە فۇتۇگرافىيەكاندا، بەپېچەۋەنى پۇرتىتتى ھونەرمەندە شىۋەكارەكانەۋە، ناسنامەي خۇيان لەدەست نەۋەدا. سىمايەكى ئەفسانەيى ۋە سۇپەرمانىيان ۋەرنەنەگرت. بىنەرىش لەكاتى تەماشىكارىدى پوۋخسارى ناۋ ۋەنە فۇتۇگرافىيەكاندا، ۋەك مۇۋى مېۋىيە دەپۋانىيە سىمايان، پىتر ھۇشى لەئاستىياندا چىر دەۋۋە ۋە فۇلىيەتتىشى لەئاست خەسلەتە تايىيەتتىيەكاندا زىاتىر دەۋۋە.

ھەرچەندە بىنايىن بەدۇرۇلى ۋە تارى (كورتە مېۋىيە فۇتۇگرافى)، بەشىۋەيەكى پۇرەتتىف تەماشى پىرۇسە سەزەندەۋە ۋە ۋەقەي بەھۋى ۋەنەكانەۋە كىرۋە، بەلام ئەمە پىگەي لىۋ ئاگرىت لەكۇتايى ھەمان ۋە تاردا گۇمانى بىنەمايى خۇي لەبەرەمبەر ئەم ھونەردە دەرىپىت: فۇتۇگرافى ھەمىشە پۇلەتتى شەكلىمان پىشان دەۋەت، ئەۋە تەننىيا بەيەرمەتتى زەمانە، كە دەۋەتەن ئەۋە بابەتەي لەناۋ ۋەنەكاندا دەپىيىن، لەپېش زەمىنە كۆمەلەيەتى ۋە مېۋىيەكەي خۇياندا، نىشەتەجىي بەكىن تەننىيا لىۋەشەۋە ۋەنەكان مانا دەۋەخىش. ۋەتەلەۋەكەۋە

که به هۆی زمانه وه ناوه پۆکیان پوون ده کهینه وه و پاقه یان ده کهین.. ئەم په یوه ندیه ش که بنیامین له نیوان فۆتوگرافی و زماندا ده ستنیشانی ده کات، ئاماژه یه کی راسته وخۆیه به میتۆدی شانتۆی مه لحه می (به رتۆلډ بریشت)ی هاوپی دیرینه ی: له شانتۆی مه لحه میدا بریشت سه لماندی، که چۆن ده توانریت فیلم، تیکست و نومایش (که سی شتیه ی به کارهیتانی زمانن له خزمه تی پاقه کردنی پووداوه کانی واقعدا، نه ک بۆ لاسایی کردنه وه یان، تیهه لکیش بکریڻ و کاریگه ری خۆیان هه بی له وریا کردنه وه ی بینهردا. له راستیشدا، بپوهیتانی ته وای بنیامین بوو به پاقه کردنی شته کان و دیارده کان وه ک تاکه پنگایه کی دروست بۆ تیگه یشتن لییان، که نه وی له دۆگم سازی و ئایدیۆلۆژخوازییه وه ده کرده فه یله سووفیکی وردبین و کراوه به ره و پوی بواره کانی بیر کردنه وه دا..



پهراویز مگان

نهم وتاره ی بنیامین له م دوو سهراچاوه یه دا ده خوینیته وه:

IN (1) WALTER BENJAMIN: LILLE FOTOGRAFIHISTORIE
(UDVALG OG FORORD AF PETER, KULTURKRITISKE ESSAYS
GYLDENDAL. SS. 62-81., 1998, MADSEN)
- WALTER BENJAMIN: KULTURINDUSTRI. UDVAGLTE SKRIFETR
VED CLAUS CLAUSEN 1973. SS 44-57.

(۲) بۆ نهم وتاره جگه له و دوو سهراچاوه یه ی پیشوو که له ل: ۶۱-۴۲ ی
یه که میان و ل: ۲۶۶-۲۴۵ ی دووه میاندا ده خوینیته وه، بپوانه نهم
وه رگتیرانه شی:

- WALTER B. SKRIBENTEN SOM PRODUCENT. IN: MARXISTISKE
LITTERATURTEORI. UDVAGLT AF: LEIF SONDEGAARD A.
RHODOS 1973. SS. 123- 142.

(3) W. BENJAMIN: LILLE FOTOGRAFIHISTORIE. OP. S. 78.

(4) R. BARTHES: DET LYSE KAMMER. OVERSAT AF KAREN
NICOLSEN. KOBENHAVN 1983.

سهراچاوه

- RUNE GADE: STASER. PASSEPARTOUTS
SERSKRIFTSERIE 1997.

- BENT FAUSING & PETER LARSEN: BELLEDER ANALYSE
1982 NSKLERFORINING. OG HISTORIE. DA-EN/ SKOV

زمان و بیکۆتایی:

پروۆسه‌ی ناولیئان له (ئێواره‌ی په‌روانه)دا

(... خه‌ندانی چکۆله، نه‌سه‌ره‌دینی بۆنخۆش، فه‌تانه‌ی غه‌مگین، مه‌عسومه، فه‌ره‌یدونی مه‌له‌ک، کۆفه‌ندی مه‌له‌وان، ده‌سته‌ی ده‌فۆنه‌کان، خوشکانی تۆبه‌کار، سیامه‌ندی بالنده، مه‌لا که‌وسه‌ری باغه‌وان، شه‌هلا‌ی خوداناس، زه‌ینه‌بی کۆیستانی، مه‌مه‌دی گۆله‌باخ، کلپه‌تاهیری توتی، عه‌زیزی تیرانداز، له‌یلا، شه‌وگار، په‌روانه و مه‌تد...)

ئه‌مانه‌ هه‌ندێک له‌و ناوانه‌ن که‌ به‌دریژایی زیاده‌دۆسه‌دۆپه‌نجا لاپه‌ره، سیمای تابلۆیه‌کی میناتۆرییان به‌خشیه‌وه‌ ته‌ دوابه‌ره‌می داهیتانی به‌ختیار عه‌لی: (ئێواره‌ی په‌روانه) (١). ئه‌گه‌رچی ده‌بێت له‌کاتی قسه‌کردنه‌ماندا له‌سه‌ر ئه‌م داهیتنه‌ره‌مان هه‌میشه‌ له‌به‌رده‌م ده‌سته‌واژه‌ی (دوابه‌ره‌م)دا نیشانه‌یه‌کی پرسیار دابنێین، چونکه‌ به‌پاستی له‌ به‌رامبه‌ر پرکاری ئه‌ودا ده‌سته‌واژه‌یه‌کی کاتی و تێپه‌ریوه‌..

په‌نگه‌ له‌خوێندنه‌وه‌ماندا بۆ به‌ره‌مه‌یی هونه‌ری، له‌وه‌ مه‌ترسیدارتر نه‌بێت که‌ سه‌ره‌نجامی ئه‌م به‌ره‌مه‌ له‌به‌ر تیشکی یه‌کێک له‌ره‌گه‌زه‌ پیکه‌ینه‌ره‌کانیدا بخوێنینه‌وه‌. واته‌ به‌ره‌مه‌که‌ بچووک بکه‌ینه‌وه‌ بۆ سه‌ر ئاستی یه‌ک بانه‌مای خۆی و به‌ جه‌ختکردنه‌وه‌مان له‌سه‌ر گرنگیی ئه‌و بانه‌مایه‌، بکه‌وینه‌ هه‌له‌ی فه‌رامۆشکردنی ره‌گه‌ز و بانه‌ماکانی دیکه‌ی هه‌مان به‌ره‌مه‌وه‌. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا به‌ره‌م هه‌یه‌ بۆخۆی ئه‌رکیکمان ده‌دات به‌سه‌ردا و خۆی ئه‌و رێگایانه‌مان له‌به‌رده‌مدا قوت ده‌کاته‌وه‌، که‌ ده‌مانگه‌ینه‌وه‌ به‌جه‌وه‌ری خۆی. جه‌وه‌ری (ئێواره‌ په‌روانه)ش به‌لای منه‌وه‌ هه‌رته‌نیا له‌شیوازی گێڕانه‌وه‌ی ئه‌و ته‌کنیکه‌ پێشکه‌وتوو‌ی پریوایه‌تکردندا نییه‌، که‌ به‌هۆیه‌وه‌ زه‌مه‌نه‌کان دابه‌ش ده‌کری‌ن. یاخود هه‌ر له‌ ته‌قینه‌وه‌ی ره‌گه‌زی خه‌یال و مانای به‌سه‌ره‌ات و چینی رووداوه‌

سەيروسەمەرەكاندا نىيە، (كە ھەموو ئەمانە پەرگەزى گرنگىي پىكھىنەرى بەرھەمەكەن و پىگاخۆشكەرن تا خويئەنر بەھۆيانەو ھەخۆى لەسەفەريكى ئەفسووناويدا ببىنيئەو ھەندى جاريش بگەويئە دروستکردنى ئەوپردانەى كە جىھانى بەرھەمەكە دەبەستن بەواقىيەكى ديارى كراو ھە، ئەگەرچى ئەمە لەو ھەمىك زياتر نىيە).. بەلكو ئەو جەو ھەرە پىش ھەموو شتىك، جەو ھەريكى (زمانى) يە. ئەمەش لەو كاتەو كە زمان ئاستى ئەركە پۆژانەيىەكەى خۆى جىدەھىلئەت و دەبىتە ھىزىك بۆ ناولىنان و دەبىتە شوئىنى مانەو ھى بىكوئايى. واتە لەو كاتەدا كە ئاگايى بەرھەمەكە دەكەويئە بەرگريكردن لەخۆى وەك بەرھەمىكى ھونەرى، كە تيايدا زمان ئاستە ئالوگۆپىيە پۆژانەيىەكەى جىدەھىلئەت و دەبىتە قەدەرى بەرھەمەكە.

ئەركى زمانىش لە ئاستى بەكارھىنانى ھونەريدا، ئەركىكى مەترىالى نىيە كە لەسەر سىپىتى لاپەرەكان، بەمەرەكەيى پەشو بەپىتى ژمارە سىزەدى سىستەمى كۆمپيوئەرى (ماكنئۆش) ببىنين و زانىارىيەكانمان پىيلئەت، شتە ئائاشكراكانمان بۆ (بەيان بكات) و ناديارەكانمان بۆ (پون بكاتەو).. بەلكو ئەركىكە دەمانخاتە بەردەم (جىھانى بەرھەمەكە). جىھانى بەرھەمەكەش، جىھانىكە ھەموو شتى تيايدا وەك (پازىكى بەيان نەكراو)، وەك (ئائاشكرايىەكى ئامادە) و وەك (ناديارىكى زانراو) بە نەگوتراوى لەشىو ھى (نامەترىالىانەى) خويدا ماو ھەتەو ھە. بۆيە پىرۆسەى خويئەنەو ھى ئەم بەرھەمە، پىرۆسەيەك نىيە كە ئىمە لە ناديارەو بەگەيئەتە ديار. پىرۆسەيەك نىيە بەھۆيەو ھەتوانىن پەردەى نەيئىيەكان ھەلبەدەينەو ھە بەپىى بەرەو پىشچوونمان لەھەلدانەو ھى لاپەرەكاندا، زانىارىيەكانمان زىاد بكات و ئەگەرى بوارى خۆگنجاندىمان لەگەل كاراكتەر و پىووداوەكاندا بخاتە بەردەست. بەلكو ئەركى خويئەنەو ھەر لە سەرەتاو ھەخۆى لەبەردەم پىرۆسەيەكى رافەکردنى دووردرىژدا دەبىنيئەو ھە، كە پەنگە نەمانگەيەنئەت بەھىچ ئەنجامگىرييەكى بەرجەستە و قەناعەتپىكەر. چونكە بەپاستى بىمانايە پازى ئەم بەرھەمە تەنيا بەگريى داستانەكەيەو ھە (پلۆت) كەيەو ھە بىستىن و لىرەشەو ھە باس لە (سەرگەوتن) و (ژىركەوتن) ھى

شۆرشىڭ، ئائۇمىدبۇونى پاپەپىنىڭ، ياخۇد باسى ژيان و مەرگى بزوتنە وەيەك
 بىكەين، كەبەدەستى نە وەيەكى ياخىبوو ھاتۆتە ئەنجام.. پازى ئەم بەرھەمە بە
 ئامازە كۆردى بۇ شىۋە قىسە كۆردى خەباتكارەكان و شۆرشىگىرەكانىش خۆى
 نادات بەدەستە وە، چۈنكە ئەوانىش زىمان لە ئاستە پۇژانەيىەكەيدا
 بەكار دەھىننە و ئەو تەنيا لەدواى شەھىدبۇون و لىرەنەمانىانە، كە ئىمە بەپىيى
 نەرىتى ياد كۆردىنە وەكان، سىمايەكى پىرۇزىيان بۇ قايىل دەيىن. ھەروەكو چۈن
 ئامازە كۆردىنىشمان بۇ پوودا وە مېژوويىەكانى ئەم چەند دەيەى دوايى كۆمەلگايى
 خۇمان و ناوچەكە بەگىشتى و بەستەنە وەيان بە پوودا وەكانى ئەم تىكستە وە،
 ھىچ ئەنجامىكىمان دەستگىر نابىت جىگەى متمانە بىت.

بۇيە ئەمەش دەلئىم چۈنكە ترسم ھەيە لە وەى بەريانى پەخنىيى ناو پۇشنىبىرى
 ئىمە، كە لەلەيەكە وە، گوتارى دەروونىشيكارانەى پوالەتگەرا تىايدا زالە و
 لەلەيەكى تىرىشە وە سەخت لەژىر كاريگەرىيى ئەتمۇسفىرى سىياسى و كۆمەلەيەتى
 كوردستاندايە، ھەستى ئەم بەرھەمەش بخاتە بەر زەبرى چەمكەكانى خۆى و
 خويىندىنە وەيەكى لەويابەتەى بۇ بىكات و ئەنجامگىرىي (زانىستانەى
 پەخنىيەى) شىمان پىشكەش بىكات. واتە لەدوا ئەنجامدا كۆنكرىتتيزەى جىيەانى
 بەرھەمەكە بىكات و بەياننەكرا وەكانى لەناو ھەندى چەمكى سنووردارا
 كۆبىكاتە وە بەناوى ئەوانە وە بدوئىت. گرنگىي ھەر خويىندىنە وەيەكى ئەم
 بەرھەمە لە وەدا نابىت كە پەھەندە سايكۇلۇژى، سىياسى، تەكنىكى، پىوايى و
 ئەنتى ئايىنەكانىمان بۇ بدوئىتتە وە، بەلكو گرنگ ئە وەيە، ئەو ئاگايىيە بدوئىتتە وە
 كە دەقەكە بەھۇيە وە بەرگىر لە كۆنكرىتتيزەبۇونى خۆى لەچوارچىۋەى
 سايكۇلۇژىا، سىياسەت، تەكنىك و فىلەكانى پىوايەتدا، پىدەكات. ياخۇد بەھۇى
 ئەو بەرگىر كۆردىنە وە نايە وئىت وەك دەقەكى ئەنتى ئايىنى پىئاسە بىكرىت.

بەمانەيەكى دى، ئەم بەرھەمە نايە وئىت (دۆكىۋمەنتىكى ئەدەبى) بىت و وەك
 نەرىتگەراكان دەلئىن، (بانگەشەيەكى دىكەى بزوتنە وەى تازەگەرىي كوردىي)
 بىت، كە (پەرە لەھەلەى پىئوس و زمانەوانى!) و بىيە وئىت (پەيامىكى
 دىارىكرا و) مان پىپراگەيەنىت، تا ئىمەش بەھۇى (شىكردىنە وەى زانىستانە وە)

کۆدهکانی بکیه نه وه و په یامه که ی له زمانى پرخنه دا دابرژینه وه. (هه لبت
 نه گر له دهره وه و له پوانگه یه کی میژوویی وه ته ماشای ئه م بهرهمه بکین،
 ئه وه هم دۆکیژمه ننتیکی ئه ده بییه، هم ئیدیعا یه کی دیکه ی تازه گری ئیمه
 و هم ه لگری په یامیکی فیکری، فله سفی و ئیستاتیکی دیاریکراویش. هر
 له بهر ئه م خه سله تانه ش خویندنه وه یه کی پرخنیه ی شیلگیرانه هه لده گریته..
 نه گهرچی له جاری یه که مدا چیژ به خستره ته نیا وه که ده قیکی فه نتازیا نه ی
 خۆش بیخوینینه وه و هه ولده ی به ی هیچ حوکمیکی پیشوخت له ئاستیا
 کراوه بین..) هه روه ها بهرهمه که نایه ویت به هوی ئیشکردن به ئیمکانیه تیکی
 زیره کانه بۆ چنن و پریوا یه تکردن له به سه رها تی کۆمه لی کاراکته ری خه یالیمان
 ئاگادار بکاته وه (که ئه مه ش ئاگایی نووسه ره که یمان نه که هر له سه ره ته کنیکی
 نووسینی پۆماندا بۆ ده رده خات، به لکو ئاشکرا که ری تیگه یشتنی به ختیاریشه
 له (کات) وه که چه مکیکی فیکری و فله سفی). به لکو بهرهمه که ده یه ویت
 به هه موو توانای خۆی پیمان بلیت: رازیکی په نهان هیه له به یانکردن نایه ت و
 خۆی نادات به ده ست ئیمکانیه ته کانی ده رپرینی زمانى پۆژانه ی مرقفه وه.

هه رلیزه شه وه سه رجه می بهرهمه که ده بیته هه ولدانیکی چر و یاخیه گه رانه بۆ
 گه یشتن به ئه ودیوی زمان، بۆ بیژکوتایی و بۆ ئه وه ریمه ی چیدی پوونی و
 بهرجه سته یی و ئاشکرای مانایان نه ماوه، چونکه زمانیک نییه بتهوانیت
 ته فسیریکی لۆژیکی بۆ شته کان، په یوه ندیه کان و دیارده کان بکات و
 له چوارچۆیه یه کی پوون و بهرجه سته و ئاشکرا دا بیانخاته پوو، یاخود نه زمیکیان
 پییه خشیت. بۆیه به ی له بهرچا وگرتنی په گه زی (میتا - زمان) واته زمانیک که
 له ودیو زمانى ئالوگرپرکرنه وه یه و په یه کیش بالاتره له و زمانه، ناتوانین
 له جیهان بینی ئه م پۆمانه وه که (جیهان بینییه کی ئه لته رناتیف)، تیبه گین و
 ناشتوانین په گه زه مینا تورییه که ی، که به برپوای من له ناو لیئانی کاراکته ره کانی دا
 بهرجه سته بووه، شیبیکه ی نه وه..

ئه وه ی کاراکته ره کانی ئه م ده قه ده کاته کاراکته ری سه ریخۆ، په وتی ژیا نی
 ئه وان نییه له ناو پوودا وه کاند و به پپی گه شه ی زه مه نیی. ته مه نی هه رکامیکیان،

(تەنەت ئەو كاتەش كە زەمەنى پۈدۈدۈكەن و گىرپانە وەكان سىمايەكى
مىتۇلۇزىيانە بەخۇيانە وە دەگرن). بەلكو سەرەخۇبۇنى ئەو كاراكتەرەنە ھەر
لەسەرەتاوہ بەتوۋندى گرىدراوہ بە (ناو و نازناو) خۇيانە وە. واتە بە و پەرگەزە
زمانىيە وە، كە چارەنۇسى ھەرەكەيان و كاراكتەرى بۇنى ھەر يەككىيانى
لەسەرەتاوہ دەستىشان كىرۈوہ.

ناوى ئەوان بۆتە قەدەرى ئەوان و بۆتە بەرجەستەكەرى كەسايەتى و جىيەنى
ناخ و بىر كىردنە وەيان.

لەپشت ھەرنالۇكى تاييەتە وە، خەسلەتلىكى جەوھەرى ھەيە كە گوزارشت
لەناخى كاراكتەرەكان دەكات. ئەگەر لەپوانگى نىشانەناسىيە وە، (ناو)
دەلالەتلىكى زمانىي بىت بۇ ناسىنە وەي مەدلوللىكى كۆنكرىتى، ئەوہ ناوى
قارەمانەكانى (ئىۋارەي پەرۋانە) تەنیا سىماي جەستەيى كاراكتەرەكانمان (بەو)
مانايەي دەكرىت لە تىكستەكەدا بۇ جەستەيان بگەپىن و وىنەيەكى فىزىكى
لەسەر ئەو جەستەيە بەيتىنە پىشچاۋى خۇمان)، پى ئاشنا ناكەنە وە
لەزەينماندا بەرجەستەيان ناكەن.

بەلكو بەدرىزايى پۇمانەكە و بەدووبارە كىردنە وەي بەردەوامى ناوى ھەر
كاراكتەرەكىيان، زىاترىش ئەو پەرەندەنە ئاشكرا دەبن كە لەودىو خودى
كاراكتەرەكانە وە ئامادەن و بگرە كەسايەتلىشان پىككەھىتن. لىرەشەوہ
كاركردى ناوہكان ئەوہ نىيە بىنە (پاشگر)ك بەسىماي قارەمانەكانە وە، تا
لەپىگەي گۆكرىن، ھىتانە سەرزمان و وىناكرىنيانە وە لەپۇرسەي خويىندەنە وەدا،
سىماي ناۋلىنراوہكانمان بۇ بەرجەستە بىت. بەلكو كاركردى سەرەكىي
ناوہكان ئەوہيە بىنە جەوھەرى كەسايەتى و قۇۋلايى بۇنى كاراكتەرەكان.

كاراكتەرەكان بۇنى خۇيان لەناوہ تاييەتتەكانىاندا بەرجەستە و تەحقىق
كىرۈوہ و ئەزمۇن و بەسەرەماتيان بەجۇرى پىدەكات، كە بىتتە ناوہپۇكىك بۇ
ناوہكانيان.

ناوہكان كەسەكانن و تەنیا ئەوانەي خاۋەنى بۇنىكى سەرەخۇشن، (ناوى
تاييەتلىيان) ھەيە: (خەندانى بچكۇلە، نەسرەدىنى بۇنخۇش، سىامەندى بالئەدە

و.. هتد). دهنه ئهوانيتريان له پهراويزدان (وهك: دهليله چاوشينهكه و پيرهى دالدهدهرى عاشقان)، ياخود له ژير ناوى گرووپه كاندا دهناسريته وه: (گرووپى خوشكاني توبهكار، ئافه رته ده فزده كان و براكان و خزمهكان و هتد). به مانايه كى تر، به ختيار كاراكتري قاره مانه كاني نهك له ميانه ي به سه رهاتى پومه كهيدا و به دريژايى ماوه ي پيوايه تكردنه كان له تيگستدا، پيگه ياندوه و گوشكردوه، به لكو ههريه كه ياني له (ناولينان) ي خويانه وه خولقاندوه. چونكه هه موو ئه و زانيارiane ي به هوى گيترانه وه ي به سه رهاته كانiane وه له سهريان دهخيوتينه وه، دهبيستين و پيى ئاشنا دهبين، له پاستيدا بريتييه له فراوانكردن، كردنه وه ي كود و ئاشكراكردنى نهيتى و سنورى ماناي ناوهكان. پهنگه بتوانم ئه و مه به ستانه ي پيشووم له وهدا كورت بكه مه وه كه بللم: به ختيار كه سه كاني ناوانى بۆ ئه وه ي ئاشنايان بكات، به لكو بۆئه وه ي خهلقيان بكات. ياخود وهكو والتير بنيامين گوتويه بۆئه وه ي: (ناوهكانيان ببه چاره نووسى خويان) و كاراكترهكان له ناوى خوياندا كهشف بين.

بهلام دهكرت بپرسين چ ديديك له پشت ئه م پرۆسه يه وه وه ستاوه؟ يان چ ئهركيك له پرۆسه ي نووسين و هينانه سهركاغه زى ئه م پومهندا بۆ (زمان) له پيش چاو گيراوه، تا بتوانيت ببته زمانىكى خولقينهر و پازناميز؟ به مانايه كى ديكه: ئايا له داىكبونى ئه م دهقه هه رته نيا بيه ستين به و ته وژمه وه كه دهكرت (به ته وژمى نووسين) ناوى بهرين و په خنه گره كلاسيكيهكان پنيان دهگوت: (ئيلهام و سرووش) و سه بارهت به نووسيني ئه م به ره مه ماوه ي (ده) مانگى خايدنوه؟ ياخود بيه ستين به هه بوونى ئه و (جيهان بينى) به دروستبووه وه كه له پيش (مه ترياليه تى دهق) و پرۆسه ي نووسينه وه، له لاي به ختيار ئاماده يه و هه لگري تيوانينيكي تاييه ته بۆ ئهركى زمان و من له شويينيكي ديكه دا پوونم كردۆته وه و بهرگريم ليكردوه.. (٢)

يهكيك له و په خنه گر و فهيله سووفانه ي به پيچه وانه ي بۆچوونى باوى زمانناسهكان و زاناو فهيله سووفه پيشه بيه كانه وه، بهرگري له زمانى ئيلاهيانه و نهفسانه يى دهكرد، والتير بنيامين بوو. بنيامين له وتاريكيذا به ناوى (له مه پ

زمانه وه به مانایه کی گشتی و زمانی مرقف به تاییه تی) (۲)، به رپه رچی نه و
 بۆچوونه باوه ی دایه وه که له (زمان) دا ته نیا ئامرازکی په یوه ندیکردنی ناوخری
 مرقفه کانی به یه کتره وه ده بیینی. به مانایه کی تر، به رپه رچی نه و تیگه یشتنه ی له
 (زمان) دایه وه، که پۆلی زمانی له ژبانی مرقفدا، له (به ئامرازکردنیدا) سنووردار
 ده کرد و هر نه خشیکی تری بۆ زمان به ئه رکیکی زیاده ی وه
 (نه فسانه خوازی) و (نازانستی) لیکده دایه وه. هه لبه ته نه و دیده له خستنه پالی
 هه ریه کیک له م چه مکه نه شدا نییه تیکی شاروه ی هه بوو، که بریتی بوو له
 به که مگرتن و لاقرته پیکردنی هه ریه که له و کایانه. نه م بۆچوونه له ئیستاشدا و له
 گوتهاری زانستیانه دا به چاکترین شیوی خوی ئاشکرا ده کات. نه مهش له وه دا که
 پسپۆره کانی زانست له ئاخاوتنیاندا له سه ر دیارده و شته کانی دنیا، هه میشه
 به پشت نه ستوری نه و راستییه ده دوین، که بریتییه له (شوناسی زانستانه ی)
 دنیا و گهردوون. شوناسیک که ئیدیها ده کات له ریکه ی کۆکردنه وه و
 دیراسه کردنی دیارده کان و داتا کانه وه، ده توانین به جه وهه ری نه و دیارده
 بگهین. واته زمانی زانستانه هه ر له سه ره تاوه بپوای به (حه قیقه تیک) هه یه که
 بریتییه له حه قیقه تی (ناسینی زانستانه). نه مهش نه وه مان پیده لیت که
 پسپۆره کانی زانست له پیشه وه نه رکی زمان به وه ده ستنیشان ده کهن، که
 ده کریت به هۆیه وه (ته عبیر) له و حه قیقه ته بکریت.

لیره شه وه زمان بۆخوی نه که هه ر نایته پانتاییه کی سه ربه خۆ و نا کریته
 ده روازه ی پووبه پووبوونه وه ی مرقف له گه ل جیهان و دیارده کانی ناوی، به هۆی
 رافه کردن و لیخوردبوونه وه وه، به لکو ده شکریته ئامرازی ته عبیرکردن له و
 حه قیقه ته ی که له (ده ره وه) ی زماندایه. نه مهش به مانای نه وه یه که حه قیقه تی
 شته کان و دیارده کان له جیهانی ئۆبجه کتیف و (ئا.. له ویدایه) و چاوه رپیه تا
 ئیمه (به شیوه یه کی زانستانه) لیبیکۆلینه وه له زماندا نیشته جیی بکهین،
 پوونبکهینه وه و که شفیی بکهین..

به لام بنیامین له و وتارهیدا که پیشتر ناویم برد، پانتایی زمان ده گێرپته وه بۆ
 بنه مایه کی په روه ردگارانه و پیروژ. واته باس له (زمانی پیروزی سه ره تا)

دهكات كه به يه كجاری جياوازه له پانتایی زمانی دنیایی و خاکیانه ی مړوځ. له يه که میاند مه به ست له زمان، وهك به ناو نیشانی وتاره که ی بنیامینیشدا دهرده که ویت: زمانیکي (گشتی) یه و پیرۆمه ند. زمانیک که یه کسانه به (بوون) و شته کانیش له وجودی وشه یی خۆیاند به رجه سته دهن. واته له و کاته وه که (ناو) یان لیده نریت. ناو لینان به پیتی ئه م دیده، خه سله تیکی قودسیانه و په روه ردگارانه ی زمانه. چونکه کرده ی ئه فراندنی جیهان و گه ردوون له لایه ن یه زدان وه، پیتش هه موو شتیک (ئه فراندنیکی زمانی) یه به هو ی ناوه یتانه وه. له (تهورات) دا هاتوو: (یه زدان وتی پووناکی بییت و پووناکی دروستبوو) ئه مجا (یه زدان پووناکی ناونا: پۆژ و تاریکیشی ناونا: شهو). پاشان (یه زدان وتی فله کیک له ناو ئوقیانووسه کاند به رپابییت و فله کی ناونا ئاسمان).. به م جوړهش یه زدان ناوده نیت و ئاواش خه لقی دهكات (۴).

بنیامین بۆخوی دهنووسیت: (له لای خواوه ند ناو ئه فریتنه ر و که مال به خشه، چونکه ناو وشه یه و وشه ی خواوه ندیش موخته به ره چونکه ناوه. مانای دهسته واژه ی (وه یه زدان ته ماشایکرد و (ئه وه ی هه بوو) پیتی په سند بوو) ئه وه یه: که خواوه ند له رپگیه ی زمانه وه ئیعتیرافی به شته کان کرد (۵).

ئه م خه سله ته خواوه ندیی به بووه توانایه کی سه ره کیی (ئاده م) یش: له وه دا که ئاده م له ویتنه ی خواوه ند دروستکرا بوو، ده بوو توانای یه زدانیش به شیوه یه کی (بچووکراوه) له ویشدا هه بییت. واته توانای ناو لینان. به م جوړهش ئاده م وهك (ویتنه یه کی به جه سته بووی خواوه ندی)، هه ر په نگدانه وه یه کی سیبه رناسای ئۆرگیته ئاله که ی نه بوو، به لکو هاوشانیشی بوو. چونکه (یه زدان هه موو ئاژه لیکي ساراو هه ر بالنده یه کی ئاسمانی هیتایه لای ئاده م تا بیینیت چ ناو یتکیان لیده نیت، ئه وهش که ئاده م گیانداره کانی پی بانگکردن، بوو به ناو یان) (۶).

به دهر برپنه بنیامینی هه کی: (کرده ی ئه فراندن له لایه ن یه زدان وه له وه دا به که مالی خوی دهكات، که شته کان ناوی خۆیان له مړوځ وه پیده به خشریت. بۆیه وهك بنیامین ده لیت، ده کریت (ناو) به زمانی زمان دابنری. هه روه ها: (ناوی تاییه تی شوینی هاوبه شی نیوان مړوځ و وشه ی ئه فریتنه ری یه زدانیه) (۷).

شته‌کان ته‌نیا به‌هۆی بوونی زمانییانه‌وه، واته جی‌بوونه‌وه‌یان له‌زماندا به‌که‌مالی بوونی خۆیان ده‌گه‌ن، چونکه شته بێ ناوه‌کان له‌هه‌مان کاتیشدا بوونیکی داخراوی سنوورداریان هه‌یه. (ناو) کرانه‌وه‌یه له‌به‌رامبه‌ر بووندا و قه‌بوولگرده‌ی چاره‌نووسی‌که.

به‌م جۆره‌ش ناوی تایبه‌تی بووه‌کان له‌هه‌مان کاتیشدا هه‌بوونی ئه‌وانه، له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی: (ئ‌ه‌وه پرۆسه‌ی ناو‌لێ‌تانه...) که یه‌که‌مجار بوار ده‌داته تاکه‌کان تا له‌گه‌ڵ بوونی بۆ ده‌ست‌نیش‌ان‌کراوی خۆیاندا بێن به‌یه‌که‌(٨).

ئ‌ه‌وه‌ی که دوا‌جار جودایی ده‌خاته نێوان ناوه‌کان و شته‌کانه‌وه‌و به‌یه‌که‌تر نامۆ بێگانه‌یان ده‌کات، ساته‌وه‌ختی ده‌رچوونی ئ‌اده‌مه له‌به‌هشت له‌دای گونا‌هی یه‌که‌مه‌وه: ئ‌اده‌م که ئ‌یدی ده‌بوو وه‌ک بوویه‌کی زه‌مینی بژی و چاره‌نووسی خۆی له‌سه‌ر زه‌وی بێ‌نێت‌ه‌دی، نه‌ده‌کرا خاوه‌نی زمانیکی په‌روه‌ر‌دگارانه‌ی پیرۆز بێت. به‌ل‌کو ده‌بوو زمانه‌که‌یشی بێ‌تته زمانیکی (تایبه‌ت) که له‌جیات‌ی (ناشناگرده‌ی شته‌کان و ئ‌فراندنیان، ده‌بوو شته‌کان و لێ‌بکات قابیلی تیگه‌یشتن ب‌ن). واته زمانی که وه‌ک (ئ‌امرازی ئ‌اشناکرده‌) و لێ‌ره‌شه‌وه زمانیکی به‌رته‌سکی په‌یوه‌ندیکرده‌ی پۆژانه‌ی ناو کۆمه‌لی ئ‌ینسانه‌کان له‌گه‌ڵ یه‌که‌تردا.. واته زمانیک، (ته‌نیا ده‌توانیت شته نووسراوه‌کان بخوینێت‌ه‌وه و هه‌رگیز توانامان نابێت به‌هۆیه‌وه نێوان دێ‌ره‌کان و مانای ده‌روونی و به‌یان‌ه‌کراو و نادیاره‌کان و پا‌زه‌کان ده‌رک بکه‌ین)(٩).

هه‌لبه‌ت نابێت له‌م تێ‌زه گرنگه‌وه، ئ‌ه‌و ئ‌ه‌نجامگیریه به‌نێنه ده‌ست که پیشانی ده‌دات، بنیامین په‌هه‌ندیکی (نامرۆفانه) ده‌به‌خشیتته زمان، یاخود کارکردی زمان له‌چوارچێ‌وه‌یه‌کی میتافیزیکیانه‌دا سه‌قامگیر ده‌کات. ئ‌ه‌گه‌رچی خسته‌ن‌ه‌پووی بنیامین به‌هۆی پا‌به‌ندبوونی‌ه‌وه به‌ نمونه ته‌وراتیه‌کان و کاریگه‌ربوونی‌ه‌وه به‌ تیکسته‌کانی ئ‌ایینی (کاباله‌یی) که لقیکی ئ‌ایینی یه‌هودیه، پووخساریکی میتافیزیکیانه‌شی هه‌یه.

به‌لام خاله سه‌ره‌کیه‌که‌ی بنیامین خالێکی فه‌لسه‌فیه که ده‌یه‌وێت له‌پێگه‌یه‌وه بیسه‌لمینێت، زمانی مرۆف ته‌نیا شیوه‌یه‌کی (تایبه‌ت)ی زمانه.. تاقه زمانیکیش

که ئومىدى ئۇو دەداتەو بەمروڭ تا لەگەل بنەما خاوين و پىروژەکاندا
 يەكگىرتتەو، زمانى ئەدەب و داهىنانى بەرھەمى ھونەرىيە بەگشتى. لەو دا کە
 زمانى ھونەر، زمانى لادانە لەزمانى پوژانە و شکاندى بەرھەستە
 گراماتىكىەکانە، ئۇو توانايشى ھەيە ئاستى بەکارھىنانى ئامرازيانەى زمان بۆ
 پوونکردنەو و ئاشکراکردنى ئىمە بەشتەکان پەتبكات، بمانباتە ئۇودىو
 سنوورى چاوەپوانىيەکانى مانايىيەو، داوەتمان بکات بۆ قەلەمپەوى مانا
 دەروونى و ناديار و ھىشتا دروستنەبووکان(۱۰).

ئەگەر بشىيت ئەنجامگىرىيەكى سەرھتايى بدەم بەدەستەو، دەبىت بلیم: ئىمە
 لەگەل (ئىوارەى پەروانە) دا، پىش ھەموو شتىک لەبەردەم بەرھەمىكى
 ھونەرىداين. بەرھەمىک، کە وەك جىھانئىكى ئەلئەرناتىف خۆى ئاشکرا دەکات و
 ھەر ئەمەشە کە پىگەمان پىنادات وەك تىکستىكى بەلگەنامەيى لەپەيوەندى
 بەواقىيەكى ديارىکراوہو، بىخوئىنەوہو پافەى بکەين. واتە پەگەزىكى
 بەرگىکردن لەم بەرھەمەدا ھەيە کە ھەر لەسەرھتاوہ سنوور بۆ خوئندەوہ
 تەقلیديە ئاراستەکراوہکان دادەنئت، کە ئۇ پەگەزەش پەھەندە
 ئىستاتىكىەکەيەتى. لىرەشەوہ، وەك بەرھەمىكى ھونەرى دەيەوئت بەگوتەى
 ھايدگەر، (بانگھىشتنمان بکات بۆ بوون لەجىھانئىكى تردا). واتە وەك بەھەمىكى
 ھونەرى، سنوورە (نوقسانە)کانى زمانى پەيوەندىکردنى پوژانەى ئىمە پەت
 دەکات، (کە ھەمىشە دەبىت بەئەنجامى پوون و لۆژىکيمان بگەيەنئت، يان
 پوونکەرەوہ بىت) و ئۇ پەيوەندىيانە لەناو زمانئىكى (کەمتر لۆژىكى)دا
 بەرھەمدەھىنئتەوہ، بەبى ئۇوہى بتوانين چاوەپوئى ئەنجامگىرىى کۆنکرتى
 لىتیکەين.

لىرەيەوہ جىھانى (ئىوارەى پەروانە) ھەلگىرى ئاگايىيەکە بەرامبەر بەخۆى وەك
 بەرھەمىكى ھونەرى کە بە (ئاگايى ئەفراندن) ناوى دەبەين. ئەم ئاگايى
 دەسلەلتى ئۇوہى داوەتە بەرھەمەکە، تا بتوانئت کارکردى کۆمەلایەتياەى
 ئالوگۆپى زمانى پەتبكات و بەھۆى يەکسانکردنەوہى مروڭەکان بەجەوہەرى
 خۆيان و شتەکان بە وشەکان، جىھانئىكى ئەلئەرناتىف بسازئنى تا (کارکردى

گشتی) زمانی تیدا بهرجهسته ببیت. واته کارکردی ئەفسانەیی و قودسیی و
پەروەردگارانی زمان. کارکردیک که زمانی ئالوگۆریانەیی تایبەتانەیی مەروە
دەکەوێتە پەراوێزییەووە لەسێمایەکی بەدنیاییبوی ئەو زمانە ئەزەلی و
قودسیەش زیاتر، هیچتر نییە..

(ئیوارەیی پەروانە)، چ لەسەر مانا شاراوەکانی، چ وەك تێمپۆی نووسین و
پاشان چ لە ناولێنانی کاراکتەرەکاندا، هەلگری پەهەندیکی ئەلتەرناتیفی
زمانییه، که پێگەمان پێنادات بەئاسانی زەمەنەکەیی بەکاتی دنیایی ئەندازە
بگیرین و زمانەکەیی تەرجهەمە بکەینەووە بۆسەر زمانی پۆژانە و تەمەنی
قارەمانەکانی هەلسەنگێنین، چونکە دەنگەکانی ئەم بەرھەمە بەپۆحیکیی
ئەفسانەیی و زمانیکیی مەلەکوئی و لە زەمانیکیی بێکۆتاییدا دێنە دەنگ..

پهراویزمگان

- (۱) به اختیار عه: نثواره ی په روانه، پښمان. له بلاوکراوه وکانی نثوهندی په همدې بڼه لیکولینه وه ی کوردي، سويد: ۱۹۹۸.
- (۲) پښوار س: سؤفيسته کان: له ستايشی فلسفه ی که مایه تیدا. سويد، ۱۹۹۸. به شی نويه م، ل ۱۵۶-۱۵۷ و ۱۶۱-۱۶۵.
- (3) WALTER BENJAMIN: OM SPROG OVERHOVEDET OG IN: OVERSAT. SLAGMARKS, OM MENNESKETS SPROG 1989 P. 46., RED. TORE ERIKSEN, SKYTTEGRAVSSRRIE
- (۴) بابک احمدی: خاطرات ظلمت. نشر مرکز، چ: اول، تهران ۱۳۷۶. ص ۳۵
- (5) BENJAMIN: OP. PP. 44.
- (۶) احمدی، هه مان س. پ. ل. ۳۵.
- (7) BENJAMIN: OP. PP. 41-41.
- (8) HARMANN SCHWEPPENHAUSER: NAVN LOGOS- P. 21., RED. T. ERIKSEN, UTRYK. IN OVERSAT
- (۹) احمدی، ه. س. پ. ل. ۳۷.
- (۱۰) ه. س. ل. ۴۰.

بهره‌مه چاپکراوه‌کانی نووسهر

ره‌خنه و هزر:

- دیارده‌گه‌رایي تارلوگه، چاپی یه‌که‌م: ده‌زگای باران، سوید ۱۹۹۵. چاپی دوهم: ده‌زگای ئاراس،

هه‌ولتیر ۲۰۰۲

- نووسین و به‌رپرسیاری، له بلالوکراوه‌کانی گۆفاری بینین، ئەمەریکا ۱۹۹۷

- سوفیسته‌کان، ج ۱ ستۆک‌هۆلم ۱۹۹۸، ج ۲ ده‌زگای سه‌رده‌م، سلێمانی ۱۹۹۹

- دنیای شته‌بچووکه‌کان، ده‌زگای سه‌رده‌م، سلێمانی ۱۹۹۹

- کتییی نالی، ده‌زگای موکریانی، هه‌ولتیر ۲۰۰۱

- نه‌توه و هه‌کایه‌ت، ده‌زگای سپهرتیز، دهۆک ۲۰۰۲

- قه‌فەسی ئاسنین، چاپخانه‌ی په‌نج، سلێمانی ۲۰۰۲

- مێژووی هزری کۆمه‌لایه‌تی، زنجیره‌ی هز و کۆمه‌ل ۲، هه‌ولتیر ۲۰۰۲

- هاوکاتی و هاوشوناسی، ده‌زگای سپهرتیز، دهۆک ۲۰۰۴

بهره‌می ئه‌ده‌بی:

- گۆرانییه‌ك بۆ گونده سووتاووه‌كان (شیعر)، كۆپنه‌كان ۱۹۸۹

- كۆپنه‌كان! (شیعر)، كانونفره‌نگ ایران، دانمارك ۱۹۹۴

- زمانی عشق، زه‌مه‌نی ئه‌نقال (شیعری) چاپخانه‌ی په‌نج، سلێمانی ۲۰۰۰

- من و ماره‌كان (چیرۆك) مه‌لّه‌بندی لاوانی میدیا، سلێمانی ۱۹۹۹

وه‌رگیران:

- ئه‌فسانه‌ی خۆشه‌ویستی (سه‌مه‌د بیه‌ره‌نگی) ئه‌فسانه‌چیرۆك، چاپخانه‌ی سه‌ركه‌وتن، سلێمانی ۱۹۸۲

- ده‌نگی پێی ئاو (سه‌راب سپهری) ج ۱، ۱۹۸۹، ج ۲ كۆپنه‌كان ۱۹۹۰

- در امدی بر شعر معاصر کردی، كۆپنه‌كان، ۱۹۹۰

- پیدروپارامو (پومان)، خوان پۆلفو (به‌هاوکاری نازاد به‌رنجی) ده‌زگای سەردەم، سلیمانی ۱۹۹۹
- دەروازەکانی کۆمەڵناسی (منوچەر محسنی)، به‌هاوکاری کۆمەڵی وەرگێڕ، ده‌زگای موکریانی، هەولێر

۲۰۰۲

- ئەلبومێ کێژی جنتۆکان (چیرۆکی منداڵان لە دانمارکییەوه)، ده‌زگای سەردەم، سلیمانی ۲۰۰۲